

Vitajte medzi majiteľmi vozidiel Chery.

Ďakujeme, že ste si vybrali Chery.

Veríme, že vaše nové auto vám prinesie spoľahlivosť, pohodlie a radosť z každej jazdy.

Aby ste zabezpečili, že vaše vozidlo vám bude slúžiť čo najlepšie a po mnoho rokov, venujte chvíľu prečítaniu tohto príručky používateľa.

Nájdete tam všetky dôležité informácie o správnom používaní, údržbe a bezpečnosti vášho auta.

Po prečítaní príručky ju nechajte vo vozidle, pretože sa môže sa hodiť kedykoľvek neskôr.

Ak vozidlo v budúcnosti predáte, odovzdajte príručku novému majiteľovi, aby mal všetky potrebné informácie.

Všetky informácie v tejto príručke zodpovedajú stavu v čase jej vydania.

Pamätajte, že autorizovaný servis Chery najlepšie pozná vaše vozidlo, pretože má k dispozícii vyškolených technikov a používa len originálne náhradné diely, ktoré zaručujú vašu bezpečnosť a dlhodobú životnosť auta.

Vyhňte sa používaniu neoriginálnych dielov alebo neprofesionálnym úpravám, ktoré môžu ovplyvniť výkon, bezpečnosť a životnosť vozidla.

V dôsledku rôznych zariadení sa skutočný dizajn vášho auta môže líšiť od niektorých opisov alebo ilustrácií uvedených v tejto príručke.

Preto poskytnuté informácie nepredstavujú právny základ pre poistné nároky. Spoločnosť Chery si vyhradzuje právo kedykoľvek bez upozornenia meniť dizajn, špecifikácie alebo vybavenie.

Všetky práva vyhradené.

Tento dokument nesmie byť kopírovaný ani distribuovaný bez písomného súhlasu spoločnosti Chery.

Prajeme vám veľa šťastných kilometrov  
a príjemných zážitkov s vašim novým autom Chery.

Verzia č.: T18FL4PHEVOM25ENEU06

Vydal: Astana Motors Slovakia s. r. o.

Publikované: 01/2026

Typ A



<b>1</b>	Kapota .....	141
<b>2</b>	Predný stierač .....	37
<b>3</b>	Diaľkové svetlá.....	39
<b>4</b>	Obrysové svetlo.....	38
	Smerovka.....	39
	Denné svietenie .....	40
<b>5</b>	Stretávacie svetlo.....	38
<b>6</b>	Vonkajšie spätné zrkadlo .....	31
<b>7</b>	Bočné smerovky.....	39
<b>8</b>	Uzáver palivovej nádrže .....	146
<b>9</b>	Pneumatika .....	270

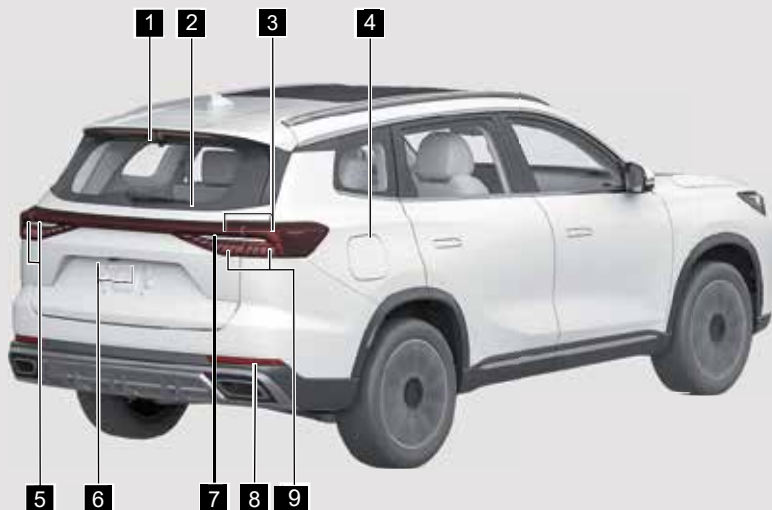
Poznámka: Skutočné vozidlo môže mať odlišné vybavenie alebo špecifikácie.

Typ B



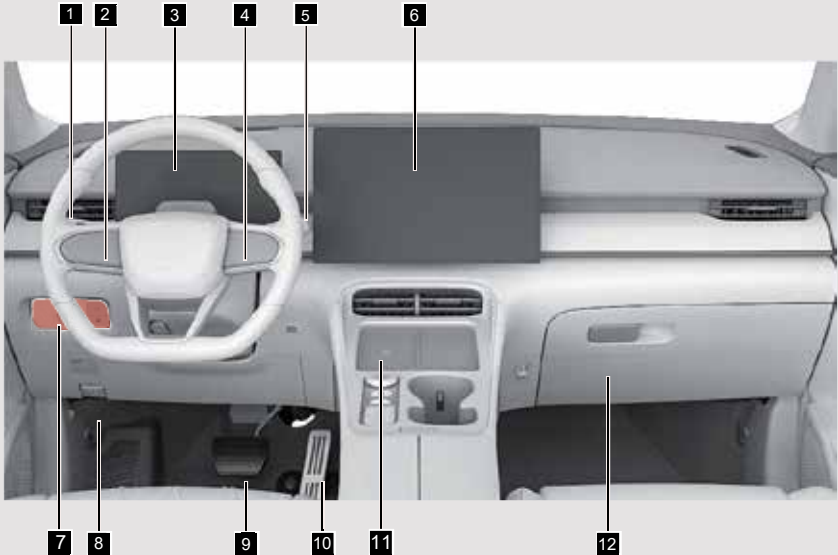
<b>1</b>	Kapota .....	141
<b>2</b>	Predný stierač .....	37
<b>3</b>	Obrysové svetlo .....	38
	Smerovka.....	39
	Denné svietenie .....	40
<b>4</b>	Vonkajšie spätné zrkadlo .....	31
<b>5</b>	Bočné smerovky .....	39
<b>6</b>	Uzáver palivovej nádrže .....	146
<b>7</b>	Pneumatika .....	270
<b>8</b>	Diaľkové svetlá .....	39
<b>9</b>	Stretávacie svetlo .....	38

Poznámka: Prosím, skontrolujte všetko vybavenie na samotnom vozidle.



<b>1</b>	Tretie brzdomé svetlo .....	41
<b>2</b>	Zadný stierač .....	38
<b>3</b>	Obrysové svetlo .....	39
<b>4</b>	Kryt AC nabíjacej zásuvky .....	226
	Kryt DC nabíjacej zásuvky .....	230
<b>5</b>	Smerovka .....	40
<b>6</b>	Osvetlenie registračných značiek .....	39
<b>7</b>	Cúvacie svetlo .....	41
<b>8</b>	Zadné hmlové svetlo .....	39
<b>9</b>	Brzdové svetlo .....	41

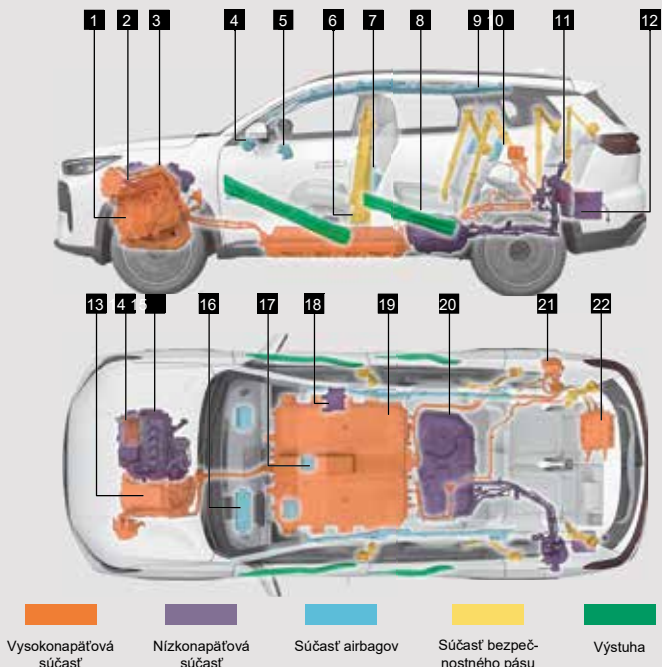
Poznámka: Skutočné vozidlo môže mať odlišné vybavenie alebo špecifikácie.



<b>1</b> Spínač stieračov.....	34
<b>2</b> Tlačidlo tempomatu .....	172
<b>3</b> Prístrojová doska .....	19
<b>4</b> Tlačidlo audiosystému .....	96
<b>5</b> Páčka riadenia na stĺpiku riadenia .....	161
<b>6</b> Audiosystém .....	91
<b>7</b> Vypínač svetlometov .....	38
Spínač elektrických zadných dverí .....	142
Spínač otvárania dverí palivovej nádrže.....	146
<b>8</b> Páčka na uvoľnenie kapoty .....	141
<b>9</b> Brzdový pedál	
<b>10</b> Plynový pedál	
<b>11</b> Zóna bezdrôtového nabíjania .....	115
<b>12</b> Odkladacia schránka .....	136

Poznámka: Skutočné vozidlo môže mať odlišné vybavenie alebo špecifikácie.

# Obrazový rejstřík



- |  |  |  |
|--|--|--|
| <b>1</b> Hybridná prevodovka                                 | <b>2</b> Riadiaca jednotka predného motora | <b>3</b> Vysokonapätové kúrenie                                |
| <b>4</b> Predný airbag spolujazdca                           | <b>5</b> Airbag vodiča                     | <b>6</b> Predpínač bezpečnostného pásu (ak je súčasťou výbavy) |
| <b>7</b> Bočný airbag (ak je súčasťou výbavy)                | <b>8</b> Protikolízny panel                | <b>9</b> Bočný hlavový airbag (ak je súčasťou výbavy)          |
| <b>10</b> Bočný airbag v druhom rade (ak je súčasťou výbavy) | <b>11</b> Plniace hrdlo palivovej nádrže   | <b>12</b> Batéria (12 V)                                       |
| <b>13</b> Vysokonapätová rozvodná jednotka                   | <b>14</b> Elektrický kompresor             | <b>15</b> Motor  |
| <b>16</b> Kolenový airbag vodiča (ak je súčasťou výbavy)     | <b>17</b> Modul airbagu                    | <b>18</b> Riadiaca jednotka vozidla                            |
| <b>19</b> Trakčné batérie                                    | <b>20</b> Vysokotlaková palivová nádrž     | <b>21</b> AC/DC nabíjacia zásuvka                              |
| <b>22</b> Zostava palubnej nabíjačky                         |  |  |

## 1. ÚVOD

1-1. Ako čítať túto príručku	
Ako čítať túto príručku .....	2
Obsah .....	2
Obrazový register .....	2
Register .....	2
1-2. Symboly používané v príručke	
Symboly používané v príručke .....	3
1-3. Kontaktné údaje autorizovaného predajcu	
Kontaktné údaje autorizovaného predajcu .....	4
1-4. Zábeh nového vozidla	
Zábeh nového vozidla .....	5
1-5. Ako ušetriť palivo a predĺžiť životnosť vášho vozidla	
Ako ušetriť palivo a predĺžiť životnosť vášho vozidla .....	6
1-6. Bezpečnostné opatrenia pred jazdou vozidla	
Bezpečnostná kontrola .....	7
Pred naštartovaním motora .....	7
Po naštartovaní motora .....	8
Počas jazdy .....	8
Činnosti spojené s parkovaním .....	8
Parkovanie vo svahu .....	9
Výfukový systém – kontrola .....	10
1-7. Bezpečnostné opatrenia pre jazdu v teréne	
Jazda v teréne .....	11
1-8. Bezpečnostné opatrenia pri jazde v daždi	
Pri jazde na klzkých vozovkách .....	12
Jazda vo vode .....	12

1-9. Bezpečnostné opatrenia pre jazdu v zime	
Tipy na jazdu v zime .....	13
Jazda na vozovke pokrytej ľadom a snehom .....	14
Snehové reťaze .....	14
1-10. Upozornenie týkajúce sa kybernetickej bezpečnosti	
Oznámenie o aktualizácii alebo ukončení služby kybernetickej podpory .....	16
Upozornenie týkajúce sa kybernetickej bezpečnosti o likvidácii alebo predaji .....	16

## 2. PRÍPRAVA NA JAZDU

2-1. Prístrojová doska	
Prehľad prístrojovej dosky .....	19
Kontrolka Prevádzka/Porucha .....	21
2-2. Volant	
Klaksón .....	29
Vyhrievaný volant (ak je súčasťou výbavy) .....	29
Nastavenia volantu .....	30
2-3. Spätné zrkadlo	
Vnútorne spätné zrkadlo .....	30
Vonkajšie spätné zrkadlo .....	31
Funkcia pamäti vonkajšieho spätného zrkadla (ak je súčasťou výbavy) .....	33
Automatické nastavenie spätného zrkadla pri cúvaní (ak je súčasťou výbavy) .....	33
2-4. Systém stieračov	
Ovládanie stieračov .....	34
Výmena stieracej lišty .....	37
2-5. Systém osvetlenia	
Vonkajšie osvetlenie .....	38

Vnútorné osvetlenie.....	40	2-8. Detský zádržný systém	
Nastavenie naklápania svetlo-	41	Detský zádržný systém.....	59
metov.....	41	Odporúčané detské zádržné	
Funkcia Follow Me Home .	41	systémy.....	61
Funkcia inteligentného vyhľadá-	42	Tretí kotviaci bod .....	62
vania vozidla.....	42	Inštalácia detského zádrž-	
Inteligentný asistent diaľko-	43	ného systému .....	64
vých svetiel (IHC) .....	43	Aktivácia a deaktivácia air-	
Pokyny pri zahmlievaní		bagu pre spolujazdca .....	66
svetiel .....	43	Upozornenie na deti sediace	
2-6. Sedadlo		na zadných sedadlách (ak	
Správna poloha pri sedení	44	sú súčasťou výbavy).....	67
Opierka hlavy .....	45		
Predné sedadlo .....	45	<b>3. FUNKCIE V INTERIÉRI</b>	
Manuálne nastaviteľné se-			
dadlá v druhom rade .....	48	3-1. Informácie o kľúčí	
Manuálne nastaviteľné seda-		Inteligentný kľúč.....	71
dlo v treťom rade (ak je sú-		Detegovateľná oblasť .....	74
časťou výbavy) .....	49	Bezklúčový vstup.....	75
Masážna funkcia sedadla		Aktivovanie alarmu vozidla .	77
spolujazdca (ak je súčas-		Imobilizér .....	79
ťou výbavy).....	49	Lokalizácia vozidla pomo-	
Funkcia vyhrievania sedadiel		cou inteligentného kľúča ....	79
(ak je súčasťou výbavy) ....	51	Diaľkové štartovanie pomo-	
Funkcia vetrania sedadiel (ak		cou inteligentného kľúča ....	79
je súčasťou výbavy). .....	51		
Vyhrievanie sedadiel v dru-		3-2. Dvere	
hom rade (ak sú		Odomykanie/zamykanie	
súčasťou výbavy) .....	51	dverí.....	80
Funkcia pamäti sedadla vo-		Mechanický spínač dverí ....	81
diča (ak je súčasťou		Detská poistka .....	82
výbavy).....	52		
Funkcia jednoduchého nastu-		3-3. Okná	
povania/vystupovania (ak je		Elektrické okná .....	83
súčasťou výbavy) .....	53	Funkcia diaľkového ovláda-	
2-7. Bezpečnostný pás		nia okien .....	85
Bezpečnostný pás .....	53	Funkcia ochrany proti za-	
Predpínač bezpečnostného		seknutiu okna .....	86
pásu (ak je súčasťou			
výbavy).....	58	3-4. Panoramatické strešné	
		okno	
		Panoramatické strešné okno	
		(ak je súčasťou výbavy).....	87
		Funkcia diaľkového ovláda-	
		nia strešného okna .....	89

Funkcia ochrany proti zaseknutiu strešného okna .....	89
<b>3-5. Audiosystém</b>	
Zobrazenie .....	91
Ovládacie centrum .....	92
Nastavenie .....	92
Tlačidlo audiosystému.....	96
Funkcia rozpoznávania hlasu.....	97
Prepojenie s telefónom.....	97
<b>3-6. Klimatizačný systém</b>	
Predná klimatizácia .....	100
Klimatizácia v druhom rade (ak je súčasťou výbavy) ..	101
Nastavenie klimatizácie....	102
Ovládanie klimatizácie.....	102
Kúrenie pomocou klimatizácie .....	106
Chladenie pomocou klimatizácie.....	106
Inteligentný režim (ak je súčasťou výbavy) .....	108
Funkcia konštantnej teploty v kabíne (ak je súčasťou výbavy).....	108
Funkcia chladenia/ohrievania schránky v lakťovej opierke .....	109
Výdychy vzduchu, ovládanie .....	109
<b>3-7 Systém prevoňania (ak je súčasťou výbavy)</b>	
Systém prevoňania (ak je súčasťou výbavy) .....	110
Návod na inštaláciu esencie vône.....	111
Nahradenie esencie vône	111
<b>3-8. Záznamník jazdy (ak je súčasťou výbavy)</b>	
Záznamník jazdy (ak je súčasťou výbavy) .....	112
Nastavenie.....	115
<b>3-9. Bezdrôtové nabíjanie</b>	
Bezdrôtové nabíjanie (CWC).....	115
<b>3-10. Aktualizácia OTA</b>	
Aktualizácia OTA .....	119
Spôsob vstupu do aktualizácie vozidla .....	119
Úvod do režimu aktualizácie .....	120
Proces aktualizácie .....	121
Opatrenia pri riešení nezvyčajných problémov počas aktualizácie .....	129
<b>3-11. Systém diaľkového ovládania (ak je súčasťou výbavy)</b>	
Systém diaľkového ovládania (ak je súčasťou výbavy).....	130
Úvod .....	130
Prevádzkové prostredie ....	130
Úvod do funkcií produktu .	130
Prepojenie vozidla a aktivácia ovládania vozidla .....	130
Zobrazenie stavu vozidla ..	131
Diaľkové ovládanie vozidla	131
Diaľkové zapnutie klimatizácie .....	132
Energetické centrum.....	133
Monitorovanie pneumatík .	133
Mapová služba .....	133
Priradenie oprávnení .....	134
Zrušenie účtu .....	135

3-12. Úložný priestor	
Úložný priestor .....	136
3-13. USB port	
Predný USB.....	139
Zadný USB .....	139
3-14. 12 V zadná napájacie zásuvka	
Zadná elektrická zásuvka	140
3-15. Slnéčné clony a kozmetické zrkadlá	
Slnéčné clony a kozmetické zrkadlá.....	140
3-16. Kapota	
Otvorenie/zatvorenie kapoty .....	141
3-17. Zadné dvere	
Manuálne ovládané zadné dvere .....	141
Elektricky ovládané zadné výklopné dvere.....	142
Núdzové otvorenie zadných výklopných dverí.....	146
3-18. Uzáver palivovej nádrže	
Uzáver palivovej nádrže ..	146

## 4. RIADENIE VOZIDLA

4-1. Režim napájania vozidla	
Kontrola a príprava pred jazdou.....	150
Zapnutie vozidla .....	150
Vypnutie vozidla .....	152
4-2. Systém zatáčania	
Systém elektrického posilňovača riadenia (EPS) .....	153
4-3. Brzdový systém	

Systém elektrickej parkovacej brzdy (EPB).....	154
Systém automatického pridržania (-AUTO HOLD) .....	156
Nožná brzda .....	157

## 4-4. Prevodovka

Automatická prevodovka .....	159
Páčka riadenia na stĺpiku riadenia.....	160

## 4-5. Airbag 162

## 5. ASISTENCIA PRI JAZDE

5-1. Systém rozpoznávania dopravných značiek (ak je súčasťou výbavy)	
Systém asistencie pri dodržiavaní rýchlostného limitu (SLA) (ak je súčasťou výbavy) .....	171
5-2. Systém pre dodržiavanie rýchlostného limitu	
Systém tempomatu (CCS) ..	171
Adaptívni tempomat, systém (ACC), systém .....	173
Inteligentný systém riadenia rýchlosti (ak je súčasťou výbavy).....	179
Aktívne obmedzovanie rýchlosti (ASL) (ak je súčasťou výbavy).....	180
5-3. Systém udržiavania jazdného pruhu	
Systém udržiavania jazdného pruhu (ak je súčasťou výbavy).....	181
Varovanie pri opustení jazdného pruhu (LDW) .....	181
Prevencia opustenia jazdného pruhu (LDP).....	183
Núdzové udržiavanie jazdného pruhu (ELK).....	184

5-4. Systém asistencie pri detekcii mŕtveho uhla	5-9. Systém riadenia brznej sily
Systém asistencie pri detekcii mŕtveho uhla ..... 186	Elektronická kontrola stability, systém.....207
Systém varovania pri otvorení dverí (DOW)..... 188	Regulácia jazdy z kopca (HDC),.....208
Varovanie pred nárazom zozadu (RCW) (ak je súčasťou výbavy)..... 188	ABS systém (ABS).....209
Systém varovania pred vozidlami v krížovej premávke vzadu (RCTA)..... 189	Rozšírená funkcia .....211
5-5. Asistenčný systém bezpečnej jazdy	5-10. Systém plug-in hybridného elektrického vozidla (PHEV)
Head-up displej (HUD) (ak je súčasťou výbavy) .. 189	Trakčné batérie.....212
Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS).. 190	Nová energia .....215
Systém automatického núdzového brzdenia (AEB), systém varovania pred čelnou kolíziou (FCW),..... 192	Intenzita rekuperácie energie .....216
5-6. Inteligentný tempomat, systém	Prevádzkový režim .....217
Asistenčný systém pre jazdu v kolóne (TJA) / Integrovaný asistenčný systém tempomatu (ICA) 195	Nabíjacie zariadenia .....221
Inteligentný systém vyhýbania sa prekážkam (IES) (ak je súčasťou výbavy) ..... 198	Prevádzka nabíjania .....225
5-7. Sledovanie vodiča	Elektronický zámok konektora pre AC nabíjanie .....229
(DMS) (ak je súčasťou výbavy)	Manuálne uvoľnenie nabíjacej pištole (len na nabíjanie striedavým prúdom).....231
Systém sledovania vodiča (DMS) (ak je súčasťou výbavy)..... 199	Upozornenie pre nabíjanie231
5-8. Asistencia pri parkovaní, systém	Externé vybíjanie .....233
Panoramatický monitor, systém (AVM) ..... 200	Výstražný zvuk pre chodcov pri pomalej jazde .....236
Parkovací radar, systém.. 204	5-11. Ochrana osobných údajov
	Varovanie pred únavou a nesústredenosťou vodiča (DDAW).....236
	Pokročilá asistencia vodiča (ADAS).....236
	Tiesňové volanie (eCall) ...237
	<b>6. V PRÍPADE NÚDZE</b>
	5-1. Funkcia núdzového volania
	ECALL .....240

6-2. Zaobchádzanie s vozidlom v núdzovej situácii	
Výstražné svetlá .....	240
Reflexná vesta.....	241
Výstražný trojuholník.....	241
Núdzová výbava.....	242
6-3. Ak dôjde k defektu pneumatiky počas jazdy	
Oprava pneumatík v núdzových situáciách .....	242
6-4. Ak sa vaše vozidlo prehrieva	
6-5. Výmena poistky	
Poistka.....	246
Poistková a reléová skrinka, rozloženie .....	247
Kontrola poistky .....	248
Výmena poistky .....	249
6-6. Odťah vozidla	
Ťažný hák (ak je súčasťou výbavy).....	250
Odťah vozidla .....	251
Inštalácia ťažného oka ....	252
6-7. Ak je batéria slabá	
Vytiahnutie batérie.....	253
Štartovanie pomocou štartovacích káblov.....	254

## 7. ÚDRŽBA

7-1. Opravy a údržba	
Opravy a údržba.....	258
Autorizovaný servis a jeho služby .....	258
Čítanie informácií z identifikačného kódu vozidla .....	259
Bezpečnostná kontrola....	259

## 7-2. Bežná údržba

Bežná údržba .....	260
Trakčné batérie.....	261
Kontrola hladiny oleja .....	264
Kontrola hladiny kvapaliny.....	266
Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny .....	266
Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny .....	267
Kontrola chladiča a kondenzátora.....	267
Kontrola tlaku v pneumatikách .....	268
Kontrola pneumatík .....	269
Smer otáčania pneumatík.....	270
Kontrola 12 V batérie .....	270
Kontrola filtra klimatizácie.....	270
Kontrola kvapaliny do ostrekovača čelného skla .....	271
Kontrola líšt stieračov .....	271

## 7-3. Pravidelná údržba

Informácie k prvej údržbe .....	273
Plán údržby.....	274
Technické údaje .....	281

## 8. ŠPECIFIKÁCIE

### 8-1. Umiestnenie štítkov

### 8-2. Špecifikácie vozidla

Rozmery vozidla .....	286
Typ vozidla.....	287
Hmotnosť vozidla.....	287
Výkon vozidla.....	288
Výkon motora.....	288
Hnací motor .....	289
Palivový systém.....	289
Systém zavesenia.....	290
Napájacia batéria.....	290
Batéria .....	291
Nastavenie geometrie.....	291
Kolesá a pneumatiky .....	291
Špecifikácie žiaroviek .....	292

ABECEDNÝ REGISTER

Súčasti vozidla, ktoré  
nie sú zahrnuté v rozmeroch  
vozidla ..... 292  
Vaše práva ..... 294  
Kontaktujte nás ..... 294



## ÚVOD

1-1. Ako čítať túto príručku	Pred naštartovaním motora ... 7
Ako čítať túto príručku ..... 2	Po naštartovaní motora. .... 8
Obsah ..... 2	Počas jazdy ..... 8
Obrazový register ..... 2	Činnosti spojené s parkovaním ..... 8
Register ..... 2	Parkovanie vo svahu ..... 9
1-2. Symboly používané v príručke	Výfukový systém – kontrola. 10
Symboly používané v príručke ..... 3	1-7. Bezpečnostné opatrenia pre jazdu v teréne
1-3. Kontaktné údaje autorizovaného predajcu	Jazda v teréne ..... 11
Kontaktné údaje autorizovaného predajcu ..... 4	1-8. Bezpečnostné opatrenia pri jazde v daždi
1-4. Zábeh nového vozidla	Pri jazde na klzkých vozovkách ..... 12
Zábeh nového vozidla ..... 5	Jazda vo vode ..... 12
1-5. Ako šetriť palivo a predĺžiť životnosť vozidla	1-9. Bezpečnostné opatrenia pre jazdu v zime
Ako šetriť palivo a predĺžiť životnosť vozidla ..... 6	Tipy na jazdu v zime ..... 13
1-6. Bezpečnostné opatrenia pred jazdou vozidla	Jazda na vozovke pokrytej ľadom a snehom ..... 14
Bezpečnostná kontrola ..... 7	Snehové reťaze ..... 14
	1-10. Upozornenie týkajúce sa kybernetickej bezpečnosti
	Oznámenie o aktualizácii alebo ukončení služby kybernetickej podpory ..... 16
	Upozornenie týkajúce sa kybernetickej bezpečnosti o likvidácii alebo predaji ..... 16

## 1-1. Ako čítať túto príručku

### Ako čítať túto príručku

---

Existujú tri spôsoby, ako nájsť informácie, ktoré potrebujete v tomto sprievodcovi. Tu je stručný prehľad každého z nich.

### Obsah

---

Hlavný obsah vám povie, v ktorej kapitole používateľskej príručky nájsť potrebné informácie a na ktorej stránke sa nachádzajú.

### Obrazový register

---

Obrazový register je užitočný nástroj, ktorý vám umožní rýchlo nájsť požadované informácie, najmä ak nepoznáte názov komponentu.

### Register

---

Toto je najrýchlejší spôsob, ako nájsť informácie, ktoré potrebujete. Register obsahuje kompletný zoznam všetkých dôležitých pojmov týkajúcich sa vozidiel.


## 1-2. Symboly používané v príručke

## Symboly používané v príručke

Nasledujúce symboly sú v tejto príručke použité na upriamenie pozornosti na obzvlášť dôležité informácie. Aby ste minimalizovali riziko, dôkladne si prečítajte pokyny k týmto symbolom pred jazdou a vždy ich dodržiavajte.

 VAROVANIE

Upozorňuje vás na potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak nie je správne riešená, môže spôsobiť škody na vozidle, zranenie osôb alebo dokonca smrť.

 UPOZORNENIE

Varuje pred potenciálne nebezpečnou situáciou, ktorá môže viesť k poškodeniu vozidla a jeho vybavenia a tak skrátiť jeho životnosť.

 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Poukazuje na to, že odpad musí byť likvidovaný v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi, aby sa predišlo akémukoľvek znečisteniu.

 PREČÍTAJTE SI

Upozorňujeme, že je nevyhnutné prečítať si príslušnú kapitolu v tejto príručke predtým, než podniknete akékoľvek kroky.

VAROVANIA a UPOZORNENIA uvedené v tejto príručke týkajúce sa osobnej bezpečnosti a bezpečnosti vozidla sú veľmi dôležité. Uistite sa, že každý cestujúci vo vozidle dodržiava tieto pokyny, aby si mohol užiť bezpečnú jazdu a aby bolo vozidlo udržiavané v optimálnom stave.

**Táto stránka je určená na uloženie vizitky autorizovaného predajcu vozidiel na uloženie kontaktných údajov:**

(odporúča sa vložiť vizitku predajcu)

## 1-4. Zábeh nového vozidla

### Zábeh nového vozidla

Trenie medzi pohyblivými časťami nového vozidla nastáva počas prvého použitia, nie neskôr. Preto môže počiatočné použitie mať väčší vplyv na životnosť a úspornosť vozidla a spoľahlivosť jeho prevádzky. Odporúčame prísne dodržiavať nasledujúce pokyny pri používaní nového vozidla a upozorňujeme, že obdobie zábehu trvá priemerne prvých 3000 km.

■ Obmedzenia jazdy počas zábehu nového vozidla počas prvých 1 000 km:

- Vyhňte sa jazde najvyššou rýchlosťou;
- Rýchlosť jazdy by nemala presiahnuť 100 km/h;
- Vyhňte sa jazde na maximálnu rýchlosť v každom prevodovom stupni.

Počas prvých 1 000 – 1 500 km:

- Rýchlosť jazdy je možné postupne zvyšovať až na maximálnu rýchlosť;
- Otáčky motora sa môžu postupne zvyšovať až na povolené maximum;

■ Odporúčania pre jazdu behom zábehu

- Pri jazde s vozidlom sú maximálne povolené krátkodobé otáčky motora 6 000 ot./min. V prípade manuálneho radenia prepnite na susedný vyšší stupeň hneď, ako ručička otáčkomera dosiahne červené pole.
- Otáčky motora by nemali byť pri jazde príliš nízke, preto treba preradiť na správny prevodový stupeň. Neprevádzkujte motor na maximálnu rýchlosť s neutrálnym prevodom ani v žiadnom inom prevodovom stupni, ak je motor studený.

■ Odporúčania pre zábeh pneumatík a kolies:

Pri používaní nových pneumatík ich priľnavosť ešte nie je optimálna. Preto je tiež potrebné pneumatiky tiež „zabehávať“. S vozidlom treba počas prvých 100 km jazdiť pomaly a opatrne.

■ Odporúčania pre zábeh brzdového systému:

Nové brzdové obloženia je tiež treba „zabehávať“, pretože brzdy nedokážu zabezpečiť ideálny brzdny výkon počas prvých 200 km. Ak je brzdná účinnosť v tomto štádiu mierne nižšia, zvýšte tlak na pedál podľa toho. Tieto pokyny platia aj pre akúkoľvek následnú výmenu brzdových doštičiek.



#### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Vyhňte sa používaniu motora pri zbytočne vysokých otáčkach. Postupné včasné preradenie pomáha šetriť palivo, znižovať prevádzkový hluk a znižovať znečistenie životného prostredia.

### 1-5. Ako ušetriť palivo a predĺžiť životnosť vášho vozidla

#### Ako šetriť palivo a predĺžiť životnosť vozidla

Spotreba paliva je vo veľkej miere ovplyvnená technickým stavom vozidla a jazdnými návykmi. Nepreťažujte vozidlo. Prispieva to tiež k predĺženiu jeho životnosti.

Nasledujú konkrétne tipy na úsporu paliva:

1. Udržiavajte správny tlak v pneumatikách. Nedostatočný tlak spôsobuje nadmerné opotrebovanie pneumatík a zvyšuje spotrebu paliva.
2. Vozidlo by nemalo byť zaťažené zbytočnou hmotnosťou. Nadmerné zaťaženie zvyšuje námahu motora a vedie k vyššej spotrebe paliva.
3. Vyhnite sa dlhému voľnobehu pri zahrievaní motora. Vozidlo je možné uviesť do prevádzky hneď, keď motor beží pravidelne. V chladnom počasí je čas ohrievania dlhší ako v iných obdobiach roka.
4. Zrýchľujte pomaly a plynulo. Vyhnite sa ostrému začiatku.
5. Nenechávajte motor bežať na voľnobeh dlhší čas. Ak musíte stáť a čakať dlhšie, vypnite motor a neskôr ho znova naštartujte.
6. Vyhnite sa jazde na neutrál alebo pridávaniu otáčok motora. Prevodové stupne zaraďujte podľa podmienok jazdy.
7. Vyhnite sa neustálemu zrýchľovaniu a spomaľovaniu. Štýl jazdy typu "brzda/plyn" plytvá palivom.
8. Vyhnite sa zbytočnému zastavovaniu a brzdeniu. Snažte sa udržať stabilnú rýchlosť. Rešpektujte semaforey a minimalizujte počet zastávok, alebo používajte cesty bez semaforov. Udržiavajte bezpečný odstup od ostatných vozidiel, aby ste sa vyhlí prudkému brzdeniu – to tiež zníži opotrebenie brzd.
9. Ak je to možné, vyhýbajte sa oblastiam s hustou premávkou alebo zápchami.
10. Nenechávajte nohu na spojke alebo brzdovom pedáli zbytočne dlho. To spôsobuje predčasné opotrebovanie, prehrievanie a vyššiu spotrebu paliva.
11. Na diaľnici udržiavajte rozumnú rýchlosť. Čím vyššia je rýchlosť vozidla, tým vyššia je spotreba paliva. Zníženie rýchlosti zníži spotrebu paliva.
12. Udržiavajte správnu geometriu predných kolies. Vyhnite sa nárazom do obrubníkov a znížte rýchlosť pri jazde po nerovnom povrchu. Nesprávne nastavenie kolies spôsobuje nielen rýchlejšie opotrebovanie pneumatík, ale aj zvýšené zaťaženie motora.
13. Zabráňte upchávaniu podvozku blatom a podobne.
14. Udržiavajte vozidlo v optimálnom technickom stave. Upchatý vzduchový filter, zle nastavené ventily, špinavé zapaľovacie sviečky, starý olej a mazivo alebo nesprávne nastavené brzdy znižujú výkon motora a zvyšujú spotrebu paliva. Pravidelná údržba predĺži životnosť vozidla a zníži prevádzkové náklady. Ak pravidelne jazdíte v náročných podmienkach, mali by ste častejšie vykonávať údržbu.

**UPOZORNENIE**

Nikdy nevypínajte motor pri jazde z kopca. Keď je motor vypnutý, ani posilňovač riadenia, ani brzdový systém nefungujú správne.

**1-6. Opatrenia pred jazdou vozidla****Bezpečnostná kontrola**

Bezpečnostnú kontrolu odporúčame vykonať pred jazdou vozidla. Niekoľko minút kontroly môže pomôcť zabezpečiť bezpečnú a príjemnú jazdu.

**VAROVANIE**

Ak to robíte v uzavretej garáži, uistite sa, že je zabezpečené dostatočné vetranie.

**Pred naštartovaním motora****Exteriér vozidla**

1. Pneumatiky (vrátane rezervy): Skontrolujte tlak v pneumatikách pomocou merača tlaku a dôkladne skontrolujte pneumatiky, či nie sú poškodené alebo nadmerne opotrebované.
2. Skrutky kolies: Uistite sa, že nechýba alebo nie je uvoľnená žiadna skrutka.
3. Úniky kvapalín: Po dlhšom parkovaní vozidla skontrolujte, či neuniká palivo, olej, chladiaca kvapalina alebo iné kvapaliny (voda kvapkajúca z klimatizácie po použití je bežná).
4. Svetlá: Uistite sa, že svetlomety, denné svetlá, brzdové svetlá, hmlové svetlá, smerovky a ďalšie osvetlenie fungujú správne.
5. Odsávacie mriežky: Odstráňte sneh, lístie alebo iné nečistoty z nasávacích mriežok pred čelným sklom.

**Interiér vozidla**

1. Núdzová výbava: Uistite sa, že máte núdzové vybavenie, ako je zdvihák, kľúč na kolesá a rezervné koleso.
2. Bezpečnostné pásy: Skontrolujte, či sa spony dajú pevne pripevniť. Uistite sa, že pásy nie sú poškodené alebo ošúchané.
3. Prístrojová doska a ovládacie prvky: Najmä skontrolujte, či kontrolky porúch, signalizačné kontroly a ovládacie prvky fungujú správne.
4. Brzdy: Uistite sa, že brzdový pedál má dostatočne voľný chod.

**Motorový priestor a motor**

1. Náhradné poistky: Uistite sa, že máte k dispozícii náhradné poistky. Všetky poistky s prúdom uvedeným na kryte poistkovej skrinky by mali byť dostupné.
2. Hladina chladiacej kvapaliny: Skontrolujte, či je hladina chladiacej kvapaliny správna.

## 1. ÚVOD

3. Batérie a káble: Skontrolujte, či svorky nie sú skorodované alebo uvoľnené a či skrinka nie je prasknutá. Skontrolujte, či sú káble v dobrom stave a správne zapojené.
4. Elektroinštalácia: Skontrolujte vodiče, či nie sú poškodené, uvoľnené alebo pretrhnuté.
5. Palivové potrubie: Skontrolujte z hľadiska netesností alebo uvoľnených spojov.

### ■ Kapota

Pred jazdou sa uistite, že je úplne zaistená. V opačnom prípade sa kapota môže počas jazdy zdvihnúť a zakrývať výhľad z vozidla, čo by mohlo viesť k nehode.

### Po naštartovaní motora

1. Výfukový systém: Počúvajte, či nepočujete nejaké netesnosti. V opačnom prípade okamžite všetky úniky opravte.
2. Hladina motorového oleja: Zastavte vozidlo na rovnom povrchu, vypnite motor a počkajte 5 minút, potom pomocou mierky skontrolujte, či je hladina oleja v motore správna.

### Počas jazdy

1. Ukazovatele a nástroje: Uistite sa, že prístroje a prístroje fungujú správne.
2. Brzdy: Na bezpečnom mieste skontrolujte, či vozidlo pri brzdení neťahá na jednu stranu.
3. Ďalšie neštandardné stavy: Skontrolujte, či nie sú uvoľnené súčiastky a nedochádza k únikom. Počúvajte neštandardný hluk.

### Činnosti spojené s parkovaním

Správne parkovanie je dôležitou súčasťou bezpečnej jazdy. Vozidlo by malo byť zaparkované na širokom mieste s dobrou viditeľnosťou a bez ovplyvnenia plynulosti dopravy. Postup pri parkovaní je nasledovný:

1. Pridržte brzdový pedál stlačený, kým vozidlo úplne nezastaví.
2. Uistite sa, že elektronické parkovanie je aktivované.
3. Presuňte radiacu páku do polohy "P".
4. Prepnite prepínač ENGINE START STOP do režimu OFF.



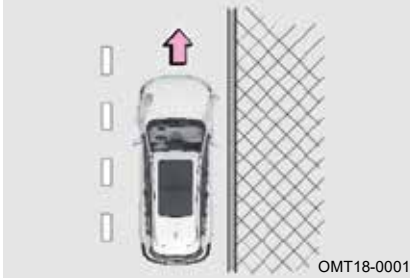
### UPOZORNENIE

Keď odchádzate od vozidla, uistite sa, že je zamknuté, a vezmite si so sebou kľúče.

## Parkovanie vo svahu

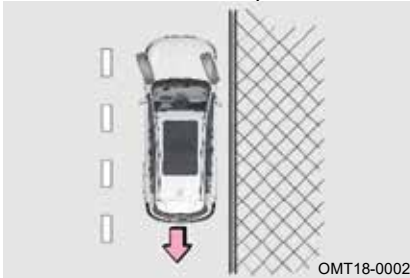
Vozidlo zaparkované vo svahu je do veľkej miery zabezpečené silou parkovacej brzdy. Neaktivovanie parkovacej brzdy alebo porucha bŕzd môže spôsobiť, že vozidlo zídze zo svahu, čo môže viesť k zraneniu osôb alebo poškodeniu vozidla. Pri parkovaní vo svahu je vhodné otočiť kolesá na jednu stranu vozidla, aby vozidlo sa na svahu nedalo do pohybu.

### ■ Parkovanie zo svahu pri obrubníku



Ak je na okraji cesty obrubník, otočte volant doprava tak, aby predné pravé koleso bolo blízko alebo opreté o obrubník. To zabráňuje tomu, aby sa vozidlo kĺzalo dopredu po svahu. Potom zatiahnite parkovaciu brzdou.

### ■ Parkovanie do svahu pri obrubníku



Ak je obrubník na okraji cesty, otočte volant doľava tak, aby zadná časť pravého predného kolesa bola blízko alebo opreté o obrubník. Tým sa zabráni tomu, aby sa vozidlo kĺzalo dozadu po svahu. Potom zatiahnite parkovaciu brzdou.

### ■ Parkovanie hore alebo dole svahom (bez obrubníka)



Ak na okraji cesty nie je obrubník, otočte volant úplne doprava, aby ste zabránili vozidlu vchádzať do stredu cesty alebo kĺzať sa po svahu. Otočte volant na okraj cesty tak, aby vozidlo pri pohybe nesmerovalo do stredu cesty. Potom zatiahnite parkovaciu brzdou.

## 1. ÚVOD

### ■ Preprava cestujúcich

Pred jazdou sa uistite, že všetci cestujúci sedia na svojich sedadlách a majú správne zapnuté bezpečnostné pásy. Nedovoľte cestujúcim sedieť na sedadlách bez sedadla a bezpečnostných pásov, pretože môžu pri zrážke utrpieť vážne zranenia.

### ■ Zamykanie vozidla

- Ak necháte vozidlo bez dozoru, vezmite si so sebou inteligentný kľúč a zamknite všetky dvere, aj keď parkujete v garáži alebo na ceste pred domom.
- Parkujte vozidlo na dobre osvetlených a priestranných miestach, ak je to možné, a nenechávajte v ňom na očiach cenné predmety.

### ■ Výfukové plyny

- Vyhnite sa vdychovaniu výfukových plynov motora. Obsahujú oxid uhoľnatý (CO), čo je škodlivý, bezfarebný plyn bez zápachu. Jeho vdýchnutie môže spôsobiť stratu vedomia alebo dokonca smrť.
- Uistite sa, že výfukový systém nemá žiadne netesnosti ani uvoľnené spoje. Výfukový systém je potrebné pravidelne kontrolovať. Ak počujete zmenu zvuku výfukových plynov, nechajte systém okamžite skontrolovať.
- Nenechávajte motor bežať v garáži alebo inom uzavretom priestore, pokiaľ s vozidlo nemanipulujete. Výfukové plyny nemôžu uniknúť, čo môže spôsobiť vážne zranenie.
- Nezostávajú dlho v stojacom vozidle s bežiacim motorom. Ak sa tomu nedá vyhnúť, vozidlo by malo byť zaparkované na otvorenom priestranstve a vykurovací a chladiaci systém by mal byť nastavený tak, aby nútene privádzal čerstvý vzduch do vozidla.
- Počas jazdy majte zadné dvere zatvorené. Otvorené alebo nezatvorené zadné dvere môžu spôsobiť vniknutie výfukových plynov do vozidla.
- Aby ventilačný systém vozidla fungoval správne, udržiavajte nasávacie mriežky bez snehu, lístia alebo iných prekážok.
- Ak vo vozidle zacítite výfukové plyny, otvorte okná a nechajte dovnútra prúdiť čerstvý vzduch; skontrolujte stav vozidla.

### **Kontrola výfukového systému**

---

Výfukový systém by sa mal kontrolovať v nasledujúcich situáciách:

1. Ak zacítite výfukové plyny;
2. Keď si všimnete zmenu zvuku vychádzajúceho z výfukového systému;
3. Keď je výfukový systém poškodený v dôsledku dopravnej nehody;
4. Keď je vozidlo zdvíhané na kontrolu a opravu.

## 1-7. Bezpečnostné opatrenia v teréne

### Jazda v teréne

Vždy dodržiavajte nasledujúce opatrenia, aby ste minimalizovali riziko vážneho zranenia alebo poškodenia vozidla:

- Buďte opatrní pri jazde mimo asfaltových ciest. Nejazdite v nebezpečných oblastiach.
- Pri jazde mimo asfaltových ciest držte obe ruky na vonkajšom kruhu volantu.
- Pri jazde po cestách pokrytých pieskom, blatom, plytkou vodou alebo snehom vždy okamžite skontrolujte účinnosť brzd.
- Vodič a všetci cestujúci by mali počas jazdy mať zapnuté bezpečnostné pásy.

#### VAROVANIE

- Pri jazde po povrchu pokrytom vysokou trávou, blatom, štrkom, pieskom, riekami a podobne skontrolujte podvozok na trávu, kríky, papier, handry, kamene, piesok a podobne. Odstráňte všetky vyššie uvedené materiály z podvozku. Ak šoférujete vozidlo s týmito predmetmi prichytenými na podvozku, môže dôjsť k poruche alebo požiaru.
- Pri jazde mimo asfaltových ciest alebo po nerovnom teréne je zakázané jazdiť vysokou rýchlosťou, skákať, prudko zatáčať a narážať do predmetov a podobne. Tieto činnosti môžu spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom alebo prevrátenie vozidla, čo môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu. Riskujete tiež drahé poškodenie zavesenia kolies a podvozku vozidla.

### 1-8. Bezpečnostné opatrenia pri jazde v daždi

#### Pri jazde po klzkých cestách

Pri jazde v daždi jazdite opatrne, pretože viditeľnosť bude znížená, okná sa môžu zahmlievať a cesta bude šmykľavá.

- Nejazdite po diaľnici vysokou rýchlosťou v daždi, pretože medzi pneumatikami a povrchom cesty sa môže vytvoriť vrstva vody, ktorá zhoršuje riadenie a účinnosť brzd.

#### UPOZORNENIE

- Prudké brzdenie, zrýchľovanie a zmena smeru na klzkých povrchoch môžu viesť k preklzu pneumatík a zníženej kontrole nad vozidlom, čo môže viesť k nehode.
- Náhle zmeny rýchlosti jazdy, ako napríklad prudké brzdenie, môžu spôsobiť šmyk a viesť k nehode.
- Po prejazde cez kaluž jemne stlačte brzdový pedál, aby ste sa uistili, že brzdy fungujú správne. Mokré brzdové obloženie môže obmedzovať funkčnosť brzd. Ak je brzdové obloženie na jednej strane mokré a nefunguje správne, ovládateľnosť riadenia môže byť ovplyvnená, čo môže viesť k nehode.

#### Jazda vo vode



Jazda po zaplavenej ceste môže spôsobiť vážne poškodenie vozidla. Ak je potrebné jazdiť cez vodu, skontrolujte jej hĺbku a jazdite pomaly a opatrne.

1. Pri jazde vo vode sa uistíte, že motor beží správne a že riadenie aj brzdy fungujú normálne. Pri plynulej jazde vo vode zaradíte na nízky prevodový stupeň a vyhnite sa prudkému stláčaniu plynového pedála, aby ste zabránili vniknutiu vody do motora.
2. Počas jazdy držte pedál plynu stlačený, aby ste zabezpečili dostatočný a stabilný výkon. Mali by ste jazdiť bez zastavovania, radenia alebo ostrého zatáčania.
3. Ak vozidlo vo vode zhasne, nikdy ho neštartujte znova, aby ste predišli ďalšiemu poškodeniu motora. Uistite sa, že vozidlo je odťahnuté na bezpečné miesto, kde je plytšia voda, a potom zistite príčinu.

**UPOZORNENIE**

- Nikdy nejazdite vo vode hlbšej, ako je okraj kolesa.
- Vniknutie vody do motora môže spôsobiť jeho vypnutie alebo vážne vnútorné poškodenie.
- Voda môže zmyť mazivo z náboja kolesa, čo spôsobuje koróziu a predčasné opotrebovanie.
- Jazda vo vode môže poškodiť pohonné komponenty vozidla. Po prechode vodou vždy vizuálne skontrolujte kvapaliny vo vozidle (motorový olej, prevodový olej a pod.) na známky úniku. Ak si všimnete únik akejkoľvek kvapaliny, nepokračujte v jazde, pretože to môže spôsobiť ďalšie škody.
- Pri jazde cez vodu sa znižuje trakčný a brzdný výkon vozidla. Brzdná dráha sa predlžuje. Piesok a blato sa môžu prilepiť na brzdové kotúče, čo ovplyvňuje brzdnú účinnosť a môže poškodiť brzdový systém. Po prechode vodou niekoľkokrát mierne stlačte brzdový pedál, aby ste brzdy vysušili.

**1-9. Bezpečnostné opatrenia pri jazde v zime****Tipy na jazdu v zime**

- Chladiaca kvapalina: Uistite sa, že chladiaca kvapalina je nemrznúca. Používajte len odporúčanú chladiacu kvapalinu. Podrobnosti o výbere typu chladiacej kvapaliny poskytnú autorizované servisné centrum.
- Batérie a káble: Nízke teploty znižujú výkon batérie. Na začiatku zimy by mala byť batéria dostatočne nabitá.
- Olej: V zime sa odporúča vyberať motorový olej podľa miestnych teplotných podmienok. Čím nižšia je viskozita oleja pri nízkej teplote, tým je olej tekutejší a účinnejší. Podrobnosti o výbere typu oleja poskytnú autorizované servisné centrum.
- Zámky na dvere: Vyhnite sa zamrznutiu zámkov. Do otvorov zámkov včas nastriekajte odmrzovač alebo glycerín.
- Kvapalina do ostrekovačov: Používajte kvapalinu do ostrekovačov s nemrznúcou prísadou. Je dostupná v autorizovaných servisných staniciach a u väčšiny distribútorov autodiélov.
- Blatníky: Zabráňte hromadeniu ľadu a snehu pod blatníkmi. To môže sťažiť otáčanie vozidla. Pri jazde v chladnom počasí pravidelne zastavujte a kontrolujte, či sa pod blatníkmi nenachádza ľad a sneh. Odporúča sa mať v aute základné núdzové vybavenie podľa polohy a podmienok jazdy. Predmety, ktoré by mali byť vo vozidle: snehové reťaze, škrabku na okná, vrece piesku alebo soli, výstražný trojuholník, lopatu, štartovacie káble a pod.

### UPOZORNENIE

- Nepoužívajte vodu ako náhradu chladiacej kvapaliny.
- Nepoužívajte motorovú chladiacu kvapalinu ani inú alternatívnu kvapalinu do ostrekovačov, pretože by to mohlo poškodiť lak vozidla.

### Jazda po ceste pokrytej ľadom a snehom



Rýchle zrýchlenie na klzkých povrchoch, ako sú cesty pokryté snehom alebo ľadom, môže spôsobiť, že zadné kolesá sa šmýkajú doprava alebo doľava. Preto jazdite nízkou rýchlosťou a jazdite opatrne.

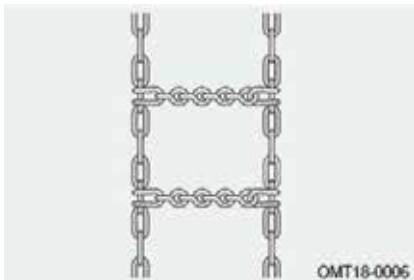
Na mokrých alebo kašovitých vozovkách sa môže medzi pneumatikou a povrchom cesty vytvoriť vrstva vody. To môže zabrániť správne fungovaniu riadenia a brzdenia. V takom prípade sa odporúča zapnúť funkciu ESP na zlepšenie ovládania vozidla.

#### ■ Jazda po ceste pokrytej blatom, ľadom a snehom

Ak je poháňané koleso zaseknuté do blata alebo do ľadu a snehu, skúste s vozidlom kývať pri nízkej rýchlosti a opakovane jazdiť tam a späť. Niekoľkokrát presúvajte radiacu páku medzi polohou dopredu a dozadu a jemne stláčajte plynový pedál. Vyhnite sa dlhodobému striedaniu polohy dopredu/dozadu, pretože to môže spôsobiť nadmerné opotrebenie prevodovky.

### Snehové reťaze

Kúpte si súpravu snehových reťazí, ktoré zodpovedajú veľkosti pneumatík vášho vozidla. Pri montáži a demontáži reťazí dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:



1. Pri používaní reťazí dodržiavajte miestne predpisy;
2. Montáž demontáž reťazí vykonávajte na bezpečnom mieste;
3. Montáž reťazí vykonávajte podľa poskytnutých pokynov;

4. Odporúča sa používať reťaze z hovädzej šlachy alebo gumové reťaze s hrúbkou nepresahujúcou 12 mm, inak môže dôjsť k poškodeniu pneumatík, diskov, pohonného a brzdového systému a krytov kolies. Poškodenie vozidla spôsobené nesprávnym používaním reťazí nie je kryté zárukou.
5. Pre podrobnosti o kolesách a veľkostiach pneumatík kontaktujte autorizované servisné centrum.

**UPOZORNENIE**

Dodržiavajte nasledujúce opatrenia na zníženie rizika nehôd. Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť nebezpečné riadenie vozidla a môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.

- Pravidlá týkajúce sa používania snehových reťazí sa líšia podľa lokality a typu vozovky. Vždy sa pred nasadením reťazí zoznámte s miestnymi predpismi.
- Uistite sa, že používate reťaze vhodné pre vaše vozidlo. Nasadenie reťazí ovplyvní ovládanie vozidla, preto jazdite opatrne. Použitie nevhodných reťazí alebo ich nesprávna inštalácia môže spôsobiť nehodu a zranenie.
- Riadte sa pokynmi výrobcu reťazí na ich montáž a demontáž. Pred montážou a demontážou reťazí zaparkujte na bezpečnom mieste. Pred montážou vypnite motor (v prípade vozidla s automatickou prevodovkou preradte do polohy P) a v prípade potreby umiestnite za vozidlo výstražný trojuholník.
- Pri jazde s reťazami neprekračujte rýchlosť 30 km/h (alebo nižšiu rýchlosť stanovenú výrobcom reťaze). Vyhýbajte sa nebezpečným prevádzkovým podmienkam, ako sú nerovnosti, výtlky, ostré zákruty a pod., neotáčajte volantom prudko, nešliapnite prudko na brzdu a prudko nezrýchľujte ani nespomalujte.

### 1-10. Oznámenie o kybernetickej bezpečnosti

Oznámenie o aktualizácii alebo ukončení služby podpory kybernetickej bezpečnosti.

Spoločnosť poskytla služby kybernetickej podpory v príslušnom softvéri a vybavení služby Internetu vozidiel a pravidelne alebo nepravidelne tieto služby aktualizuje alebo ukončuje.

Zlikvidované vozidlo prestáva poskytovať služby sieťovej bezpečnosti; v prípade služieb sieťovej bezpečnosti bude po dobu 10 rokov od likvidácie vozidla zaistený nevyhnutný servis.

Zákazníkov môžeme informovať prostredníctvom webových notifikácií, e-mailov, systémov vo vozidle, textových správ na mobilných telefónoch, hlasových hovorov a podobne, v závislosti od konkrétneho obsahu oznámenia.

E-maily, SMS a hlasové hovory budú uskutočnené na e-mailovú adresu a mobilný telefón uvedené v registračných údajoch zákazníka.

Upozornenie týkajúce sa kybernetickej bezpečnosti o likvidácii alebo ďalšom predaji

Pred ďalším predajom alebo likvidáciou vozidla, teda keď už vozidlo nevlastníte, by ste mali osobne vymazať osobné údaje v termináli vozidla.

Spoločnosť nenesie zodpovednosť za únik osobných údajov z terminálu vozidla tretej strane v dôsledku nesprávneho zaobchádzania.

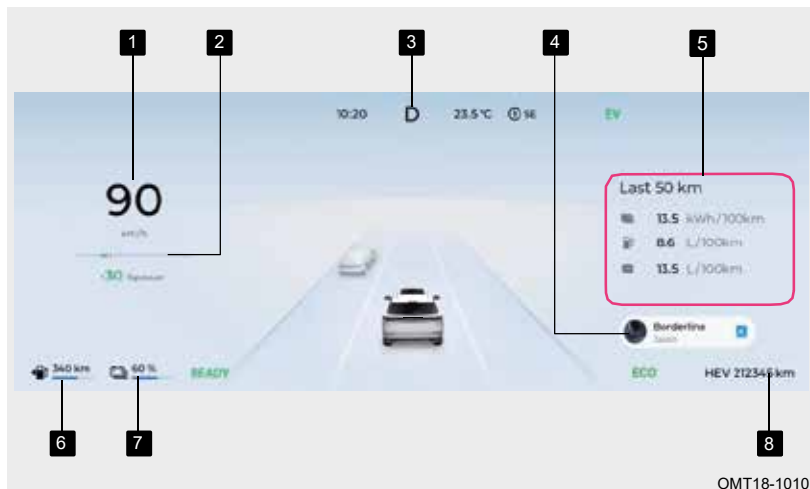
Naši autorizovaní predajcovia poznajú príslušné predpisy a môžu vám poskytnúť konzultačné služby.

- 2-1. Prístrojová doska
  - Prístrojová doska, prehľad... 19
  - Kontrolka
  - Prevádzka/Porucha ..... 21
- 2-2. Volant
  - Klaksón..... 29
  - Vyhrievaný volant (ak je súčasťou výbavy). ..... 29
  - Nastavenia volantu ..... 30
- 2-3. Spätné zrkadlo
  - Vnútoré spätné zrkadlo..... 30
  - Vonkajšie spätné zrkadlo..... 31
  - Funkcia pamäti vonkajšieho spätného zrkadla (ak je súčasťou výbavy) ..... 33
  - Automatické nastavenie spätného zrkadla pri cúvaní (ak je súčasťou výbavy)33
- 2-4. Systém stieračov
  - Ovládanie stieračov ..... 34
  - Výmena stieracej lišty ..... 37
- 2-5. Systém osvetlenia
  - Vonkajšie osvetlenie ..... 38
  - Vnútoré osvetlenie ..... 40
  - Nastavenie naklápania svetlometov ..... 41
  - Funkcia Follow Me Home, .. 41
  - Funkcia inteligentného vyhľadávania vozidla ..... 42
  - Inteligentný asistent diaľkových svetiel (IHC) ..... 43
  - Pokyny pri zahmlievaní svetiel ..... 43
- 2-6. Sedadlo
  - Správna poloha pri sedení .....44
  - Opierka hlavy. ....45
  - Predné sedadlo .....45
  - Manuálne nastaviteľné sedadlá v druhom rade .....48
- Manuálne nastaviteľné sedadlo v treťom rade (ak je súčasťou výbavy) ..... 49
- Masážna funkcia sedadla spolujazdca (ak je súčasťou výbavy) ..... 49
- Funkcia vyhrievania sedadiel (ak je súčasťou výbavy)..... 51
- Funkcia vetrania sedadiel (ak je súčasťou výbavy)..... 51
- Vyhrievanie sedadiel v druhom rade (ak sú súčasťou výbavy)..... 51
- Funkcia pamäti sedadla vodiča (ak je súčasťou výbavy)..... 52
- Funkcia jednoduchého nastupovania/vystupovania (ak je súčasťou výbavy)..... 53
- 2-7. Bezpečnostný pás
  - Bezpečnostný pás ..... 53
  - Predpínač bezpečnostného pásu (ak je súčasťou výbavy) ..... 58
- 2-8. Detský zádržný systém
  - Detský zádržný systém ..... 59
  - Odporúčané detské zádržné systémy ..... 61
  - Tretí kotviaci bod ..... 62
  - Inštalácia detského zádržného systému ..... 64
  - Aktivácia a deaktivácia airbagu pre spolujazdca ..... 66
  - Upozornenie na deti sediace na zadných sedadlách (ak sú súčasťou výbavy) ..... 67

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

### 2-1. Prístrojová doska

#### Prehľad prístrojovej dosky



OMT18-1010

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <b>1</b> Informácie o rýchlosti              | <b>2</b> Informácie o výkone elektrického pohonu v reálnom čase | <b>3</b> Informácie o zvolenom prevodovom stupni |
| <b>4</b> Multimediálne informácie            |   |  |
| <b>7</b> Informácie o výkone                 | <b>5</b> Oblasť zobrazovania informácií                         | <b>6</b> Informácie o hladine paliva             |
| <b>8</b> Informácie o prejedných kilometroch |   |  |

#### PREČÍTAJTE SI

Displej na palubnej doske má režimy Light Chasing a Star Piloting, aktuálny displej je v režime Light Chasing.

#### Informácie o rýchlosti

Aktuálna rýchlosť jazdy (jednotka: km/h).

#### UPOZORNENIE

Rýchlometer je ovplyvnený veľkosťou pneumatík použitých vo vozidle. Môžu sa používať iba pneumatiky podľa špecifikácie vozidla, inak rýchlometer neukáže správnu rýchlosť. Podrobnosti o špecifikáciách pneumatík nájdete v sekcii Špecifikácie vozidla.

#### Oblasť zobrazovania informácií

Krátkym stlačením tlačidla na volante môžete prepínať medzi navigáciou – od štartu, od resetu, až po okamžitú spotrebu paliva a tlak v pneumatikách.

Od vynulovania: Dlhým stlačením tlačidla "0" na volante resetujete priemernú rýchlosť, priemernú spotrebu paliva a prejdené kilometre.

Navigácia: Dlhým stlačením tlačidla "0" na volante otvoríte mapu na celú obrazovku.

### Informácie o polohe prevodového stupňa

Zobrazuje informácie o aktuálne zvolenej polohe prevodového stupňa vozidla.

### Informácie o prejdených kilometroch

Zobrazuje celkový počet prejdených kilometrov vozidla.



#### PREČÍTAJTE SI

Informácie o prejdenej vzdialenosti možno nastaviť v hlavnej jednotke na Celková vzdialenosť/Vzdialenosť HEV/Vzdialenosť EV.

### Multimediálne informácie

Informácie o hudbe a rádiách.

### Informácie o hladine paliva

Aktuálne zvyšné palivo v palivovej nádrži a dojazd.

Ak palubná doska ukazuje nízku hladinu paliva alebo sa rozsvieti kontrolka nízkej hladiny paliva, znamená to, že zvyšné palivo je nedostatočné. Natan-  
kujte čo najskôr.



#### PREČÍTAJTE SI

Pri zrýchľovaní, prudkom brzdení, prudkom zatáčaní alebo jazde do kopca môžu byť informácie o hladine paliva nepresné.

### Informácie o výkone

Aktuálny zostávajúci stav nabitia (SOC) hlavnej batérie.



#### PREČÍTAJTE SI

Zobrazenie stavu batérie možno v infotainment systéme nastaviť na stav batérie/štandardný dojazd/dynamický dojazd.

### Informácie o výkone elektrického pohonu v reálnom čase

Aktuálny výkon elektrického pohonu v reálnom čase (jednotka: kW).



#### PREČÍTAJTE SI

Kladná hodnota výkonu elektrického pohonu v reálnom čase znamená jazdu a záporná hodnota označuje nabíjanie.










## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ









### Kontrolka Prevádzka/Porucha

Keď sa zapne napájanie vozidla, niektoré kontrolky poruchy sa na krátky čas rozsvietia, čo naznačuje, že systém vykonáva samodiagnostiku. Ak po naštartovaní vozidla zostane alebo bliká kontrolka poruchy, okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.













Prevádzková kontrolka zostáva rozsvietená a slúži na upozornenie vodiča na prevádzkový stav konkrétneho systému vozidla.










Kontrolka poruchy svieti alebo bliká, aby upozornila vodiča na poruchu konkrétneho systému vozidla.

Názov	Kontrolka	Opis
Svetlá, kontrolka denného svietenia		Kontrolka svieti a signalizuje, že denné svetlá sú zapnuté.
Kontrolka obrysových svetiel		Kontrolka svieti a signalizuje, že obrysové svetlo je zapnuté.
Smerová kontrola		Po zapnutí ľavých alebo pravých smeroviek blikajú smerovky na príslušnej strane. Keď sú výstražné svetlá zapnuté, smerovky na oboch stranách blikajú súčasne.
Kontrolka diaľkových svetiel		Kontrolka svieti a signalizuje, že diaľkové svetlá sú zapnuté.
Kontrolka zadného hmlového svetla		Kontrolka svieti a signalizuje, že zadné hmlové svetlo svieti.
Kontrolka inteligentného asistenta diaľkových svetiel		Kontrolka svieti a signalizuje, že inteligentný asistent diaľkových svetiel je funkčný.
		Kontrolka svieti a signalizuje, že inteligentný asistent diaľkových svetiel nefunguje správne. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka bezpečnostných pásov vpredu		Kontrolka svieti a signalizuje, že predný bezpečnostný pás nie je zapnutý alebo pevne zapnutý. Pripútajte sa a jazdite bezpečne.
Zadný bezpečnostný pás		Kontrolka svieti a signalizuje, že zadný bezpečnostný pás nie je zapnutý alebo pevne utiahnutý. Pripútajte sa a jazdite bezpečne.











Bezpečnostný pás v treťom rade		Kontrolka svieti a signalizuje, že bezpečnostný pás v treťom rade nie je zapnutý alebo pevne utiahnutý. Pripútajte sa a jazdite bezpečne.
Kontrolka otvorených dverí		Táto kontrolka ukazuje stav otvárania a zatvárania dverí. Ak je rýchlosť vozidla menej ako 3 km/h a dvere sú otvorené, nezaznie žiadny zvukový alarm a kontrolka otvorených dverí na príslušnej strane sa rozsvieti na červeno. Ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 3 km/h, na príslušnej strane bliká kontrolka otvorených dverí a zároveň sa spustí zvukový alarm otvorených dverí.
Kontrolka systému elektrickej parkovacej brzdy		Kontrolka svieti a signalizuje, že elektrická parkovacia brzda je momentálne funkčná. Kontrolka bliká pri náhlom brzdení, čo je normálne a netreba to riešiť. Ak bliká v iných prípadoch, znamená to, že systém nefunguje správne. Okamžite navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
		Kontrolka svieti a signalizuje, že elektrický parkovací brzdový systém nefunguje správne. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka systému automatické pridržania (Auto Hold)		Kontrolka svieti a signalizuje, že systém automatické pridržania je aktivovaný.
		Svieti kontrolka svieti a signalizuje, že systém automatické pridržania je aktivovaný.
Kontrolka systému elektronického stabilizačného programu		Kontrolka svieti a signalizuje, že systém elektronického stabilizačného programu je funkčný.
		Kontrolka svieti a signalizuje, že systém elektronického stabilizačného programu nefunguje správne. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.









## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

<p>Systém elektronického stabilizačního programu je vypnutý, kontrolka</p>		<p>Kontrolka svieti a signalizuje, že systém elektronického stabilizačního programu je vypnutý.</p>
<p>Kontrolka asistenta zjazdu z kopca</p>		<p>Kontrolka svieti nepretržite a signalizuje, že asistent zjazdu z kopca je funkčný.</p>
		<p>Kontrolka svieti a signalizuje, že asistent zjazdu z kopca nefunguje správne. Okamžite navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.</p>
<p>Kontrolka protiblokovacieho brzdového systému (ABS)</p>		<p>Kontrolka svieti a signalizuje, že protiblokovací brzdový systém nefunguje správne. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.</p>
<p>Kontrolka brzdového systému</p>		<p>Kontrolka svieti a signalizuje, že hladina brzdovej kvapaliny je nízka alebo že brzdový systém nefunguje správne. Okamžite navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.</p>
<p>Kontrolka systému detekcie mŕtveho uhla</p>		<p>Kontrolka svieti a signalizuje, že systém detekcie mŕtveho uhla prešiel do stavu alarmu úrovne 1.</p>
		<p>Kontrolka bliká aby signalizuje, že systém detekcie mŕtveho uhla vstúpil do stavu alarmu úrovne 2.</p>
		<p>Kontrolka svieti a signalizuje, že systém detekcie mŕtveho uhla nefunguje správne. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.</p>
<p>Aktívne kontrolka obmedzovača rýchlosti</p>		<p>Kontrolka svieti a signalizuje, že aktívny obmedzovač rýchlosti vstupuje do stavu pred rýchlostným limitom.</p>
		<p>Kontrolka svieti a signalizuje, že aktívny obmedzovač rýchlosti vstupuje do stavu rýchlostného limitu.</p>
<p>Kontrolka tempomatu</p>		<p>Kontrolka svieti a signalizuje, že systém tempomatu prechádza do režimu pred tempomatom.</p>
		<p>Kontrolka svieti a signalizuje, že tempomat prechádza do režimu tempomatu.</p>


Kontrolka adaptívneho tempomatu		Kontrolka svieti a signalizuje, že adaptívny tempomat prechádza do stavu pred jazdou.
		Kontrolka svieti a signalizuje, že adaptívny tempomat vstúpil do stavu jazdy.
		Kontrolka svieti a signalizuje, že adaptívny tempomat nefunguje správne. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka asistenta udržiavania jazdného pruhu (varovanie pri opustení pruhu/prevenia opustenia jazdného pruhu)		Kontrolka svieti a signalizuje, že asistent udržiavania v jazdnom pruhu je v zapnutom/obmedzenom stave.
		Kontrolka svieti a signalizuje, že asistent udržiavania v jazdnom pruhu je momentálne v pohotovostnom režime. Kontrolka bliká a signalizuje, že je aktivovaný systém varovania pri opustení jazdného pruhu.
		Kontrolka svieti a signalizuje, že systém asistenta pri opustení jazdného pruhu nefunguje správne. Okamžite navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka udržiavania jazdného pruhu v núdzových situáciách		Kontrolka svieti a signalizuje, že núdzový systém udržiavania jazdného pruhu je momentálne zapnutý alebo v obmedzenom stave.
		Kontrolka svieti a signalizuje, že núdzový systém udržiavania jazdného pruhu je momentálne v pohotovostnom režime. Kontrolka svieti a signalizuje, že núdzový systém udržiavania jazdného pruhu je aktivovaný.
		Kontrolka svieti a signalizuje, že núdzový systém udržiavania jazdného pruhu nefunguje správne. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.



## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

Kontrolka automatického nůdzového brzdového systému		Kontrolka svieti a signalizuje, že automatický nůdzový brzdový systém je momentálne funkčný.
		Kontrolka svieti a signalizuje, že automatický nůdzový brzdový systém nefunguje správne. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka systému asistencie pri dopravnej zápche/integrovaného tempomatu		Kontrolka svieti a signalizuje, že systém asistencie pri dopravnej zápche/ integrovaného tempomatu je predbežne aktivovaný.
		Kontrolka svieti a signalizuje, že je aktivovaný systém asistencie pri dopravnej zápche/ integrovaného tempomatu.
		Kontrolka svieti a signalizuje, že systém asistencie pri dopravnej zápche/ integrovaného tempomatu nefunguje správne. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka kontrolky dieselového filtra častíc		Kontrolka svieti a signalizuje, že filter pevných častíc je plný. Zvýšte rýchlosť a vyčistíte to.
		Kontrolka svieti a signalizuje, že filter pevných častíc nefunguje správne. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka elektrického posilňovača riadenia		Kontrolka svieti a signalizuje, že elektrický posilňovač riadenia nie je inicializovaný ani kalibrováný. Okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
		Kontrolka svieti a signalizuje, že elektrický posilňovač riadenia nefunguje správne. Okamžite navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka prevodovky		Kontrolka svieti a signalizuje, že prevodovka nefunguje správne. Okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

Kontrolka prevodovky		Kontrolka svieti a signalizuje, že prevodovka nefunguje správne. Okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka airbagu		Kontrolka svieti a signalizuje poruchu airbagu. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka systému monitorovania tlaku v pneumatikách		Kontrolka svieti a signalizuje, že tlak v pneumatikách je nízky. Skontrolujte, či tlak v pneumatikách nie je príliš nízky alebo či teplota nie je príliš vysoká. Ak je tlak v pneumatikách normálny, kontaktujte autorizované servisné centrum čo najskôr na kontrolu a opravu.
Kontrolka vysokej teploty chladiacej kvapaliny		Kontrolka svieti a ukazuje vysokú teplotu chladiacej kvapaliny motora. Odveďte vozidlo na bezpečné miesto a zastavte, po niekoľkých minútach voľnobehu motor vypnite. Okamžite navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
EPC Kontrolka poruchy	<b>EPC</b>	Kontrolka svieti a signalizuje poruchu systému motora. Okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
MIL Kontrolka poruchy		Kontrolka svieti a signalizuje poruchu komponentu pripojeného k OBD súvisiacu s emisiami alebo samotným systémom OBD. Okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka údržby		Kontrolka svieti a signalizuje, že vozidlo potrebuje údržbu. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Výstražná kontrolka		Kontrolka svieti a signalizuje, že vozidlo má poruchu alebo obsahuje neštandardné informácie. Relevantné informácie o alarme môžete vyhľadať na obrazovke vyhľadávania porúch. Ak sa problém nepodarí vyriešiť, okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum.
Kontrolka únavy vodiča		Kontrolka svieti a upozorňuje na potrebu odpočinku, ak čas jazdy prekročí stanovený čas.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

Kontrolka prekročenia rýchlosti		Kontrolka svieti a signalizuje potrebu sledovať rýchlosť vozidla, ak rýchlosť vozidla prekročí stanovený rýchlostný limit.
Kontrolka nízkeho tlaku motorového oleja		Kontrolka svieti a signalizuje, že tlak motorového oleja je nízky. Odveďte vozidlo na bezpečné miesto a zastavte. Okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka systému dobíjania		Kontrolka svieti a signalizuje stav systému dobíjania. Ak je táto kontrolka zhasnutá pri zapnutí napájania vozidla alebo je zapnutá aj po naštartovaní motora, navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka nabíjania		Kontrolka slúži na upozornenie vodiča, že je pripojené nabíjacie zariadenie.
Kontrolka vybijania		Kontrolka slúži na upozornenie vodiča, že je pripojené vypúšťacie zariadenie.
Kontrolka výstrahy nízkeho stavu nabitia batérie,		Kontrolka slúži na upozornenie vodiča, že batéria je slabá. Nabíjajte batériu včas.
Kontrolka výraznej vybitosti batérie		Kontrolka slúži na upozornenie vodiča, že batéria je výrazne vybitá. Nabíjajte batériu včas.
Kontrolka obmedzenia výkonu		Kontrolka signalizuje, že výkon a zrýchlenie vozidla sú obmedzené. Kontaktujte autorizované servisné centrum čo najskôr kvôli kontrole a oprave.
Kontrolka poruchy izolácie vysokého napätia		Kontrolka svieti a upozorňuje vodiča, že izolačné vlastnosti vysokonapäťového systému klesajú. Okamžite navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka závažnej poruchy izolácie vysokého napätia		Kontrolka svieti a upozorňuje vodiča na výrazné zníženie izolačných vlastností vysokonapäťového systému. Okamžite navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

Kontrolka poruchy napájecí batérie		Kontrolka signalizuje poruchu napájecí batérie vozidla. Kontaktujte autorizované servisní centrum č. najsčôr kvôli kontrole a oprave.
Kontrolka pripravenosti na jazdu	READY	Kontrolka slúži na upozornenie vodiča, že vozidlo je pripravené na normálnu jazdu. Ak sa kontrolka nerozsvieti, znamená to, že vozidlo má poruchu alebo nie sú splnené iné podmienky. Okamžite kontaktujte autorizované servisní centrum na kontrolu a opravu.
Kontrolka nízkej hladiny paliva		Kontrolka svieti a signalizuje, že vozidlu dochádza palivo. Natankujte č. najsčôr.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

### 2-2. Volant

#### Klaksón



Pre trúbenie stlačte oblasť blízko značky klaksónu na volante.

#### PREČÍTAJTE SI

Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa používania trúbenia vozidiel.

#### Vyhrievaný volant (ak je súčasťou výbavy)



Keď vozidlo naštartuje, kliknite na tlačidlo "☺" na obrazovke klimatizácie, aby ste zapli funkciu vyhrievania volantu. Po opätovnom stlačení tlačidla sa funkcia vyhrievania volantu.

#### UPOZORNENIE

Funkcia vyhrievania volantu sa aktivuje, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Motor beží.
- Napätie batérie je v normálnom rozsahu.
- Tlačidlo vyhrievania volantu je stlačené.

Ak je splnená niektorá z nasledujúcich podmienok, funkcia sa po určitom čase vypne alebo pozastaví:

- Motor zhasne.
- Vypínač vyhrievania na volante je opäť stlačený.

## Nastavenia volantu



OMT18-1022

Zastavte vozidlo na bezpečnom mieste mimo hlavného dopravného toku a vypnite napájanie vozidla:

Krok 1: Stlačte nastavovaciu páku a uvoľnite ju.

Krok 2: Nastavte volant hore a dole/dopredu a dozadu do pohodlného uhla;

Krok 3: Pevne držte volant a stlačte nastavovaciu páku do pôvodnej polohy.

Krok 4: Skontrolujte, či volant neklope. Ak sa trasie, zopakujte kroky v kroku 3.

**VAROVANIE**

- Počas jazdy volant nenastavujte, pretože to môže spôsobiť nehodu a zranenie.
- Pred jazdou sa uistite, že volant je pevne zaistený, inak môže dôjsť k nehode a zraneniu.

## 2-3. Spätné zrkadlo

## Vnútorné spätné zrkadlo



OMT18-1031

Pred jazdou nastavte vnútorné spätné zrkadlo do správnej polohy, aby mal vodič optimálny výhľad. Manuálne nastavte vnútorné spätné zrkadlo do požadovanej polohy.

### Automatická ochrana proti oslnění



Pri nočnej jazde svetelný senzor nainštalovaný v prednej/zadnej časti vnútorného spätného zrkadla automaticky deteguje odrazené svetlo od svetlomietov vozidiel za vami a automaticky upravuje uhol objektívu, aby znížil odrazené svetlo od svetlomietov vozidiel za vami.

### Vonkajšie spätné zrkadlo

#### Nastavenie vonkajšieho spätného zrkadla



Keď je vozidlo zapnuté, kliknite na tlačidlo "🪞" na ovládacom paneli, aby ste prešli na obrazovku nastavenia spätného zrkadla. Spätné zrkadlo je možné nastaviť tlačidlom na volante na aktuálnej stránke.



Po zapnutí vozidla je možné spätné zrkadlo nastaviť tlačidlom na volante na aktuálnej stránke v časti Audiosystém – Nastavenie – Rýchle ovládanie – Nastavenia spätného zrkadla.

#### VAROVANIE

- Počas jazdy vonkajšie spätné zrkadlo nenastavujte, pretože to môže spôsobiť nehodu a zranenie.
- Obrázok zobrazený na vonkajšom zrkadle sa môže líšiť od reality, preto vždy jazdite opatrne.

## Sklopenie/naklápanie vonkajšieho spätného zrkadla



Keď je vozidlo zapnuté, kliknite na tlačidlo "☰" na ovládacom paneli, aby ste sklopili/vyklopili vonkajšie spätné zrkadlo.



Keď je vozidlo zapnuté, kliknite na tlačidlo "☰" v časti Audiosystém – Nastavenie – Rýchle ovládanie na sklopenie/vyklopenie vonkajšieho spätného zrkadla.



Keď je auto zapnuté, zapnite automatické sklápanie vonkajších spätných zrkadiel v časti Audiosystém – Nastavenie – Rýchle ovládanie; pri deaktivácii/aktivácii sa vonkajšie zrkadlá automaticky sklopia/vyklopia.

### PREČÍTAJTE SI

V závislosti od požiadaviek na zorné pole sa uhly sklopenia ľavého a pravého vonkajšieho spätného zrkadla líšia. Preto, keď sa elektrické spätné zrkadlá automaticky sklopia, ľavé a pravé zrkadlá nie sú synchronizované, čo je bežné.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

### UPOZORNENIE

- Manuálně nesklápajte ani nevyklápajte elektrické spätné zrkadlá, inak môže funkcia naklápania zlyhať.
- Pri sklápaní/naklápaní vonkajšieho spätného zrkadla sa nedotýkajte jeho povrchu, aby ste predišli poškodeniu nadmernou silou.
- V zimnej sezóne sa odporúča vypnúť automatickú sklápacia funkciu vonkajších zrkadiel. Tým sa zabráni zamrznutiu vonkajšieho spätného zrkadla v sklopenej polohe v dôsledku nahromadeného snehu alebo dažďa.

### **Automatické vyhrievanie vonkajších zrkadiel (ak je súčasťou výbavy)**

Ak sú splnené nasledujúce podmienky, automatická funkcia vonkajšieho vyhrievania zrkadla sa aktivuje počas daždivých dní:

1. Rýchlosť vozidla je vyššia ako 4 km/h.
2. Zapnete stierače dvakrát za sebou v automatickom režime.

### PREČÍTAJTE SI

- Keď sa počas daždivých dní aktivuje automatická funkcia automatického ohrievania spätného zrkadla, kúrenie pokračuje určitý čas a potom automaticky prestane.
- Po vypnutí vozidla nemožno automatické vyhrievanie vonkajších spätných zrkadiel sa počas daždivých používať.

### **Funkcia pamäti vonkajšieho spätného zrkadla (ak je súčasťou výbavy)**



Po zapnutí vozidla je možné pamäťovú polohu obnoviť/uložiť a aktualizovať podľa vašich potrieb v časti Audiosystém – Nastavenie – Rýchle ovládanie – Nastavenia spätného zrkadla.

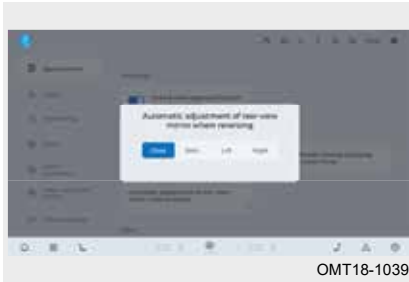
### PREČÍTAJTE SI

Pamäť sedadiel a vonkajších spätných zrkadiel sa ukladá a vyvoláva súčasne.

### **Automatické nastavenie vonkajšieho spätného zrkadla pri cúvaní (ak je súčasťou výbavy)**

Pri cúvaní vozidla (prepnutie do polohy P) sa vonkajšie spätné zrkadlo automaticky sklopí, takže vidíte obrubník na vozidlom. Ak to nestačí, môžete polohu vonkajšieho spätného zrkadla upraviť.

Pri prechode z polohy R sa poloha automaticky uloží (automatická poloha sklápania vonkajšieho spätného zrkadla).



OMT18-1039

Po zapnutí vozidla nastavte automatické nastavenie spätného zrkadla pri cúvaní (Zatvoriť/Obe strany/Iba vľavo/Iba vpravo) v časti Audiosystém – Nastavenie – Rýchle ovládanie.

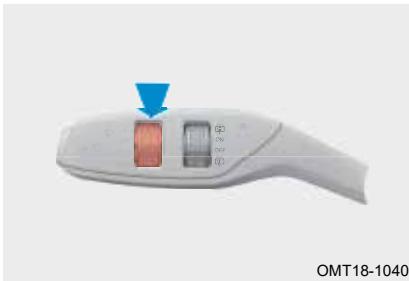
■ Pred sklopením sa vráťte do polohy za nasledujúcich podmienok:

1. Pri preradení z polohy R.
2. Pri rýchlosti vozidla vyššej ako 10 km/h.
3. Keď je napájanie vozidla prepnuté do polohy OFF.

## 2-4. Systém stieračov

### Ovládanie stieračov

#### Činnosť predných stieračov



OMT18-1040

Po zapnutí vozidla:

Režim vysokej rýchlosti: Presuňte valček do polohy HI pre rýchlu a kontinuálnu prevádzku.

Režim nízkej rýchlosti: Presuňte valček do polohy LO pre pomalú a kontinuálnu prevádzku.

Vypnuté: Presuňte valček do polohy OFF a stierače budú automaticky pracovať nízkou rýchlosťou, kým sa nevrátia do polohy zastavenia.

Automatický režim: Presuňte valček do polohy AUTO a stierače automaticky riadia rýchlosť utierania podľa množstva zrážok vonku.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ



### Citlivosť automatických stieračov



### Funkcia zadného stierača



Režim ostrekovania: Krátkym stlačením a pridržením ľavého tlačidla na spínači stieračov predný ostrekovač nastrieka kvapalinu a predné stierače sa naraz spustia. Predný ostrekovač prestane fungovať, keď uvoľníte spínač, stierač zotrie 3 cykly pri nízkej rýchlosti, po pár sekundách spraví jeden cyklus a zastaví sa.

Po zapnutí vozidla kliknite na tlačidlo "🚗" na ovládacom paneli, aby ste upravili citlivosť stieračov.

Po zapnutí vozidla nastavte citlivosť stieračov (nízka/štandardná/vysoká/maximálna) v sekcii Audiosystém – Nastavenie – Nastavenia vozidla.

Po zapnutí vozidla:

Stlačte valček stierača do polohy ON, zadný stierač sa spustí; stlačte valček stierača do polohy OFF, zadný stierač sa vypne.

Presuňte valček z polohy ON/OFF do polohy "🚗" a pridržte ho, zadný ostrekovač začne striekať a zadný stierač začne pracovať súčasne.

**UPOZORNENIE**

- Pri dopĺňaní kvapaliny do ostrekovačov sa uistite, že nenalievate nesprávnu nemrznúcu zmes.
- Pri ovládaní spínača stieračov na rozstrekovanie kvapaliny neprekračujte čas 10 sekúnd súvislého ostrekovania.
- Nepoužívajte spínač stieračov na rozstrekovanie kvapaliny, ak v nádržke nie je kvapalina do ostrekovača.
- Ak sa dýza upchá, nepokúšajte sa ju čistiť kolíkom alebo inými predmetmi, pretože by ju to mohlo poškodiť.
- Nepoužívajte spínač stieračov, ak je čelné sklo suché, pretože to môže poškodiť stierače a poškriabať čelné sklo.
- Nepoužívajte spínač stieračov, ak sú na čelnom skle prekážky, pretože to môže poškriabať čelné sklo a poškodiť motor stieračov.
- Nemiešajte vodu s kvapalinou do ostrekovačov. V opačnom prípade môže dôjsť k zamrznutiu kvapaliny do ostrekovača a poškodeniu nádržky kvapaliny do ostrekovačov a ďalších častí systému ostrekovačov.
- V zimnej sezóne pred ich zapnutím vždy skontrolujte, či stierače nie sú prmrznuté na čelnom skle. Ak áno, rozmrazte ich pred použitím, inak môžu byť poškodené stierače a motor stieračov.

**Funkcia vyhrievania dýz stieračov (ak je súčasťou výbavy)**

Funkcia vyhrievania predných dýz sa zapne, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Napätie batérie je v normálnom rozsahu.
- Spínač štart/stop motora je v polohe ON alebo až po naštartovaní motora.
- Vonkajšia teplota je nižšia než 2 °C po dobu 5 sekúnd alebo dlhšie.

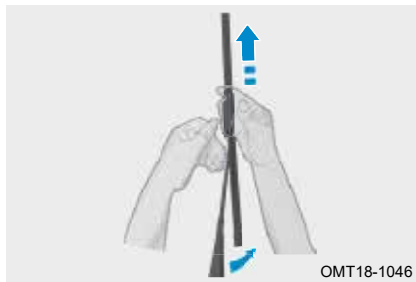
Po zapnutí funkcie sa funkcia vyhrievania predných ostrekovačov vypne, ak je splnená niektorá z nasledujúcich podmienok:

- Spínač ENGINE START STOP je v polohe OFF alebo ACC. Funkcia sa preruší počas zahrievania dýzy stieračov:
- Keď sa motor naštartuje, funkcia ohrevu predného stierača sa dočasne pozastaví a po naštartovaní motora sa automaticky funkcia ohrevu obnoví.
- Ak je vonkajšia teplota nad 4 °C po dobu 5 sekúnd alebo dlhšie, funkcia ohrevu predných stieračov sa preruší. Ak vonkajšia teplota klesne na 2 °C po dobu 5 sekúnd alebo dlhšie, funkcia ohrevu sa automaticky obnoví.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

### Výmena lišty stierača

#### Výmena lišty predného stierača



Krok 1: Krátkym stlačením ľavého tlačidla spínača stieračov prejdete do režimu údržby do niekoľkých sekúnd po vypnutí napájania vozidla.

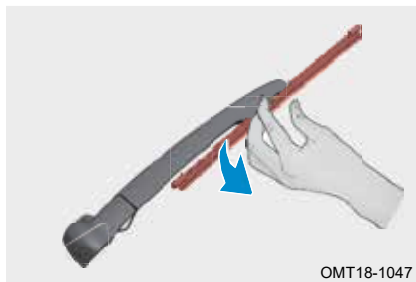
Krok 2: Zdvihnite a pridržte predné rameno stierača.

Krok 3: Po otočení do extrémnej polohy proti smeru hodinových ručičiek zatlačte lištu stierače hore a zároveň stlačte tlačidlo zámku, aby ste lištu stierača vytiahli.

Krok 4: Novú lištu stierača nainštalujte v opačnom poradí, pričom sa uistite, že upevňovacia svorka je pevne upevnená.

Krok 5: Skontrolujte, či predné stierače fungujú správne

#### Výmena lišty zadného stierača



Krok 1: Zdvihnite a držte rameno zadného stierača.

Krok 2: Manuálne oddel'te lištu stierača, ako je znázornené na obrázku.

Krok 3: Nainštalujte novú lištu stierača v opačnom poradí a uistite sa, že je správne nainštalovaný.

Krok 4: Skontrolujte, či zadný stierač funguje správne.

#### PREČÍTAJTE SI

Aby ste zabezpečili správnu inštaláciu, odporúčame nechať stierače vymeniť v autorizovanom servise.

#### UPOZORNENIE

Pred jazdou sa uistite, že ramená stieračov sú späť na pôvodnom mieste. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu vozidla a k nehode.

## 2-5. Osvetlovací systém

## Vonkajšie osvetlenie

## Spínač svetlometov



**Po zapnutí vozidla:**

Automatický režim detekcie: Keď sú svetlomety vypnuté, spínač sa automaticky vráti do polohy - AUTO a automatický režim sa zapne otočením do polohy OFF. Je detegovaná intenzita vonkajšieho svetla a automaticky sa podľa nej zapínajú/vypínajú obrysové svetlá, stretávacie svetlá a osvetlenie registračnej značky.

OFF: Keď sú svetlomety zapnuté, funkcia svetlometov sa vypne a prepínač sa automaticky vráti do polohy AUTO otočením do polohy OFF.

Obrysové svetlá: Otočením na polohu "L" sa rozsvetia obrysové svetlá, osvetlenie registračných značiek, ambientné osvetlenie a podsvietenie.

Stretávacie svetlá: Otočením do polohy "D" sa rozsvetia stretávacie svetlá a obrysové svetlá zostávajú zapnuté.

Zadné hmlové svetlo: Keď sú stretávacie svetlá zapnuté, kliknite na tlačidlo "D" a zapnite zadné hmlové svetlo.

### ➔ PREČÍTAJTE SI

- Keď je stretávacie svetlo vypnuté, zadné hmlové svetlo sa vypne súčasne.
- Pri dlhodobom parkovaní vozidla alebo pred jeho opustením sa uistite, že sú svetlá vypnuté, aby sa batéria nevybila. V opačnom prípade vozidlo nemusí byť schopné naštartovať.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘIZENÍ

### Dialkové svetlá

#### ■ Zapínanie/vypínanie diaľkových svetiel



Po zapnutí vozidla a stretávacích svetiel zatlačte spínač stieračov smerom od volantu a pustíte ho, aby ste zapli diaľkové svetlá. Potiahnite spínač smerom k volantu a uvoľni ho, aby ste zhasli diaľkové svetlá.

#### ■ Dialkové svetlá – svetelná húkačka



Po zapnutí vozidla potiahnite spínač stieračov smerom k volantu a uvoľnite ho, aby diaľkové svetlá raz zablikali. Zároveň sa na prístrojovej doske raz rozsvieti kontrolka diaľkových svetiel.

### PREČÍTAJTE SI

Diaľkové svetlá môžu blikať, keď sú stretávacie svetlá vypnuté.

### Smerovky



Po zapnutí motora otočte spínač stieračov nahor, aby ste zapli pravú smerovku; otočte dole a zapne sa ľavá smerovka.

Keď sú smerovky zapnuté, kontrolka na prístrojovej doske blika. Keď sa vozidlo po otočení otočí späť, spínač stieračov sa automaticky vráti do strednej polohy.

**Poznámka:** Pri miernom otočení volantu sa spínač stieračov nemusí automaticky vrátiť do pôvodnej polohy.

### ■ Funkcia asistenta zmeny jazdného pruhu

Po zapnutí motora potiahnite páčku smerovky raz, ale nie príliš ďaleko. Kontrolka potom trikrát zabliká.

### Denné svietenie

Po naštartovaní vozidla sa rozsvietia denné svetlá.

### Brzdové svetlo

Stlačením brzdového pedála sa rozsvieti brzdové svetlo a tretie brzdové svetlo.

### Cúvacie svetlo

Po zapnutí vozidla preradíte do polohy R a rozsvieti sa cúvacie svetlo.

## Osvetlenie interiéru

### Predné stropné svetlo




OMT18-1054

Dotknite sa predného ľavého/ pravého stropného svetla a predné stropné svetlo na príslušnej strane sa zasvieti.

### Stropné svetlo v druhom rade

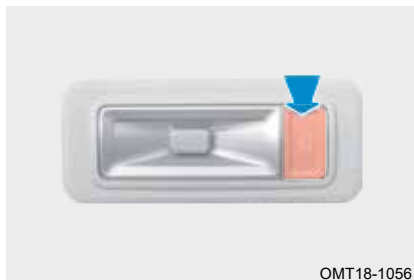


OMT18-1055

Stlačením tlačidla  sa zasvieti/zhasn stropné svetlo v druhom rade.

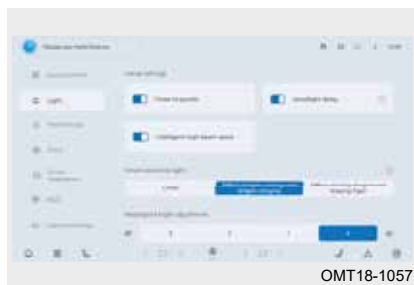
## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

### Stropné svetlo tretieho radu



Stlačením tlačidla "☞" sa zasvieti/zhasne stropné svetlo tretieho radu.

### Nastavenie výšky svetlometov



Po zapnutí vozidla nastavte výšku svetlometov (úroveň 0/úroveň 1/úroveň 2/úroveň 3) v časti Audiosystém – Nastavenie – Svetlá.

### Funkcia Follow Me Home



Po zapnutí vozidla zapnite oneskorenie svetlometov v časti Audiosystém – Nastavenie – Svetlá.



OMT18-1059

**ON:** Vypnete napájení vozidla, zapnete automatický režim světlometov před zastavením. Ak je vozidlo v tmavom prostredí, stlačte tlačidlo zámku na inteligentnom kľúči a vozidlo bude úspešne zabezpečené. Stretávacie svetlá sa automaticky zapnú na niekoľko desiatok sekúnd. Na opätovné aktivovanie funkcie stlačte tlačidlo zámku na inteligentnom kľúči.

**OFF:** Po prepnutí napájania vozidla do režimu ACC/ON, vypnutí světlometov (OFF) alebo dosiahnutí nastaveného času prevádzky sa funkcia Follow Me Home automaticky vypne a stretávacie svetlá okamžite zhasnú.

### Funkcia inteligentného vyhľadávania vozidla



OMT18-1060

**ON:** Vypnete napájení vozidla, zapnete automatický režim světlometov před zastavením. Ak je vozidlo v tmavom prostredí, stlačte tlačidlo odomykania na inteligentnom kľúči a stretávacie svetlá sa rozsvietia na niekoľko desiatok sekúnd. Na opätovné aktivovanie funkcie stlačte tlačidlo odomykania.

**OFF:** Po prepnutí napájania vozidla do režimu ACC/ON, vypnutí světlometov (OFF) alebo dosiahnutí nastaveného času prevádzky sa funkcia inteligentné vyhľadávanie vozidla automaticky vypne a stretávacie svetlá okamžite zhasnú.

### Inteligentný asistent diaľkových svetiel (IHC)



Po zapnutí vozidla zapnite inteligentný asistent diaľkových svetiel v časti Audiosystém – Nastavenie – Svetlá.

Po naštartovaní vozidla zapnite automatický režim svetlometov. Keď sa stretávajúce svetlá automaticky rozsvietia, stlačte a uvoľnite spínač stieračov mimo volantu, biela kontrolka "☰☒" na prístrojovej doske zostane zapnutá a aktivuje sa inteligentný asistent diaľkových svetiel. Keď je aktivovaný inteligentný asistent diaľkových svetiel a rýchlosť vozidla je vyššia ako 40 km/h, inteligentný asistent diaľkových svetiel automaticky zapne/vypne diaľkové svetlá podľa podmienok na ceste, ako je míňanie protiidúcich vozidiel, sledovanie vozidiel pred sebou a predbiehanie.

Keď je inteligentný asistent diaľkových svetiel aktivovaný, diaľkové svetlá sa rozsvietia alebo blikajú a biela kontrolka "☰☒" na prístrojovej doske zhasne. Potiahnite spínač stieračov od strany volantu a uvoľnite ho, inteligentný asistent diaľkových svetiel sa opäť aktivuje.

#### PREČÍTAJTE SI

- Ak je okolitý jas príliš vysoký, inteligentný asistent diaľkových svetiel automaticky diaľkové svetlá vypne.
- Pri rýchlosti vozidla nižšej ako 30 km/h inteligentný asistent diaľkových svetiel automaticky vypína diaľkové svetlá.
- Po zapnutí ľavej/pravej smerovky inteligentný asistent diaľkových svetiel nemôže automaticky zapínať/vypínať diaľkové svetlá.

### Pokyny pri zahmlievaní svetiel

v chladnom alebo vlhkom počasí sa vnútorná strana svetiel zahmlieva kvôli teplotnému rozdielu medzi vnútorným a vonkajším prostredím. Toto zahmlievanie nemá vplyv na životnosť osvetľovacieho systému. Svetlá vozidla vytvárajú zahmlenie, ktoré postupne mizne na vnútornej strane šošovky svetlometu do 30 minút od zapnutia stretávacích a diaľkových svetiel. Po určitom čase svietenia hmla prirodzene zmizne. Ide o normálny jav.

**VAROVANIE**

- Dodržiavajte pokyny pri jazde vo vode (napríklad hĺbka vody, rýchlosť a pod.), aby ste zabránili vniknutiu vody do svetiel.
- Po otvorení prachového krytu svetla ho po dokončení operácie opäť nainštalujte na miesto, inak do svetiel môže vniknúť voda.
- Pri výmene žiarovky dôkladne skontrolujte montáž rôznych častí svetlometov, aby ste sa uistili, že sú správne namontované a utesnené. Pri inštalácii zadného krytu skontrolujte tesniaci krúžok a udržiavajte ho čistý! V opačnom prípade sa do svetiel dostane voda a prach!
- Je prísne zakázané preplachovať motorový priestor vysokotlakovým vodným prúdom, najmä svetlá. V dôsledku vysokého tlaku vysokotlakovej vodného prúdu môžu dôjsť ku strate svetelného príslušenstva alebo k jeho odpadnutiu, ventilačný otvor a konektor káblového zväzku môžu byť mokré, čo môže viesť k prenikaniu vody alebo dlhodobému zadržiavaniu vlhkosti a dokonca k silnej kondenzácii.

**2-6. Sedadlo****Správna poloha pri sedení**

Pri sedení sa mierne oprite dozadu (ideálne o 25°) a dobre sa zaprite do operadla sedadla.

Predné sedadlá nesmú byť príliš blízko palubnej dosky. Vodič by mal počas jazdy držať volant s mierne ohnutými ramenami. Jeho nohy by mali byť tiež mierne pokrčené, aby mohol úplne zošliapnuť pedál. Nastavte opierky hlavy správne, aby vrch opierky hlavy bol čo najbližšie k hornej časti hlavy.



Ramenný pás by mal byť vedený cez stred ramena a v blízkosti hrudníka, mimo krku, bedrový pás by mal ležať cez boky a nie cez brucho.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

### Opierka hlavy

#### Nastavenie opierky hlavy



Nastavenie hore: Vytiahnite ju priamo do správnej výšky.

Nastavenie dole: Stlačte vonkajšie tlačidlo odblokovania na opierke hlavy a potom opierku hlavy zatlačte dolu.

Demontáž opierky hlavy: Stlačte a pridržte súčasne 2 tlačidlá na odblokovanie, kým nie je opierka hlavy úplne vysunutá.

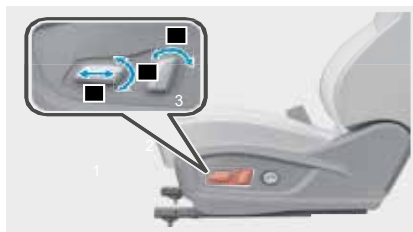
Montáž opierky hlavy: Vyrovajte opierku hlavy s montážnymi otvormi a zatlačte ju dolu do uzamknutej polohy.

#### VAROVANIE

- Počas jazdy opierku hlavy nenastavujte, pretože to môže spôsobiť nehodu alebo zranenie.
- Pred jazdou sa uistite, že opierka hlavy je bezpečne zaistená, inak môže dôjsť k nehode a zraneniu.

### Predné sedadlo

#### Elektricky nastaviteľné sedadlo vodiča



**1** Nastavenie sedadla dopredu a dozadu

Stlačením tlačidla dopredu a dozadu nastavte sedadlo dopredu a dozadu.

**2** Nastavenie výšky sedadla

Posunutím zadnej časti tlačidla hore a dole nastavíte výšku sedadla.

**3** Nastavenie operadla

Posunutím horného konca tlačidla dopredu a dozadu nastavíte sklon operadla sedadla.

## Nastavenie bedrovej opierky vodiča



OMT18-1076

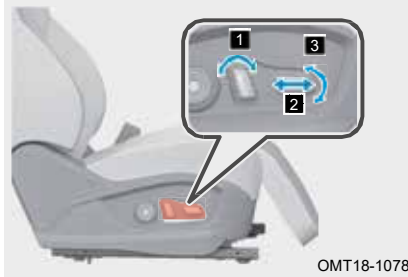
Dlhým stlačením tlačidla "↑" podoprite hornú časť bedrovej oblasti a znížite podporu dolnej časti bedrovej oblasti.

Dlhým stlačením tlačidla "↓" zvýšite podporu dolnej časti bedrovej chrbtice a znížite podporu hornej časti.

Dlhým stlačením tlačidla "←" zvýšite podporu celej prednej časti bedrovej chrbtice.

Dlhým stlačením tlačidla "→" znížite podporu celej prednej časti bedrovej chrbtice.

## Elektricky nastaviteľné sedadlo spolujazdca (ak je súčasťou výbavy)



OMT18-1078

### 1 Nastavenie operadla

Posunutím horného konca tlačidla dopredu a dozadu nastavíte sklon operadla sedadla.

### 2 Nastavenie sedadla dopredu a dozadu

Stlačením tlačidla dopredu a dozadu nastavíte sedadlo dopredu a dozadu.

### 3 Nastavenie uhla opierky nôh (ak je súčasťou výbavy)

Posúvajte prednú časť tlačidla hore a dole, aby ste nastavili uhol opierky nôh.

## Manuálne nastaviteľné sedadlo (ak je súčasťou výbavy)



OMT18-1077

### 1 Nastavenie sedadla dopredu a dozadu

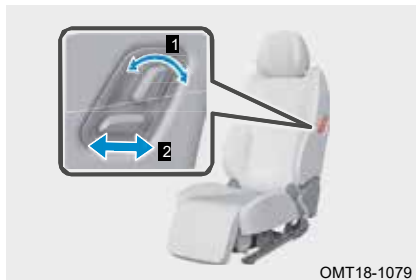
Potiahnite za páčku a presuňte sedadlo dopredu alebo dozadu, aby ste nastavili polohu sedadla. Po nastavení sedadla do požadovanej polohy páčku uvoľnite. Potom sedadlom zatraste tam a späť, aby ste sa uistili, že je správne upevnené.

### 2 Nastavenie uhla operadla

Oprite sa o operadlo sedadla a zatiahnite za páčku na nastavenie operadla smerom hore. Nastavte operadlo na požadovaný uhol zmenou uhla sklonu tela a páčku uvoľnite. Potom zatlačte chrbtom do operadla sedadla, aby ste sa uistili, že je operadlo správne zaistené.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘIZENÍ

### Tlačidlo predného sedadla (ak je súčasťou výbavy)



#### 1 Nastavenie operadla

Posunutím horného konca tlačidla dopredu a dozadu nastavíte sklon operadla sedadla.

#### 2 Nastavenie sedadla dopredu a dozadu

Stlačením tlačidla dopredu a dozadu nastavíte sedadlo dopredu a dozadu.

### PREČÍTAJTE SI

Typy sedadiel vodiča a spolujazdca sa líšia v závislosti od konfigurácie vozidla. Pozrite si skutočnú konfiguráciu vozidla.

### UPOZORNENIE

- Pri nastavovaní sedadla neukladajte na sedadlo žiadne predmety, inak dôjde k poškodeniu sedadla.
- Nastavenie bedrovej opierky má obmedzenú polohu. Keď dosiahnete limitnú pozíciu, uvoľnite včas tlačidlo nastavenia. V opačnom prípade dôjde k poškodeniu sedadla.

### VAROVANIE

- Počas jazdy sedadlo nenastavujte, pretože to môže viesť k nehode a zraneniu.
- Vyhňte sa naklápaniu operadla viac, než je nevyhnutné, pretože bezpečnostné pásy poskytujú maximálnu ochranu pri čelnej alebo zadnej zrážke, keď vodič a spolujazdec sedia naklonení mierne dozadu a pevne zapretí do operadiel.

Celkový nastaviteľný predný a zadný zdvih je 240 mm (možno nastaviť 200 mm dopredu, 40 mm dozadu); Uhol operadla možno nastaviť o 30 stupňov dopredu, 50 stupňov dozadu; Výšku možno nastaviť o 40 mm hore, 20 mm dole.

## Manuálně nastavitelné sedadlá v druhom rade

## Nastavenie sedadla dopredu a dozadu



Potiahnite za páčku nastavenia sedadla, presuňte sedadlo dopredu alebo dozadu do požadovanej polohy a páčku nastavenia sedadla uvoľnite.

## Nastavenie operadla



Potiahnite za páčku nastavenia operadla nahor, nastavte operadlo do požadovaného uhla a páčku nastavenie uhla operadla uvoľnite.

Potiahnite za páčku nastavenia operadla hore a pomaly operadlo ručne sklápajte, potom operadlo možno sklopiť.

## Jednoduché nasadenie do sedadla



Zdvihnute páčku ovládania EASY ENTRY v hornej časti operadla sedadla, sklopte operadlo druhého radu a presuňte druhé sedadlo na najvzdialenejšiu polohu, aby ste sa ľahko dostali k tretiemu radu.

Po nasadení a vysadení z tretieho radu presuňte druhé sedadlo do najzadnejšej polohy a potiahnite operadlo dozadu, kým nezacvakne. Zatraste sedadlom tam a späť a zatlačte operadlo dozadu, aby ste sa uistili, že je bezpečne upevnené.

➔ **PREČÍTAJTE SI**

Pri sklápaní operadla sa uistite, že vonkajší bezpečnostný pás obchádza okolo operadla, aby ste zabránili jeho poškodeniu.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘIZENÍ

### VAROVANIE

Počas jazdy sedadlo nenastavujte, pretože to môže viesť k nehode a zraneniu.

Celkový rozsah nastavenia vpredu a vzadu je 120 mm (možno nastaviť 120 mm dopredu, 40 mm vzadu); Uhol operadla možno nastaviť o 30 stupňov dopredu, 12 stupňov dozadu; Výšku nie je možné nastaviť.

### Manuálne nastaviteľné sedadlo v treťom rade (ak je súčasťou výbavy)



Potiahnite za páčku nastavenia operadla hore a pomaly operadlo ručne sklápajte, potom operadlo možno sklopiť.

### PREČÍTAJTE SI

Pri sklápaní operadla sa uistite, že vonkajší bezpečnostný pás obchádza okolo operadla, aby ste zabránili jeho poškodeniu.

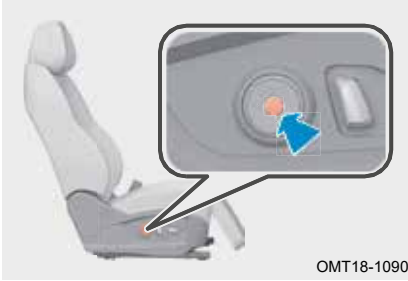
### VAROVANIE

Počas jazdy sedadlo nenastavujte, pretože to môže viesť k nehode a zraneniu.

Sedadlo nie je možné nastavovať dopredu ani dozadu; Uhol operadla je možné nastaviť o 6 stupňov dopredu a 4 stupne dozadu; Výšku nie je možné nastaviť.

### Masážna funkcia sedadla spolujazdca (ak je súčasťou výbavy)

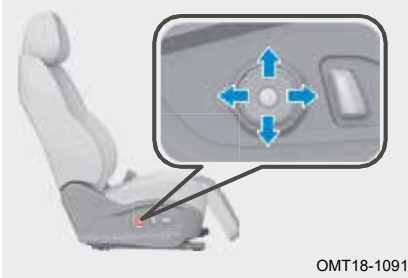
Sedadlo spolujazdca má masážnu funkciu s 3 intenzitami masáže (nízka/stredná/vysoká) a 5 režimami masáže (vlna/pás/kríže/relax/skok), ktoré dokážu účinne zmierniť únavu chrbta počas dlhých ciest.



OMT18-1090

Po zapnutí vozidla stlačte spínač masážnej funkcie, audiosystém zobrazí ovládací displej sedadla a masážna funkcia sa zapne.

Masážna funkcia sa automaticky vypne približne po 15 minútach prevádzky.



OMT18-1091

Jedným krátkym stlačením tlačidla "↑" nastavíte ďalší masážny režim.

Jedným krátkym stlačením tlačidla "↓" nastavíte predchádzajúci masážny režim.

Jedným krátkym stlačením tlačidla "←" zvýšite intenzitu masáže o jednu úroveň.

Jedným krátkym stlačením tlačidla "→" zvýšite intenzitu masáže o jeden stupeň.



OMT18-1085

Po naštartovaní vozidla kliknite na tlačidlo "☰" v časti Audiosystém – Obrazovka ovládania sedadiel – Masáž sedadla, aby ste nastavili intenzitu masáže a manuálne vybrali režim masáže.

### PREČÍTAJTE SI

Masážne sedadlo spolujazdca nie je štandardom. Skutočné vozidlo môže mať odlišné vybavenie alebo špecifikácie.

### UPOZORNENIE

Je zakázané ležať na sedadle počas jazdy, pretože bezpečnostný pás a airbag by nemohli plniť svoju ochrannú funkciu.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

### Funkcia vyhrievania sedadiel (ak je súčasťou výbavy)



Po naštartovaní vozidla kliknite na tlačidlo "🔥" v časti Audiosystém – Obrazovka ovládania sedadiel – Vyhrievanie sedadiel, aby sa zapla funkcia vyhrievania sedadiel a prepínala sa medzi úrovňou 3 / 2 / úrovňou 1 / OFF.

#### PREČÍTAJTE SI

Vyhrievanie sedadiel a vetranie sedadiel nemožno zapnúť súčasne.

### Funkcia vetrania sedadiel (ak je súčasťou výbavy).



Po naštartovaní vozidla kliknite na tlačidlo "🌀" v časti Audiosystém – Obrazovka ovládania sedadiel – Vetranie sedadla, aby sa zapla funkcia vetrania sedadla a prepínala sa medzi úrovňou 3 / 2 / úrovňou 1 / OFF.

#### PREČÍTAJTE SI

Vyhrievanie sedadiel a vetranie sedadiel nemožno zapnúť súčasne.

### Vyhrievanie sedadiel v druhom rade (ak je súčasťou výbavy)



Variant č. 1: Po naštartovaní vozidla kliknite na tlačidlo vyhrievania sedadiel v druhom rade na displeji Klimatizácia – Sedadlá – Vyhrievanie. K dispozícii sú 3 úrovne vyhrievania (svietia 3 kontrolky). Pri každom kliknutí na spínač sa teplota zniží o jeden stupeň. Štvrtým kliknutím vyhrievanie sedadiel vypnete.



OMT28-1137

Varianta č. 2: Po naštartování klikněte na tlačítko vyhřívání sedadel v druhém řadě, které má 3 úrovně vyhřívání (svítí 3 kontrolky). Při každém stlačení tlačítka se teplota sníží o jeden stupeň. Štvrtým stlačením sa vyhřívanie sedadiel vypne.

### PREČÍTAJTE SI

Vyhřívání sedadel a větrání sedadel nemôžu byť zapnuté súčasne.

### Funkcia pamäti sedadla vodiča (ak je súčasťou výbavy)



OMT18-1092

Po zapnutí vozidla a úprave polohy sedadla sa v audiosystéme zobrazí obrazovka pamäti sedadla, kde môžete podľa svojich potrieb obnoviť/uložiť a aktualizovať pamäťovú polohu.

Po zapnutí vozidla je možné pamäť polohy obnoviť/uložiť a aktualizovať podľa vašich potrieb v časti Audiosystém – Nastavenie – Rýchle ovládanie – Nastavenia spätného zrkadla.

### PREČÍTAJTE SI

Pamäť sedadiel a vonkajších spätných zrkadiel sa ukladá a vyvoláva súčasne.

### VAROVANIE

Pri zapnutí funkcie pamäti sedadla sa uistite, že sa nikto nezachytil. Ak áno, pohnite tlačidlom na nastavenie sedadla, aby ste zastavili pohyb sedadiel. Nenechávajte deti bez dozoru vo vozidle. V opačnom prípade by ich mohla zachytiť funkcia pamäti sedadla.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

### Funkcia jednoduchého nastupovania/vystupovania (ak je súčasťou výbavy)



Po zapnutí vozidla zapnite funkciu jednoduchého ho nastupovania/ vystupovania v časti Audiosystém – Nastavenia – Rýchle ovládanie.

Prepnite napájanie vozidla z režimu ON na režim OFF a otvorte dvere vodiča. Sedadlo vodiča sa automaticky posunie o určitú vzdialenosť dozadu, aby vodič mohol pohodlne vystúpiť.

Ak prepnete napájanie vozidla z režimu OFF na režim ACC/ON, sedadlo vodiča sa automaticky posunie dopredu o určitú vzdialenosť, aby vodič mohol pohodlne vystúpiť.

#### VAROVANIE

- Pri štartovaní motora je spotreba prúdu príliš vysoká a nastavenie sedadla nie je povolené. Táto funkcia nemôže správne fungovať, keď je napájanie vozidla v režime OFF a vozidlo je naštartované priamo.
- Keď je zapnutá funkcia jednoduchého nastupovania/vystupovania, uistite sa, že sa nikto nezachytil. V opačnom prípade pohnite tlačidlom nastavenia sedadla, aby ste pohyb sedadiel zastavili. Nenechávajte deti bez dozoru vo vozidle. V opačnom prípade by sa mohli zachytiť vďaka funkcii jednoduchého nastavenia sedadla.



### 2-7. Bezpečnostný pás

#### Bezpečnostný pás



Dôrazne odporúčame vodičovi a cestujúcim, aby si vždy správne zapínali bezpečnostné pásy. V opačnom prípade sa pravdepodobnosť a závažnosť zranenia v prípade nehody môžu zvýšiť. Pravidelne si kontrolujte bezpečnostné pásy. Ak zistíte akúkoľvek chybu na bezpečnostnom páse, okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

#### Kontrolka bezpečnostného pásu

Predný bezpečnostný pás nie je zapnutý alebo nie je pevne utiahnutý: Pri rýchlosti vozidla menej ako 25 km/h bliká červená kontrolka  na prístrojovej doske. Pri rýchlosti vozidla vyššej ako 25 km/h bliká červená kontrolka  na prístrojovej doske a zaznie zvukový alarm.

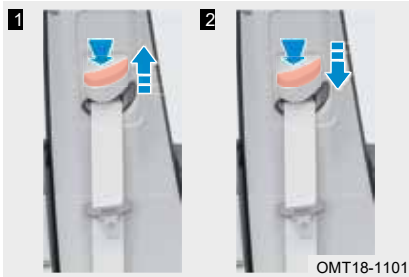
Ak zadný bezpečnostný pás nie je zapnutý alebo nie je pevne utiahnutý: Pri rýchlosti vozidla 25 km/h alebo vyššej bliká kontrolka "🚨🚨" na prístrojovej doske niekoľko sekúnd, potom sa rozsvieti nepretržite a sprevádza ju zvukový alarm.

Bezpečnostné pásy v treťom rade sedadiel: Ak rýchlosť vozidla nie je nižšia ako 10 km/h, bezpečnostný pás tretieho radu nie je zapnutý alebo nie je správne zapnutý, červená kontrolka "🚨🚨" na prístrojovej doske svieti 60 sekúnd a potom zhasne.

Poznámka: Červená kontrolka sa rozsvieti, keď nie je zapnutý príslušný zadný bezpečnostný pás, a zhasne, keď je zadný pás zapnutý.

### Správne používanie bezpečnostných pásov

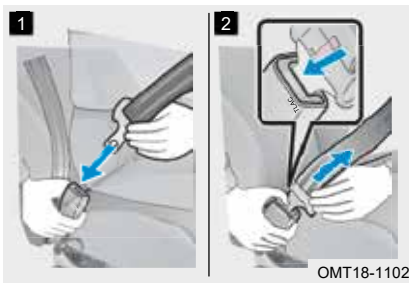
Krok 1: Nastavenie výšky predných bezpečnostných pásov;



**1** Nastavenie smerom nahor: Stlačte tlačidlo nastavenie bezpečnostného pásu priamo hore.

**2** Nastavenia dole: Stlačte tlačidlo nastavenie bezpečnostného pásu a zároveň zatlačte na nastavovací prvok smerom dole.

Krok 2: Zapnite/odopnite si bezpečnostný pás;



**1** Zapnutie bezpečnostného pásu: Zatlačte jazýček do spony, kým nepočujete cvaknutie.

**2** Uvoľnenie bezpečnostného pásu: Stlačte uvoľňovací tlačidlo na zasunutie bezpečnostného pásu. Ak sa pás nezasúva hladko, vytiahnite ho a skontrolujte, či nie je niečo prekrútený alebo zauzlený. Uistite sa, že bezpečnostný pás sa vracia hladko.

### PREČÍTAJTE SI

- Bezpečnostný pás sa zablokuje, keď je vozidlo na svahu.
- Bezpečnostný pás sa zablokuje, ak sa rýchlo vytiahne, ale nezamkne sa, ak sa vytiahne pomaly.
- Každý bezpečnostný pás môže používať len jedna osoba. Nepoužívajte bezpečnostný pás pre viac ako jednu osobu naraz, vrátane detí.
- Nastavenie výšky je možné len pre predné bezpečnostné pásy. Spôsob použitia bezpečnostných pásov v druhom rade sedadiel je rovnaký ako v prípade predných bezpečnostných pásov. Presnú polohu spony nájdete vo vašom vozidle.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

### ⚠ UPOZORNENIE

- Uistite sa, že spona bezpečnostného pásu je na správnom mieste a pevne zapnutá, inak môže dôjsť k zraneniu.
- Nepoužívajte bezpečnostné pásy s voľnou sponou, inak bezpečnostné pásy neochránia cestujúcich v prípade náhleho brzdenia alebo kolízie.

Krok 3: Nastavte polohu bezpečnostných pásov.



Na nastavenie sklonu operadla sedadla sa posadíte rovno a oprite sa dozadu o sedadlo. Umiestnite bedrový pás čo najnižšie na boky – nie na pás, potom si ramenný pás vytiahnite tak, aby úplne priliehal k ramenu, ale nedotýkal sa krku ani nesklzol z ramena.

### ⚠ UPOZORNENIE

- Pri jazde sa vyhnite voľnému oblečeniu. Mohlo by zabrániť správnej zapnutiu bezpečnostného pásu a ovplyvniť jeho ochrannú funkciu.
- Vysoko umiestnené bedrové pásy aj voľné opasky môžu spôsobiť smrť alebo vážne zranenie pri kolízii alebo iných neočakávaných udalostiach.
- Nesklápajte sedadlo viac, než je potrebné pre pohodlnú jazdu. Bezpečnostné pásy sú najúčinnnejšie, keď sú cestujúci do sedadla dobre zapretí.
- Uistite sa, že ramenný popruh máte prehodený cez rameno. Nedávajte si ramenný popruh na pazuchu. Pás by mal prechádzať ďalej od krku, ale nesmie spadnúť z ramena. V opačnom prípade môže byť ochranný účinok bezpečnostného pásu v prípade nehody znížený.
- Odporúčame, aby deti sedeli na sedadlách v druhom rade. Používajte detské zádržné systémy s funkciou ISOFIX podľa výšky dieťaťa. Vždy používajte štandardný detský zádržný systém na sedadle v druhom rade.

## Údržba bezpečnostných pásov



Pravidelne kontrolujte bezpečnostné pásy, či nie sú poškodené, ošúchané, uvoľnené alebo natiiahnuté (napríklad po autonehode). Ak je pás poškodený, okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

### ⚠ UPOZORNENIE

- Nedovoľte, aby voda prenikla do navíjача pásu alebo mechanizmu spony.
- Na čistenie bezpečnostného pásu nepoužívajte chemické čistiace prostriedky, vriacu vodu, bielidlo ani farbivá.
- Bezpečnostný pás treba umyť jemným pracím prostriedkom alebo teplou vodou a nechať prirodzene vyschnúť. Nikdy ho nesusušte umelým teplom.
- Nepokúšajte sa opravovať alebo mazať napínač alebo sponu bezpečnostného pásu, ani opravovať, pretože by mohlo dôjsť k ich poškodeniu a zraneniu osôb.

### ⚠ VAROVANIE

- Ak bolo vaše vozidlo účastníkom vážnej nehody, aj keď bezpečnostný pás nie je zjavne poškodený, kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a výmenu.
- Uistite sa, že pás funguje správne a nie je prekrútený. Ak bezpečnostný pás nefunguje správne, kontaktujte autorizované servisné centrum, aby ho okamžite skontrolovali a opravili.
- Nepokúšajte sa bezpečnostné pásy montovať, demontovať, upravovať, rozoberať ani likvidovať. Ak je niektorá z vyššie uvedených situácií nevyhnutná, nechajte vykonať potrebnú službu v autorizovanom servisnom stredisku.

## Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa bezpečnostných pásov

### ■ Opatrenia pri používaní bezpečnostného pásu dieťaťom

Bezpečnostné pásy vo vašom vozidle sú navrhnuté predovšetkým pre dospelých. Používajte detský zádržný systém vhodný pre dieťa, kým dieťa nedosiahne výšku, kde môže správne používať bezpečnostný pás vozidla. Keď vaše dieťa dosiahne výšku, kde môže správne používať bezpečnostné pásy vozidla, postupujte podľa pokynov na ich používanie. Ak je dieťa príliš veľké na použitie detského zádržného systému, malo by sedieť na sedadle v druhom rade a musí mať zapnutý bezpečnostný pás vozidla.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ



Uistite sa, že ramenný popruh je prehodnený cez stred ramena dieťaťa. Pás by nemal byť blízko krku dieťaťa, ale tiež by nemal spadať z ramena. V opačnom prípade môže pri zrážke či inej neočakávanej udalosti dôjsť k vážnemu zraneniu dieťaťa alebo dokonca k jeho smrti .

Nepoužitie detského zádržného systému (napríklad: nechať dieťa stáť alebo kľačať na sedadlách; nechať dieťa sedieť na kolenách dospelého; držať dieťa v náručí), môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie v prípade kolízie alebo iných neočakávaných udalostí.

### ■ Opatrenia pri používaní bezpečnostných pásov tehotnými ženami

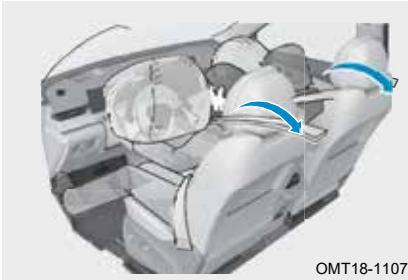


Vyhľadajte radu lekára a používajte bezpečnostné pásy správne. Tehotné ženy by mali mať bedrový pás čo najnižšie cez boky, rovnako ako ostatní cestujúci. Ramenný pás by mal byť úplne vytiahnutý cez rameno a hrudník, aby sa zabránilo kontaktu s zaoblenou časťou brucha. Nesprávne zapnutie bezpečnostného pásu môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť pri zrážke či inej neočakávanej udalosti.

### VAROVANIE

- Nevkladajte mince, sponky a podobne do spony, aby ste nebránili správne zapnutiu jazýčka a spony.
- Po vsunutí jazýčka sa uistite, že je jazýček a spona sú zaistené a že bedrové a ramenné popruhy nie sú prekrútené.
- Nie je dovolené vkladat' do spony neoriginálny jazýček bezpečnostného pásu. Dlhodobé používanie môže poškodiť sponu bezpečnostného pásu a znemožniť jej používanie.
- Ak bezpečnostný pás nefunguje správne, okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum. Tento bezpečnostný pás počas tohto času nepoužívajte.

## Predpínač bezpečnostného pásu (ak je súčasťou výbavy)



1. Predpínač bezpečnostného pásu je navrhnutý tak, aby v prípade silného nárazu pomáhal prednému airbagu.
2. V prípade menšieho nárazu alebo bočného nárazu sa predpínač nemusí aktivovať.
3. V prípade silného nárazu môže byť predpínač bezpečnostného pásu aktivovaný aj vtedy, keď na prednom sedadle nikto nesedí.
4. Keď sa aktivuje predpínač bezpečnostného pásu, navijáč rýchlo utiahne bezpečnostný pás, aby cestujúceho pevne zadržal.

5. Aktivácia predpínača bezpečnostného pásu môže byť sprevádzaná zvukom a uvoľnením malého množstva netoxického plynu. Uvoľnený plyn nie je horľavý a je vo všeobecnosti neškodný.

### VAROVANIE

- Keď sa aktivuje predpínač bezpečnostných pásov, kontrolka poruchy airbagu zostáva rozsvietená a bezpečnostné pásy sa nedajú navinúť ani vyťahovať. Okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
- Neupravujte, neodstraňujte, nenarážajte ani neotvárajte zostavu predpínača bezpečnostného pásu, senzor airbagu a káble zostavy. V opačnom prípade to pri kolízii alebo iných neočakávaných udalostiach môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.

### Obmedzenie funkcií

■ V nasledujúcich prípadoch nemusí predpínač bezpečnostného pásu fungovať správne:

1. Úprava systému odpruženia.
2. Úprava prednej časti karosérie.
3. Oprava predpínača bezpečnostného pásu alebo akejkoľvek zostavy v jeho blízkosti.
4. Poškodenie zostavy predpínača bezpečnostného pásu alebo jeho okolia.
5. Inštalácia mriežky alebo iného zariadenia na prednú časť karosérie.

### 2-8. Detský zádržný systém

#### Detský zádržný systém

Podľa štatistík nehôd je dieťa bezpečnejšie, keď sedí v druhom rade a je správne upevnené, než keď sedí vpredu. Vyberte detský zádržný systém vhodný pre vozidlo, vek a veľkosť dieťaťa. (Bezpečnostné pásy vozidla spĺňajú medzinárodné normy a sú navrhnuté pre deti vyššie ako 1,5 m. Ak osoba menšia ako 1,5 m používa bezpečnostný pás, môže si v prípade nehody vážne poraniť krk.

Táto príručka obsahuje iba pokyny na inštaláciu detských zádržných systémov (ISOFIX). Pri inštalácii striktno dodržiavajte pokyny výrobcu detského zádržného systému.

#### VAROVANIE

- Odporúčame používať štandardné detské zádržné systémy na sedadlách v druhom rade.
- Detský zádržný systém by mal spĺňať bezpečnostné normy stanovené miestnymi predpismi a zákonmi. Neprijímame žiadnu zodpovednosť za nehodu spôsobenú použitím detského zádržného systému.
- Pre účinnú ochranu pri nehodách a náhlom brzdení musí byť dieťa správne pripútané bezpečnostným pásom alebo vhodným detským zádržným systémom nainštalovaným na sedadle v druhom rade, v závislosti od veku a veľkosti dieťaťa. Držanie dieťaťa v náručí nenahrádza detský zádržný systém.

#### Skupiny detských sedačiek

Detské zádržné systémy by mali spĺňať miestne normy pre motorové vozidlá pre detské zádržné systémy a systémy prevencie bezpečnosti detí (ECE R44/R129). Overené detské zádržné systémy sú zvyčajne označené miestnou certifikačnou značkou a po testovaní podľa ECE R44/R129 aj oranžovou značkou. Na tomto štítku sú uvedené informácie ako hmotnostná skupina, úroveň ISOFIX a licencie na detský zádržný systém.

CRS tabuľka

Poloha sedadla	Vodič	Predný spolujazdec		2. rad vľavo	2. rad uprostred	2. rad vpravo	3. rad vľavo	3. rad vpravo
		Airbag spolujazdca ON	Airbag spolujazdca OFF					
Poloha sedadla vhodná pre univerzálny bezpečnostný pás (áno/nie)	N/A	NIE	ANO	ANO	ANO	ANO	ANO	ANO
Poloha sedadla veľkosti i-Size (áno/nie)	N/A	NIE	NIE	ANO	NIE	ANO	NIE	NIE
Bočná poloha sedadla (L1/L2)	N/A	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
Najväčšie vhodné upevnenie smerujúce dozadu (R1/ R2X/ R2/ R3)	N/A	NIE	NIE	R1/ R2X/ R2/R3	NIE	R1/ R2X/ R2/R3	NIE	NIE
Najväčšie vhodné upevnenie smerujúce dopredu (F2X / F2/ F3)	N/A	NIE	NIE	F2X/ F2/F3	NIE	F2X/ F2/F3	NIE	NIE
Najväčšie vhodné upevnenie sedadlového vankúša (B2/ B3)	N/A	NIE	NIE	B2/B3	NIE	B2/B3	NIE	NIE

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

Poznámka:

1. Kategória detských sedačiek je definovaná podľa normy ECE R16/R44/R129, kategória detských sedačiek sa nachádza v jej špecifikáciách. Detský zádržný systém musí byť vhodný pre vek, hmotnosť a veľkosť dieťaťa.
2. Ak je naozaj nevyhnutné nainštalovať detskú sedačku na predné sedadlo spolujazdca, nezabudnite vypnúť airbag spolujazdca. Pred inštaláciou univerzálneho detského zádržného systému nastavte sedadlo spolujazdca do najvyššej a najzadnejšej polohy. Sedadlo spolujazdca nastavte do vzpriamenej polohy.
3. Je zakázané inštalovať detskú sedačku s podpornou základňou alebo podpornou nohou na stredné sedadlo v druhom rade.
4. Na stredné sedadlo v druhom rade je možné použiť iba univerzálne detské zádržné systémy s bezpečnostnými pásmi.
5. Pri používaní detskej sedačky smerujúcej dozadu v druhom rade presuňte sedadlo v druhom rade do poslednej polohy a pri použití detskej sedačky smerujúcej dopredu v druhom rade presuňte predné a zadné polohy sedadla v druhom rade do stredu.

### Opatrenia pre detské zádržné systémy



Táto nálepka je pripevnená na slnečnej clone predného spolujazdca a pripomína, že vozidlo je vybavené predným airbagom (SRS). Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Pri používaní detskej sedačky otočenej dozadu na prednom sedadle spolujazdca musí byť airbag spolujazdca deaktivovaný. Podrobnosti sú uvedené v Zapínanie a vypínanie airbagu spolujazdca.
- Za žiadnych okolností nemeňte konštrukciu upevňovacieho zariadenia detského zádržného systému ani alebo bezpečnostného pásu vo vozidle.
- Vodič je povinný dodržiavať pokyny výrobcu detskej autosedačky.

### Odporúčané detské bezpečnostné systémy

- Používajte iba detské zádržné systémy schválené podľa ECE R44 alebo ECE R129. Pozrite si schválenie detského zádržného systému.
- Pri používaní detských zádržných systémov si dôkladne prečítajte pokyny výrobcu detského záložného systému a prísne dodržiavajte inštalčné pokyny, aby ste zabezpečili správnu inštaláciu.

- Odporúčame nasledujúce detské zádržné systémy.

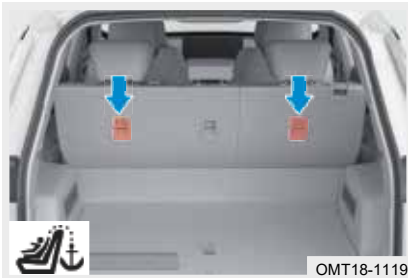
Výška/hmotnosť dieťaťa	Názov	Výrobca	Typ upevnenia
40~83 cm	Pearl 360& FamilyFix 360	Maxi-Cosi	ISOFIX s podpornou nohou
76~105 cm	Pearl 360& FamilyFix 360	Maxi-Cosi	ISOFIX s podpornou nohou
100~150 cm	KidFix i-Size	Britax Römer	ISOFIX a bezpečnostný pás vozidla
137~150 cm	Booster Max R129	GRACO	Bezpečnostný pás vozidla

Poznámka:

Pri používaní Britax Römer KidFix i-Size:

- Nainštalujte bočnú výstuhu SICT podľa pokynov uvedených v príručke CRS.
- Vložte bezpečnostný pás vozidla do Secure Guard. Neumiestňujte diagonálny bezpečnostný pás vozidla do systému Secure Guard.

### Tretí kotviaci bod



Tento model je vybavený tretím kotviacim bodom na zadnej strane zadných sedadiel.

Pred použitím tretieho kotviaceho bodu demontujte opierku hlavy sedadla a kryt batožinového priestoru. S detskou autosedačkou na sedadle pripevnite horný popruh na tretí kotviaci bod a utiahnite ho tak, aby nebol voľný. Riadte sa pokynmi výrobcu detskej autosedačky.

### PREČÍTAJTE SI

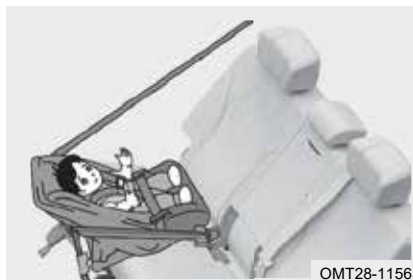
- Uistite sa, že všetky demontované opierky hlavy sú bezpečne uložené.
- Po správnej inštalácii detskej autosedačky pomocou tretieho kotviaceho bodu je možné kryt batožinového priestoru znovu namontovať.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

### VAROVANIE

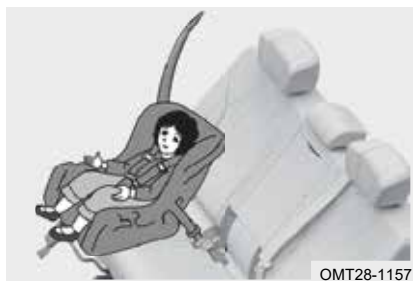
Uistite sa, že detský zadržný systém je správne pripevnený pomocou tretieho kotviaceho bodu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť vážne zranenie dieťaťa.

#### ■ Detská sedačka otočená dozadu



Detská sedačka otočená dozadu je namontovaná tak, aby smerovala dozadu vozidla. Detskú autosedačku smerujúcu dozadu namontujte na predné sedadlo spolujazdca len vtedy, keď je airbag deaktivovaný. Odporúča sa, aby deti mladšie ako 4 roky používali detskú autosedačku otočenú dozadu.

#### ■ Detská sedačka otočená dopredu



Detská autosedačka smerujúca dopredu je nainštalovaná tak, aby smerovala k prednej časti vozidla. Deťom starším ako 4 roky sa odporúča používať detskú autosedačku otočenú dopredu.

#### ■ Detský sedadlový vankúš



Väčšie deti, ktoré sa nezmestia do detskej autosedačky s vysokým operadlom, môžu sedieť v druhom rade sedadiel na sedadlovom vankúši, ktorý sa pripevňuje k nižším kotviacim bodom alebo je pripútaný bezpečnostným pásom, ako je opísané v pokynoch výrobcu detského zadržného systému.

## Inštalácia detského zádržného systému

## Detská autosedačka



Zadné vonkajšie sedadlá sú vybavené úchytmi ISOFIX / i-Size. Poloha kotviacich bodov je označená značkou (pozri obrázok) umiestnenou na operadle sedadla, priamo nad príslušnými kotviacimi bodmi.

## Inštalácia detskej autosedačky



Krok 1: Nájdite kotviace úchyty ISO-FIX; nastavte predný a zadný posuv sedadla v druhom rade do poslednej polohy.



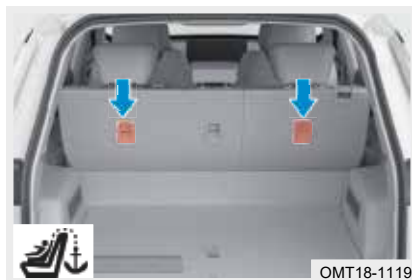
Krok 2: Zdvihnite plastový kryt, aby ste mali prístup k úchytom.



Krok 3: Umiestnite detský zádržný systém na zadné vonkajšie sedadlo.

Krok 4: Pripevnite zámky detského zádržného systému ISOFIX ku kotveniu. Ak je to potrebné, vysuňte podpornú nohu detského zádržného systému.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ



Krok 5: Ak je potrebné upevnenie pomocou tretieho kotviaceho bodu, vedzte správne popruh, upevnite a utiahnite k hornému upevňovaciemu bodu.

Poznámka: Ak je v batožinovom priestore kryt, demontujte ho, aby ste mali prístup k tretiemu kotviacemu bodu.

Poznámka: Pozrite si pokyny k detskému zádržnému systému, aby ste zistili, či je potrebné ho zabezpečiť horným popruhom.

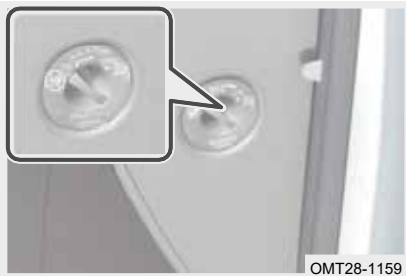
### PREČÍTAJTE SI

- Ak to bráni montáži, opierka hlavy sa dá zo sedadla, na ktorom je detská autosedačka nainštalovaná, demontovať.
- Po pripavení horného upevňovacieho popruhu k tretiemu kotviacemu bodu popruh utiahnite a uistite sa, že je pevne upevnený. Pri pripevňovaní uťahovaní horného úchytu detského zádržného systému postupujte presne podľa pokynov výrobcu detského zádržného systému.
- Pred inštaláciou detského zádržného systému s tretím kotviacim bodom je potrebné najskôr demontovať opierku hlavy. To obmedzí alebo zabráni interakcii medzi opierkou hlavy a horným kotviacim bodom. Okrem toho je potrebné najskôr odstrániť všetky kryty batožinového priestoru.

### VAROVANIE

- Po inštalácii detského zádržného systému nikdy nenastavujte sedadlo.
- Odporúča sa inštalovať detské zádržné systémy na zadné vonkajšie sedadlá.
- Nikdy nepripájajte viac ako jeden detský zádržný systém na jednu súpravu kotviacich bodov.
- Nedovoľte, aby horný úchyt prechádzal cez opierku hlavy, po inštalácii pevne úchyt utiahnite. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť vážne zranenie detí.
- V prípade vozidiel vybavených krytom batožinového priestoru musí byť pred inštaláciou detského zádržného systému na tretí kotviaci bod kryt batožinového priestoru odstránený.
- Ak je systém tretieho kotviaceho bodu poškodený alebo preťažený pri nehode, nechajte ho okamžite skontrolovať a opraviť v autorizovanom servise.
- Ak vodičovo sedadlo bráni správnej inštalácii zadného detského zádržného systému za sedadlom vodiča, nainštalujte detský zádržný systém na zadné sedadlo za sedadlom spolujazdca.
- Nepoužívajte tretí kotviaci bod detského zádržného systému na pripevnenie iných predmetov než detského zádržného systému. Nепreberáme žiadnu zodpovednosť za nehody spôsobené týmto spôsobom.
- Ak detský zádržný systém nie je správne upevnený, môže pri zrážke dôjsť k vážnemu zraneniu alebo dokonca smrti dieťaťa alebo cestujúceho.
- Uistite sa, že horný úchyt je pevne zaistený a skontrolujte, či je detská autosedačka správne upevnená posúvaním a ťahaním v rôznych smeroch. Postupujte podľa montážnych pokynov výrobcu detského zádržného systému. Ak detský zádržný systém nie je správne nainštalovaný, môže dieťa pri nehode utrpieť vážne zranenia alebo dokonca smrť.

### Aktivácia a deaktivácia airbagu spolujazdca



Vypínač airbagu sa nachádza na prístrojovej doske na strane spolujazdca a je viditeľný pri otvorení dverí spolujazdca.

#### ■ Deaktivácia airbagu spolujazdca

Otočte spínač do polohy OFF a zároveň ho vytiahnite smerom von. Airbag spolujazdca sa deaktivuje a rozsvieti sa kontrolka deaktivácie airbagu.

## 2. PŘÍPRAVA NA ŘÍZENÍ

### ■ Aktivácia airbagu spolujazdca

Prepnite spínač z polohy OFF do polohy ON, aby ste znovu aktivovali airbag spolujazdca, a aktivačné svetlo sa rozsvieti. Teraz je bezpečné sedieť na sedadle spolujazdca.

#### Kontrolka stavu airbagu



1 Indikácia deaktivácie

2 Indikácia aktivácie

#### VAROVANIE

- Nezabudnite aktivovať airbag spolujazdca, ak na prednom sedadle sedí dospelý. Je zodpovednosťou vodiča skontrolovať, či je stav airbagu spolujazdca správny pre osobu sediacu na sedadle spolujazdca.
- V prípade, že je potrebné nainštalovať detskú autosedačku otočenú dozadu na sedadlo spolujazdca, musí byť airbag spolujazdca deaktivovaný. V opačnom prípade môže pri nehode dôjsť k vážnemu zraneniu alebo dokonca smrti malého dieťaťa.

Upozornenie na deti sediace na zadných sedadlách  
(ak je súčasťou výbavy)

### Úvod

Táto funkcia je založená na aktívnej detekcii milimetrovým radarom. Keď je motor vypnutý a vozidlo je zamknuté, systém zistí, či sa vo vozidle nachádza dieťa. Ak áno, systém spustí alarm, ktorý upozorní zákazníkov a chodcov okolo vozidla. Poplach je signalizovaný dvojitým blikaním a sirénou.

Keď je auto zamknuté, systém okamžite začne zisťovať, či je v aute dieťa. Ak je detegované dieťa, počiatočné upozornenie bude odoslané desať sekúnd po zamknutí auta a celý proces trvá päť sekúnd alebo až do zrušenia.

Po skončení počiatočného upozornenia, ak sú dvere stále zatvorené a systém deteguje, že v aute sa stále nachádzajú deti, aktivuje sa predbežné upozornenie 85 sekúnd po skončení počiatočného upozornenia; signál upresňujúceho upozornenia sa opakuje každých 60 sekúnd. V rámci jedného cyklu signál žltého dvojitého blikajúceho svetla a sirény trvá 30 sekúnd, po ktorých nasleduje 30-sekundová pauza. Opakuje sa, kým pripomenka nezmizne.

Ak sa prvé predbežné upozornenie spustí viac ako 5 minút a v aute je detegované dieťa, spustí sa trojstupňová pripomienka a do aplikácie CAR APP príde pripomienka, alebo na mobilný telefón príde SMS pripomienka, že ste na dieťa zabudli, ktorá znie nasledovne: Vážení používateľ, vo vašom vozidle boli zistené osoby a domáce zvieratá. Prosím, okamžite sa vráťte ku svojmu vozidlu.

### Dočasné pozastavenie systému

Systém umožňuje dočasné pozastavenie. V menu Komfort vozidla v strede vozidla je prepínač na dočasné vypnutie tejto funkcie. Ak nepotrebuje dočasné upozornenie, vypnite funkciu pripomienok pomocou tohto prepínača. Pri ďalšom naštartovaní a rozjazde vozidla sa však spínač automaticky vráti do polohy ON.



PREČÍTAJTE SI

Nenechávajte deti bez dozoru v aute.



## FUNKCIE V INTERIÉRI

- 3-1. Informácie o kľúči
- Inteligentný kľúč..... 71
  - Detegovateľná oblasť ..... 74
  - Bezklúčový vstup..... 75
  - Aktivovanie alarmu vozidla .. 77
  - Imobilizér ..... 79
  - Lokalizácia vozidla pomocou inteligentného kľúča..... 79
  - Diaľkové štartovanie pomocou inteligentného kľúča..... 79
- 3-2. Dvere
- Odomykanie/zamykanie dverí ..... 80
  - Mechanický spínač dverí ..... 81
  - Detská poistka ..... 82
- 3-3. Okná
- Elektrické okná ..... 83
  - Funkcia diaľkového ovládania okien ..... 85
  - Funkcia ochrany proti zaseknutiu okna..... 86
- 3-4. Panoramatické strešné okno
- Panoramatické strešné okno (ak je súčasťou výbavy)..... 87
  - Funkcia diaľkového ovládania strešného okna ..... 89
  - Funkcia ochrany proti zaseknutiu strešného okna ..... 89
- 3-5. Audiosystém
- Zobrazenie..... 91
  - Ovládacie centrum..... 92
  - Nastavenie..... 92
- Tlačidlo audiosystému..... 96
  - Funkcia rozpoznávania hlasu..... 97
  - Prepojenie s telefónom..... 97
- 3-6. Klimatizačný systém
- Predná klimatizácia ..... 100
  - Klimatizácia v druhom rade (ak je súčasťou výbavy)..... 101
  - Nastavenie klimatizácie ..... 102
  - Ovládanie klimatizácie..... 102
  - Kúrenie pomocou klimatizácie ..... 106
  - Chladenie pomocou klimatizácie ..... 106
  - Inteligentný režim (ak je súčasťou výbavy) ..... 108
  - Funkcia konštantnej teploty v kabíne (ak je súčasťou výbavy) ..... 108
  - Funkcia chladenia/vyhrievania schránky v lakt'ovej opierke 109
  - Výdychy vzduchu, regulácia ..... 109
- 3-7 Systém prevoňania (ak je súčasťou výbavy)
- Systém prevoňania (ak je súčasťou výbavy) ..... 110
  - Návod na inštaláciu esencie vône..... 111
  - Nahradenie esencie vône.. 111
- 3-8. Záznamník jazdy (ak je súčasťou výbavy)
- Záznamník jazdy (ak je súčasťou výbavy) ..... 112
  - Nastavenie ..... 115

## 3. FUNKCE INTERIÉRU

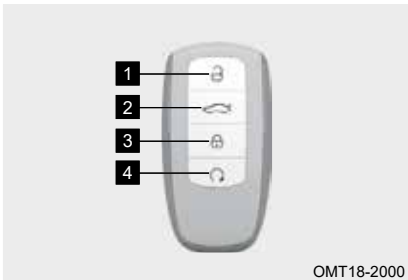
### FUNKCIE V INTERIÉRI

3-9. Bezdrôtové nabíjanie	Mapová služba..... 133
Bezdrôtové nabíjanie (CWC)..... 115	Priradenie oprávnení..... 134
3-10. Aktualizácia OTA	Zrušenie účtu ..... 135
Bezdrôtová aktualizácia firmvéru ..... 119	3-12. Úložný priestor
Spôsob vstupu do aktualizácie vozidla... 119	Úložný priestor ..... 136
Úvod do režimu aktualizácie..... 120	3-13. USB port
Proces aktualizácie..... 121	Predný USB ..... 139
Opatrenia pri riešení nezvyčajných problémov počas aktualizácie ..... 129	Zadný USB..... 139
3-11. Systém diaľkového ovládania (ak je súčasťou výbavy)	3-14. 12 V zadná napájacia zásuvka
Systém diaľkového ovládania (ak je súčasťou výbavy) ..... 130	Zadná napájacia zásuvka .. 140
Úvod ..... 130	3-15. Slnéčné clony a kozmetické zrkadlá
Prevádzkové prostredie. 130	Slnéčné clony a kozmetické zrkadlá ..... 140
Úvod do funkcií produktu ..... 130	3-16. Kapota
Prepojenie vozidla a aktivácia ovládania vozidla ..... 130	Otvorenie/zatvorenie kapoty ..... 141
Zobrazenie stavu vozidla ..... 131	3-17. Zadné výklopné dvere
Diaľkové ovládanie vozidla. .... 131	Manuálne ovládané zadné výklopné dvere..... 141
Diaľkové zapnutie klimatizácie ..... 132	Elektricky ovládané zadné výklopné dvere (ak sú súčasťou výbavy)..... 142
Energetické centrum..... 133	Núdzové otvorenie zadných výklopných dverí ..... 146
Monitorovanie pneumatík..... 133	3-18. Uzáver palivovej nádrže
	Uzáver palivovej nádrže .... 146

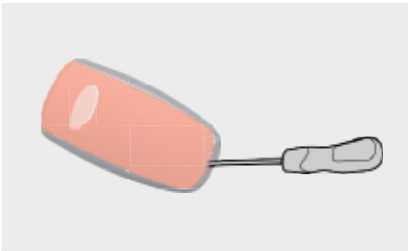
## 3-1. Informácie o kľúčoch

## Inteligentný kľúč

Inteligentný kľúč sa používa na diaľkové zamykanie/odomykanie dverí a otváranie zadných dverí vo vzdialenosti približne 20 m (bez mŕtveho uhla a magnetického rušenia) od vozidla (líši sa v závislosti od konfigurácie modelov vozidiel).



- 1 Tlačidlo odomknutia
- 2 Tlačidlo otvorenia zadných výklopných dverí
- 3 Tlačidlo zamknutia
- 4 Tlačidlo diaľkového štartovania



Mechanický kľúč zabudovaný v inteligentnom kľúči sa dá použiť na zamknutie/odomykanie dverí v núdzových situáciách po odklopení krytu inteligentného kľúča plochým skrutkovačom s hrotom omotaným páskou a vytiahnutí mechanického kľúča. Po použití ho pre jednoduché prenášanie vráťte na pôvodné miesto.

## Obmedzenie funkcií

Ak nastane niektorý z nasledujúcich problémov, batéria inteligentného kľúča môže byť slabá alebo vybitá:

1. Dosah diaľkového ovládania sa postupne znižuje.
2. Funkcia diaľkového ovládania nefunguje, aj keď nedochádza k rušeniu.
3. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Batéria inteligentného kľúča je slabá“.

■ V nasledujúcich situáciách nemusí inteligentný kľúč fungovať správne:

1. V blízkosti sa používa viac než jeden inteligentný kľúč.
2. Vzdialenosť medzi vozidlom a inteligentným kľúčom je viac ako 20 m.
3. Inteligentný kľúč je v kontakte s kovovým predmetom alebo je ním zakrytý.
4. Inteligentný kľúč je umiestnený v blízkosti elektrického zariadenia (napr. mobilného telefónu alebo osobného počítača).
5. Kľúč sa nachádza v blízkosti bezdrôtových komunikačných zariadení, ktoré majú podobnú frekvenciu ako diaľkové ovládanie (napr. prenosné rádio).

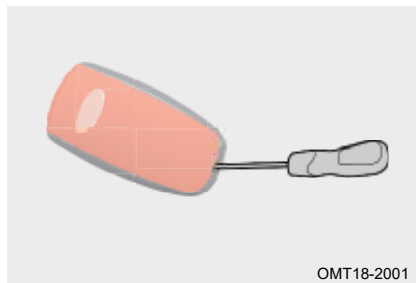
### 3. FUNKCE INTERIÉRU

6. Kľúč sa nachádza v blízkosti zariadení, ktoré generujú silné rádiové vlny (napr. televízna veža, rozhlasová stanica, elektráreň, letisko, železničná stanica).

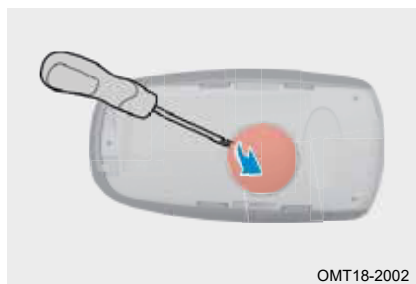
#### UPOZORNENIE

- Tento produkt je nízkofrekvenčné rádiové zariadenie a môže byť rušený rôznymi rádiovými službami alebo zariadením z priemyselných, vedeckých a medicínskych zariadení.
- Nemeňte vysielaciu frekvenciu, nezvyšujte výkon vysielача (vrátane inštalácie bezdrôtového RF zosilňovača) a neinštalujte externú alebo inú vysielaciu anténu bez povolenia.
- Počas bežného používania vozidla neukladajte inteligentný kľúč na bezdrôtovú nabíjaciu podložku, aby vozidlo mohlo inteligentný kľúč identifikovať.
- Pri používaní produktu nezasahujte do legálnej bezdrôtovej komunikácie; v prípade rušenia okamžite prestaňte produkt používať a pred ďalším použitím vykonajte opatrenia na odstránenie rušenia.

#### Výmena batérie inteligentného kľúča



Krok 1: Odklopte kryt inteligentného kľúča plochým skrutkovačom s prelepeným hrotom a vytiahnite mechanický kľúč.



Krok 2: Vyberte batériu z inteligentného kľúča pomocou plochého skrutkovača s prelepeným hrotom a vložte novú batériu tak, aby kladná strana (+) smerovala hore.

Krok 3: Inteligentný kľúč nainštalujte späť v opačnom poradí, v akom ste ho vybrali.

Krok 4: Po výmene batérie skontrolujte, či inteligentný kľúč funguje správne. Ak inteligentný kľúč stále nefunguje správne, kontaktujte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Použitá lítiová batéria nemôže byť likvidovaná ako bežný domáci odpad, preto použitú batériu likvidujte v súlade s miestnymi a environmentálnymi predpismi.

**PREČÍTAJTE SI**

- Uistite sa, že kladný a záporný pól batérie sú umiestnené správne.
- Model batérie inteligentného kľúča: 3V-CR2032 lítiová batéria

**UPOZORNENIE**

- Používajte len odporúčaný model batérie.
- Pri inštalácii batérie neohýbajte elektródu a pól.
- Pri výmene batérie sa uistite, že máte suché ruky a s batériou manipulujte mimo dosahu vody.
- Nedotýkajte sa novej batérie masťnými rukami. V opačnom prípade môže batéria skorodovať.
- Nedotýkajte sa ani nepohybujte žiadnymi komponentmi vo vnútri inteligentného kľúča, inak nemusí inteligentný kľúč správne fungovať
- Výmena batérie je dosť náročná, takže sa môže poškodiť, ak ju vymeníte sami. Odporúčame ho vymeniť autorizovaným servisom.

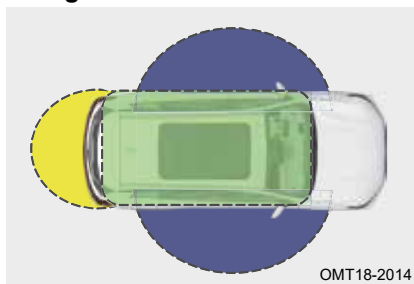
**VAROVANIE**

Dávajte pozor, aby deti neprehltli batériu alebo iné komponenty, pretože to môže spôsobiť ich vážne zranenie alebo smrť.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

#### Účinný dosah

##### Detegovateľná oblasť



■ Oblasť štartovania alebo prepínania napájania

Štartovanie alebo prepnutie režimu napájania, keď je inteligentný kľúč vo vozidle.

■ Oblasť odomykania/zamykania

Odomknutie/zamknutie dverí, keď je inteligentný kľúč v účinnom dosahu vysokovýkonnej nízkofrekvenčnej antény dverí.

■ Oblasť otvárania zadných výklopných dverí

Otvorenie zadných výklopných dverí, keď je inteligentný kľúč v dosahu nízkofrekvenčnej antény batožinového priestoru.

#### PREČÍTAJTE SI

Nízkofrekvenčná anténa dokáže detegovať oblasti až do vzdialenosti 1,5 m od inteligentného kľúča. Preto pri používaní bezkľúčového vstupu alebo funkcie štartovania jedným tlačidlom zabezpečte, aby vzdialenosť medzi inteligentným kľúčom a nízkofrekvenčnou anténou spĺňala požiadavky.

##### Oblasť automatického detegovania



□ Oblasť zapnutia inteligentného uvítacieho osvetlenia

Pristúpte k vozidlu s inteligentným kľúčom pri sebe a rozsvietia sa uvítacie svetlá.

□ Oblasť mimo zamykania

Opustte vozidlo s inteligentným kľúčom pri sebe a dvere sa automaticky zamknú.

□ Priblížte si oblasti odomykania

Pristúpte k vozidlu s inteligentným kľúčom pri sebe a dvere sa automaticky odomknú.

### PREČÍTAJTE SI

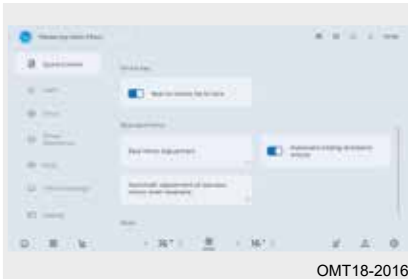
- Opusťte vozidlo až po zatvorení všetkých štvoro dverí, kapoty a zadných výklopných dverí, v opačnom prípade automatická funkcia zamykania nemusí fungovať správne.
- Funkcie ako bezkľúčový vstup, uvítacia funkcia, odomykanie pri priblížení, zamykanie pri vzdialení a pod. môžu byť ovplyvnené rušením okolitého prostredia, ak máte pri sebe inteligentný kľúč. Ak funkcie nefungujú správne, použite na odomknutie/zamknutie alebo naštartovanie vozidla iné metódy (napr. manuálne odomknutie, diaľkové odomknutie).

### Obmedzenie funkcií

■ Inteligentný kľúč nemusí byť detegovaný za nasledujúcich podmienok

1. Inteligentný kľúč je v batožinovom priestore.
2. Pri zamykaní dverí je inteligentný kľúč príliš blízko okna alebo strechy.
3. Uistite sa, že inteligentný kľúč nie je umiestnený blízko zdrojov silného elektromagnetického rušenia (napr. prenosný zdroj napájania, interkom alebo iné telefóny).

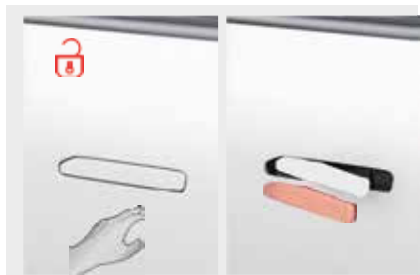
### Bezklúčový vstup



Po zapnutí vozidla zapnite funkciu Blízko na odomknutie, ďaleko na zamknutie v časti Audiosystém – Rýchle ovládanie.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

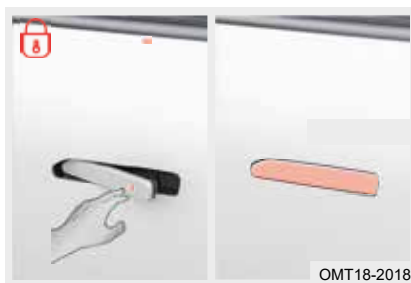
#### Odomykanie dverí



Metóda 1: Dotknite sa skrytej časti senzora kľučky dverí, kým máte pri sebe inteligentného kľúč. Systém automaticky deteguje prítomnosť inteligentného kľúča a dvere sa automaticky odomknú (skrytá kľučka sa automaticky vysunie).

Metóda 2: Pristúpte k vozidlu s inteligentným kľúčom pri sebe, rozsvietia sa uvítacie svetlá, systém automaticky deteguje prítomnosť inteligentného kľúča a dvere sa automaticky odomknú (skrytá kľučka sa automaticky vysunie).

#### Zamykanie dverí



Metóda 1: Dotknite sa skrytej oblasti senzora kľučky, keď máte inteligentný kľúč pri sebe, systém automaticky deteguje prítomnosť inteligentného kľúča a dvere sa automaticky zamknú (skrytá kľučka sa automaticky zasunie).

Metóda 2: Opustíte vozidlo s inteligentným kľúčom pri sebe, systém automaticky deteguje prítomnosť inteligentného kľúča a dvere sa automaticky zamknú (skrytá kľučka sa automaticky zasunie).

#### PREČÍTAJTE SI

- Funkcia odomykania pri priblížení/zamykania pri vzdialení sa vypne po 3 dňoch od uzamknutia vozidla. Naštartovaním vozidla sa funkcia odomykania pri priblížení/zamykania pri odchode obnoví.
- Pri používaní vozidla v zime, ak je kľučka dverí zamrznutá a nedá sa vysunúť, použite kartu na odstránenie vrstvy ľadu medzi kľučkou a medzerou v plechu. Zároveň môžete jemne poklepať dlaňou na kľučku dverí a podľa potreby zvýšiť silu úderu, kým ľad úplne neodstránite. Keď sa kľučka dá vysunúť, niekoľkokrát otvorte a zatvorte dvere. Pred nasadením do vozidla sa uistite, že kľučky dverí sa vrátili do pôvodnej polohy. Nikdy neudierajte do vozidla príliš silno, aby ste nepoškodili preliačnicám, a na kľuku udierajte jemne.

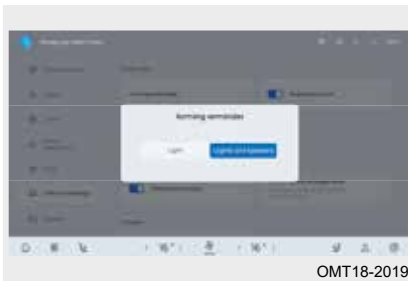


### UPOZORNENIE

- Nenechávajte inteligentný kľúč v blízkosti počítača, bezdrôtovej myši, telefónu a podobne, v opačnom prípade by funkcia zamykania/odomykania mohla zlyhať.
- Funkcia detegovania zámku sa dá použiť len vtedy, keď je vozidlo v režime OFF, všetky štvoro dvere, kapota a zadné výklopné dvere sú zatvorené a inteligentný kľúč sa nenachádza vo vozidle.
- Po opustení vozidla a zatvorení všetkých štvoro dverí, kapoty a zadných výklopných dverí, ak je inteligentný kľúč ponechaný vo vozidle alebo nie je v dosahu približne 2,5 m od vozidla, nebude funkcia aktívneho zamykania pomocou inteligentného kľúča aktivovaná.
- Ak je inteligentný kľúč prenesený mimo dosahu približne 2,5 m od vozidla a smerovky nezablikajú a klaksón nezaznie (– úspešne aktivovanie alarmu), skontrolujte, či je vozidlo zamknuté, aby ste predišli zlyhaniu zámku spôsobenému nesprávnou prevádzkou alebo nesplnenými podmienkami.
- Po aktivácii funkcie odomykania/zamykania, ak inteligentný kľúč zostane pri vozidle dlhšie ako 3 minúty, vozidlo sa automaticky zamkne. Ak kľúč nie je odstránený ani po ďalších 3 minútach, z dôvodu úspory energie sa funkcia inteligentného kľúča dočasne deaktivuje a aktivuje sa len po otvorení akýchkoľvek dverí, kapoty alebo zadných výklopných dverí a následnom zatvorení štvoro dverí, kapoty a zadných výklopných dverí .

### Aktivovanie alarmu vozidla

#### Aktivácia alarmu



OMT18-2019

Po zapnutí vozidla nastavte pripomenutie alarmu (svetlá/svetlá a reproduktory) v časti Audiosystém – Nastavenie – Nastavenie vozidla.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU



OMT18-2020

#### ■ Režim zapnutia alarmu

Zamknite dvere, keď je vozidlo vypnuté, všetky štvoro dvere, kapota a zadné výklopné dvere sú zatvorené, vozidlo prejde do režimu zapnutia alarmu.

Oznámenie o úspešnom aktivovaní alarmu: Smerovky zablikajú raz a alarm proti krádeži zaznie raz.

Hlásenie o zlyhaní zapnutia alarmu: Smerovky zablikajú dvakrát a alarm nezaznie.

#### ■ Sekundárny režim zapnutia alarmu

Po deaktivácii, ak štvoro dvere, kapota a zadné výklopné dvere nie sú otvorené, vozidlo sa automaticky zamkne a po 30 sekundách prejde do režimu aktivácie. Ak sa niektoré zo štvoro dverí, kapota alebo zadné výklopné dvere otvoria, vozidlo opustí sekundárny režim zapnutia alarmu.

#### PREČÍTAJTE SI

- Zapnutie alarmu vozidla nemožno nastaviť, pokiaľ nie je napájanie vozidla prepnuté do režimu OFF.
- Ak sú všetky štvoro dvere zatvorené a kapota a zadné výklopné dvere nie sú úplne zatvorené, centrálné zamykanie sa raz zamkne a systém proti krádeži vozidla nebude úspešne aktivovaný.
- Ak sú kapota a zadné výklopné dvere zatvorené a niektoré z dverí nie sú zatvorené, centrálny zámok sa zamkne a následne odomkne, pričom systém proti krádeži vozidla nie je úspešne aktivovaný.

#### Deaktivácia



OMT18-2021

Keď je vozidlo v režime zapnutie alarmu, odomknite vozidlo a vozidlo opustí režim zapnutia alarmu.

Úspešnú deaktiváciu alarmu signalizujú smerovky, ktoré zablikajú.

## Imobilizér

### Elektronický imobilizér

Inteligentný kľúč má zabudovaný transpondérový čip. Ak inteligentný kľúč nie je vopred spárovaný s elektronickým imobilizérom, zabudovaný čip zabráni naštartovaniu vozidla.

■ Za nasledujúcich podmienok nemusí elektronický imobilizér správne fungovať:

1. Inteligentný kľúč je v kontakte s kovovým predmetom.
2. Úprava alebo odstránenie elektronického imobilizéra.
3. Inteligentný kľúč je príliš blízko alebo je v kontakte s inteligentným kľúčom iného vozidla (kľúčom s integrovaným transpondérovým čipom).



#### UPOZORNENIE

Neprispôsobujte inteligentný kľúč sami, v opačnom prípade elektronický imobilizér nemusí fungovať správne.

### Systém zaistenia vozidla proti

Ak je vozidlo v režime aktivácie a je detegovaný neoprávnený vstup, systém proti krádeži vozidla spustí svetelný alarm, ktorý upozorní majiteľa, že vozidlo je v stave neoprávneného otvorenia.



#### PREČÍTAJTE SI

- Systém proti krádeži vozidla sa neaktivuje, ak sú dvere zamknuté mechanickým kľúčom. Odporúčame zamykať dvere inteligentným kľúčom.
- Po zamknutí dverí inteligentným kľúčom sa spustí systém proti krádeži vozidla, ak sú predné ľavé dvere odomknuté a otvorené mechanickým kľúčom.
- Po aktivácii systému proti krádeži vozidla je možné systém deaktivovať stlačením tlačidla odomykania na inteligentnom kľúči alebo prepnutím do režimu ON.
- Pred opustením vozidla skontrolujte, či v ňom nikto nie je, či sú všetky dvere a okná správne zatvorené a či je vozidlo úspešne zabezpečené, aby ste zabránili krádeži vozidla alebo neočakávanému aktivovaniu systému proti krádeži vozidla.

### Lokalizácia vozidla pomocou inteligentného kľúča

Stlačte tlačidlo zámku na inteligentnom kľúči dvakrát za sebou počas niekoľkých sekúnd, zaznie 6-krát klaksón a súčasne zablikajú 10-krát smerovky, čo vám umožní ľahko lokalizovať vaše vozidlo.

### Diaľkový štart pomocou inteligentného kľúča

Ak je vozidlo v režime alarmu a inteligentný kľúč nie je vo vozidle, stlačte a podržte tlačidlo zámku alebo diaľkového štartovania na inteligentnom kľúči niekoľko sekúnd, aby ste vozidlo naštartovali na diaľku.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

Zároveň sa automaticky spustí klimatizácia. Vozidlo sa automaticky vypne po 10 minútach diaľkového štartovania.

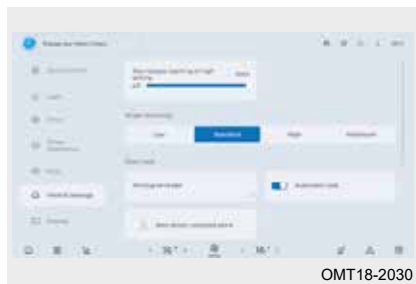
#### PREČÍTAJTE SI

- Pri diaľkovom štartovaní vozidla nesmie byť vo vozidle žiadna osoba, vrátane vodiča.
- Vzdialenosť pri diaľkovom štartovaní vozidla pomocou inteligentného kľúča by nemala presiahnuť bežnú prevádzkovú vzdialenosť inteligentného kľúča (20 m).
- Po diaľkovom naštartovaní vozidla nie je možné ovládať niektoré funkcie (napr. spínač svetlometov, spínač stieračov, audio funkcie). Stlačte brzdomý pedal, kým máte pri sebe inteligentný kľúč, a vypnite režim diaľkového ovládania, aby ste pokračovali v normálnej prevádzke.
- Do 10 minút od jedného diaľkového štartovania, ak opäť stlačíte tlačidlo zámku alebo diaľkového štartovania, sa čas predĺži o 10 minút; to vám umožní naštartovať vozidlo dvakrát na diaľku. Ak sú obe možnosti štartovania vyčerpané, zapnite napájanie vozidla do režimu ON a potom opäť vykonajte diaľkové štartovanie.

#### 3-2. Dvere

##### Odomykanie/zamykanie dverí

##### Nezávislé odomykanie dverí vodiča

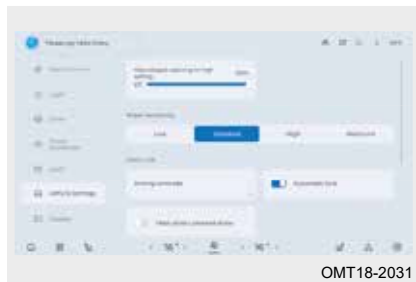


OMT18-2030

Po zapnutí vozidla zapnite odomykanie iba dverí vodiča v časti Audiosystém – Nastavenie – Nastavenia vozidla.

Po prvom stlačení tlačidla odomknutia na inteligentnom kľúči sa odomknú len dvere vodiča. Ostatné tri dvere sa odomknú po druhom stlačení tlačidla na inteligentnom kľúči.

##### Automatické zamykanie





OMT18-2031

Po zapnutí vozidla zapnite funkciu automatického zamykania v časti Audiosystém – Nastavenie – Nastavenia vozidla. Dvere sa automaticky zamknú, keď sú všetky štvoro dvere, kapota a zadné výklopné dvere zatvorené a rýchlosť vozidla je vyššia ako 15 km/h.

## Odomykanie/zamykanie dverí



Stlačením tlačidla  na odomknete dvere; stlačením tlačidla  dvere zamknete;



Po zapnutí vozidla kliknite na tlačidlo "🔒" v časti Audiosystém – Nastavenie – Rýchle ovládanie, aby sa dvere odomkli/zamkli.

## Manuálne odomykanie dverí



Ak je vozidlo odomknuté, otvorte dvere priamo potiahnutím za vnútornú kľučku.

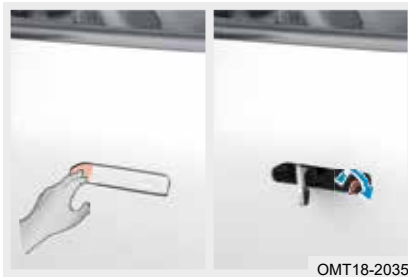
Ak je vozidlo zamknuté, najprv potiahnite vnútornú kľučku, aby sa dvere odomkli a potom ešte raz potiahnite, aby sa otvorili.

## Mechanický spínač dverí

Vozidlo nie je možné elektricky odomknúť alebo zamknúť, ak je batéria slabá alebo vybitá alebo. V takom prípade je možné dvere odomknúť/zamknúť pomocou mechanického spínača dverí.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

#### Manuálne zamykanie/odomykanie predných ľavých dverí



Krok 1: Stlačte a pridržte prednú časť vonkajšej kľučky dverí vodiča, aby sa vysunula skrytá kľučka dverí.

Krok 2: Potiahnite za kľučku dverí, vložte mechanický kľúč do kľúčovej diery vo vonkajšej kľučke, otočením v smere hodinových ručičiek dvere vodiča zamknete a otočením proti smeru hodinových ručičiek dvere vodiča odomknete.

#### Zamykanie predných pravých dverí/dverí v druhom rade



Otvorte dvere, vložte mechanický kľúč do zámkovej vložky a presuňte tlačidlo zámku dole, aby sa dvere zamkli.

#### PREČÍTAJTE SI

- Ak sa dvere nedajú odomknúť alebo zamknúť elektricky, navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
- Pri používaní mechanického spínača na dverách skontrolujte, či sú dvere po zamknutí úspešne zamknuté. V opačnom prípade čo najskôr kontaktujte autorizované servisné centrum.

#### Detská poistka



Detská poistka sa nachádza na vnútornej strane dverí v druhom rade.

Zamykanie: mechanický kľúč otočte v smere šípky, aby ste detskú poistku uzamkli.

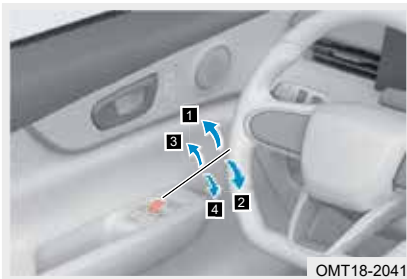
Odomykanie: mechanický kľúč otočte v opačnom smere šípky, aby ste detskú poistku odomkli.

**VAROVANIE**

- Detská poistka je nezávislá a nijako nemôže nahradiť centrálny zamykací mechanizmus.
- Ak dieťa sedí na sedadlách v druhom rade, vždy detské poistky zamknite, aby ste zabránili náhodnému otvoreniu dverí v druhom rade počas jazdy.
- Po zamknutí detskej poistky, v prípade kolízie alebo inej nehody, ak je niekto uväznený vo vozidle a dvere v druhom rade sa nedajú otvoriť zvnútra, otvorte ich zvonku.
- V horúcom počasí, ak vozidlo zastaví a všetky dvere a okná sa zatvoria, nenechávajte žiadne dieťa ani zviera samé vo vozidle. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo dokonca smrti v dôsledku prudkého, hoci len krátkého zvýšenia teploty.

**3-3. Okná****Elektricky ovládané okná**

Okná sa dajú otvárať a zatvárať rôznymi spôsobmi, napríklad pomocou spínača okien, hlasového ovládania a diaľkového ovládania.

**Ovládanie prepínača****Automatický režim**

- 1** Stlačením prepínača do hornej polohy sa okno automaticky zdvihne; ďalším stlačením prepínača sa pohyb okna zastaví.
- 2** Stlačením prepínača do dolnej polohy sa okno automaticky spustí dolu; ďalším stlačením prepínača pohyb okna zastavíte.

**Normálny režim**

- 3** Potiahnutím prepínača o jednu úroveň vyššie sa okno zdvihne; uvoľnením prepínača sa pohyb okna zastaví.
- 4** Stlačením spínača o jednu úroveň dolu sa okno spustí dolu; uvoľnením prepínača sa pohyb okna zastaví.

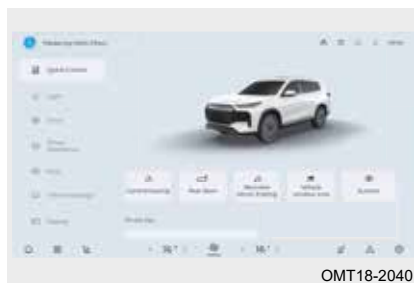
**Funkcia vypnutia ovládania okien na strane spolujazdca**

Ak je vo vozidle dieťa, odporúčame zapnúť funkciu vypnutia ovládania okien na strane spolujazdca. Po aktivácii tejto funkcie môže byť okno na strane spolujazdca ovládané iba prepínačom na strane vodiča.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU



Stlačením spínača "☒" zapnete/vypnete funkcie OFF okna na strane spolujazdca.



Po zapnutí vozidla kliknite na tlačidlo "☒" v časti Audiosystém – Nastavenie – Rýchla kontrola, aby ste zapli/vypli funkciu OFF okna na strane spolujazdca.

#### PREČÍTAJTE SI

- Podrobnosti o funkcii rozpoznávania hlasu nájdete v časti Audiosystém.
- Vozidlá s funkciou ochrany proti zaseknutiu okien majú funkciu zdvíhania okien jedným stlačením tlačidla.
- Ak sa predné pravé/ľavé dvere (okrem zadných) neotvoria do 2 minút od vypnutia napájania vozidla, možno ovládať elektrické ovládanie okien.
- Po dlhšom ponechaní vozidla v prostredí s nízkou teplotou nie je možné pri ovládaní elektrického spínača okna okno úplne otvoriť ani zatvoriť. V takom prípade uvoľnite spínač a stlačte ho znova. Tento proces zopakujte 3-5-krát, aby sa okno opäť vrátilo do normálneho stavu.

**VAROVANIE**

- Nenechávajte deti bez dozoru vo vozidle. Ak sa omylom stlačí spínač okna, môže dôjsť k zachyteniu detí pri zdvíhaní okna.
- Pri jazde alebo pred zatvorením okna sa uistite, že žiadne časti tela cestujúcich (napr. ruky) nevyčnievajú vozidla, v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.
- Aby sa predišlo zraneniam, je zodpovednosťou vodiča poučiť všetkých cestujúcich, ako ovládať elektrický spínač okien, a najmä zabrániť nesprávnemu používaniu tohto spínača deťmi. Pri opúšťaní vozidla sa uistite, že je napájanie vozidla vypnuté alebo že je nemechanické zariadenie zatvorené.
- Buďte obzvlášť opatrní pri zatváraní okien, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zaseknutiu a zraneniu! V prípade modelov s ochranou proti zaseknutiu okien je možné túto funkciu aktivovať v oblasti ochrany proti zasekaniu, aby cestujúci boli chránení. V prípade tenkých alebo mäkkých predmetov však nemusí byť funkcia ochrany proti zaseknutiu aktivovaná, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.

**Funkcia diaľkového ovládania okien****Funkcia diaľkového otvárania okien (ak je súčasťou výbavy)**

Ak je vozidlo v režime OFF, sú všetky štvoro dvere zatvorené a je stlačené a pridržané tlačidlo odomykania na inteligentnom kľúči, okná všetkých štvoro dverí sa automaticky spustia dolu. Ak uvoľníte tlačidlo odomykania na inteligentnom kľúči alebo otvoríte niektoré z dverí, okná sa prestanú spúšťať.

**Funkcia diaľkového otvárania okien (ak je súčasťou výbavy)**

Keď je vozidlo v režime OFF, všetky štvoro dvere sú zatvorené a stlačíte tlačidlo zámku na inteligentnom kľúči, vozidlo vstúpi do stavu zabezpečenia a okná všetkých štvoro dverí sa automaticky zatvoria. Odomknutie/zamknutie dverí počas automatického zdvíhania okien spôsobí zastavenie ich spúšťania.

**PREČÍTAJTE SI**

Ak počas diaľkového ovládania jedným stlačením tlačidla dôjde k neštandardnému zatvoreniu, smerovky zablikajú raz a klaksón zaznie päťkrát, aby vás upozornil, že okno sa nemusí zatvoriť normálne.

**VAROVANIE**

Buďte obzvlášť opatrní pred použitím diaľkového ovládania zdvíhania okien. Funkciu diaľkového ovládania otvárania/zatvárania okien možno použiť len vtedy, keď na vozidlo dobre vidíte a keď ste si istí, že cestujúci nebudú oknom zachytení.

### Funkcia ochrany proti zaseknutiu okna

#### Funkcia ochrany proti zaseknutiu

Počas prevádzky okien jedným stlačením tlačidla alebo diaľkovým ovládaním, ak sa v oblasti ochrany proti zaseknutiu vyskytne prekážka a odpor prekročí určitú hodnotu, okno sa zastaví a mierne sa spustí dolu. Ak chce okno zatvoriť, odstráňte prekážku a vykonajte operáciu znova.

Aby bol chránený systém ovládania okien, bude za určitých podmienok zrušená funkcia ochrany proti zaseknutiu okna a funkcia zdvihnutia okna jedným stlačením tlačidla, aby sa predišlo potenciálnemu bezpečnostnému riziku. V tomto okamihu má okno už len bežnú funkciu zdvíhania a spúšťania. Po naučení funkcie proti zaseknutiu sa funkcia jedným stlačením tlačidla pre zdvihnutie okna v prípade príslušných dverí vráti do normálneho stavu.

#### Zrušenie funkcie ochrany proti zaseknutiu

Ak je pri zdvíhaní okna dvakrát za sebou detegovaná prekážka, okno sa zastaví a funkcia ochrany proti zaseknutiu sa zruší. Ak je kábel batérie počas prevádzky alebo mimo prevádzky, funkcia ochrany proti zaseknutiu sa zruší.

#### Funkcia ochrany proti prehriatiu

Aby bol motor chránený, ak je okno neustále spúšťané a zdvíhané, aktívne deaktivuje funkcia ochrany proti prehriatiu ovládanie príslušného spínača okna. Keď sa teplota motora vráti do normálu, funkcia sa obnoví. Táto vlastnosť neovplyvňuje používanie iných bežných funkcií zdvíhania a spúšťania okien.

#### Funkcie manuálneho učenia

Ak funkcia zdvíhania okna jedným stlačením a ochrana proti zaseknutiu nefungujú, vykonajte nasledujúce kroky na obnovenie funkcie. Počas učenia sa uistite, že v dosahu okna nie sú žiadne prekážky.

Krok 1: Po zapnutí vozidla

Krok 2: Manuálne a nepretržite ovládajte spínač okna, aby ste okno úplne zatvorili, a pridržte ho v tejto polohe po dobu 2 sekúnd, potom spínač uvoľnite;

Krok 3: Manuálne a nepretržite ovládajte spínač okna, aby ste okno úplne otvorili, a pridržte ho v tejto polohe po dobu 2 sekúnd, potom spínač uvoľnite.

Krok 4: Skúste použiť funkciu automatického zdvíhania okien.

Krok 5: Ak sa okno nedá automaticky zatvoriť, zopakujte vyššie uvedené kroky pre nastavenie.

Ak sa funkcia automatického zdvíhania okien po opakovaní vyššie uvedených krokov neobnoví, navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

**Poznámka:** Ak dôjde ku strate pamäti polohy okna, je možné ju nastaviť aj pomocou funkcie jedným stlačením zdvíhania okna na diaľkovom ovládači. V tomto okamihu sa okno spustí dole a potom sa zdvihne hore. Po úspešnom nastavení sa okno dá normálne zatvoriť.

### PREČÍTAJTE SI

Pri jazde po cestách s výtlkami alebo nerovným povrchom môže gravitácia nečakane ovplyvniť systém dverí. V takom prípade sa okno môže pri zdvíhaní pomocou funkcie zdvíhania okna stlačením jedného tlačidla vrátiť späť a spustiť dole. Je to nepravdepodobné a je to normálne.

### UPOZORNENIE

- Ak je kábel batérie odpojený a znovu pripojený, automatická funkcia zdvíhania okien a ochrana proti zaseknutiu nebudú fungovať.
- Funkcia ochrany proti zaseknutiu je funkcia zabezpečenia okien. Nikdy sa nesnažte opakovane aktivovať túto funkciu rôznymi predmetmi, nevhodnými metódami alebo dokonca úmyselným zovretím akejkoľvek časti tela. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu mechanizmu ovládania okien alebo k náhodnému zraneniu osôb.
- Pri zatváraní okna vždy nechajte priestor pri okne voľný, aj keď je vybavený ochranou proti zaseknutiu, pretože v prípade tenkého predmetu ho systém nedokáže detegovať a ochrana proti zaseknutiu nebude fungovať. Ak sa niekto zachytí rukou alebo prstom, môže dôjsť k veľmi vážnemu zraneniu.


## 3-4. Panoramatické strešné okno

### Panoramatické strešné okno (ak je súčasťou výbavy)

Strešné okno sa dá otvárať a zatvárať rôznymi spôsobmi, napríklad pomocou spínača alebo hlasového ovládania.

#### Rýchle ovládanie



Po zapnutí vozidla kliknite na tlačidlo  v časti Audiosystém – Nastavenie – Rýchle ovládanie, aby ste strešné okno zapli/vypli.

#### Ovládanie spínača



#### Otváranie/zatváranie slnečnej clony

Keď je clona zatvorená, stlačte spínač "☀️" dozadu a clona sa presunie do strednej polohy. Stlačte spínač "☀️" znovu a clona sa presunie do úplne otvorenej polohy.

Keď je clona úplne otvorená, stlačte spínač "☀️" dopredu a clona sa presunie do strednej polohy. Stlačte tlačidlo "☀️" znova a slnečná clona sa presunie do úplne zatvorenej polohy.

#### Naklápanie/zatváranie strešného okna

Keď je strešné okno zatvorené, stlačte prepínač "☀️" dozadu a strešné okno sa vyklopí hore.

Stlačte prepínač "☀️" dopredu, keď je strešné okno vyklonené nahor, aby ste ho zatvorili; alebo stlačte priamo prepínač "☀️" dopredu, strešné okno sa najskôr automaticky zavrie a potom sa zavrie slnečná clona.

#### Otváranie/zatváranie strešného okna

Keď je strešné okno sklopené, stlačte spínač "☀️" dozadu, aby ste okno posunuli a otvorili. Stlačte opäť spínač "☀️", aby ste strešné okno posunuli a otvorili ho do maximálnej polohy.

Stlačte spínač "☀️" dopredu, keď sa strešné okno otvára, aby sa zatvorilo; alebo stlačte priamo spínač "☀️" dopredu, strešné okno sa najskôr automaticky zavrie a potom sa zavrie slnečná clona.

#### PREČÍTAJTE SI

- Podrobnosti o funkcii rozpoznávania hlasu nájdete v časti Audiosystém.
- Ak zistíte, že došlo k falošnej ochrane proti zaseknutiu, navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
- Spínač strešného okna a slnečný štít sú navrhnuté v 2 úrovniach; prvá úroveň je rozsah manuálneho ovládania otvárania; druhá úroveň je rozsah automatického ovládania otvárania, vyberte si vhodnú úroveň podľa svojich požiadaviek.

**⚠ UPOZORNENIE**

- Zlyhanie funkcie ochrany proti zaseknutiu strešného okna môže spôsobiť stratu počiatočnej pamäťovej polohy, preto je potrebné túto polohu znovu skalibrovať.
- Ak je strešné okno zamrznuté alebo pokryté snehom, môže jeho násilné otvorenie poškodiť sklo a motor.
- Ak je po daždi na strešnom okne voda, vždy ju vypustite pred otvorením okna, aby ste zabránili vniknutiu vody do kabíny.
- Pravidelne čistite prach a nečistoty z koľajníc a líšt strešného okna vodou; po umytí vozidla alebo daždi pred použitím úplne utrite vodu zo skla strešného okna.

**⚠ VAROVANIE**

- Nenechávajte deti bez dozoru vo vozidle. Náhodné stlačenie spínača strešného okna môže viesť k poraneniu hlavy alebo ruky.
- Pri jazde vozidla alebo pred zatvorením strešného okna sa uistite, že žiadne časti tela cestujúcich (napríklad ruky) nevyčnievajú von z vozidla, v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.

**Funkcia diaľkového ovládania strešného okna****Funkcia diaľkového otvárania strešného okna**

Keď je vozidlo vypnuté a všetky štvoro dvere zatvorené, stlačte a pridržte tlačidlo odomknutia na inteligentnom kľúči niekoľko sekúnd, otvorí sa slnečná clona a potom strešné okno; stlačením tlačidla zamknutia pri otváraní strešného okna sa strešné okno zastaví.

**Funkcia diaľkového zatvárania strešného okna**

Keď je vozidlo vypnuté a všetky štvoro dvere zatvorené, stlačte tlačidlo zamykania na inteligentnom kľúči a vozidlo prejde do režimu zabezpečenia. Najskôr sa automaticky zatvorí strešné okno a potom slnečná clona. Stlačením tlačidla zámku strešné okno dokončí aktuálnu operáciu.

**⚠ VAROVANIE**

Budte obzvlášť opatrní pred použitím funkcie diaľkového zatvárania strešného okna. Funkcia diaľkového zatvárania strešného okna sa dá použiť len vtedy, ak na vozidlo dobre vidíte a ak sa cestujúci o strešné okno nemôžu zachytiť.

**Funkcia ochrany proti zaseknutiu strešného okna****Funkcia ochrany proti zaseknutiu**

Ak pohyblivé sklo strešného okna (slnečnej clony) narazí na prekážku v oblasti proti zaseknutiu a odpor prekročí určitú hodnotu pri zatváraní jedným stlačením, zastaví sa a strešné okno (slnečná clona) sa vráti späť.

#### Funkcie manuálneho učenia

Ak sa strešné okno nedá zatvoriť jedným stlačením tlačidla, nedá sa úplne otvoriť jedným stlačením tlačidla, po zatvorení sa okno nakloní nahor, sklo okna sa nedá normálne otvoriť ani zatvoriť, slnečná clona sa nedá otvoriť ani zatvoriť a podobne, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov na resetovanie.

Krok 1: Po zapnutí vozidla aktivujte strešné okno/slnečnú clonu do úplne otvorenej a zatvorenej polohy; dlho stláčajte tlačidlo pre zatvorenie strešného okna/slnečnej clony, kým nebudete počuť cvaknutie motora strešného okna/slnečnej clony (sklo strešného okna/slnečná clona sa bude mierne pohybovať dopredu a dozadu), uvoľnite tlačidlo a skúste znovu otvoriť/zatvoriť jedným stlačením tlačidla.

**Poznámka:** Tento postup je účinný, kým strešné okno nedosiahne zatvorenú polohu. Ak nenastane žiadna reakcia alebo sa pri zatváraní spustí spätný chod, pokračujte na krok 2.

Krok 2: Stlačte tlačidlo na automatické otvorenie strešného okna/slnečnej clony a uvoľnite ho. Pri automatickom otváraní strešného okna/slnečnej clony dlhým stlačením tlačidla zatvoríte slnečné okno. Sledujte pohyb strešného okna/clony z pozastavenej do zatvorenej polohy a držte tlačidlo zatvorenia stlačené, kým nepočujete cvaknutie motora slnečného okna/clony (sklo strešného okna a clona sa budú mierne pohybovať tam a späť).

**Poznámka:** Pri automatickom otváraní strešného okna/slnečnej clony nezabudnite uvoľniť tlačidlo pred stlačením tlačidla zatvorenia.



#### UPOZORNENIE

- Ak opakovanie vyššie uvedeného postupu problém nevyrieši, navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
- Ak je kábel batérie odpojený a znovu pripojený, môže dôjsť k strate inicializácie strešného okna, čo môže viesť k tomu, že strešné okno nebude možné otvoriť alebo zatvoriť.
- Pri zatváraní strešného okna vždy udržiavajte oblasť zatvárania strešného okna voľnú, aj keď je vybavená ochranou proti zaseknutiu. V opačnom prípade ochrana proti zaseknutiu nebude fungovať, keď strešné okno narazí na tenké predmety. Ak sa cestujúcemu zachytí ruka alebo prst, môže dôjsť k vážnemu zraneniu.
- Funkcia ochrany proti zaseknutiu je druh ochrany cestujúcich. Nikdy sa ho nesnažte aktivovať opakovaným používaním rôznych predmetov, nevhodných metód alebo dokonca častí tela. Ak tak neurobíte, môžete poškodiť funkciu strešného okna alebo spôsobiť neúmyselné zranenie.

## 3-5. Audio systém

## Zobrazenie



OMT18-2060

3

FUNKCE INTERIÉRU

- 1** Domovská stránka  
Kliknite pre návrat na domovskú stránku.
- 2** Aplikácie  
Kliknutím otvorte aplikáciu.
- 3** Ovládanie sedadiel  
Kliknutím vstúpíte do obrazovky ovládania sedadiel.
- 4** Interaktívna obrazovka s typmi kariet  
Potiahnite prstom pre zobrazenie, kliknite na kartu pre vstup do príslušnej aplikácie, dlhým stlačením karty vykonáte prispôbenie.
- 5** Nastavenie teploty vodiča  
Kliknutím alebo presunutím doľava a doprava nastavte teplotu klimatizácie pre vodiča.
- 6** Kliknutím zobrazíte obrazovku ovládania klimatizácie.
- 7** Nastavenie teploty pre predného spolujazdca.  
Kliknutím alebo presunutím doľava a doprava nastavte teplotu klimatizácie pre predného spolujazdca
- 8** Ovládanie sedadla  
Kliknutím vstúpíte do obrazovky ovládania sedadiel.
- 9** Navigácia  
Kliknutím vstúpíte do obrazovky navigácie.
- 10** Multimédiá  
Kliknutím vstúpíte do multimediálnej obrazovky.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

**Poznámka:** Dlhým stlačením tlačidiel "☆" a "☰" na 10 sekúnd reštartujete audiosystém.

Niektoré modely rádií podporujú DAB/RDS.

#### Ovládacie centrum

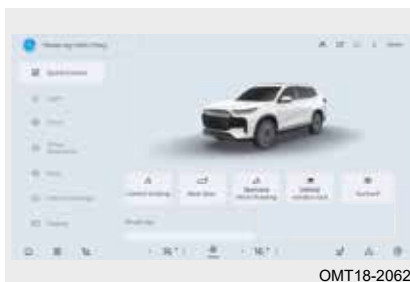



Po zapnutí vozidla je možné zobrazit' obrazovku ovládacieho centra posunutím obrazovky dolu na obrazovke audiosystému.


Na obrazovke ovládacieho centra môžete nastaviť režim jazdy, vypnutie displeja, automatické pridrżanie, nastavenie spätného zrkadla, vypnutie ESP, HDC, čistenie obrazovky, hotspot, ambientné osvetlenie, AVM, citlivosť stieračov, sklopenie spätného zrkadla, vypnutie obrazovky a podobne.


#### Nastavenie


#### Rýchle ovládanie




Centrálne zamykanie: Kliknite na tlačidlo  na odomknutie/ zamknutie dverí.

Zadný zámok: Kliknite na tlačidlo  na otvorenie/zatvorenie zadných výklopných dverí.

Sklopenie spätného zrkadla: Kliknite na tlačidlo  na sklopenie/ vyklopenie zadných výklopných dverí.

Zamykanie okien vozidla: Kliknite na tlačidlo  na zapnutie/vypnutie funkcie zamykania okien na strane spolujazdca. Potom je možné okná na strane spolujazdca ovládať iba pomocou spínača okien na strane vodiča (odporúčame túto funkciu použiť, ak je vo vozidle dieťa).

Strešné okno: Kliknite na tlačidlo  na zapnutie/vypnutie strešného okna. Inteligentný kľúč: Nastavte odomykanie pri priblížení a zamykania pri vzdialení.

Spätné zrkadlo: Nastavte nastavenie spätného zrkadla, automatické sklápanie vonkajších spätných zrkadiel a automatické nastavenie spätného zrkadla pri cúvaní.

Ďalšie informácie: Nastavte si prispôsobenie tlačidiel na volante a jednoduché nasadenie a vysadenie zo sedadla.

## Osvetlenie



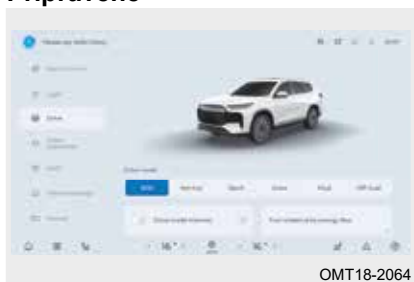
OMT18-2063

Zapnutie/vypnutie ambientného osvetlenia.

Nastavenia osvetlenia: Nastavte privítanie pri priblížení, oneskorenie svetlometov, inteligentnú asistenciu diaľkových svetiel a rytmus svetlometov podľa hudby.

Inteligentné uvítacie svetlo: Nastavte funkciu Close, efekt stúpajúceho draka a skákajúceho tigra a efekt rejavajúceho tigra a spievajúceho draka. Nastavenie výšky svetlometov: Nastavte uhol svetlometu (úroveň 0/úroveň 1/úroveň 2/úroveň 3).

## Pripravené



OMT18-2064

Režim jazdy: Nastavte jazdný režim (ECO/Normálny/Šport/Sneh/Blato/Piesok/Terén) a pamäť režimu jazdy.

Režim napájania: Nastavte HEV, EV a EV+.

## Asistencia pri jazde



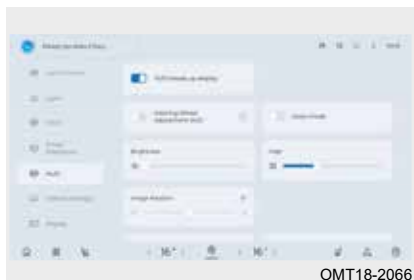
OMT18-2065

Asistencia vodiča: Nastavte ICCS pripomienku zrušenia a inteligentný systém vyhýbania sa prekážkam.

Aktívna bezpečnosť: Nastavte systém varovania pred čelnou kolíziou (FCW), automatické núdzové brzdenie, asistenciu krížení premávky vzadu, varovanie pred zrážkou vzadu, asistenciu pri udržiavaní jazdného pruhu, udržiavanie jazdného pruhu v núdzových situáciách, inteligentnú reguláciu rýchlosti, detekciu mŕtveho uhla, upozornenie na otvorené dvere, rozpoznávanie dopravných značiek a varovanie pred odjazdom.

## 3. FUNKCE INTERIÉRU

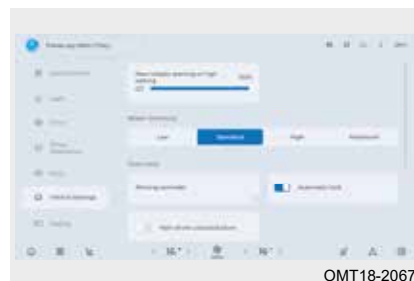
### Head-up displej



OMT18-2066

Zapnutie/vypnutie head-up displeja: Nastavte HUD, jas, vysoký, otočenie obrazu, režim snehu, zobrazenie informácií a reset.

### Nastavenia vozidla



OMT18-2067

Výška otvorenia zadných výklopných dverí: Posunutím nastavte výšku otvorenia zadných výklopných dverí.

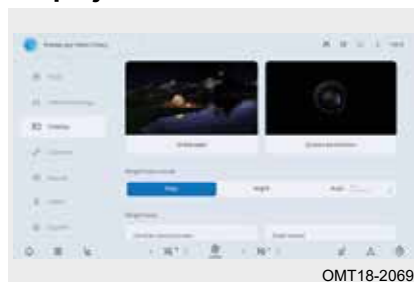
Citlivosť stieračov: Nastavte citlivosť stieračov (nízka/štandardná/vysoká/maximálna).

Zámok dverí: Nastavte pripomienku zapnutia alarm, automatické zamykanie a odomykanie dverí vodiča.

Údržba: Nastavte výzvu k údržbe a resetovanie počtu kilometrov na údržbu.

Podvozok: Nastavenie režimu posilňovača riadenia.

### Displej



OMT18-2069

Nastavenie tapety a ochrany obrazovky.

Režim zobrazenia: Nastavenia režimu zobrazenia (deň/noc/auto).

Jas: Nastavte a upravte jas centrálného ovládacieho displeja a palubnej dosky.

Ďalšie informácie: Nastavte obmedzenie videa, čistenie obrazovky a obnovenie predvolených hodnôt.

## Pripojenie



OMT18-2070

Nastavte si Bluetooth, Wi-Fi a bezdrôtové nabíjanie.

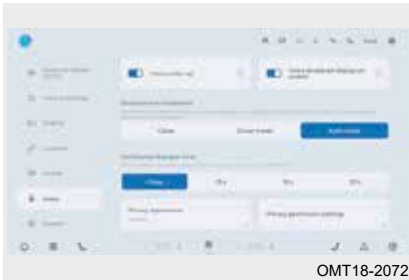
## Zvuk



OMT18-2071

Hlasitosť Nastavte hlasitosť navigácie, hlasu, médií, telefónu a podobne. Ďalšie informácie: Nastavte hlasitosť rýchlosti vozidla, typ zvuku alarmu, tón tlačidiel, prichádzajúce vysielanie a obnovenie predvolených nastavení.

## Hlas



OMT18-2072

Hlas: Zapnite hlasové prebudenie, aby ste mohli lokalizovať a identifikovať smer zvuku a pokračovať v reagovaní na hlasové príkazy bez prebudenia.

Nastavenie oprávnení na súkromie: Môžete nastaviť oprávnenia na súkromie.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

#### System



OMT18-2073

**O systéme:** Informácie o verzii, názov zariadenia, úložisko a resetovanie.

**Ochrana osobných údajov:** Správa oprávnení a detaily o zásadách ochrany osobných údajov.

**Všeobecné:** Režim navigácie, jazyk, nastavenie času, alarm systému monitorovania vodiča.

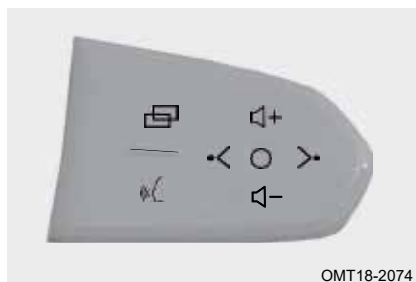
**Jednotky spotreby energie:** Nastavenia Wh/km a kWh/100 km.

**Jednotky tlaku v pneumatikách:** kPa, psi a bar.


#### PREČÍTAJTE SI


Nastaviteľné položky sa líšia v závislosti od verzie softvéru. Pozrite si skutočnú konfiguráciu vozidla.


#### Tlačidlo audiosystému




OMT18-2074


Tlačidlo „“: Krátkym stlačením prepínate medzi informáciami zobrazenými na prístrojovej doske.


Tlačidlo „“: Krátkym stlačením aktivujete funkciu rozpoznávania hlasu; dlhým stlačením aktivujete hlasového asistenta (je nutné pripojiť telefón).

Tlačidlo „“: Krátkym stlačením pozastavíte prehrávanie hudby/rádia.

Tlačidlo „+“: Krátkym stlačením zvýšite hlasitosť.

Tlačidlo „-“: Krátkym stlačením znížite hlasitosť.

Tlačidlo „“: Krátkym stlačením prepnete na predchádzajúcu skladbu v režime prehrávania hudby; krátkym stlačením prepnete na predchádzajúcu stanicu v režime rádia; zavesíte počas hovoru.

Tlačidlo „“: Krátkym stlačením prepnete na ďalšiu skladbu v hudobnom režime; krátkym stlačením prepnete na ďalšiu stanicu v režime rádia; prijmete prichádzajúci hovor.



Otočením tlačidla hore zvýšite hlasitosť a otočením tlačidla dolu hlasitosť znížite.

### Funkcia rozpoznávania hlasu

Funkcia rozpoznávania hlasu vám umožňuje ovládať funkcie (napr. navigáciu, telefón, okná, strešné okno, klimatizáciu, vyhrievanie sedadiel, vetranie sedadiel) hlasom, aby ste si mohli užiť lepšiu zážitok z jazdy.

Funkciu rozpoznávania hlasu je možné aktivovať nasledujúcimi spôsobmi, keď je audiosystém zapnutý:

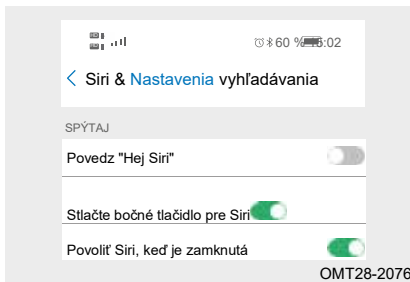
Spôsob 1: Priamo povedzte „Hi, Xiaoqi“ a aktivujte funkciu rozpoznávania hlasu.

Spôsob 2: Krátkym stlačením tlačidla "🗨️" aktivujete funkciu rozpoznávania hlasu.

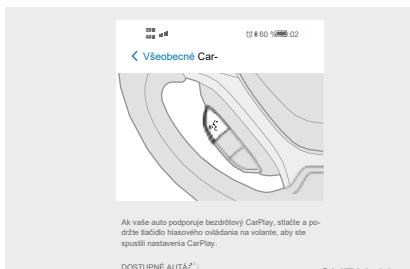
### Prepojenie s telefónom

#### Apple CarPlay (iOS)

##### ■ Spôsob pripojenia



Krok 1: V nastaveniach telefónu (Siri a Vyhľadávanie) zapnite funkciu Počúvať „Hej Siri“ a kliknite na tlačidlo Domov pre Siri.



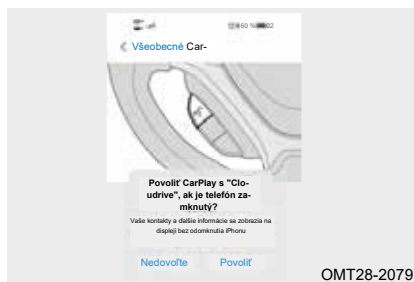
Krok 2: Zapnite CarPlay na obrazovke Nastavení (Všeobecné) telefónu;

### 3. FUNKCE INTERIÉRU



Krok 3: Prepojte USB port a telefón pomocou originálneho dátového kábla;

Poznámka: Funkcia Apple CarPlay screencast je podporovaná iba USB portom "A".



Krok 4: Na obrazovke, ktorá vás žiada o povolenie CarPlay, vyberte možnosť Povoliť.

Krok 5: Vstúpte do obrazovky Apple CarPlay.

#### ■ Bezdrôtové pripojenie CarPlay (ak je súčasťou výbavy)

Krok 1: Zapnite hotspot na telefóne Apple, WIFI rozhranie audio jednotky je pripojené k hotspotu telefónu.

Krok 2: Pripojte svoj Apple telefón cez Bluetooth na audio jednotku.

Krok 3: Vyberte Carplay podľa rozhrania, ktoré sa zobrazuje na audio jednotke alebo telefóne.

Krok 4: Párovanie vykonávajte podľa rozhrania, ktoré sa zobrazuje na telefóne; po úspešnom pripojení sa na audiosystéme zobrazí rozhranie CarPlay.

Krok 5: Vstúpte do obrazovky Apple CarPlay screencast.

#### **Android Auto (Android)**

##### ■ Spôsob pripojenia



OMT28-2083

Krok 1: Nainštalujte Google Framework;

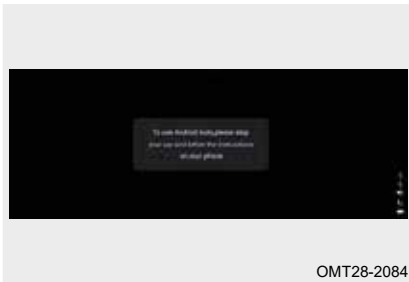
Krok 2: Vykonaťte inštaláciu na Google Play a spusťte Android Auto, nainštalujte všetok podporný softvér podľa pokynov systému a aktualizujte používaný program. Po dokončení aktualizácie Android Auto bude fungovať normálne.



OMT18-2170

Krok 3: Pripojte USB port a telefón pomocou originálneho dátového kábla;

Poznámka: Funkcia screencastu Android Auto je podporovaná iba USB portom "A". Pred prepojením telefónu zapnite v nastaveniach telefónu oprávnenie pre vývojárov.



OMT28-2084

Krok 4: Ak je tento telefón pripojený k vozidlu prvýkrát (hlavný displej zobrazí výzvu: postupujte podľa pokynov na mobilnom telefóne, nastavte vozidlo a zapnite parkovaciu brzdu), možno prvé nastavenie pripojenia dokončiť;

Krok 5: Kliknutím na Android Auto na hlavnej obrazovke zvukového systému vstúpite do mapového rozhrania Android Auto.

■ Bezdrtové pripojenie Android Auto (ak je súčasťou výbavy)

Krok 1: Zapnite bezdrôtový prepínač Android Auto na telefóne.

Krok 2: Zapnite hotspot Wi-Fi na hlavnom zariadení.

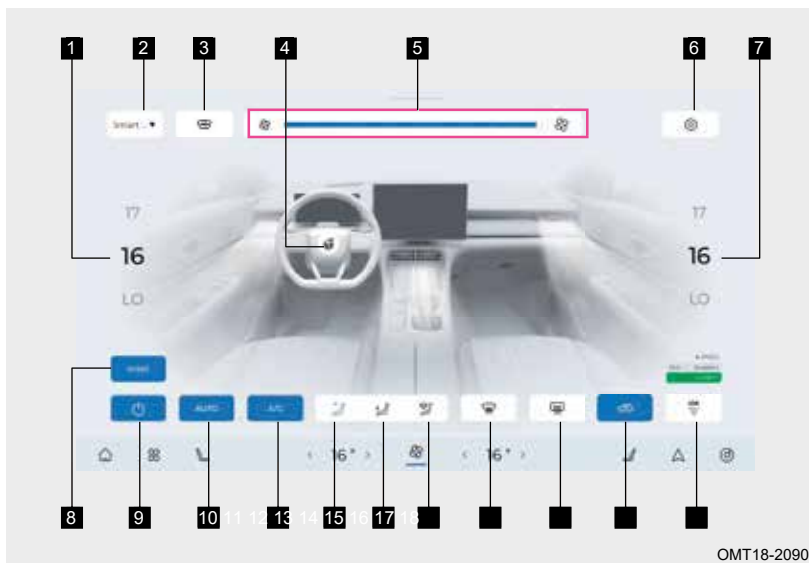
Krok 3: Vykonaťte párovanie Bluetooth medzi audio jednotkou a mobilným telefónom.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

Krok 4: Po úspešnom pripojení Bluetooth sa na audio jednotke zobrazí pripomienka spustenia bezdrôtového pripojenia Android Auto. Kliknite na "START" na dokončenie bezdrôtového pripojenia Android Auto.

#### 3-6. Klimatizačný systém

##### Predná klimatizácia




OMT18-2090


- |   |   |  |
|---|---|--|
| <b>1</b> Oblasť nastavenia teploty pre vodiča                 | <b>2</b> Tlačidlo inteligentného režimu (ak je súčasťou výbavy) | <b>3</b> Tlačidlo vyhrievania čelného skla (ak je súčasťou výbavy) |
| <b>4</b> Tlačidlo vyhrievania volantu (ak je súčasťou výbavy) | <b>5</b> Oblasť nastavenia intenzity prúdenia vzduchu           | <b>6</b> Tlačidlo nastavenia                                       |
| <b>7</b> Oblasť nastavenia teploty pre spolujazdca            | <b>8</b> Tlačidlo duálneho režimu                               | <b>9</b> Tlačidlo spínača klimatizácie                             |
| <b>10</b> Tlačidlo AUTO                                       | <b>11</b> Tlačidlo klimatizácie                                 | <b>12</b> Tlačidlo režimu tváre                                    |
| <b>13</b> Tlačidlo režim nôh                                  | <b>14</b> Tlačidlo režimu okien                                 | <b>15</b> Tlačidlo odhmlievania a odmrazovania                     |
| <b>16</b> Tlačidlo odmrazovania skla zadného okna             | <b>17</b> Tlačidlo režimu čerstvého/ recirkulovaného vzduchu    | <b>18</b> Tlačidlo na čistenie vzduchu (ak je súčasťou výbavy)     |



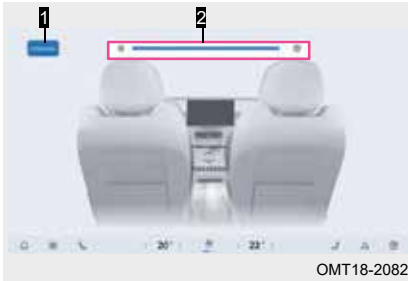
„A/C“: Tlačidlo klimatizácie.

„“: Tlačidlo odmrazovania a odhmlievania.

AUTO: Tlačidlo AUTO.

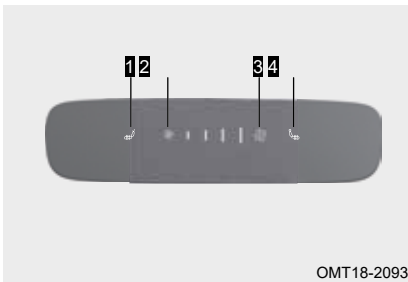
„“: Tlačidlo odmrazovania zadného okna.

#### Klimatizácia v druhom rade (ak je súčasťou výbavy)



**1** Detská poisťka

**2** Oblasť nastavenia prúdenia vzduchu



**1** Tlačidlo vyhrievania sedadiel v druhom rade

**2** Tlačidlo zníženia intenzity prúdenia vzduchu

**3** Tlačidlo zvýšenia intenzity prúdenia vzduchu

**4** Tlačidlo vyhrievania pravého sedadla v druhom rade

## 3. FUNKCE INTERIÉRU

### Nastavenie klimatizácie



Po zapnutí vozidla nastavte na obrazovke nastavenia HVAC funkciu automatického odhmlievania (vypnuté/nízke/stredné/vysoké), vlastnú klimatizáciu (ECO/stredná/silná), automatické vetranie kabíny, automatické čistenie kabíny, termostatickú kabínu (otvorené, bez klimatizácie a vypnuté) a automatické čistenie vzduchu.

**Automatická funkcia odhmlievania:** Klimatizácia sa automaticky odhmlieva, keď hrozí riziko zahmlenia vozidla, aby bola zabezpečená bezpečnosť jazdy.

**Automatické vetranie kabíny:** Pred odomknutím a vstupom do vozidla bude vozidlo automaticky vyvetrané.

### Ovládanie klimatizácie

#### Nastavenie teploty

Pomocou ovládacieho prvku pre nastavenie teploty môžete nastaviť teplotu klimatizácie.

#### Nastavenie objemu vzduchu

Pomocou ovládacieho prvku pre nastavenie prúdenia vzduchu môžete nastaviť intenzitu prúdenia vzduchu klimatizácie.

#### Tlačidlo spínača klimatizácie

Kliknutím na tlačidlo spínača zapnete/vypnete klimatizačný systém.

#### Tlačidlo klimatizácie

Kliknutím na tlačidlo A/C zapnete chladenie klimatizácie (kompresor klimatizácie sa spustí).

#### Tlačidlo duálneho režimu

Kliknutím na tlačidlo duálneho režimu prepnete medzi jednoduchým a duálnym režimom (teplotu klimatizácie pre vodiča a spolujazdca možno nastaviť samostatne).

#### PREČÍTAJTE SI

Keď je hlavná jednotka zapnutá, systém si automaticky zapamätá nastavenia z posledného vypnutia hlavnej jednotky.

**Tlačidlo nastavenia režimu**

Výdychy na okná, tvár a nohy možno používať samostatne alebo v kombinácii, dokopy je k dispozícii 7 režimov: výdych na okná, výdych na tvár, výdych na nohy, výdych pre tvár a nohy, výdych na nohy a okná, výdych na tvár a okná, výdych na tvár, nohy a okná.

Výdych na okna: Umožňuje nastaviť prúd vzduchu vychádzajúci z výdychu odmrazovača.

Výdych na nohy: Umožňuje nastaviť prúd vzduchu vychádzajúci z výdychu nohy.

Výdych na tvár: Umožňuje nastaviť prúd vzduchu vychádzajúci z výdychov v strede a na oboch stranách.

Režim nôh a okien: Umožňuje nastaviť prúd vzduchu vychádzajúci z výdychov na nohy a okná.

Výdych na tvár a nohy: Umožňuje nastaviť prúd vzduchu vychádzajúci zo stredu a z oboch strán výdychov na tvár a nohy.

Výdych na tvár a okná: Umožňuje nastaviť prúd vzduchu vychádzajúci zo stredových a okenných výdychov a výdychu na tvár na oboch stranách.

Výdych ba tvár, nohy a okno: Umožňuje nastaviť prúd vzduchu vychádzajúci zo stredu a z výdychov na tvár, nohy a okná na oboch stranách.

 **PREČÍTAJTE SI**

Ak sa čelné sklo počas jazdy zahmlieva, odporúčame použiť režim odmrazovania. Kliknite na tlačidlo odhmlievania a odmrazovania.

**Tlačidlo režimu čerstvého/recirkulovaného vzduchu**

Režim čerstvého/recirkulovaného vzduchu je možné prepínať kliknutím na tlačidlo režimu čerstvého/recirkulovaného vzduchu.

■ Režim recirkulácie vzduchu použite za nasledujúcich podmienok:

1. V prašnom prostredí.
2. Na rýchle ochladenie vzduchu vo vozidle.
3. Na izolovanie iných pachov zvonku.
4. Na zabránenie vniknutiu výfukových plynov zvonku do vozidla.

**Tlačidlo AUTO**

Kliknutím na tlačidlo AUTO zapnete automatický režim.

■ Systém zostáva v automatickom režime za nasledujúcich podmienok:

1. Kliknutie na tlačidlo AUTO v automatickom režime systém neopustí automatický režim.
2. V automatickom režime sa prepína režim čerstvého/recirkulovaného vzduchu a funkcia čerstvého/recirkulovaného vzduchu sa deaktivuje z automatického ovládania, zatiaľ čo ostatné funkcie zostávajú v automatickom režime.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

3. Pri ovládaní tlačidla A/C alebo tlačidla na nastavenie režimu, alebo pri nastavovaní prúdenia vzduchu v režime Auto opustí ovládaná funkcia automatický režim, ale ostatné funkcie v automatickom režime zostanú.

#### **Tlačidlo na čistenie vzduchu (ak je súčasťou výbavy)**

Kliknutím na tlačidlo čistenia vzduchu zapnete (hodnota PM2.5 vnútri/vonku sa zobrazí na audiosystéme) alebo vypnete funkciu čistenia vzduchu.

■ Funkcia čistenia vzduchu sa automaticky vypne za nasledujúcich podmienok:

1. Prepnutie režimu čerstvého/recirkulovaného vzduchu.
2. Nastavenie prúdenia vzduchu na OFF.
3. Nastavenie teploty na LOW/HI.
4. Aktivuje sa funkcia odmrázovania a odhmlievania čelného skla.



#### **PREČÍTAJTE SI**

- Účinnosť funkcie čistenia vzduchu nie je v zime zrejmá kvôli nízkej okolitej teplote.
- Keď je zapnutá funkcia čistenia vzduchu, prepne sa režim čerstvého/recirkulovaného vzduchu a môže dôjsť ku zmene prúdenia vzduchu a režimu.
- Zapnite funkciu čistenia vzduchu, aby sa vo vozidle nevytvárala hmľa. Reakcia automatickej klimatizácie v lete, zime, na jar a na jeseň nie je úplne rovnaká, ale čistiaci efekt je možný.
- Funkcia čistenia vzduchu nefunguje a tlačidlo je deaktivované za nasledujúcich podmienok:
  - Funkcia čistenia vzduchu sa nedá zapnúť, ak nie sú splnené teplotné podmienky.
  - Funkcia čistenia vzduchu sa nedá zapnúť, ak je aktivovaná funkcia odmrázovania a odhmlievania čelného skla.
  - Keď je zapnutý stierač (na vysokú alebo nízku rýchlosť), nemožno funkciu čistenia vzduchu zapnúť po niekoľkých sekundách.

#### **Tlačidlo odmrázovania a odhmlievania**

Po naštartovaní vozidla kliknite na tlačidlo odmrázovania a odhmlievania, aby ste ho zapli (nastavte prúd vzduchu tak, aby väčšina vzduchu prúdila na čelné sklo a malá časť na bočné okná) / vypla funkcia odmrázovania a odhmlievania čelného skla.

Keď je prúdenie vzduchu zapnuté, kliknite na tlačidlo odmrázovania a odhmlievania, aby ste zapli režim čerstvého vzduchu a kompresor klimatizácie.

 PREČÍTAJTE SI

- Ak klimatizácia nechladí, bude to mať vplyv na odhmlievanie. Okamžite navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
- Pri odhmlievaní vo vlhkých klimatických podmienkach (napr. dážď a sneh) nechajte klimatizáciu zapnutú. Ak je klimatizácia vypnutá, ovplyvní to účinnosť odhmlievania.
- Pri odhmlievaní vo vlhkých klimatických podmienkach (napr. dážď a sneh) ponechajte režim čerstvého vzduchu. Ak je zvolený režim recirkulácie vzduchu, ovplyvní to účinnosť odhmlievania.
- Po odstránení námrazy alebo hmly nastavte režim a objem prúdenia vzduchu do inej vhodnej polohy pre zlepšenie komfortu vo vozidle.
- Pri odhmlievaní v zime ponechajte režim prívodu čerstvého vzduchu. Na nastavenie smeru čiastočného vyhrievania nasmerujte výdychy vzduchu na oboch stranách palubnej dosky na obe strany okien; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 0 °C, je potrebné zapnúť klimatizáciu/pomocné odhmlievanie.

 UPOZORNENIE

- Pre bezpečnú jazdu používajte funkciu odmrazovania správne.
- V zime nepoužívajte režim recirkulácie vzduchu dlhodobo, v opačnom prípade sa čelné sklo rýchlo zahmlí.
- Zlá viditeľnosť skla zvyšuje riziko dopravných nehôd a zranení. Pre zachovanie bezpečnosti cestnej premávky je preto veľmi dôležité zabezpečiť dobrú viditeľnosť počas jazdy.

**Tlačidlo odmrazovania zadného skla**

Po naštartovaní stlačte tlačidlo odmrazovania zadného skla, aby ste zapli/vypli funkciu odmrazovania zadného skla alebo vonkajších spätných zrkadiel.

Funkcia odmrazovania zadného okna/vonkajších spätných zrkadiel sa automaticky vypne približne po 20 minútach prevádzky.

 UPOZORNENIE

- Funkcia odmrazovania vonkajších spätných zrkadiel nie je súčasťou štandardnej výbavy. Pozrite si skutočnú konfiguráciu vozidla.
- Pri čistení zadného skla/vonkajšieho spätného zrkadla nepoškrabte ani nepoškodzuje vykurovacie vodiče.
- Po odhmlení alebo odmrazení zadného skla/vonkajších spätných zrkadiel sa uistite, že je funkcia odmrazovania zadného okna/vonkajších spätných zrkadiel vypnutá.
- Keď je batéria vybitá, funkcia odmrazovania zadného skla alebo vonkajších spätných zrkadiel nemusí byť aktivovaná, aby sa zabezpečilo normálne štartovanie vozidla.

#### VAROVANIE

Aby ste predišli popáleninám, nedotýkajte sa zadného skla/vonkajšieho spätného zrkadla, keď je zapnutá funkcia odmrázovania zadného okna/vonkajšieho spätného zrkadla alebo bezprostredne po jej vypnutí.

#### **Vyhrievanie čelného skla (ak je súčasťou výbavy)**

Stlačením dotykového tlačidla funkciu zapnete/vypnete. Vyhnite sa dlhodobému zapínaniu funkcie vyhrievania čelného skla.

#### **Kúrenie pomocou klimatizácie**

Po naštartovaní vozidla použite oblasť nastavenia teploty a oblasť nastavenia objemu prúdenia vzduchu; odporúča sa nastaviť režim na režim nôh a vypnúť chladiaci systém (kontrolka A/C zhasne a kompresor klimatizácie prestane fungovať) alebo nastaviť teplotu na 22 °C alebo vyššiu, kliknúť na tlačidlo AUTO a klimatizácia sa automaticky spustí a ohreje na príjemnú teplotu.

Zapnutím režimu AUTO a nastavením teploty na 22 °C dosiahnete lepšiu rovnováhu medzi efektom klimatizácie a spotrebou energie. Ak je požiadavka na vykurovanie vyššia, odporúčame zapnúť režim AUTO a nastaviť teplotu nad 22 °C pre lepší účinok klimatizácie.

#### **Chladenie pomocou klimatizácie**

Po naštartovaní vozidla stlačte tlačidlo AUTO audiosystému a klimatizácia automaticky ovláda režim, objem prúdenia vzduchu, režim čerstvého/recirkulovaného klimatizácie a chladiaci systém. Aby sa systém prispôbil rôznym telesným dispozíciám ľudí, možno nastavenú teplotu meniť v rozmedzí  $\pm 2$  °C a 22 °C, čím možno dosiahnuť najlepší chladiaci účinok.

Zapnutím režimu AUTO a nastavením teploty na 22 °C dosiahnete lepšiu rovnováhu medzi efektom klimatizácie a spotrebou energie. Ak je požiadavka na chladenie vyššia, odporúčame zapnúť režim AUTO a nastaviť teplotu na 22 °C, aby bol účinok klimatizácie lepší.

■ Pre najlepší chladiaci efekt udržiavajte povrch filtra klimatizácie čistý bez zjavných upchatí a postupujte nasledovne:

Krok 1: Nastavte objem prúdenia vzduchu na maximálnu úroveň;

Krok 2: Nastavte teplotu na Max Cool;

Krok 3: Nastavte režim čerstvého/recirkulovaného vzduchu na recirkulovaný vzduch;

Krok 4: Nastavte režim na tvár;

Krok 5: Zapnite chladiaci systém (rozsvieti sa kontrolka klimatizácie a kompresor sa spustí).



## PREČÍTAJTE SI

- Nečistoty a upchatie na povrchu kondenzátora klimatizácie môžu spôsobiť zlý chladiaci efekt, preto udržiavajte kondenzátor čistý.
- Keď sa vzduch rýchlo ochladí v horúcich a vlhkých podmienkach, môže z výdychov vychádzať hmla, čo je bežný fyzikálny jav.
- Pri nízkych teplotách, napríklad v zime, sa kompresor klimatizácie nemusí zapnúť, aj keď sa pri zapnutí spínača kontrolka rozsvieti.
- Po ochladení klimatizačného systému môže z odtokovej rúry klimatizácie kvapkať voda a pod vozidlom sa môže vytvoriť kaluž, čo je bežný jav.
- Keď teplota vo vozidle klesne na nižšiu hodnotu, kompresor sa automaticky vypne, aby sa znížil vplyv na výkon výkonového systému a spotrebu paliva, čo je normálne.
- Množstvo chladiva v klimatizačnom systéme časom klesá. Ak máte pocit, že chladivý účinok klimatizácie slabne, navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
- Odporúča sa každý mesiac zapnúť chladiaci systém klimatizácie aspoň na 5 minút a zároveň otvoriť okno. Tým sa zabráňuje poškodeniu klimatizačného systému v dôsledku nedostatku maziva, ako aj zápachu výparníka spôsobenému vlhkosťou a baktériami.
- Pri náhlom zrýchlení, predbiehaní a stúpaní potrebuje pohonný systém viac energie na kompenzáciu. Ak je klimatizácia v tomto čase v prevádzke, kompresor sa môže automaticky vypnúť. Ak sa nevypne automaticky a máte pocit, že motor nemá dostatok výkonu, odporúčame klimatizáciu vypnúť.
- Ak je klimatizácia zapnutá a vozidlo neustále stúpa do dlhých kopcov alebo je dlhodobo v hustej pomalej premávke, motor sa môže prehriať. Dávajte pozor na kontrolku vysokej teploty chladiacej kvapaliny. Ak sa motor prehrieva, odporúčame vozidlo odviezť na bezpečné miesto, zastaviť, vypnúť klimatizáciu a nechať vozidlo pár minút bežať na voľnobeh, potom skontrolovať, či zhasla kontrolka vysokej teploty chladiacej kvapaliny. Ak nie, okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

#### VAROVANIE

- Aby ste predĺžili životnosť klimatizácie, nepoužívajte ju dlhodobo pri nízkej rýchlosti pri chladení.
- Je zakázané opravovať klimatizačný systém svojvoľne, pretože vysokotlakové chladivo v klimatizačnom systéme je škodlivé pre zdravie. Je potrebné navštíviť autorizované servisné centrum na vykonanie kontroly a opravy.
- Kúpte si špeciálne kompresorové chladivo a mazivo v autorizovanom servise, v opačnom prípade poškodenie klimatizačného systému spôsobené nevhodným chladivom a mazivom nie je kryté zárukou.
- V horúcom počasí teplota v uzavretom vozidle rýchlo stúpa v dôsledku slnečného svetla, ktoré môže spôsobiť zranenia ľudí alebo zvierat, alebo dokonca smrť, najmä dojsť a malých detí.

#### Inteligentný režim (ak je súčasťou výbavy)

##### Rýchle vykurovanie

Všetky okná sú zatvorené, vyhrievanie sedadiel (ak je to relevantné), vonkajšia cirkulácia je zapnutá s maximálnym prúdením vzduchu a najvyššou teplotou a režim výdychu na nohy je zapnutý. Počkajte, kým teplota v interiéri dosiahne príjemnú teplotu, alebo manuálne kliknite na toto tlačidlo, aby ste automaticky rýchle vykurovanie vypli.

##### Rýchle chladenie

Všetky okná sú zatvorené, ventilácia sedadiel (ak je relevantná), vnútorná cirkulácia je zapnutá s maximálnym prúdením vzduchu a najnižšou teplotou a režim výdychu tvárou je zapnutý. Počkajte, kým teplota v interiéri dosiahne príjemnú teplotu, alebo manuálne kliknite na toto tlačidlo, aby ste automaticky vypli rýchle chladenie.

##### Inteligentná dezodorácia

Vonkajšia cirkulácia je zapnutá s maximálnym prúdením vzduchu.

#### Funkcia konštantnej teploty v kabíne (ak je súčasťou výbavy)

Počas maximálneho času parkovania 12 hodín po opustení vozidla sa aktivuje funkcia konštantnej teploty v kabíne, ktorá udržiava vnútornú teplotu pod 45 °C. Nastavte prevádzkový režim klimatizácie, keď je vnútorná teplota príliš vysoká. Tri režimy klimatizácie: ON, bez klimatizácie a OFF.

- Aktivácia tejto funkcie zníži dojazd vozidla.
- Režim bez klimatizácie môže znížiť spotrebu energie, ale teplota môže presiahnuť 45 °C.

### Funkcia chladenia/vyhrievania schránky v lakt'ovej opierke



OMT18-2095

Vložte požadované predmety (napr. plechovky s nápojmi) do schránky v lakt'ovej opierke, nastavte klimatizáciu na režim výdychu na tvár alebo výdychu na tvár/nohy, a zapnite chladenie/ohrievanie klimatizácie, potom otočte vnútornú klapku schránky v opierke, aby sa vložené predmety schladili/zahriali.

#### VAROVANIE

Ak sú predmety príliš veľké, schránka v lakt'ovej opierke sa nedá zatvoriť. Otvorená schránka v lakt'ovej opierke môže brániť pohybu ruky vodiča, dajte pozor, aby ste sa nezranili.

### Vzduchové výdychy, ovládanie

#### Predné výdychy



OMT18-2096

Posunutím páčky pre nastavenie stredovej výstupnej trubice rukou hore a dole, doľava a doprava nastavte smer prúdenia vzduchu.

#### Predné výfuky



OMT18-2097

Posunutím páčky pre nastavenie ľavého/právneho bočného výdychu rukou hore a dole, doľava a doprava, nastavte smer prúdenia vzduchu.

## 3. FUNKCE INTERIÉRU

### Výdychy v druhom rade

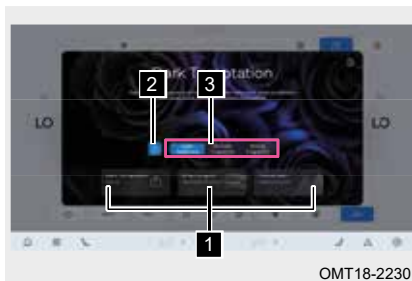


Manuálne posuňte páčku pre nastavenie výdychov v druhom rade hore, dole, doľava alebo doprava a nastavte smer prúdenia vzduchu.

### 3-7. Systém prevoňania (ak je súčasťou výbavy)

#### Systém prevoňania (ak je súčasťou výbavy)

Systém prevoňania udržiava vzduch vo vozidle čistý, odstraňuje zápachy a pôsobí ako čistička vzduchu. Je to prospešné pre bezpečnosť vodiča a pomáha vytvoriť útulnú a príjemnú atmosféru v tesnom interiéri vozidla, čím udrží vodiča bdelého a pokojného. Tým sa znižuje počet dopravných nehôd.



- 1 Tlačidlo na výber esencie vône
- 2 Tlačidlo na zapnutie/vypnutie esencie vône
- 3 Tlačidlo na úpravu koncentrácie

## Návod na inštaláciu esencie vône



OMT18-2231

Po zapnutí vozidla zapnite pokyny na inštaláciu vône na obrazovke nastavenia klimatizácie na Vôňa.

Kliknutím na rôzne záložky vôní vyberte podľa potreby inú vôňu.

Ak je fľaštička s vôňou nedostatočná, zobrazí sa na obrazovke s pokynmi na inštaláciu vône hlásenie Nedostatočné množstvo. Ak nie je nainštalovaná žiadna fľaštička s esenciou vône, na obrazovke s pokynmi na inštaláciu esencie vône sa zobrazí hlásenie Žiadna esencia vône. Podľa animácie na obrazovke inštalácie esencie vône vymeňte fľaštičku s parfumovou esenciou za novú.

## Nahradenie esencie vône



OMT18-2232

Esencia vône je uložená v pomocnej konzole stredového kanála.

Krok 1: Jemne vytiahnite hlavičku fľaštičky s esenciou vône a vytiahnite fľaštičku s esenciou vône.

Krok 2: Vyberte novú fľaštičku s esenciou z darčekovej škatule a vložte ju do prázdneho kanála, aby ste automaticky prepojili fľaštičku s esenciou a generátor vôní.

Krok 3: Vyberte si novú esenciu vône na veľkom displeji rozhrania vône a okamžite si ju vychutnávajte.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

#### UPOZORNENIE

- Vyhnite sa priamemu vdychovaniu ústami a nosom a buďte opatrní pri používaní u osôb citlivých na vône.
- Koncentrácia vône postupne klesá, preto použite vôňu čo najskôr po otvorení fľaše.
- Fľaštičku s esenciou vône uchovávajte mimo dosahu detí, aby si neublížili (aby sa zabránilo náhodnému požitiu deťmi).
- Vymeňte kazetu s esenciou vône v autorizovanom servise, aby ste predišli poškodeniu systému prevoňania a zabezpečili čo najlepší zážitok z vône.
- Pri inštalácii a vyberaní fľaštičky s esenciou sa nedotýkajte tyčinky, aby sa vám príliš veľa esencie nedostalo na ruky, čo by mohlo ovplyvniť zážitok z vône.
- Kvôli nestabilným chemickým vlastnostiam prírodných surovín je zmena farby tyčinky vo fľaši s esenciou vône normálna, pretože dochádza k oxidácii alebo svetelnej katalýze, a nemá to vplyv na výkon, používanie, bezpečnosť a podobne.

#### 3-8. Záznamník jazdy (ak je súčasťou výbavy)

##### Záznamník jazdy (ak je súčasťou výbavy)

Záznamník jazdy dokáže zaznamenať video a zvuk z celého procesu jazdy, čo môže poskytnúť dôkazy v prípade dopravných nehôd. Osoby, ktoré rady cestujú o samote, ho môžu použiť aj na zaznamenávanie prekonávania ťažkostí a nebezpečenstiev. Zaznamenáva čas, rýchlosť a svetlo vo videu počas jazdy, čo je podobné čiernej skrinke.

##### Inštalácia karty Micro SD



Pred zapnutím vložte kartu Micro SD triedy 10 alebo vyššiu a formát oddielu karty je FAT32.

Karta Micro SD sa nachádza za vnútorným spätným zrkadlom (ako je znázornené na obrázku).

## Pripojenie a zobrazenie



Záznamník jazdy je pripojený k audiosystému cez Wi-Fi a zobrazuje sa a ovláda sa v audiosystéme. Kliknite na aplikáciu záznamníka jazdy, aby ste získali prístup k jeho obrazovke v reálnom čase.

### PREČÍTAJTE SI

- Pri prenose cez Wi-Fi dochádza k určitému oneskoreniu, preto obraz v reálnom čase zobrazený na audiosystéme má určité oneskorenie v porovnaní so skutočným obrazom pred vozidlom viditeľným ľudským okom.
- Po ukončení aplikácie záznamníka jazdy môže dôjsť k prerušeniu Wi-Fi pripojenia medzi audiosystémom a záznamníkom jazdy. Keď znova kliknete na aplikáciu na záznamník jazdy, musíte znovu pripojiť Wi-Fi. Tento proces potrvá nejaký čas. Budte trpezliví.

### Video

Po naštartovaní vozidla začne záznamník jazdy nahrávať, v ľavom hornom rohu obrazovky reálneho audiosystému bliká červená bodka a zobrazí sa REC. Čas v strede obrazovky sa predlžuje o sekundy.

Video sa nahráva a ukladá do zložky videa po častiach. Keď je zložka s videom plná, najstaršie nahrané video sa automaticky prepíše.

### PREČÍTAJTE SI

Počas normálneho nahrávania svieti modrá kontrolka záznamníka; pri neštandardných podmienkach svieti červená kontrolka záznamníka.

### UPOZORNENIE

Počas nahrávania videa neodpájajte priamo kartu Micro SD. Ak je potrebné odpojiť kartu Micro SD, pred odpojením pozastavte nahrávanie alebo vypnite záznamník jazdy.

### Núdzové video

Ak je záznamník v normálnom prevádzkovom stave a v prípade kolízie nedôjde k jeho poškodeniu a táto funkcia je aktivovaná, automaticky sa nahrá 10-sekundové video pred a po kolízii.

Núdzové video sa nahrá a uloží do zložky núdzových videí. Keď je zložka núdzových videí plná, najstaršie nahrané video bude automaticky prepísané, zatiaľ čo zvukový systém zobrazí textovú správu: Zložka núdzových videí na záznamníku jazdy je plná.

#### PREČÍTAJTE SI

V prípade náhodnej kolízie nie je záznam núdzového videa zaručený pri každej kolízii z dôvodu nedostatočnej intenzity kolízie alebo iných faktorov. Ak sa nevytvorí žiadne núdzové video, môžete video segment v čase nehody nájsť v zložke s videami.

#### Monitorovanie parkovania

V režime vypnutia, v prípade kolízie, keď záznamník jazdy nie je poškodený a táto funkcia je aktivovaná, zapne sa a automaticky nahráva po dobu 20 sekúnd, potom sa vypne.

Monitorovanie parkovania sa zaznamenáva a ukladá do zložky núdzových videí. Keď je zložka núdzových videí plná, najstaršie nahraté video sa automaticky prepíše, zatiaľ čo zvukový systém zobrazí textovú správu: Zložka núdzových videí na záznamníku jazdy je plná.

#### PREČÍTAJTE SI

- Funkcia monitorovania parkovania je predvolene zapnutá a dá sa vypnúť v nastaveniach.
- Ak je napätie batérie nižšie ako určitá hodnota a je zapnutá funkcia monitorovania parkovania, záznamník jazdy nie je možné aktivovať vibráciami.
- V prípade náhodnej kolízie môže byť intenzita kolízie nedostatočná, alebo môžu existovať iné faktory, ktoré nezaručujú, že záznamník jazdy sa vždy aktivuje a začne video nahrávať.

#### Vyhotovovanie fotografií

Spôsob 1: Kliknutím na tlačidlo "📷" na obrazovke audiosystému urobíte fotografiu v reálnom čase, jednu fotku po druhej.

Spôsob 2: Keď je vozidlo zapnuté, kliknite na tlačidlo "☆" pre vyhotovenie fotografie počas jazdy. Obraz zo záznamníka je možné upravovať v časti Audiosystém – Nastavenie – Rýchle ovládanie – Tlačidlá na volante.

#### Prehrávanie fotografií/videí

Vstúpte do záznamníka jazdy a pozrite si cyklické video, núdzové video a obrázky.

V zložke videí alebo núdzových videí potiahnite prstom hore a dole, vyberte a kliknite na video, aby ste vstúpili do obrazovky prehrávania a video prehrali. Môžete pozastaviť, pokračovať, prepnúť na predchádzajúce alebo ďalšie video a video vymazať.


Na obrazovke zoznamu video súborov dlhým stlačením videa sa v pravom hornom rohu náhľadu objaví malý kruh s "✓", čo znamená, že video je vybraté. Je možné vybrať viacero videí alebo jedno video, kliknutím na Odstrániť vybrané video vymažete. Vymazané video sa nedá obnoviť.

Počas nahrávania videa, keď je zapnutý prepínač prekrytia informácií o jazde, môžete pri nahrávaní tohto videa vidieť dátum, čas a stav jazdy v informačnej lište na obrazovke prehrávania videa .

#### UPOZORNENIE

Neodpájajte kartu Micro SD ani nevypínajte napájanie pri mazaní videí alebo fotografií, aby ste nepoškodili kartu Micro SD.

### Nastavenie

Kliknite na tlačidlo  a prejdite do obrazovky nastavenia záznamníka jazdy, kde si môžete nastaviť prekrytie informácií o jazde, nahrávanie zvuku počas nahrávania, rozlíšenie nahrávky, čas nahrávania, spôsob získavania snímky, citlivosť vibrácií, široký dynamický rozsah, monitorovanie parkovania, úložisko priestoru, formátovanie pamäťovej karty, informácie o verzii a obnovenie predvolených nastavení.

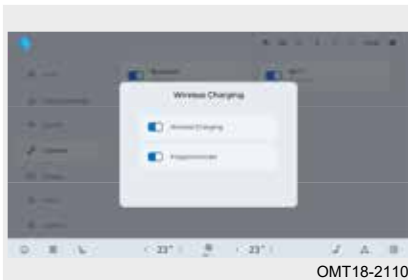
#### PREČÍTAJTE SI

Počas formátovania pamäťovej karty alebo záznamníka nevyberajte kartu ani nevypínajte napájanie

## 3-9. Bezdrôtové nabíjanie

### Bezdrôtové nabíjanie (CWC)

Bezdrôtové nabíjanie využíva elektromagnetickú indukčnú technológiu, ktorá je pohodlná a bezpečná, čo umožňuje lepší zážitok z jazdy.



OMT18-2110

Keď je vozidlo zapnuté, zapnite bezdrôtové nabíjanie v časti Audiosystém – Nastavenie – Pripojiť.

**Poznámka:** Funkcia bezdrôtového nabíjania je predvolene zapnutá.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

#### Spôsoby použitia



Prepnite napájanie vozidla do režimu iného než vypnutého (OFF) a funkcia bezdrôtového nabíjania sa aktivuje. Keď sa bezdrôtové nabíjanie spustí po umiestnení mobilného telefónu do oblasti senzora bezdrôtového nabíjania, audiosystém aktualizuje ikonu nabíjania v reálnom čase podľa stavu nabíjania. Ak nabíjanie zlyhá, ikona nabíjania sa rozsvieti na červenu.

■ Za nasledujúcich podmienok nemusí bezdrôtové nabíjanie fungovať správne:

1. Mobilný telefón nie je možné nabíjať, ak je zadná strana telefónu vzdialená viac ako 6 mm od bezdrôtového nabíjacieho priestoru.
2. Mobilný telefón sa nedá nabíjať, ak má zadná strana hrubý kovový povrch (napr. minca, kovový kryt na mobil) a ikona nabíjania audiosystému signalizuje neštandardné nabíjanie.
3. Ak je teplota samotného telefónu alebo bezdrôtového nabíjacieho priestoru (- povrchu) príliš vysoká, nemusí byť možné prepnúť do režimu nabíjania. Odporúča sa počkať, kým teplota klesne pred nabíjaním.
4. Kvôli odlišným požiadavkám na informačnú bezpečnosť rôznych výrobcov mobilných telefónov niektoré značky telefónov nemusia byť schopné odovzdať informácie o plnom nabití bezdrôtovému nabíjaciemu modulu, a aj po úplnom nabití sa ikona stavu nabíjania stále zobrazuje na displeji hlavnej jednotky.
5. Ak váš telefón nefunguje správne, môže to tiež spôsobiť, že sa nedá nabíjať. Použite iné kompatibilné mobilné telefóny na bezdrôtové nabíjanie na overenie, či telefón nefunguje správne.

#### PREČÍTAJTE SI

- Funkcia bezdrôtového nabíjania podporuje rýchle nabíjanie niektorých telefónov (15 W).
- Vložte mobil do stredu slotu na mobilný telefón. Ak počas jazdy zrýchľujete, spomaľujete alebo prudko zatáčate, mobilný telefón sa začne triasť, čo môže ovplyvniť efektivitu a stabilitu jeho nabíjania.

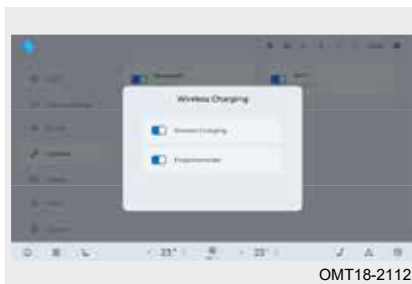
**UPOZORNENIE**

- Počas bežného používania vozidla dôjde k dočasnému tieneniu nabíjania, aby vozidlo mohlo identifikovať inteligentný kľúč. Zároveň však na bezdrôtovú nabíjaciu podložku neumiestňujte kovové predmety, ako je inteligentný kľúč.
- Ak sa mobilný telefón po prebudení vozidla nedá normálne nabiť, uistite sa, že v oblasti bezdrôtového nabíjania nie sú žiadne cudzie predmety, a počkajte, kým sa oblasť bezdrôtového nabíjania ochladí, než to skúsite znova. Ak stále nemôžete nabíjať, odporúčame kontaktovať autorizované servisné centrum.
- V tejto oblasti je možné nabíjať iba mobilné telefóny, ktoré podporujú bezdrôtové nabíjanie. Ak váš mobilný telefón nepodporuje funkciu bezdrôtového nabíjania, odporúčame nepoužívať bezdrôtovú nabíjaciu podložku. Kvalita bezdrôtových nabíjacích podložiek na trhu je nerovnomerná a pri častom používaní môže dôjsť k poškodeniu (napr. porucha funkcie, zlý kontakt s rozhraním, porucha rozpoznávania kovových cudzích objektov).

#### VAROVANIE

- Cestujúci, ktorí používajú kardiostimulátory alebo iné lekárske pomôcky, by mali pred jazdou vypnúť funkciu bezdrôtového nabíjania telefónu.
- Počas jazdy dlhší čas nekontrolujte stav nabíjania mobilného telefónu, aby ste neohrozili bezpečnosť prevádzky.
- Nedávajte do nabíjacej oblasti ťažké predmety a nepoškodzujte povrch bezdrôtovej nabíjačky, aby ste zabránili poškodeniu nabíjacej plochy.
- Počas aktualizácie programu neumiestňujte žiadne predmety do nabíjacej oblasti, aby ste predišli neštandardnej funkcii bezdrôtového nabíjania po aktualizácii.
- Modul bezdrôtového nabíjania podporuje nabíjanie iba jedného telefónu naraz a spoločnosť neposkytuje žiadne záruky na problémy spôsobené neoprávneným používaním.
- Počas bezdrôtového nabíjania neukladajte ETC/ID/NFC/kreditné karty a podobne do nabíjacej zóny, pretože by to mohlo poškodiť dáta na kartách.
- Aby ste predišli vybitiu batérie, nepoužívajte funkciu vysokovýkonného bezdrôtového nabíjania dlhší čas, keď vozidlo nie je napájané vysokým napätím. Ak vo vozidle nie je vodič, nedávajte doň nabíjať telefón, aby ste neohrozili bezpečnosť.
- Nevylievajte tekutiny (vodu, nápoje a pod.) na nabíjací panel, aby ste zabránili ich vniknutiu cez medzery v nabíjacom paneli do bezdrôtovej nabíjačky a nespôsobili tak poruchu nabíjačky. Na čistenie nabíjacieho panelu nepoužívajte tuk, olej ani alkohol. Ak náhodou vylejete tekutinu na nabíjací panel, okamžite ju otrite suchou handričkou.
- Neukladajte mince, kľúče, čipové karty ani iné kovové predmety v nabíjacej oblasti. V opačnom prípade sa kovový predmet môže zahriať, čo môže viesť k neštandardnému nabíjaniu alebo spôsobiť nehodu. Ak zistíte, že medzi telefónom a nabíjacou podložkou je cudzí kovový predmet, okamžite vypnite funkciu bezdrôtového nabíjania. Neodstraňujte cudzí predmet hneď rukou, aby ste predišli popáleniu.

#### Funkcia pripomenutia zabudnutého telefónu



Po zapnutí vozidla zapnite funkciu pripomenutia zabudnutého telefónu v časti Audiosystém – Nastavenie – Pripojiť.

Vypnite napájanie vozidla a otvorte dvere vodiča. Ak ste mobilný telefón nechali v oblasti bezdrôtového nabíjania, ozve sa zvukový signál, ktorý vás upozorní, aby ste si telefón zoberali so sebou.

## 3-10. Aktualizácia OTA

## Aktualizácia OTA

## 1.1. Potvrďte predpoklady pre aktualizáciu

1. Na stiahnutie balíka aktualizácie je potrebné sieťové pripojenie (4G alebo Wi-Fi).
2. Počas celého procesu aktualizácie je potrebné zaparkovať vozidlo na bezpečnom mieste a zatahnuť parkovaciu brzdu, aby sa zabezpečila bezpečnosť vozidla.
3. Odporúča sa nepoužívať IVI počas celého procesu aktualizácie a nechať v popredí rozhranie pre aktualizáciu OTA.

## 1.2. Nastavenie siete

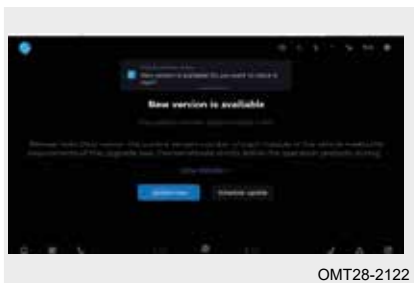


OMT28-2120

Pre vozidlá, ktoré sú už aktivované, si stiahnite inštalačný balík pomocou 4G alebo Wi-Fi. Pre vozidlá, ktoré ešte nie sú aktivované, je potrebné Wi-Fi pripojenie. Kroky na nastavenie Wi-Fi sú nasledovné:

## Ako získať prístup k aktualizácii vozidla

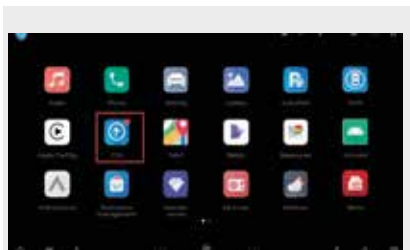
Existujú dva spôsoby, ako sa dostať do hlavného rozhrania pre Aktualizáciu vozidla:



OMT28-2122

Spôsob 1: Ak je k dispozícii nová aktualizácia a vozidlo je vypnuté (v polohe OFF), zobrazí sa Aktualizácia systému, ako je na obrázku vedľa. Kliknite na Skontrolovať pre vstup do rozhrania aktualizácie vozidla.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

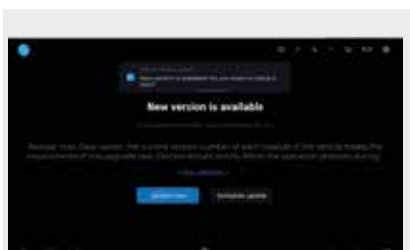


OMT28-2121

Spôsob 2: Prejdite prstom po obrazovke, aby ste našli aplikáciu OTA, potom klepnite na vstup do hlavného rozhrania aktualizácií vozidla.

#### Úvod do režimu aktualizácie

Režim aktualizácie zahŕňa režim okamžitej aktualizácie a plánovanej aktualizácie. Po vstupe do hlavného rozhrania aktualizácie vozidla nájdete dve ovládacie tlačidlá:



OMT28-2122

„Aktualizovať teraz“ pre okamžitú aktualizáciu a „Naplánovať aktualizáciu“ na naplánovanie aktualizácie. Môžete si vybrať medzi okamžitou a plánovanou aktualizáciou.

## Proces aktualizácie

### Režim funkcie Aktualizovať teraz

#### 1. Aktualizovať teraz.

Kliknite na tlačidlo Upgrade Now (Aktualizovať teraz) a okamžite aktualizujte vozidlo.

#### 2. Vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti.

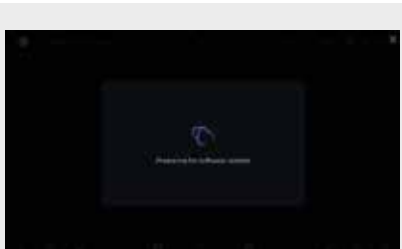


OMT28-2123

Po kliknutí na „Upgrade Now“ budete presmerovaní na stránku s vyhlásením o vylúčení zodpovednosti, ktorá majiteľa vozidla informuje o podmienkach a vyhláseniach týkajúcich sa aktualizácie. Tlačidlo Súhlasím – 30 sekúnd bude sivé a po uplynutí 30 sekúnd sa zvýrazní ako Súhlasím, ako je znázornené na obrázku vedľa. Kliknutím na Súhlasím vyjadríte súhlas s podmienkami a pokračujete ďalším krokom. Kliknutím na Zrušiť zatvoríte vyskakovacie okno.

#### 3. Kontrola stavu vozidla OFF.

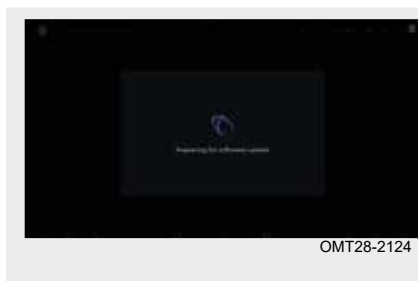
Po kliknutí na súhlas s vyhlásením o zrieknutí sa zodpovednosti skontrolujte stav vozidla.



OMT28-2124

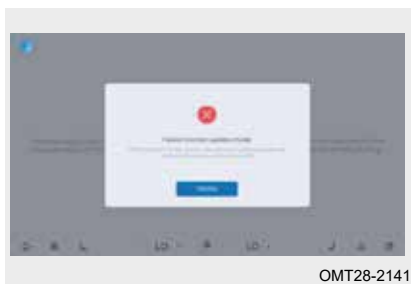
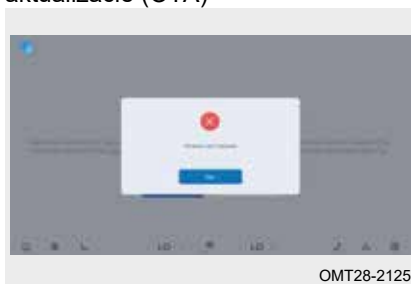
■ Keď je vozidlo v polohe OFF, prejde do rozhrania na prípravu aktualizácie vozidla.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU



Keď je vozidlo v polohe ON, zobrazí sa vyskakovacie okno s pokynom inštruuje „Vypnite vozidlo“. Na tomto rozhraní sa zobrazí časovač odpočítavajúci 120 sekúnd a čaká, kým majiteľ vozidla vypne zapalovanie. Ak majiteľ vozidlo vypne v stanovenom čase, prejde sa do fázy prípravy na aktualizáciu. V opačnom prípade, keď časovač odpočítavania dosiahne nulu alebo používateľ aktívne klikne, proces aktualizácie sa ukončí.

#### 4. Režim bezdrôtovej aktualizácie (OTA)



Vozidlo musí byť v polohe OFF a OTA sa pokúsi vozidlo prepnúť do polohy ON. Ak pokus o naštartovanie vozidla v polohe ON zlyhá, zobrazí sa upozornenie Power-on failure (Zlyhanie zapnutia). Kliknutím na OK dialógové okno zatvoríte. Ak nekliknete na OK, oznámenie o zlyhaní zapnutia sa opäť zobrazí pri ďalšom zapnutí vozidla.

Po úspešnom naštartovaní vozidla v polohe ON prejde do režimu aktualizácie OTA. Ak režim aktualizácie OTA zlyhá, vozidlo sa automaticky vypne do polohy OFF. Kliknutím na tlačidlo „Potvrdiť“ dialógové okno zatvoríte. Ak nekliknete na tlačidlo „Potvrdiť“, pri ďalšom zapnutí vozidla sa opäť zobrazí hlásenie o zlyhaní režimu aktualizácie.

Upozornenie: Nasledujúce funkcie sú v OTA režime deaktivované: spínač štartovania jedným tlačidlom, stierače a ostrekovače čelného skla, ovládanie vnútorného osvetlenia, ovládanie vonkajšieho osvetlenia, ovládanie klimatizácie, displej prístrojovej dosky atď.

#### 5. Rozhranie na detekciu predpokladov pre aktualizáciu.

Po úspešnom vstupe do režimu aktualizácie OTA prejdite do rozhrania na detekciu stavu pred aktualizáciou.



OMT28-2142

■ Stav splnenia kontrolných podmienok je znázornený na nasledujúcom obrázku.



OMT28-2126

Ak sú splnené podmienky vozidla potrebné na aktualizáciu, automaticky sa prejde na ďalší krok. Ak sa zistí, že vozidlo nespĺňa požiadavky, zobrazí sa upozornenie, ako je uvedené na ilustrácii vedľa. Postupujte podľa pokynov, aby ste sa uistili, že vozidlo spĺňa požiadavky na aktualizáciu.

## 6. Skontrolujte platnosť úlohy



OMT28-2127

Pred spustením bezdrôtovej aktualizácie softvéru sa systém opýta servera OTA, či sa úloha aktualizácie pre túto reláciu stala neplatnou. Ak je zistená neplatnosť, systém hlási neplatný stav úlohy a upozorní, že úloha aktualizácie už nie je platná a je potrebné ju nabudúce znova aktualizovať. Ak je úloha platná, systém pokračuje v inštalácii aktualizácie.

#### 7. Inštalácia aktualizácie



OMT28-2128

Po úspešnom vstupe do režimu aktualizácie je ďalším krokom vstup do rozhrania priebehu aktualizácie, ako je znázornené na obrázku vedľa. Počkajte, kým sa aktualizácia dokončí.

Poznámka: Počas aktualizácie prístrojovej dosky a multimédií môže dôjsť k reštartu, čo je bežné.

#### 8. Výsledok aktualizácie

Po dokončení aktualizácie sa zobrazí výsledok aktualizácie s tromi možnými výsledkami.

##### ■ Aktualizácia bola úspešná



OMT28-2143

Po úspešnej aktualizácii všetkých riadiacich jednotiek sa zobrazí správa o úspešnom dokončení. Postupujte podľa pokynov zobrazených na obrázku vedľa. Kliknutím na "Potvrdiť" sa vrátite do hlavného rozhrania aktualizácie vozidla.

##### ■ Aktualizácia nebola dokončená



OMT28-2144

Ak aktualizácia riadenia zlyhá a návrat späť nie je úspešný, zobrazí sa oznámenie, že aktualizácia zlyhala. Postupujte podľa návodu na obrázku vedľa. Kliknutím na "Potvrdiť" sa vrátite do rozhrania pre aktualizáciu vozidla.

## ■ Upgrade zlyhal



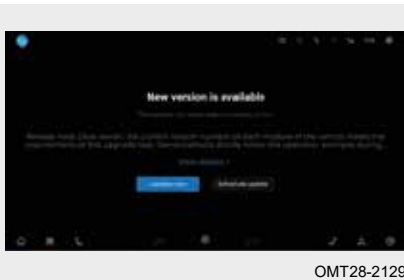
OMT28-2145

Ak aktualizácia ovládača zlyhá a návrat späť nebude úspešný, zobrazí sa vám chybové hlásenie „Aktualizácia zlyhala“.

Postupujte podľa návodu na obrázku vedľa. Kliknutím na „Potvrdiť“ sa vrátite do hlavného rozhrania pre aktualizáciu vozidla.

## Naplánujte aktualizáciu

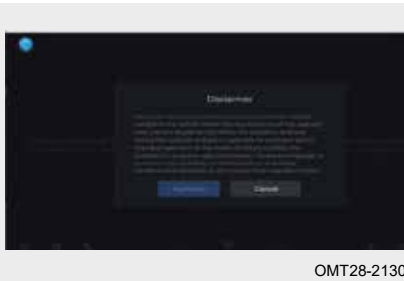
### 1. Zadanie plánovanej aktualizácie



OMT28-2129

Po vstupe do hlavného rozhrania aktualizácie vozidla uvidíte možnosti Aktualizovať teraz a Naplánovať aktualizáciu, čo znamená, že môžete vozidlo okamžite aktualizovať alebo aktualizáciu si naplánovať. Tu vás prevedieme procesom naplánovania aktualizácie. Kliknite na „Naplánovať aktualizáciu“, ako je zobrazené na obrázku vedľa.

### 2. Podmienky aktualizácie



OMT28-2130

Po kliknutí na „Naplánovať aktualizáciu“ budete presmerovaní na stránku s podmienkami vyhlásenia o zrieknutí sa zodpovednosti, ktorá informuje majiteľa vozidla o podmienkach a vyhláseniach týkajúcich sa aktualizácie. Tlačidlo „Súhlasím“ (30 sekúnd) je spočiatku sivé a po uplynutí 30-sekundového odpočítavania bude zvýraznené ako „Súhlasím“, ako je znázornené na obrázku vedľa. Kliknutím na tlačidlo „Súhlasím“ potvrdíte svoj súhlas s podmienkami a pokračujete ďalším krokom. Kliknutím na tlačidlo „Zrušiť“ dialógové okno zatvoríte.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

#### 3. Nastavte čas plánovanej aktualizácie

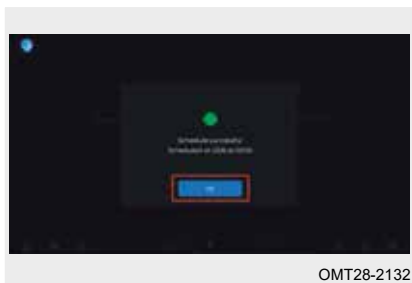


Po kliknutí na „Potvrdiť“ vás presmeruje okno na nastavenie plánovaného času. V prvom stĺpci vyberte dátum, v druhom stĺpci hodinu a v treťom stĺpci minútu. Plánované aktualizácie umožňujú dohodnúť si termíny v nasledujúcich 24 hodinách.

Po výbere času kliknite na „Potvrdiť“.

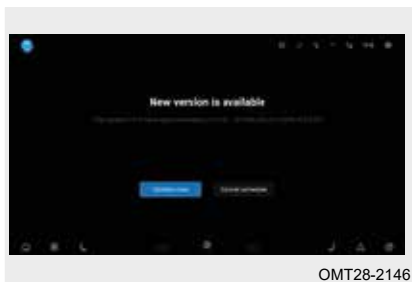
#### 4. Oznámenie o výsledku plánovanej aktualizácie

Po kliknutí na Potvrdiť systém zobrazí oznámenie o výsledku naplánovanej aktualizácie.

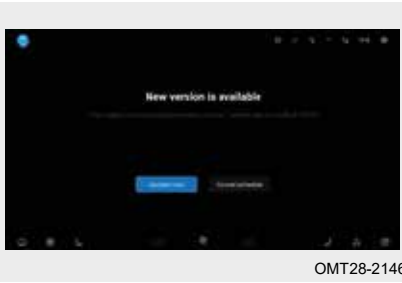


#### ■ Naplánovanie aktualizácie úspešné

Po úspešnom nastavení času aktualizácie sa zobrazí potvrdzovacie dialógové okno, ako je znázornené na obrázku vedľa. Kliknite na „Potvrdiť“ na dokončenie procesu.



■ Po kliknutí na „Potvrdiť“ sa vrátite do hlavného rozhrania, kde uvidíte plánovaný čas aktualizácie. Po nastavení času aktualizácie a potvrdení úspešnosti vypnite vozidlo (pomocou tlačidla štartovania jedným tlačidlom), vystúpte z vozidla, zamknite všetky štvoro dvere a uveďte vozidlo do stavu pokojného režimu.

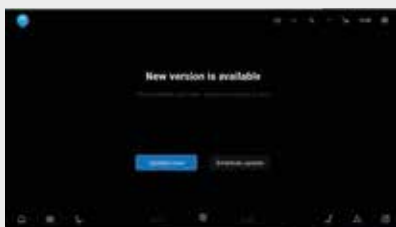


OMT28-2146

■ Ak chcete zrušiť svoju aktuálnu rezerváciu aktualizácie, kliknite na „Zrušiť“ a vráťte sa do hlavného rozhrania aktualizácie vozidla. Súčasná rezervácia bude zrušená.

Ak chcete svoje vozidlo okamžite aktualizovať, kliknite na „Upgrade now“.

Ak chcete zmeniť čas aktualizácie, kliknite na „Zmeniť čas aktualizácie“ a nastavte nový čas aktualizácie.



OMT28-2149

■ Rezervácia zlyhala

Ak sa plánovaný čas obnovenia nenastaví, zobrazí sa hlásenie o zlyhaní rezervácie.

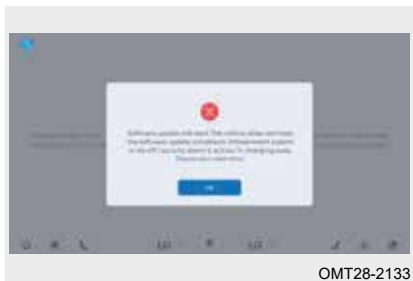
■ Kliknutím na „Zmeniť termín“ vstúpite do rozhrania nastavenia času aktualizácie. Po výbere času, ako je znázornené na obrázku vedľa, kliknite na „Potvrdiť“.

■ Kliknutím na „Zrušiť“ sa aktuálne vyskakovacie okno nastavenia plánovaného času aktualizácie zatvorí a vy sa vrátite do rozhrania pod týmto oknom, ako je zobrazené na obrázku vedľa.

### 5. Detekcia predpokladov pre aktualizáciu

Po uplynutí plánovaného času sa vozidlo prebudí a vykonajú sa požiadavky na aktualizáciu.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU



OMT28-2133

Ak je vozidlo v polohe OFF a v režime ochrany proti krádeži, automaticky prejde do režimu aktualizácie. Ak nie sú splnené predpoklady aktualizácie, proces aktualizácie sa ukončí a po reštarte vozidla sa opäť zobrazí výzva na aktualizáciu.

■ Ak vozidlo nie je v polohe OFF alebo nie je v režime ochrany proti krádeži, naplánovaná aktualizácia bude zrušená a zobrazí sa výzva, ako je znázornené na obrázku nižšie. Ak potrebujete vozidlo použiť, kliknite na OK.

Ak potrebujete zmeniť čas aktualizácie, kliknite na „Zmeniť čas“ a nastavte nový čas aktualizácie.

#### 6. Vozidlo prejde do režimu aktualizácie



OMT28-2134

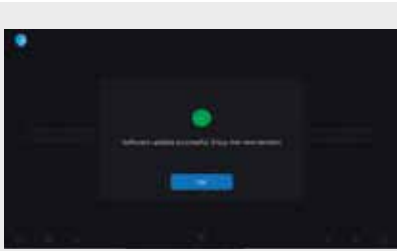
Po uplynutí naplánovaného času a ak stav vozidla spĺňa podmienky aktualizácie, vozidlo prejde do režimu aktualizácie a používateľ nemôže vozidlo šoférovať ani používať.

#### 7. Inštalácia aktualizácie

Po detekcii a splnení predpokladov pre aktualizáciu sa aktualizácia spustí automaticky. Vozidlo nie je možné počas aktualizácie použiť.

#### 8. Oznámenie o výsledku aktualizácie

Po dokončení aktualizácie sa zobrazí vyskakovacie okno s výsledkom aktualizácie, ktorý môže byť jedným z nasledujúcich troch výsledkov.



OMT28-2150



OMT28-2151



OMT28-2152

#### ■ Aktualizácia bola úspešná.

Po úspešnej aktualizácii všetkých radiacích jednotiek sa zobrazí správa o úspešnom dokončení.

#### ■ Aktualizácia neúplná.

Ak aktualizácia zlyhá a dôjde k úspešnému vráteniu, zobrazí sa oznámenie o neúplnej aktualizácii.

#### ■ Aktualizácia zlyhala.

Ak aktualizácia zlyhá a zlyhá aj vrátenie späť, zobrazí sa oznámenie o zlyhaní aktualizácie.

### Opatrenia pri nezvyčajných problémoch počas aktualizácie

Ak sa objavia ďalšie neštandardné problémy, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Vypnite vozidlo.
2. Uistite sa, že v blízkosti vozidla nie sú žiadni ľudia ani kľúče.
3. Zamknite dvere vozidla.
4. Počkajte 15 minút.
5. Reštartujte vozidlo a znova spustte aktualizáciu OTA.

Ak problém pretrváva alebo aktualizácia OTA zlyhá, kontaktujte autorizované servisné centrum a dohodnite si kontrolu vozidla.

## 3. FUNKCE INTERIÉRU

### 3-11. Systém diaľkového ovládania (ak je súčasťou výbavy)

#### Systém diaľkového ovládania (ak je súčasťou výbavy)

Používateľ môže na svojom mobilnom telefóne v aplikácii na diaľku monitorovať stav vozidla (vrátane stavu zámkov, motora, okien, strešného okna, zadných výklopných dverí, teploty a tlaku pneumatík, zostávajúceho paliva atď.) a diaľkovo ovládať vozidlo na zlepšenie efektivity jazdy, monitorovania a ochrany vozidla.

#### PREČÍTAJTE SI

Podrobnosti o aktivácii a používaní funkcie ovládania vozidla nájdete v elektronickej príručke v mobilnej aplikácii alebo kontaktujte autorizované servisné centrum.

#### UPOZORNENIE

Z dôvodu aktualizácií verzie produktu alebo iných dôvodov spoločnosť aktualizuje alebo reviduje obsah tohto dokumentu priebežne bez predchádzajúceho upozornenia. Pred použitím produktu sa uistite, že používate najnovšiu verziu.

#### Úvod

#### Účel zostavy

Tento dokument poskytuje úvod do fungovania funkcií ovládania vozidla.

#### Rozsah použitia

Tento dokument je určený pre koncových používateľov.

#### Prevádzkové prostredie

Hostiteľské a hardvérové vybavenie

#### Úvod do funkcií produktu

#### Registrácia používateľa

##### ■ Registrácia pomocou čísla mobilného telefónu (MP)

Otvorte aplikáciu Ovládanie vozidla a kliknite na záložku Profil v dolnej časti stránky. Pri prvom prihlásení používateľa sa zobrazí nasledujúce rozhranie:

Po vytvorení účtu sa stránka automaticky presunie do ovládacieho rozhrania aplikácie.

#### Pripojenie vozidla a aktivácia ovládania vozidla

Zahŕňa nasledujúce operácie:

## Pridanie vozidla

Po prihlásení kliknite na kartu Vozidlo a potom na Overenie majiteľa.

Alebo kliknite na kartu Ja, prejdite do ponuky Moje auto a kliknite na tlačidlo Overenie vlastníka.

Kliknite a na vyskakovacej stránke zadajte informácie o vozidle, ako sú VIN, číslo motora, číslo registračnej značky a podobne.

Kliknite na „ODOSLAŤ NA OVERENIE“ a pridajte vozidlo. Ak boli informácie o vozidle v systéme aktualizované, po dokončení overenia údajov sa zobrazí hlásenie Vozidlo úspešne pridané, v opačnom prípade sa zobrazí hlásenie Bez záznamu o overení majiteľa. Dôkladne skontrolujte, či sa VIN a číslo motora zhodujú.

## Aktivujte funkciu riadenia vozidla

Používatelia, ktorí aktivujú funkciu ovládania vozidla prvýkrát, kliknú na stránku Auto a potom na stránku Ovládanie auta, aby vstúpili do rozhrania diaľkového ovládania vozidla.

Kliknutím na Aktivovať aktivujete funkcie ovládania auta

### Zobrazenie stavu vozidla

#### Vyberte vozidlo

Ak je k dispozícii viacero vozidiel súčasne, kliknite na kartu vozidla a kliknite na PREDVOLENÉ VOZIDLO, aby ste si zobrazili stav vozidla.

#### Zobrazenie stavu vozidla

Na stránke Vozidlo môžu používatelia vidieť zvyšný dojazd vozidla.

### Diaľkové ovládanie vozidla

Zahŕňa nasledujúce operácie:

#### Diaľkové odomknutie/zamknutie

Ak je zámok vozidla predvolene zamknutý, jedným kliknutím vozidlo odomknete a ďalším kliknutím ho zamknete.

#### Diaľkové otváranie/napoly otváranie/zatváranie okien

Ak je okno predvolene zatvorené, jedným kliknutím okno otvoríte do polovice, ďalším kliknutím okno otvoríte úplne a ďalším kliknutím ho zasa zatvoríte. Cyklus v poradí.

#### Diaľkové otváranie batožinového priestoru/zadných výklopných dverí

Ak je batožinový priestor v počítačnom stave zatvorený, jedným kliknutím sa batožinový priestor otvorí a ďalším kliknutím sa zatvorí.

## 3. FUNKCE INTERIÉRU

### Vyhľadávanie vozidiel

Kliknite na tlačidlo vyhľadávania a vozidlo zapne klaksón a rozbliká svetlá. Po určitom čase sa vypne.

### Diaľkové zapnutie klimatizácie

---

Podrozhranie funkcie diaľkového zapnutia klimatizácie ponúka nasledujúce možnosti nastavenia<sup>2</sup>:

#### Nastavenie teploty/prevádzky klimatizácie

Kliknite na ikonu klimatizácie na stránke so stavom vozidla/ovládaním vozidla. V podrozhraní klimatizácie môžete pomocou posúvača nastaviť teplotu klimatizácie a čas jej prevádzky.

Po výbere teploty klimatizácie a času zapnutia kliknite na spínač a vyberte ZAPNUTÉ, klimatizácia sa zapne. Kliknutím na OFF sa klimatizácia sa vypne.

#### Nastavenia vykurovania/vetrania

V podrozhraní klimatizácie je možné nastaviť funkciu vykurovania alebo vetrania sedadiel. Kliknutím na ikony vo virtuálnom vozidle je možné aktivovať podfunkcie ako vyhrievanie volantu, vyhrievanie čelného skla, vyhrievanie sedadiel a vetranie sedadiel.

Opätovným kliknutím na príslušné ikony sa vypnú podfunkcie ako kúrenie volantu, vyhrievanie čelného skla, vyhrievanie sedadiel a vetranie sedadiel.

#### Čistenie vzduchu/odmrazovanie

V podrozhraní klimatizácie kliknite na AIR CLEANING/DEFROSTING (Čistenie vzduchu/Odmrazovanie), aby ste aktivovali príslušné funkcie.

Opätovným kliknutím na príslušné ikony funkciu ČISTENIE VZDUCHU/ODMRAZOVANIE vypnete.

#### Ovládanie kúrenia jedným tlačidlom

V podrozhraní klimatizácie kliknite na ONE-BUTTON HEATING (Regulácia kúrenia jedným tlačidlom). V tomto okamihu sa aktivuje funkcia kúrenia jedným tlačidlom a všetky funkcie súvisiace s vykurovaním vozidla.

Používateľ si môže jedným tlačidlom zvoliť funkciu vykurovania, aby vozidlo rýchlo dosiahlo nastavenú teplotu. Kliknutím na ONE-BUTTON HEATING a znovu funkciu vypnete.

**PREČÍTAJTE SI**

- Upozorňujeme, že konkrétne možnosti nastavenia a funkcie sa môžu líšiť v závislosti od rôznych modelov alebo konfigurácií vozidiel.
- Upozorňujeme, že dostupnosť konkrétnych funkcií sa môže líšiť v závislosti od modelu a konfigurácie vozidla. Pri používaní diaľkového ovládania sa uistite, že vozidlo je v bezpečnom prostredí a dodržiavajte miestne dopravné predpisy a nariadenia.

**Energetické centrum**

Percento zostávajúceho nabitia a dojazd sú zobrazené nad obrázkom auta, auto je zelené, ak je nabitie > 20 %, a červené, ak je nabitie menej ako 20 %.

Nabíjanie na základe rezervácie sa začína od 00:00 do 23:45 s 15-minútovým intervalom. Počiatočný čas nabíjania podľa rezervácie je 08:00 – 14:00, predvolený čas ukončenia je plus 6 hodín.

Čas odjazdu je možné vybrať kedykoľvek počas dňa a od pondelka do nedele. Po kliknutí na dátum rezervácie sa vyberá cyklus opakuje.

**Monitorovanie pneumatík**

v modulu „Monitorovanie pneumatík“ sa zobrazuje tlak vzduchu a teplota všetkých štyroch pneumatík a neštandardné údaje o tlaku v pneumatikách budú označené červenou farbou na pripomenutie.

**Mapová služba**

Zahŕňa nasledujúce operácie:

**Blikajúce svetlá a pískanie**

Môžete kliknúť na **BLIKAJÚCE SVETLÁ A PÍSKANIE** buď v podpoložke **VYHLADÁVANIE VOZIDLA** funkcie diaľkového ovládania vozidla, alebo v podpoložke funkcie **Mapové služby**.

Po potvrdení začnú svetlá blikáť a vozidlo začne písať, aby ho používateľ mohol rýchlo nájsť.

**Poloha vozidla**

Môžete kliknúť na tlačidlo **Poloha vozidla** alebo na ikonu auta na mape v podpoložke **Mapové služby**.

Po aktivácii tejto funkcie môže používateľ určiť polohu vozidla pomocou jeho ikony na mape.

**Navigácia k vozidlu**

Kliknite na **MAPOVÁ SLUŽBA** pre vstup do podfunkcie a kliknite na **NAVIGÁCIA K VOZIDLU**.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

V tomto okamihu aplikácia aktivuje navigačný systém tretej strany (Google Map/Here WeGo).

Po vstupe do navigačného systému tretej strany budú aktuálna poloha používateľa a aktuálna poloha vozidla považované za východiskový bod navigácie a používateľ môže pomocou navigačnej funkcie naplánovať najlepšiu trasu na dosiahnutie polohy vozidla.

#### **Elektronický plot**

Zvyčajne poskytuje nasledujúce operácie:

##### ■ Zobrazovanie informácií o elektronickom plote

Kliknutím na MAP SERVICE vstúpite do podponuky funkcií a potom kliknite na tlačidlo – ELECTRONIC FENCE (elektronický plot).

Používateľ si môže prechádzať vytvorený elektronický plot a zobraziť jeho názov, podmienky upozornenia, tvar a veľkosť a podobne.

##### ■ Pridanie nového elektronického plotu

Kliknutím na ADD A FENCE (Pridať plot) pridáte nový elektronický plot.

Používateľ môže označiť polohu plotu na mape a nastaviť jeho názov, podmienky upozornenia, tvar a veľkosť.

##### ■ Vyhľadávanie informácií o POI

V rozhraní mapy môžete vyhľadávať informácie o POI (zaujímavých miestach).

Používateľ môže vyhľadávať konkrétne miesta alebo typy, ako sú banky, čerpacie stanice, parkoviská a podobne.

Po vyhľadaní adresy kliknite na ODOSLAŤ DO VOZIDLA a aplikácia odošle zobrazené informácie o POI do vozidla a spustí navigáciu v navigačnom systéme vozidla.

#### PREČÍTAJTE SI

Tieto mapové služby môžu používateľom pomôcť ľahko lokalizovať vozidlá, plánovať navigačné trasy, inštalovať elektronické ploty a vyhľadávať informácie o POI v okolí. Upozorňujeme, že dostupnosť konkrétnych funkcií môže závisieť od verzií a regiónov aplikácie pre ovládanie vozidla.

#### **Priradenie oprávnenia**

Používateľ môže vyhľadávať konkrétne miesta alebo objekty, ako sú banky, čerpacie stanice, parkoviská a podobne.

To zvyčajne zahŕňa nasledujúce operácie:

##### **Pridanie oprávnenia používateľa**

Kliknite na ikonu Nastavenia v pravom hornom rohu a v zozname sa zobrazí NASTAVENIE SÚKROMIA.

Kliknite na PREHĽAD VZDIALENÉHO PRÍSTUPU pre príslušné vozidlo.

Kliknite na Pridať vzdialené povolenie a na vyskakovacej stránke zadajte meno, číslo MP, dobu platnosti a dobu neplatnosti oprávnenia, heslo na ovládanie vozidla (nesúvisí s pôvodným ovládaním vozidla) a obmedzenie právomocí oprávnenej osoby.

Oprávnňujúca osoba môže nastaviť rozsah práv oprávnenej osoby na používanie vozidla, vrátane základných oprávnení, diaľkového ovládania a polohy vozidla.

- Ak sú udelené základné povolenia, môže oprávnený používateľ zobraziť stav vozidla.
- Ak má oprávnený používateľ povolené diaľkové ovládanie, môže vozidlo ovládať na diaľku.
- Ak oprávnenému používateľovi bude udelené určovanie polohy vozidla, môže využívať súvisiace funkcie v mapovej službe.

### Upraviť oprávnenia používateľa

Na stránke nastavení alebo správy oprávnení v aplikácii pre ovládanie vozidla si používateľ môže zvoliť úpravu oprávnení používateľa.

Používatelia si môžu vybrať existujúcich oprávnených používateľov a upraviť ich súvisiace informácie alebo rozsah oprávnení.

### Odstránenie oprávnenia

Na stránke nastavení alebo správy oprávnení v aplikácii pre ovládanie vozidla si používateľ môže zvoliť vymazanie oprávnenia používateľa.

Používatelia si môžu zvoliť vymazanie existujúcich oprávnených používateľov a potvrdiť operáciu vymazania.



#### PREČÍTAJTE SI

Prostredníctvom funkcie Pridelovania oprávnení môže majiteľ pohodlne spravovať a kontrolovať oprávnenia vozidla. Môže pridávať nové oprávnenia, poskytovať informácie a rozsah oprávnení oprávnenej osoby; alebo môže upraviť existujúce oprávnenia používateľa a zmeniť jeho informácie alebo oprávnenia; a tiež môže vymazať používateľské oprávnenia, ktoré už nie sú potrebné. Týmto spôsobom môže majiteľ flexibilne povoliť iným ľuďom používať vozidlo a spravovať ich a upravovať podľa potreby. Upozorňujeme, že dostupnosť konkrétnych funkcií môže závisieť od verzií a regiónov aplikácie pre ovládanie vozidla.

### Zrušenie účtu

#### Prejdite na stránku funkcie MY.

Kliknite na tlačidlo NASTAVENIE ÚČTU v rozhraní.

#### Vyberte zrušenie účtu

Na stránke nastavení účtu vyberte ODSTRÁNIŤ ÚČET.

## 3. FUNKCE INTERIÉRU

### Potvrďte zrušenie

Potvrďte zrušenie účtu.

Poznámka: Zatvorením účtu sa vymažú všetky údaje súvisiace s účtom, ktoré sa nedajú obnoviť. Budte opatrní.

### 3-12. Úložný priestor

#### Úložný priestor

#### Úložné schránky vo dverách



Úložné schránky v predných a zadných výklopných dverách sa dajú použiť na uloženie máp, pohárov a ďalších predmetov.

#### Odkladacia schránka



Odkladacia schránka sa používa na uloženie máp, návodov a ďalších predmetov.

Potiahnutím rukoväte odkladacej schránky schránku odomknete.

#### VAROVANIE

Pred jazdou sa uistite, že je odkladacia schránka správne zatvorená. V opačnom prípade môže pri núdzovom brzdení alebo pri núdzovej jazde dôjsť k nehode, vážnemu zraneniu alebo dokonca smrti .

### Odkladacia schránka v lakt'ovej opierke



OMT18-2162

Schránka v lakt'ovej opierke slúži na uloženie máp, návodov a ďalších predmetov.

Stlačením tlačidla schránky v lakt'ovej opierke schránku odomknete.

#### VAROVANIE

- Dospelí ani deti nesmú sedieť na schránke lakt'ovej opierky.
- Pri jazde musí byť schránka v lakt'ovej opierke zatvorená, pretože otvorená schránka môže brániť pohybu rúk vodiča a spôsobiť mu zranenie.

### Držiaky na nápoje

Zadný držiak na poháre sa nachádza na zadnej stredovej lakt'ovej opierke.

#### VAROVANIE

- Pohár alebo plechovku s nápojom zakryte pevne, aby ste predišli rozliatiu vody alebo nápoja.
- Do držiakov nekladajte nič iné ako poháre alebo plechovky s nápojmi, aby ste zabránili ich vymršteniu v prípade nehody alebo náhleho brzdenia a nespôsobili nikomu zranenie.

### Stredný držiak na nápoje

Stredný držiak na nápoje sa nachádza v lakt'ovej opierke druhého radu sedadiel. Dá sa použiť po sklopení lakt'ovej opierky dole. Keď ho nepoužívate, vráťte lakt'ovú opierku do pôvodnej polohy.

### Vrecko na operadle sedadla



OMT18-2163

Obe predné sedadlá sú na zadnej strane vybavené úložnými vreckami, ktoré slúžia na uloženie dokumentov, pokynov a pod.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

#### Batožinový priestor



**Na** zväčšenie batožinového priestoru je možné zadné sedadlá sklopiť, ak na nich nesedia žiadni cestujúci.

#### ■ Žalúzia v batožinovom priestore

Zatiahnite žalúziu batožinového priestoru do otvorov na ľavej a pravej strane, aby ste ju zaistili, a skontrolujte, či je správne upevnená.

#### ■ Pri ukladaní batožiny do vozidla dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

1. Dávajte pozor na rovnováhu vozidla.
2. Pre lepšiu spotrebu paliva neprevážajte zbytočné veci.
3. Uistite sa, že uložené veci nie sú príliš veľké, aby sa batožinový priestor dal správne zatvoriť.

#### VAROVANIE

- Nejazdite s otvorenými alebo nezatvorenými zadnými dverami, aby ste predišli vypadnutiu predmetov a zraneniam.
- Nedovoľte nikomu sedieť v batožinovom priestore. Cestujúci by mali sedieť na svojich sedadlách s riadne zapnutými bezpečnostnými pásmi. V opačnom prípade by pri náhlom brzdení alebo kolízii mohli byť vážne zranení.
- Neukladajte tovar ani batožinu vyššie, ako sú operadlá sedadiel. Ukladajte ich nízko, čo najbližšie k podlahe, aby sa pri brzdení nepošmykli dopredu a nespôsobili nikomu zranenie.

#### Nosič



Strešný nosič sa používa na prepravu nákladu. Uistite sa, že celková hmotnosť nákladu na nosiči alebo nakladacom zariadení (napr. batožinový priestor, priečnik) neprekračuje predpísanú hodnotu.

**⚠ UPOZORNENIE**

- Nikdy nedovoľte, aby naložený dlhý alebo široký náklad prekročil celkovú dĺžku alebo šírku vozidla.
- Nadmerná hmotnosť spôsobí poškodenie nosiča, skla strešného okna, karosérie a ďalších komponentov. Rôzne problémy spôsobené nadmernou hmotnosťou nie sú kryté zárukou.
- Pred jazdou sa uistite, že náklad je pevne pripevnený k strešnému nosiču. Medzi náklad a strechu je možné umiestniť deky alebo iné ochranné predmety. Dávajte pozor, aby nedošlo k poškrabaniu povrchu strechy.

**⚠ VAROVANIE**

- Závaž rozložte rovnomerne. Nesprávne rozloženie záťaže môže spôsobiť zhoršené ovládanie vozidla alebo bŕzd, čo môže viesť k vážnemu zraneniu alebo dokonca smrti.
- Naloženie nákladu na nosič zvýši ťažisko vozidla. Vyhňte sa vysokým rýchlostiam, náhlym štartom, prudkému zatáčaniu, náhlemu brzdeniu alebo náhlym manévrom, v opačnom prípade môže dôjsť ku strate kontroly nad vozidlom alebo k jeho prevráteniu v dôsledku zlyhania ovládania.

## 3-13. USB port

**Predný USB**

OMT18-2170

Predný USB port sa nachádza v spodnej časti konzoly na palubnej doske (ako je znázornené na obrázku).

Port typu A: Môže sa použiť na čítanie U diskov, pripojenie telefónu a nabíjanie elektrických zariadení s nízkym príkonom, ako sú telefóny a podobne.

Typ C port: Môže sa použiť na nabíjanie elektrických zariadení s nízkym príkonom, ako sú telefóny a podobne.

**Zadný USB**

OMT18-2171

Zadný USB port sa nachádza v zadnej časti stredovej laktovej opierky (ako je znázornené na obrázku).

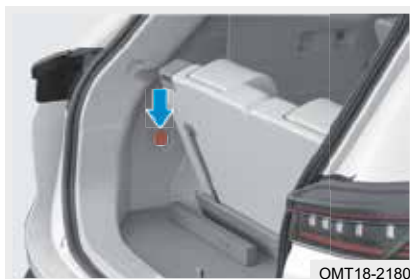
Port typu A: Možno použiť na nabíjanie elektrických zariadení s nízkym príkonom, ako sú telefóny a pod..

Port typu C: Možno použiť na nabíjanie elektrických zariadení s nízkym príkonom, ako sú telefóny a pod.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

#### 3-14. 12 V zadná napájacia zásuvka

##### Zadná napájacia zásuvka



Zadná elektrická zásuvka sa nachádza na ľavej strane batožinového priestoru (ako je znázornené na obrázku).

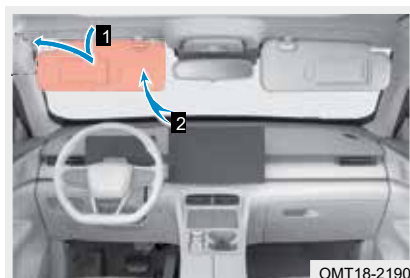
Zadná napájacia zásuvka sa dá použiť len vtedy, keď je napájanie vozidla prepnuté do režimu ACC/ON.

#### UPOZORNENIE

- Aby ste predišli vybitiu batérie, nepoužívajte zadnú zásuvku dlhšie, než je nevyhnutné.
- Aby ste predišli prepáleniu poistky, nepoužívajte elektrické spotrebiče s vysokým výkonom (120 W alebo viac).
- Do zadnej elektrickej zásuvky nekladajte žiadne predmety a nedovoľte, aby sa do nej dostali tekutiny. V opačnom prípade môže dôjsť k elektrickej poruche alebo skratu.

#### 3-15. Slniečné clony a kozmetické zrkadlá

##### Slniečné clony a kozmetické zrkadlá



Sklopte slnečnú clonu dole a presuňte zrkadlo paralelne, aby ste zrkadlo mohli použiť. Príslušné osvetlenie zrkadla (ak je súčasťou výbavy) sa zasvieti.

- 1** Sklopte slnečnú clonu dole.
- 2** Odpojte háčik a otočte ho von, aby ste zakryli bočné svetlo.

## 3-16. Kapota

## Otváranie/zatváranie kapoty




Krok 1: Kapota sa mierne zdvihne, keď dvakrát potiahnete páčku na uvoľnenie kapoty.

Krok 2: Zdvihnite kapotu a podoprite ju pomocou vzduchovej pružiny.

Krok 3: Sklopte kapotu dolu a zatvárajte ju, kým sa západka nezamkne.

Krok 4: Po zatvorení kapoty ju skúste mierne zdvihnúť, aby ste skontrolovali, či je dobre zatvorená.

 UPOZORNENIE

- Pred zatvorením kapoty skontrolujte, či ste v prednom priestore nenechali žiadne náradie, handry a podobne.
- Pri zatváraní na kapotu netlačte rukou, aby ste ju nedeformovali.
- Pred jazdou sa uistite, že je kapota zatvorená, v opačnom prípade môže dôjsť k nehode a zraneniu.

## 3-17. Zadné výklopné dvere

## Manuálne ovládané výklopné zadné dvere



Spôsob 1: Keď je centrálné zamykanie odomknuté, prístupte k zadnej časti vozidla, stlačte vonkajší spínač na zadných výklopných dverách a zdvihnite ho, aby ste dvere otvorili.

Spôsob 2: Keď je centrálny zámok zamknutý, prístupte k zadnej časti vozidla s inteligentným kľúčom pri sebe, stlačte vonkajší spínač zadných výklopných dverí a zdvihnite ho, aby ste dvere otvorili.

 PREČÍTAJTE SI

Ak je centrálny zámok zamknutý, najprv ho odomknite a potom otvorte pomocou vonkajšieho spínača zadných výklopných dverí.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

#### VAROVANIE

Pred jazdou sa uistite, že sú zadné výklopné dvere zatvorené, v opačnom prípade môže dôjsť k nehode a poškodeniu súvisiacich častí.

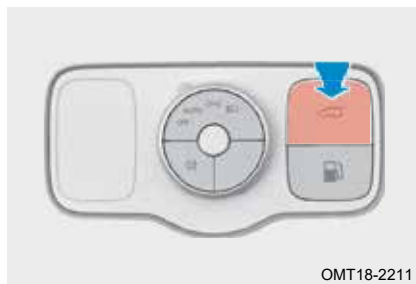
#### Elektricky ovládané zadné výklopné dvere (ak sú súčasťou výbavy)


Pre vaše pohodlie je možné elektricky ovládané zadné výklopné dvere otvárať/zatvárať rôznymi spôsobmi (napríklad spínačom na dverách vodiča, vonkajším spínačom na zadných výklopných dverách, vnútorným spínačom, inteligentným diaľkovým ovládaním inteligentného kľúča a hlasovým ovládaním otvárania/zatvárania zadných výklopných dverí), ako aj nastaviť ich výšku, aby ste naplno využili pohodlie elektricky ovládaných zadných výklopných dverí.


#### Diaľkové ovládanie pomocou inteligentného kľúča

Keď je napájanie vozidla v režime OFF, dlhým stlačením tlačidla na otváranie zadných výklopných dverí na inteligentnom kľúči elektricky ovládané zadné výklopné dvere otvoríte/zatvoríte.

#### Spínač na dverách vodiča




Keď je centrálny zámok odomknutý, dlhým stlačením tlačidla "" sa rozsvetia smerovky a elektricky ovládané zadné výklopné dvere sa otvoria/zatvoria.

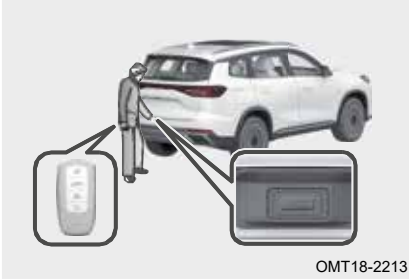
Keď sa elektricky ovládané zadné výklopné dvere pohybujú, stlačením tlačidla "" akciu pozastavíte.

#### Rýchla ovládanie



Keď je vozidlo zapnuté, kliknite na tlačidlo "" v časti Audiosystém – Nastavenie – Rýchle ovládanie, aby sa zadné výklopné dvere otvorili/zatvorili.

### Vonkajší spínač zadných výklopných dverí



OMT18-2213

Spôsob 1: Keď je centrálny zamykanie odomknuté, pristúpte k zadnej časti vozidla a stlačte vonkajší spínač na zadných výklopných dverách, rozsvietia sa smerovky a elektricky ovládané zadné výklopné dvere sa otvoria/zatvoria.

Spôsob 2: Keď je centrálny zámok zamknutý, pristúpte k zadnej časti vozidla s inteligentným kľúčom pri sebe a stlačte vonkajší spínač zadných výklopných dverí. Rozsvietia sa smerovky a elektricky ovládané zadné výklopné dvere batožinového priestoru sa otvoria/zatvoria.



#### PREČÍTAJTE SI

Ak je centrálny zámok zamknutý, najprv ho odomknite a potom otvorte pomocou vonkajšieho spínača zadných výklopných dverí.

### Vnútorň spínač zadných výklopných dverí

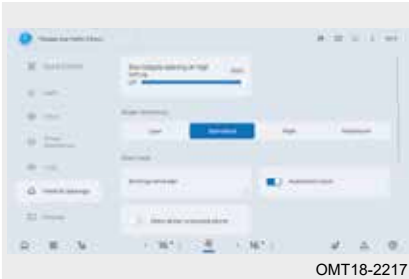


OMT18-2214

S otvorenými zadnými dverami kliknite na tlačidlo "☞", aby sa zadné výklopné dvere zatvorili.

Keď sa elektricky ovládané zadné výklopné dvere pohybujú, stlačením tlačidla "☞" akciu pozastavíte.

### Výška otvárania zadných výklopných dverí




OMT18-2217

Po naštartovaní vozidla nastavte výšku otvorenia zadných výklopných dverí: v časti Audiosystém – Nastavenie – Nastavenia vozidla;


### 3. FUNKCE INTERIÉRU



Po otvorení zadných výklopných dverí ich nastavte na požadovanú výšku; dlhým stlačením tlačidla „“, kým vozidlo nevydá zvukový signál, a výška otvorenia zadných výklopných dverí nie je úspešne nastavená.

#### PREČÍTAJTE SI

- Podrobnosti o funkcii rozpoznávania hlasu nájdete v časti Audiosystém.
- Ak je výška otvárania zadných výklopných dverí príliš nízka alebo príliš vysoká, výšku otvárania dverí nie je možné nastaviť.
- Ak je počas pohybu dverí aktivovaný akýkoľvek spínač (napríklad spínač na zadných výklopných dverách, tlačidlo na otváranie zadných výklopných dverí, tlačidlo na otvorenie zadných výklopných dverí), zadné výklopné dvere sa zastavia.

 UPOZORNENIE

- Ak zadné výklopné dvere nefungujú správne, navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
- Pri otváraní elektricky ovládaných zadných výklopných dverí neťahajte elektrickú podpornú tyč nabok, pretože by to mohlo poškodiť príslušné časti.
- Pred jazdou sa uistite, že sú zadné výklopné dvere správne zatvorené, v opačnom prípade môže dôjsť k nehode a poškodeniu súvisiacich častí.
- Pred otvorením elektrických dverí sa uistite, že v oblasti otvárania nie je nič, čo by mohlo spôsobiť poškrabanie zadných výklopných dverí.
- Pri zatváraní krytu zadných výklopných dverí sa uistite, že nikoho nezachytia. Ak je zatváranie prerušené, zatvorte ich znova.
- Keď sú zadné výklopné dvere otvorené v najvyššej polohe, nemôžu byť manuálne posunuté ani podopreté do vyššej polohy, pretože by to mohlo poškodiť príslušné časti.
- Buďte opatrní pri manuálnom zatváraní elektricky ovládaných zadných výklopných dverí. Nikdy nepoužívajte hrubú silu, pretože by to mohlo poškodiť motor a modul.
- Pri jazde do kopca alebo z kopca sa elektricky ovládané zadné výklopné dvere nemusia kvôli zmene ťažiska otvárať alebo zatvárať. Toto je normálny jav. Otvorte alebo zatvorte ich ručne.
- Ak je kábel batérie odpojený a znovu pripojený, elektricky ovládané zadné výklopné dvere musia byť manuálne zatvorené do uzamknutej polohy konštantnou rýchlosťou a potom je potrebné stlačiť spínač elektrických zadných výklopných dverí na ich normálne otvorenie/zatvorenie.

 VAROVANIE

Pred jazdou sa uistite, že sú zadné výklopné dvere zatvorené, v opačnom prípade môže dôjsť k nehode a poškodeniu súvisiacich častí.

**Funkcia ochrany proti zaseknutiu zadných výklopných dverí**

Ochrana proti zaseknutiu pri otváraní: Ak elektrické zadné výklopné dvere narazia pri otváraní na odpor (napr. stena, prekážka), aktivuje sa ochrana proti zaseknutiu zadných výklopných dverí, aby sa zabránilo poškodeniu vozidla.

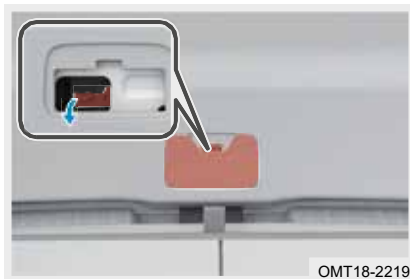
Ochrana proti zaseknutiu pri zatváraní: Ak elektricky ovládané zadné výklopné dvere narazia pri zatváraní na odpor (napr. deti, batožina), aktivuje sa ochrana proti zaseknutiu zadných výklopných dverí, aby sa zabránilo zraneniu detí a poškodeniu vozidla.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

#### VAROVANIE

Aj keď sú zadné výklopné dvere vybavené funkciou ochrany proti zaseknutiu, neaktivujte túto funkciu zámerne, aby ste predišli náhodnému zraneniu.

#### Núdzové otvorenie zadných výklopných dverí



Zadné výklopné dvere sa nedajú otvoriť, ak je batéria vybitá alebo slabá. V takom prípade je možné otvoriť zadné výklopné dvere pomocou spínača pohotovostného zariadenia zadných výklopných dverí (ak to podmienky dovoľia, zastavte vozidlo čo najbezpečnejšie).


Krok 1: Sklopte operadlo zadného sedadla;

Krok 2: Vstúpte do zadnej časti vozidla a otvorte kryt záložného zariadenia;

Krok 3: Manuálne stlačte spínač núdzového zariadenia, uvoľnite ho a potom stlačte zadné výklopné dvere, aby sa otvorili.

#### 3-18. Uzáver palivovej nádrže



Krok 1: Vypnite vozidlo, dlhým stlačením tlačidla "  " sa na prístrojovej doske zobrazí správa Pripravené na doplnenie paliva, doplňte palivo a po uvoľnení tlaku sa odomkne uzáver palivovej nádrže;



Krok 2: Po odomknutí uzáveru palivovej nádrže stlačte uzáver palivovej nádrže, ktorý sa vysunie;



OMT18-2242

Krok 3: Otočte uzáver palivovej nádrže proti smeru hodinových ručičiek.

Krok 4: Po doplnení paliva otáčajte uzáver palivovej nádrže v smere hodinových ručičiek, kým nepočujete cvaknutie.

Krok 5: Otočte uzáver palivovej nádrže do správnej polohy a zatlačte ho, aby sa zatvoril.

### PREČÍTAJTE SI

- Po uzavretí uzáveru palivovej nádrže sa uzáver do 30 sekúnd opäť zamkne.
- Po odomknutí uzáveru palivovej nádrže, ak sa uzáver neotvorí do 10 minút, opäť sa uzamkne.
- Palivo môže znečisťovať životné prostredie. Preto by malo byť rozstriedané palivo zachytené a likvidované odborníkom.

### UPOZORNENIE

- Nikdy nepridávajte do palivovej nádrže naftu.
- Po pevnom utiahnutí uzáveru palivovej nádrže uvoľnite ruku a uzáver sa otočí mierne opačným smerom. Toto je normálny jav.
- Aby ste predišli poškodeniu uzáveru, vyvíjajte silu iba v smere otáčania. Neťahajte za uzáver ani ho neodtrhávajte.
- Pri otváraní uzáveru palivovej nádrže je počuť tiché syčanie, čo je bežné.
- Pri mraze za nízkych teplôt po deaktivácii alarmu vozidla dvakrát poklopte na uzáver palivovej nádrže a uzáver sa otvorí. Toto je normálny jav.
- Ak počas tankovania dôjde k pretečeniu paliva, okamžite palivo utrite, aby sa nepoškodil lak vozidla.
- Ak počas jazdy nie je uzáver palivovej nádrže zatvorený, zaparkujte vozidlo na bezpečné miesto, zastavte a znova zatvorte uzáver.
- Pokiaľ nie je deaktivovaný bezpečnostný systém vozidla, nikdy netlačte na uzáver palivovej nádrže, pretože by to mohlo poškodiť príslušné komponenty uzáveru.

### 3. FUNKCE INTERIÉRU

#### VAROVANIE

- Ak nie je uzáver palivovej nádrže správne dotiahnutý, môže sa rozsvietiť kontrolka poruchy motora.
- Nevdychujte odparené palivo, pretože obsahuje látky škodlivé pre zdravie.
- Pred tankovaním vypnite motor vozidla a zatvorte všetky dvere a okná.
- Uistite sa, že uzáver palivovej nádrže je pevne zatvorený, aby ste predišli nehode spôsobenej rozliatím paliva.
- Nepokúšajte sa pokračovať v tankovaní po automatickom vypnutí palivovej pištole! V opačnom prípade môže dôjsť k preplneniu palivovej nádrže a rozliatiu paliva, čo môže ľahko spôsobiť požiar, výbuch a vážne zranenia.
- Pri otváraní neodstraňujte uzáver palivovej nádrže príliš rýchlo. Ak sa uzáver prudko odstráni v horúcom počasí, môže z hrdla plnenia uniknúť palivová para pod vysokým tlakom a spôsobiť zranenie.
- Po vystúpení z vozidla a pred otvorením uzáveru palivovej nádrže sa dotknite nelakovaného kovového povrchu, aby ste uvoľnili statickú elektrinu. Je dôležité pred tankovaním uvoľniť statickú elektrinu, pretože iskry vzniknuté v dôsledku statickej elektriny môžu počas tankovania spôsobiť vzniknutie palivových par.
- Keďže benzín je mimoriadne horľavý, je fajčenie a telefonovanie v priestore čerpacej stanice zakázané, ako aj manipulácia s iskrami alebo otvoreným ohňom.

## 4. RIADENIE VOZIDLA

4-1. Režim zapnutia vozidla		Systém automatického brzdového pedála (AUTO HOLD) ..... 156
Kontrola a príprava pred jazdou ..... 150		Nožná brzda ..... 157
Zapnutie vozidla ..... 150		
Vypnutie vozidla ..... 152		
4-2. Systém riadenia		4-4. Prevodovka
Systém elektrického posilňovača riadenia (EPS) 153		Automatická prevodovka ... 159
4-3. Brzdový systém		Páčka voliča riadenia na stĺpiku riadenia ..... 160
Elektrická parkovacie brzda (EPB) ..... 154		4-5. Airbag
		Airbag ..... 162

## 4. ŘÍZENÍ VOZIDLA

### 4-1. Režim zapnutia vozidla

#### Inšpekcia a príprava pred jazdou

Krok 1: Pred nastúpením do vozidla skontrolujte okolie vozidla;

Krok 2: Nastavte sklon sedadla, výšku opierky hlavy a sklon volantu;

Krok 3: Nastavte vnútorné a obe vonkajšie zrkadlá;

Krok 4: Zapnite si bezpečnostné pásy;

Krok 5: Skontrolujte, či je parkovacia brzda aktivovaná a či je radiaca páka v polohe P;

Krok 6: Keď je motor zapnutý, skontrolujte, či kontrolka poruchy a ostatné kontrolky na palubnej doske svietia normálne; ak svieti neštandardne, okamžite požiadajte autorizované servisné stredisko o kontrolu a opravu;

Krok 7: Noste pri sebe inteligentný kľúč alebo ho vložte do vozidla, aby mohol byť normálne detegovaný; Stlačte brzdový pedál na naštartovanie vozidla a zelená kontrolka "READY" na palubnej doske zostane svietiť.

#### Zapnutie vozidla

#### Normálne zapnutie

Po odomknutí vozidla a otvorení dverí vodiča sa vozidlo sa automaticky zapne.

#### PREČÍTAJTE SI

Vozidlo je vybavené alkoholovým zámkom, ktorý musí byť nainštalovaný v autorizovanom servisnom centre.

#### UPOZORNENIE

Po zapnutí vozidla nepoužívajte elektrické spotrebiče vozidla po dlhší čas. Ak sa objaví varovanie o slabej batérii, nabite ju včas alebo použite motor na nabitie naštartovaním vozidla, v opačnom prípade sa vozidlo nemusí naštartovať kvôli výpadku batérie. Ak vozidlo nenašartuje kvôli vážnemu vybitiu batérie, môže sa znovu naštartovať pripojením nabíjacej pištole na nabíjanie. Ak sa stále nedá naštartovať, kontaktujte autorizované servisné centrum.

## Normálne štartovanie



Na zapnutie vozidla majte pri sebe inteligentný kľúč, nastúpte do vozidla, stlačte brzdový pedál, aby ste vozidlo zapli, čo signalizuje zelená kontrolka „READY“ na prístrojovej doske.

### PREČÍTAJTE SI

Keď je vozidlo v stave READY, motor nebeží. Pred opustením alebo zamknutím vozidla sa uistite, že radiaca páka je v polohe P.

## Štartovanie v núdzovom režime

Ak je batéria inteligentného kľúča slabá alebo je signál silne rušený, vozidlo sa nedá naštartovať. Naštartujte motor podľa týchto krokov:



Vložte inteligentný kľúč do úložného schránky v stredovej konzole prednou stranou hore (ako je znázornené na obrázku) a stlačte brzdový pedál na naštartovanie vozidla, čo je označené zeleným svetlom "READY" na prístrojovej doske.

### UPOZORNENIE

- Ak je to možné, vyhnite sa dlhodobému voľnobehu motora.
- Nepúšťajte studený motor na vysoké otáčky ani pod vysokou záťažou (je bežné, že motor beží na vysokých otáčkach, keď je batéria vozidla vybitá a vozidlo beží v režime Sport).

### Vypnutie vozidla

#### Normálne vypnutie



Metóda 1: Keď je vozidlo zapnuté, vodičovo sedadlo voľné, štvoro dvere zatvorené a radiaca páka v polohe P, zamknite vozidlo a vozidlo sa vypne.

Metóda 2: Ak je vozidlo v stave READY, dvere vodiča sú otvorené, sedadlo vodiča voľné, prevodovka v polohe P, prepnite vozidlo do stavu vypnutia zatvorením všetkých štvoro dverí a zamknutím vozidla.

Metóda 3: Keď je vozidlo zapnuté alebo v stave READY a prevodovka je v polohe P, kliknite na tlačidlo "OFF" v rýchlom menu a vozidlo sa vypne.

Pri ďalšom použití vozidla vodičom nie je možné auto automaticky zapnúť, je potrebné stlačiť brzdový pedál na zapnutie vozidla, čo je signalizované zelenou kontrolkou "READY" na prístrojovej doske, ktorá zostane svietiť.



#### Automatické vypnutie

Keď je vozidlo zapnuté, sedadlo vodiča neobsadené, štvoro dvere sú zatvorené a volič riadenia je nastavený do polohe P, vozidlo sa automaticky vypne po 90 minútach parkovania.

#### VAROVANIE

- Nedotýkajte sa komponentov s vysokou teplotou (napr. motor, výfukové potrubie, chladič) hneď po zastavení motora, v opačnom prípade môže dôjsť k popáleniam.
- Je zakázané parkovať na suchých listoch, sene alebo iných horľavých materiáloch, alebo nechať vozidlo dlhý čas bežať na voľnobeh. Keď motor beží alebo tesne po zastavení vozidla, vysoká teplota výfukového potrubia môže spôsobiť požiar.

## 4-2. Systém řízení

### Elektrický posilovač řízení (EPS)

Systém elektrického posilovače řízení využívá jako zdroj energie pro řízení krútiaci moment generovaný elektrickým motorem, namiesto pomocného systému používaného v bežných vozidlách, kde je hydraulické čerpadlo poháňané spaľovacím motorom.

#### Samouchení elektrického posilovača řízení

Po odpojení a znovu pripojení 12 V batéria po naštartovaní vozidla sa v dôsledku inicializácie snímača uhla natočenia volantu rozblíká žltá kontrolka "⚠️" na prístrojovej doske. Otočte volant doľava a doprava do krajnej polohy, aby ste dokončili resetovanie uhla, a žltá kontrolka "⚠️" na prístrojovej doske zhasne.

#### ⚠️ UPOZORNENIE

- Častá manipulácia a otáčanie volantom po dlhý čas môže poškodiť mechanizmus systému EPS.
- Je zakázané často a rýchlo otáčať volantom doľava a doprava pri voľnobehu, aby sa zabránilo prehrievaniu systému. Ak dôjde k prehriatiu systému, riadenie bude ťažké, čo je normálne. Prestaňte otáčať volantom a prepnite napájanie vozidla do režimu OFF/ACC, kým sa systém neochladí.

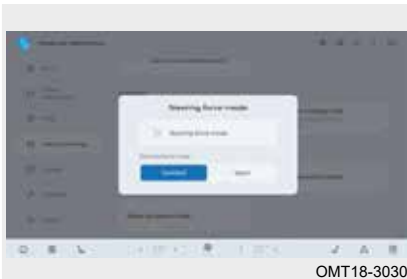
#### Kontrolka elektrického posilovača řízení

V prípade poruchy zostane červená kontrolka "⚠️" na prístrojovej doske svieťiť.

#### ⚠️ VAROVANIE

Po deaktivácii systému EPS má vozidlo stále konvenčnú schopnosť řízení, ale treba sním jazdiť opatrne. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

#### Režim posilovača řízení



OMT18-3030

Po zapnutí vozidla a zapnutí režimu posilovača řízení v časti Audio-systém – Nastavenie – Nastavenia vozidla možno po vypnutí samostatne nastaviť režim posilovača řízení (stredný/športový).

### 4-3. Brzdový systém

#### Elektrická parkovacie brzda (EPB)

##### Úvod

Elektrická parkovacia brzda (EPB) je systém využívajúci technológiu integrujúcu dočasné brzdenie počas jazdy a dlhodobé brzdenie po zastavení, pričom parkovacia brzdu realizuje pomocou elektronického ovládania. Táto technológia nahrádza tradičnú ručnú brzdú.

##### Spôsoby použitia



Podmienky prevádzky EPB  
Vozidlo je v stave READY, bezpečnostný pás vodiča je zapnutý, dvere vodiča sú zatvorené a brzdový pedál je stlačený.

##### EPB ZAPNUTÉ

Keď sú splnené podmienky pre EPB, kliknite na tlačidlo "P" v ovládacom centre a červená kontrolka "P" na prístrojovej doske zostane svietiť, čo signalizuje, že funkcia EPB bola zapnutá.

Funkcia EPB sa automaticky aktívuje, keď je vozidlo vypnuté alebo keď je radiaca páka v polohe P.

##### EPB VYPNUTÉ

Keď je funkcia EPB zapnutá, kliknite na tlačidlo "P" v ovládacom centre a červená kontrolka "P" na palubnej doske zhasne, čo znamená, že funkcia EPB bola vypnutá.

##### Automatické uvoľnenie parkovacej brzdy

Ak je vozidlo zastavené na rovnom povrchu, bezpečnostný pás vodiča je zapnutý a dvere vodiča sú zatvorené; pri zmene polohy páčky voliča riadenia z polohy P do polohy D alebo R sa EPB automaticky uvoľní a červená kontrolka "P" na prístrojovej doske zhasne.

Ak je vozidlo zastavené na svahu, vodič má zapnutý bezpečnostný pás a dvere vodiča sú zatvorené, a keď sa volič riadenia presunie z polohy P do polohy D alebo R, stlačte plynový pedál a parkovacia brzda sa automaticky uvoľní len vtedy, ak je hnacia sila väčšia ako sila šmyku.



##### PREČÍTAJTE SI

Pri ťahaní vozidla je potrebné uvoľniť parkovacia brzdu a páčku voliča riadenia prepnúť do polohy N.


 UPOZORNENIE

- EPB a AUTO HOLD nie je možné použiť, keď je batéria vozidla (12 V) vybitá. Na naštartovanie možno použiť štartovacie káble.
- Pri stlačení brzdového pedála na uvoľnenie alebo zapnutie parkovacej brzdy sa brzdový pedál sa môže mierne posunúť hore alebo dole, stačí pevne stlačiť brzdu.
- Pri automatickom uvoľňovaní elektrickej parkovacia brzda zapnite bezpečnostný pás vodiča a zatvorte dvere vodiča. Ak tak neurobíte, podmienky na automatické uvoľnenie parkovacej brzdy nemusia byť splnené.
- Keď je elektrická parkovacia brzda zapnutá a uvoľnená, zo zadnej časti vozidla sa ozýva pískanie. Ide o zvuk, ktorý vydáva parkovacia brzda, čo je normálne.
- Ak sa vozidlo po zastavení krátko šmýka, systém automaticky zvýši brzdnú silu parkovacej brzdy, aby vozidlo zostalo z bezpečnostných dôvodov na mieste. Keď sa sila parkovacej brzdy zvýši, systém vydáva zvuk. Ide o bežný jav.

 VAROVANIE

Aby sa zabránilo náhodnému pohybu vozidla, po zastavení alebo opustení vozidla, po spustení systému EPB, červená kontrolka "" na prístrojovej doske automaticky po určitom čase zhasne. V takom prípade skontrolujte, či červená kontrolka "" na palubnej doske stále svieti, aby ste sa uistili, že je zapnutá elektrická parkovacia brzda.

**Funkcia núdzového brzdienia**

Ak nožná brzda zlyhá, potiahnite a pridržte tlačidlo elektrickej parkovacej brzdy, aby ste aktivovali parkovaciu brzdú. Počas tohto procesu bliká červená kontrolka "" na prístrojovej doske. Uvoľnením tlačidla núdzové brzdienie ukončíte.

 VAROVANIE

- Túto funkciu používajte počas bežnej jazdy opatrne. Cestujúci by sa nemali tlačidla počas jazdy dotýkať. V opačnom prípade môže dôjsť k nehode.
- Keď je aktivovaná funkcia núdzového brzdienia, ozve sa zvukový signál. Ide o normálny jav.
- Pri použití núdzového brzdienia elektrická parkovacia brzda zabrzdí s konštantným spomalením, ktoré sa líši od požadovaného spomalenia vodiča, a brzdná vzdialenosť bude odlišná.
- Ak zlyhá nožná brzda alebo je brzdový pedál zablokovaný, možno v núdzovej situácii použiť núdzové brzdienie. Systém ESP a jeho komponenty nemôžu prekročiť fyzický limit trakcie na ceste. Zapnutie funkcie núdzového brzdienia pri jazde po zakrivenej ceste, nebezpečnej ceste, ceste s hustou premávkou alebo v nepriaznivom počasí môže viesť k šmyku, bočnému sklzu alebo vybočeniu, preto dávajte pozor, aby ste nespôsobili nehodu.

### System automatického pridrzenia brzdového pedála (AUTO HOLD)

System automatického pridrzenia brzdového pedála sa používa na zabránenie rozbehnutia vozidla, keď je vozidlo v pokoji a začína sa vzdaľovať.

#### Spôsoby použitia



#### Podmienky pre fungovanie automatického pridrzenia brzdového pedála

Po naštartovaní vozidla má vodič sa zapnutý bezpečnostný pás a dvere vodiča sú zatvorené.

#### Zapnutie funkcie automatického pridrzenia brzdového pedála

Po zapnutí vozidla možno cez ovládacie centrum zobraziť stiahnutím obrazovky na obrazovke audiosystému smerom dolu. Ak sú splnené podmienky na automatické pridrzenie brzdového pedála, stlačte tlačidlo "A" na zapnutie funkcie automatického pridrzenia brzdového pedála a biela kontrolka "A" na prístrojovej doske zostane svietiť.

#### Aktivácia funkcie automatického pridrzenia brzdového pedála

Keď je funkcia automatického pridrzenia brzdového pedála zapnutá, ak je volič prevodovky v polohe D a vozidlo sa brzdovým pedálom funkcie automatického pridrzenia brzdového pedála aktivuje a zelená kontrolka "A" na prístrojovej doske zostane svietiť.

Keď vozidlo stojí a stlačíte brzdový pedál a sú splnené podmienky na aktiváciu AUTO HOLD, táto funkcia AUTO HOLD sa aktivuje a zelená kontrolka "A" na prístrojovej doske zostane svietiť.

#### Vypnutie funkcie automatického pridrzenia brzdového pedála

Keď je aktivovaná funkcia automatického pridrzenia brzdového pedála, kliknite na tlačidlo "A" na obrazovke ovládacieho centra, aby ste vypli funkciu automatického pridrzenia brzdového pedála, biela kontrolka "A" na prístrojovej doske zhasne.

Keď je funkcia automatického pridrzenia aktivovaná, kliknite na tlačidlo "A" na obrazovke ovládacieho centra, aby sa funkcia automatického pridrzenia vypala, zelená kontrolka "A" na prístrojovej doske zhasne, čo znamená, že vozidlo opustilo funkciu automatického pridrzenia brzdového pedála a prešlo sa do funkcie parkovacej brzdy.

#### Spôsob uvoľnenia brzdového pedála pri aktívnej funkcii AUTO HOLD

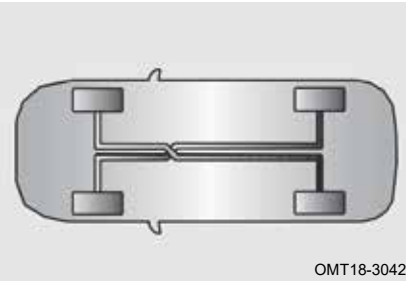
Spôsob uvoľnenia brzdového pedála pri aktívnej funkcii AUTO HOLD je rovnaký ako v prípade elektrickej parkovacej brzdy, vrátane manuálneho a automatického uvoľnenia.

**⚠ UPOZORNENIE**

- Pred vjazdom do autoumývačky vypnite funkciu AUTO HOLD.
- Funkciu AUTO HOLD je možné aktivovať len vtedy, keď je páčka voliča radenia v polohe D, v polohe R ju nemožno aktivovať.
- Vždy parkujte vozidlo správne podľa bezpečnostných predpisov a dávajte pozor, aby ste neublížili sebe ani chodcom.
- Ak sa pedál plynu stlačí veľmi pomaly, automatické uvoľnenie brzdového pedála v rámci funkcie AUTO HOLD sa oneskorí. Ide o normálny jav.
- Keď sa aktivuje funkcia AUTO HOLD, vozidlo stojí na mieste a dvere vodiča sa otvoria alebo je bezpečnostný pás vodiča odopnutý, funkcia AUTO HOLD automaticky prepne do režimu aktivácie parkovacej brzdy.
- Keď sa aktivuje AUTO HOLD, otvorte dvere vodiča alebo odopnite bezpečnostný pás vodiča, aby ste deaktivovali AUTO HOLD, zatvorili dvere vodiča alebo znovu zapli bezpečnostný pás na opätovné aktivovanie AUTO HOLD.
- Keď sa aktivuje funkcia AUTO HOLD, systém AUTO HOLD automaticky aktivuje parkovaciu brzdú po úplnom zastavení vozidla pomocou brzdového pedála, ale prevodovka je v režime D. Pri krátkodobom parkovaní sa odporúča preradiť do polohy N a pri dlhodobom parkovaní do polohy P.

**⚠ VAROVANIE**

Aby ste predišli náhodnému pohybu vozidla, skontrolujte polohu radiacej páky v režime AUTO HOLD pred stlačením plynového pedála pre rozjazd.

**Nožná brzda**

Brzdový systém používa usporiadanie typu X. Ide o dvojokruhový hydraulický brzdový systém s dvoma nezávislými podsystémami. Ak jeden z podsystémov zlyhá, druhý systém môže stále vykonávať brzdňú funkciu. Avšak sila potrebná na stlačenie brzdového pedála bude väčšia ako zvyčajne, rovnako ako brzdňá dráha, a kontrolka poruchy brzdového systému sa rozsvieti a zostane svietiť.

**⚠ VAROVANIE**

Nejazdite s vozidlom s len s jedným fungujúcim brzdovým systémom. Kontaktujte autorizované servisné centrum čo najskôr.

**Kontrolka brzdového systému**

V prípade poruchy zostane červená kontrolka "ⓘ" na prístrojovej doske svietiť.

### VAROVANIE

Ak brzdomý systém zlyhá, skontrolujte hladinu brzdomovej kvapaliny a doplňte ju, ak je pod značkou MIN. Ak príčina nie je jasná, okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum.

### Bezpečnostné opatrenia pre brzdomý systém

1. Ak počas brzdenia dochádza k neustálym vibráciám alebo vibráciám prenášaným na volant, okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
2. Pri jazde z kopca zaradte nižší prevodomý stupeň, aby ste naplno využili brzdomú silu motora a vyhli sa neustálemu brzdeniu. V opačnom prípade sa brzdy môžu prehriať, brzdomá dráha sa predĺži a v závažných prípadoch môže dokonca dočasne dôjsť ku strate účinnosti brzdy.
3. Brzdomý systém môže počas prevádzky vydávať určité zvuky, čo je normálne, ale ak počujete kovové trenie alebo pískanie dlhší čas, môže to naznačovať vážne opotrebenie brzdomých doštičiek. Okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum a dajte doštičky vymeniť.
4. Nové brzdomé obloženie musí byť „zabehané“, aby bol dosiahnutý optimálny brzdomý výkon. Brzdomý výkon počas prvých 200 km nie je optimálny. V takom prípade stláčajte brzdomý pedál silnejšie, aby ste kompenzovali brzdomý účinok.
5. Mokré brzdy môžu spôsobiť nečakane znížený brzdomý výkon, nedostatočné spomalenie vozidla alebo jeho naklonenie na jednu stranu pri brzdení. Jemne stlačte brzdomý pedál, aby ste otestovali účinnosť brzd. Po prejazde hlbokou vodou udržiavajte bezpečnú rýchlosť vozidla a jemne stláčajte brzdomý pedál, kým sa brzdomá funkcia neobnoví.
6. Stav opotrebenia brzdomého obloženia závisí najmä od pracovných podmienok a štýlu jazdy. Vo vozidlách používaných najmä v mestskej doprave časté štartovanie a brzdenie zhoršuje prevádzkové podmienky brzdomých línií. Preto navštívte autorizované servisné centrum podľa stanoveného počtu kilometrov, aby ste skontrolovali hrúbku brzdomých doštičiek alebo ich v prípade potreby vymenili.

## 4.4. Prevodovka

## Automatická prevodovka

Automatická prevodovka patří mezi elektricky řízené automatické prevodovky.




Dôkladne stlačte brzdový pedál a presuňte páčku voliča radenia do polohy D; ručne alebo automaticky uvoľnite parkovacie brzdy a uvoľnite brzdový pedál, potom vozidlo pomaly rozbehnete.

 **VAROVANIE**

- Nikdy neťahajte vozidlo na lane alebo tyči na dlhé vzdialenosti alebo vysokou rýchlosťou. Pri odťahu zdvihnite hnacie kolesá alebo odpojte hnací hriadeľ.
- Ak je radiaca páka v polohe N, uistite sa, že je zatiahnutá parkovacia brzda alebo stlačený brzdový pedál, inak môže dôjsť k nehode.

**Bezpečnostný režim**

V prípade poruchy prevodového systému sa automaticky aktivuje bezpečnostný režim a žltá kontrolka  na prístrojovej doske zostáva súčasne svieťiť; prevodovka nemôže fungovať normálne a vozidlo spomalí a bude sa pohybovať nízkou rýchlosťou.

 **UPOZORNENIE**

Diaľková jazda nie je v bezpečnostnom režime povolená. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu prevodovky. Okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

### Páčka voliča radenia na stĺpiku riadenia



Režim prevodovky P: Keď vozidlo stojí a stlačíte brzdový pedál, režim prevodovky nie je v režime P. Kliknutím na tlačidlo na pravej strane páčky voliča radenia na stĺpiku riadenia presuniete páčku voliča radenia do polohy P.

R: Keď vozidlo stojí, stlačte brzdový pedál, presuňte páčku voliča radenia vyššie a zaradíte prevodový stupeň R.

D: Keď vozidlo stojí, stlačte brzdový pedál, presuňte páčku voliča radenia dole u zaradíte polohu D.

Poloha N: Keď vozidlo stojí, stlačte brzdový pedál a presuňte páčku voliča radenia do polohy N podľa nižšie uvedených pokynov:

1. Ak je prevodovka v režime D/R, raz zatlačte ba páčku voliča radenia hore, aby ste prevodovku prepli do polohy N.
2. Ak je prevodovka v režime R, zatlačte páčku voliča radenia dolu, aby ste prevodovku prepli do polohy N.

### Prehľad režimov prevodovky

Režim prenosu	Funkcia
P	Režim. parkovania Vozidlo sa dá naštartovať.
R	Režim spiatočky. Rozsvietia sa cúvacie svetlá a aktivuje sa parkovací asistent.
N	Režim neutrálu. Používa sa na krátkodobé zastavenie motora.
D	Režim pre jazdu dopredu. Automaticky radí hore a dole medzi prevodovými stupňami pre jazdu dopredu podľa zaťaženia motora a rýchlosti vozidla.



## UPOZORNENIE

- Nenechávajte vozidlo dlho ísť v polohe N. Mohla by sa poškodiť prevodovka.
- Nikdy neprepínajte do polohy P, kým vozidlo nie je stabilne zastavené. Takýto postup môže viesť k neštandardnému zvuku alebo poškodeniu prevodovky.
- Neprepínajte radiaci páku z polohy D, keď vozidlo ide dopredu. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poškodeniu prevodovky.
- Neprepínajte páčku voliča radenia z polohy R pri pohybe vozidla dozadu. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poškodeniu prevodovky.
- Pri radení z režimu P je najprv potrebné stlačiť brzdový pedál, aby sa vozidlo stabilne zastavilo, a potom preradiť medzi jednotlivými režimami prevodovky. V opačnom prípade dôjde k poškodeniu mechanizmu radenia.
- Ak vozidlo zlyhá kvôli nedostatočnému nabitíu batérie a nedá sa preradiť z režimu P aj pri stlačení brzdového pedálu, okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
- Ak je vozidlo zaparkované na svahu, treba najskôr zatiahnuť parkovaciu brzdu a potom zaradiť polohu P. Pri rozjazde z kopca najprv vyradíte z režimu P a potom uvoľníte parkovaciu brzdu pre jazdu.

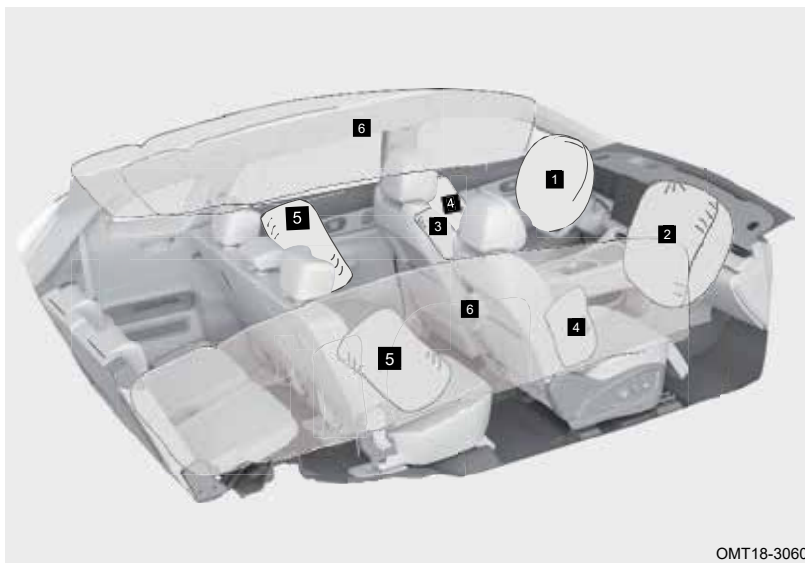
## 4. ŘÍZENÍ VOZIDLA

### 4-5. Airbag

#### Airbag

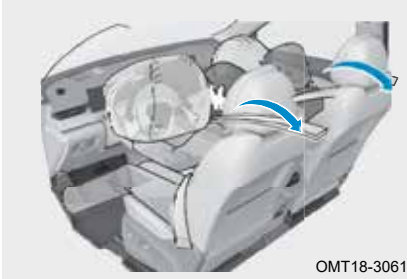
v prípade silného čelného alebo bočného nárazu sa airbagy aktivujú a spolu s bezpečnostnými pásmi chránia cestujúcich vozidla. Keď sa airbag aktivuje, dvere sa automaticky odomknú, rozsvietia sa vnútorné svetlá a rozsvietia sa výstražné svetlá.

#### Umiestnenie airbagov



- 1** Predný airbag vodiča
- 2** Predný airbag spolujazdca
- 3** Stredový airbag medzi prednými sedadlami
- 4** Bočný airbag predného sedadla
- 5** Bočné airbagy v druhom rade sedadiel (ak je súčasťou výbavy)
- 6** Bočný hlavový airbag

## Správne používanie airbagov



OMT18-3061



OMT18-3062

V prípade silného čelného nárazu spolupracujú predný airbag vodiča, predný airbag spolujazdca a kolenný airbag vodiča (ak sú súčasťou výbavy) spolu s bezpečnostnými pásmi, aby pomohli znížiť poranenia hlavy alebo hrudníka vodiča a predného spolujazdca spôsobené nárazom do vnútorných častí vozidla. (Predný airbag spolujazdca môže byť aktivovaný aj v prípade, že na sedadle spolujazdca nikto nesedí).

Airbag sa aktivuje až vtedy, keď úroveň nárazu dosiahne špecifikované podmienky. V prípade niektorých dopravných nehôd sú bezpečnostné pásy jediným ochranným prostriedkom. Použitie bezpečnostného pásu pri nehode môže pomôcť znížiť riziko nárazu do predmetov vo vozidle alebo vypadnutie z vozidla, čím efektívne chráni vodiča a cestujúcich. Preto by všetci ľudia vo vozidle mali správne používať bezpečnostné pásy. Airbagy a bezpečnostné pásy môžu poskytnúť ochranu iba dospelým, nie sú navrhnuté na ochranu dojčiat a malých detí.

Airbag vyvinie značnú silu v momente aktivácie. Aby sa predišlo zraneniam spôsobeným aktiváciou airbagu, vodič a cestujúci musia zaujať správnu polohu pri sedení, správne používať bezpečnostné pásy a správne nastaviť polohu sedadla. Nikdy sa nesmú príliš približovať k airbagu (napríklad sedieť na okraji sedadla alebo nakláňať sa dopredu). Pre vozidlá vybavené bočnými airbagmi na predných sedadlách a bočnými hlavovými airbagmi (ak sú súčasťou výbavy) sa uistite, že horné končatiny sú dostatočne vzdialené od boku vozidla, aby sa predišlo zraneniu počas aktivácie.


### UPOZORNENIE

- Po nafúknutí sa konštrukčné časti airbagu zahrievajú. Nedotýkajte sa komponentov airbagu hneď po jeho aktivácii, aby ste predišli zraneniu.
- Airbag (SRS) je zariadenie, ktoré nemožno opätovne použiť. Po aktivácii airbagu je potrebné jeho súčiastky vymeniť.
- Ak sú miesta, kde sú airbagy uložené (napríklad volant a palubná doska), poškodené alebo prasknuté, navštívte autorizované servisné centrum čo najskôr, aby ich vymenili.
- Airbag sa nafúkne a vyfúkne v krátkom čase a airbag nemôže ochrániť pred následným druhým nárazom, ktorý môže nastať.
- Airbag nie je navrhnutý na nárazy zozadu, slabý čelný náraz alebo prevrátenie vozidla a pri brzdení vozidla v núdzovej situácii nefunguje.
- Pri aktivácii airbagy uvoľňujú dym a prach. Ľudia trpiaci astmou alebo inými respiračnými problémami môžu pociťovať podráždenie dýchacieho systému. Preto by všetci ľudia vo vozidle mali čo najskôr vystúpiť alebo otvoriť okná, aby sa nadýchli čerstvého vzduchu a v prípade potreby vyhľadali lekársku pomoc.

### VAROVANIE

- Poťah sedadla by nemal blokovať bočný airbag (ak je súčasťou výbavy), pretože v prípade nehody by sa bočný airbag (ak je súčasťou výbavy) nemohol pri nafukovaní otvoriť, čo by znížilo ochranu cestujúcich.
- Na čistenie airbagu je potrebné použiť mäkkú, suchú handričku alebo handričku navlhčenú vodou. Zabráňte vniknutiu akejkoľvek kvapaliny do airbagu, inak by to mohlo vážne ovplyvniť jeho normálnu funkciu.
- Ak sa so vozidla dostala voda (napr. keď je vozidlo zaplavené), airbag môže byť poškodený. Aj keď v tom čase nedôjde k kolízii, môže to spôsobiť náhodné nafúknutie airbagu. Okamžite vypnite motor a odpojte záporný kábel batérie. Nepokúšajte sa naštartovať motor. Okamžite navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

### Kontrolka airbagu

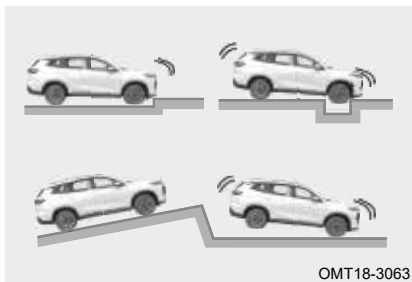
V prípade poruchy červená kontrolka "" na prístrojovej doske zostáva svietiť a upozorní vodiča na poruchu airbagov. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

### Prevádzkové podmienky airbagu

Podmienky na aktiváciu airbagov nezávisia od rýchlosti vozidla, ale od príčiny, smeru nárazu a úrovne spomalenia vozidla v dôsledku kolízie. Airbagy sa nemusia aktivovať, ak je náraz absorbovaný alebo rozptýlený do karosérie. Airbagy však môžu byť aktivované kedykoľvek, v súvislosti s podmienkami nárazu alebo nehody. Preto by podmienky na nasadenie airbagu nemali byť posudzované podľa poškodenia vozidla.

Aj keď sa airbag neaktivuje, kolízia môže poškodiť airbag vo vozidle. Poškodený airbag nemusí správne fungovať a nebude schopný ochrániť vodiča ani ostatných cestujúcich v prípade ďalšej kolízie, čo môže viesť k nehode a zraneniu. Aby sa zabezpečilo, že sa airbag správne aktivuje v prípade kolízie, nechajte ho čo najskôr skontrolovať a opraviť autorizovaným servisným centrom.

- Podmienky, za ktorých môže byť airbag aktivovaný, aj keď nedôjde k nárazu alebo nehode vozidla:



Predný airbag vodiča, predný airbag spolujazdca a kolenný airbag vodiča (ak sú súčasťou výbavy) sa môžu aktivovať pri náraze do spodnej časti (podvozku) vozidla .

- Podmienky, za ktorých sa môže airbag v prípade nárazu aktivovať



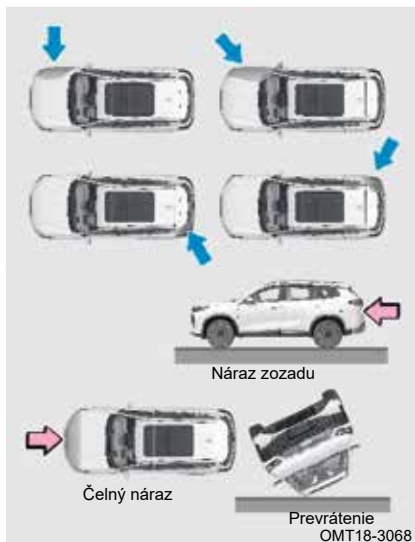
Prevádzkové podmienky: platí, že v prípade čelnej zrážky môžu byť nasadené predný airbag vodiča, airbag spolujazdca a kolenný airbag vodiča (ak je súčasťou výbavy), ak spomalenie vozidla prekročí stanovený prah.

- Podmienky, za ktorých sa airbag nemusí pri zrážke aktivovať



Predný airbag vodiča, predný airbag spolujazdca a kolenný airbag vodiča (ak sú súčasťou výbavy) sa nemusia aktivovať, ak dôjde k bočnému alebo zadnému nárazu, prevráteniu vozidla alebo čelnému nárazu pri nízkej rýchlosti.

## 4. ŘÍZENÍ VOZIDLA



### Bezpečnostné opatrenia pre airbagy



Predný airbag vodiča, predný airbag spolujazdca a kolenový airbag vodiča (ak sú súčasťou výbavy) sa nemusia aktivovať, ak predná časť vozidla narazí do telegrafného stĺpa, vojde pod nákladné auto alebo dôjde k bočnému nárazu pod uhlom.

Bočný airbag predného sedadla, hlavový airbag (ak je súčasťou výbavy) a stredový airbag (ak je súčasťou výbavy) sa nemusia aktivovať v prípade bočného nárazu, nárazu do zadnej časti zadného kolesa alebo bočného nárazu pod uhlom k vozidlu.

Predný bočný airbag, hlavový airbag (ak je súčasťou výbavy) a stredný airbag (ak je súčasťou výbavy) sa nemusia aktivovať pri čelnom alebo zadnom náraze, pri prevrátaní vozidla alebo pri bočnom náraze pri nízkej rýchlosti.

V dráhe rozvinutia airbagu by sa nemali nachádzať žiadne objekty. Je zakázané umiestňovať akékoľvek predmety (napr. mobilný telefón a pod.) medzi spolujazdca a airbag. Nikdy nepripájajte ani neumiestňujte žiadny predmet na kryt airbagu alebo v jeho blízkosti. Ak sa medzi cestujúcim a airbagom nachádza predmet, airbag sa nemusí aktivovať v uvedenej smere alebo môže spôsobiť, že predmet bude zatlačený do tela spolujazdca a spôsobí mu vážne zranenie či dokonca smrť.



Nesadajte sa na okraj sedadla a neopierajte sa o palubnú dosku.



Nedovoľte deťom stáť pred airbagom predného spolujazdca alebo sedieť na kolenách spolujazdca.



Neopierajte sa o dvere, A-stĺpik, B-stĺpik alebo C-stĺpik.

Nedovoľte nikomu kľáčať na sedadle spolujazdca pri dverách alebo vystrkovať hlavu či ruky z vozidla.



Nepripevňujte ani nič na prístrojovú dosku, volant alebo spodok prístrojovej dosky, ani sa o tieto súčasti neopierajte, pretože môžu byť vymrštené smerom k cestujúcemu pomerne rýchlo, keď je nasadený predný airbag vodiča alebo predný airbag spolujazdca.



Nepripevňujte nič na miesta ako napr. dvere, čelné sklo, bočné okná dverí, stĺpik A, stĺpik B, stĺpik C, bočná lišta strechy a držadlo.

Neudierajte, nebúchajte ani nevyvíjajte nadmernú silu na časť airbagu. V opačnom prípade môže airbag v prípade kolízie zlyhať.

### Výmena komponentov airbagu

Komponenty airbagu musia byť vymenené do 10 rokov od dátumu kúpy vozidla. Aby ste si zabezpečili svoju bezpečnosť, vždy kontaktujte autorizované servisné centrum, ktoré v stanovenom čase vymení príslušné komponenty airbagu.

Pri predaji vozidla sa uistite, že nový majiteľ pozná konfiguráciu airbagu a dátum výmeny airbagu v danom vozidle.

### Úpravy a likvidácia komponentov airbagu

Bez povolenia autorizovaného servisného zástupcu neodstraňujte z vozidla ani neupravujte nasledujúce komponenty, inak môže dôjsť k nehode a zraneniu:

1. Úprava systému odpruženia vozidla.
2. Úpravy predného nárazníka vozidla a podobne.
3. Úpravy bočných dverí alebo ochranného panelu dverí a ochranného panelu B-stĺpika a podobne.
4. Inštalácia, demontáž, rozobratie a oprava airbagov.
5. Opravy, úpravy, demontáž alebo výmena volantu, prístrojovej dosky, palubnej dosky a sedadiel.

5. JAZDNÍ ASISTENTI

5-1. Systém rozpoznávání dopravných značek (ak je súčasťou výbavy)	Systém varovania pred vozidlami v križovej premávke vzadu (RCTA).....	189
Systém asistencie pri dodržiavaní obmedzenia rýchlosti (SLA) (ak je súčasťou výbavy).....	5-5. Asistenčný systém bezpečnej jazdy	171
5-2. Systém pre dodržiavanie obmedzenia rýchlosti	Head-up displej (HUD) (ak je súčasťou výbavy).....	189
Systém tempomatu (CCS).	Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)....	171
Adaptívny tempomat (ACC).....	Automatické núdzové brzdenie (AEB), systém/Varovanie pred čelnou kolíziou (FCW), .....	173
Inteligentný systém riadenia rýchlosti (ak je súčasťou výbavy) .....	5-6. Inteligentný tempomat, systém	179
Aktívne obmedzenie rýchlosti (ASL) (ak je súčasťou výbavy) .....	Systém asistencie pri jazde v dopravnej zápche(TJA) / Integrovaný asistenčný systém tempomatu (ICA) .....	180
5-3. Systém udržiavania jazdného pruhu	Inteligentný systém vyhýbania sa prekážkam (IES) (ak je súčasťou výbavy) .....	198
Systém udržiavania jazdného pruhu (ak je súčasťou výbavy) .....	5-7. Systém monitorovania vodiča (DMS) (ak je súčasťou výbavy)	181
Varovanie pri opustení jazdného pruhu (LDW) .....	Systém monitorovania vodiča (DMS) (ak je súčasťou výbavy) .....	199
Zabránenie opusteniu jazdného pruhu (LDP) .....	5-8. Asistencia pri parkovaní	183
Núdzové udržiavanie jazdného pruhu (ELK) .....	Panoramatický monitor (AVM)200	204
5-4. Asistenčný systém pre detekciu mŕtveho uhla	Parkovací radar .....	204
Asistenčný systém pre detekciu mŕtveho uhla .	5-9. Systém riadenia brzdnnej sily	186
Varovanie pri otvorení dverí, (DOW) .....	Elektronické riadenie stability .....	188
Systém varovania pred nárazom zozadu (RCW) (ak je súčasťou výbavy) .....	Regulácia jazdy z kopca (HDC) .....	208
	Systém ABS .....	209
	Rozšírené funkcie.....	211

### JAZDNÍ ASISTENTI

---

5-10. Systém plug-in hybridního elektrického vozidla (PHEV)	Upozornenie pre nabíjanie .231
Trakčné batérie.....212	Externé vybíjanie .....233
Správa režimov pre pohon vozidla .....215	Výstražný zvuk pre chodcov pri pomalej jazde .....236
Intenzita rekuperácie energie.....216	5-11. Ochrana osobných údajov
Prevádzkový režim .....217	Varovanie pred únavou a nesústredenosťou vodiča (DDAW).....236
Nabíjacie zariadenia .....221	Pokročilá asistencia vodiča (ADAS).....236
Prevádzka nabíjania .....225	Tiesňové volanie (eCall) ....237
Elektronický zámok konektora pre AC nabíjanie .....229	
Manuálne uvoľnenie nabíjacej pištole (iba AC nabíjanie).....231	

### 5-1. Systém rozpoznávání dopravných značek (ak je súčasťou výbavy)

#### Systém asistencie pri dodržiavaní rýchlostného limitu (SLA)

Systém SLA deteguje informácie o dopravných značkách s obmedzením rýchlosti na ceste pred vozidlom a kombinuje ich s informáciami o obmedzení rýchlosti z navigačného systému. Na základe získaných informácií o obmedzení rýchlosti upozorňuje vodiča na aktuálny obmedzenie rýchlosti na ceste pomocou obrazu, zvuku a podobne, aby vodič dodržiaval povolenú rýchlosť a miestne dopravné predpisy.



Keď systém SLA deteguje informácie o obmedzení rýchlosti na ceste pred vozidlom a kombinuje ich s informáciami o obmedzení rýchlosti z navigačného systému, rozsvieti sa kontrolka "⊖" na prístrojovej doske. Ak rýchlosť prekročí aktuálne obmedzenie rýchlosti o 5 km/h, hodnota obmedzenia rýchlosti bliká a zaznie 3-sekundové zvukové varovanie.

#### Obmedzenie funkcie

■ SLA nemusí byť schopná odhaliť nasledujúce situácie:

1. Vyblednuté značky.
2. Značky v zákrute.
3. Otočené alebo poškodené značky.
4. Vysoké značky na diaľnici.
5. Značky, ktoré sú úplne alebo čiastočne zakryté, alebo ktorých čitateľnosť je inak obmedzená.
6. Značky úplne alebo čiastočne zakryté námrazou, snehom alebo prachom.

#### VAROVANIE

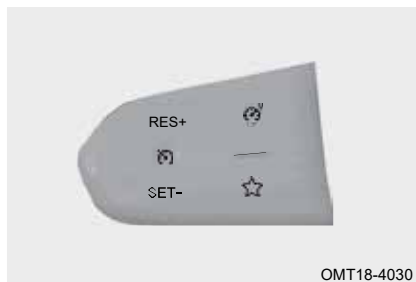
Systém SLA založený na funkcii prednej multifunkčnej kamery je ovplyvnený počasím a svetlom, preto nie je vhodný pre všetky podmienky.


### 5-2. Systém pre dodržiavanie rýchlostného limitu


#### Systém tempomatu (CCS)

Tempomat udržiava rýchlosť nastavenú vodičom.

### Tlačidlo tempomatu



Tlačidlo tempomatu : Zapínanie/vypínanie tempomatu.

Tlačidlo aktívneho obmedzenia rýchlosti : Zapnutie/vypnutie aktívneho obmedzenia rýchlosti.

Tlačidlo "RES+": Obnovenie systému tempomatu a nastavenie hodnoty rýchlosti.


Tlačidlo "SET-": Nastavte systém tempomatu, aktívne obmedzenie rýchlosti a upravte hodnotu rýchlosti.



#### PREČÍTAJTE SI

Tlačidlá "RES+" a "SET-" sú bežné tlačidlá pre tempomat a aktívne obmedzenie rýchlosti.



### Spôsoby použitia



#### ■ Vstup do systému tempomatu


Zapnite napájanie vozidla, kliknite na tlačidlo  a vstúpte do prednastaveného stavu tempomatu.

Kontrolka  na prístrojovej doske bliká; keď je rýchlosť vozidla medzi 40 – 150 km/h, stlačte tlačidlo "SET-" znova, aby sa aktuálna rýchlosť vozidla nastavila ako rýchlosť tempomatu a vstúpilo sa do stavu tempomatu, kontrolka  " na prístrojovej doske zostane svietiť.

#### ■ Ukončenie systému tempomatu

Stlačením tlačidla  opustíte stav tempomatu a kontrolka  na palubnej doske zhasne.

Počas jazdy stlačte tlačidlo  na ukončenie funkcie tempomatu a kontrolka " "  na palubnej doske zhasne; prejdite do stavu pred obmedzením rýchlosti, kontrolka „ " na prístrojovej doske zostane svietiť.

Pri opustení režimu tempomatu a prechodu do predbežného stavu tempomatu, pri stlačení brzdového pedála alebo pri náhlom brzdení počas jazdy s tempomatom bliká kontrolka  na palubnej doske. Ak rýchlosť vozidla nie je nižšia ako 40 km/h, stlačte tlačidlo "RES+" a vozidlo zrýchli, kým sa nevráti do stavu tempomatu pred opustením tempomatu.

#### ■ Nastavenie rýchlosti

Krátkym stlačením tlačidla "RES+" počas jazdy sa nastavená rýchlosť vozidla zvýši o 1 km/h.

Dlhým stlačením tlačidla "RES+" počas jazdy sa nastavená rýchlosť vozidla neustále zvyšuje.

Krátkym stlačením tlačidla "SET-" počas jazdy sa nastavená rýchlosť vozidla zníži o 1 km/h.

Dlhým stlačením tlačidla "SET-" počas jazdy sa nastavená rýchlosť vozidla bude neustále znižovať.

### Obmedzenie funkcie

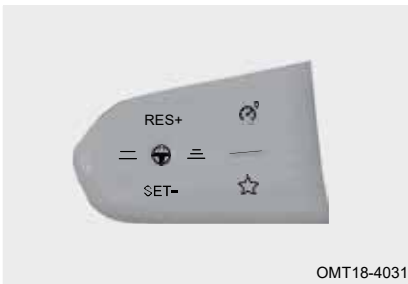
■ V nasledujúcich situáciách nepoužívajte tempomat pretože to môže viesť k nehode, zraneniu alebo smrti.


1. Počas núdzového odťahu.
2. V hustej premávke.
3. Na kľukatých cestách.
4. Na cestách s ostrými zákrutami.
5. Na klzkých cestách pri daždi alebo ak sú cesty pokryté ľadom alebo snehom.
6. Pri jazde do kopca a z kopca môže rýchlosť vozidla prekročiť nastavenú rýchlosť.

### Adaptívny tempomat (ACC)

Adaptívny tempomat dokáže udržať rýchlosť nastavenú vodičom a zároveň udržiavať bezpečný odstup od vozidla vpredu.


### Tlačidlá adaptívneho tempomatu




Hlavné tlačidlo „“:

Aktivácia/ukončenie funkcie: Keď je ACC v predbežnom alebo normálnom režime, krátkym stlačením hlavného tlačidla aktivujete/ukončíte z ACC;

Funkcia prepínania režimov: Keď je ACC v predbežnom alebo aktivovanom režime, dlhým stlačením hlavného tlačidla prepnete medzi režimom ACC a TJA/ICA.

Tlačidlo aktívneho obmedzenia rýchlosti „“: Zapnutie/vypnutie aktívneho obmedzenia rýchlosti.

„“: Zväčšenie vzdialenosti od vozidla vpredu

„“: Zníženie vzdialenosti od vozidla vpredu

Tlačidlo "RES+": Obnoví adaptívny tempomat a upraví hodnotu rýchlosti.

Tlačidlo "SET-": Vstup do systému adaptívneho tempomatu, aktivácia obmedzenia rýchlosti a nastavenie hodnoty rýchlosti.

### PREČÍTAJTE SI

Tlačidlá "RES+" a "SET-" sú spoločné tlačidlá pre adaptívny tempomat a aktívne obmedzenie rýchlosti.


#### **Podmienky aktivácie adaptívneho tempomatu**



Na aktiváciu adaptívneho tempomatu musia byť súčasne splnené nasledujúce podmienky:



1. Radiaca páka je v polohe D.
2. Predná kapota nie je otvorená.
3. Aktívne obmedzenie rýchlosti nie je zapnuté.
4. Dvere vodiča sú zatvorené.
5. Bezpečnostný pás vodiča je zapnutý.
6. Parkovacia brzda nie je zapnutá.
7. Protiblokovací systém bŕzd nie je aktivovaný.
8. Systém elektronického stabilizačného programu je zapnutý.
9. Systém elektronického stabilizačného programu nie je aktivovaný.
10. Systém riadenia jazdy z kopca nie je aktivovaný.
11. Brzdový pedál nie je stlačený (počas jazdy).
12. Rýchlosť vozidla je vyššia ako 15 km/h alebo je pred vozidlom detegovaný objekt.


#### **Spôsoby použitia**

##### ■ Vstup do systému adaptívneho tempomatu

Zapnite vozidlo. Keď sú splnené podmienky aktivácie, automaticky sa prepne do stavu pripravenosti tempomatu. Sivá kontrolka  na prístrojovej doske zostáva svietiť.

Metóda 1: V predbežnom režime tempomatu, keď je rýchlosť vozidla vyššia ako 15 km/h, kliknite na tlačidlo "SET-" alebo , aby ste nastavili aktuálnu rýchlosť ako rýchlosť tempomatu a prešli do režimu tempomatu. Zelená kontrolka  na prístrojovej doske zostane svietiť.

Metóda 2: V predbežnom režime tempomatu, keď systém tempomatu deteguje vozidlo vpredu a rýchlosť vozidla je nižšia ako 15 km/h, kliknite na tlačidlo "SET-" alebo , aby ste nastavili rýchlosť tempomatu na 15 km/h a prešli do stavu tempomatu, zelená kontrolka  na prístrojovej doske zostane svietiť.


Metóda 3: V aktuálnom cykle zapalovania kliknite na tlačidlo "RES+" po opustení ACC, nastavte poslednú nastavenú rýchlosť tempomatu a vstúpte do stavu tempomatu, zelená kontrolka  na palubnej doske zostane svietiť.

**PREČÍTAJTE SI**

- ACC sa vypne pri zapnutí aktívneho obmedzenia rýchlosti.
- Ak je pred vaším vozidlom v tom istom pruhu iné vozidlo a rýchlosť jazdy nie je vyššia ako nastavená rýchlosť vozidla, ACC bude riadiť vozidlo tak, aby sledovalo vozidlo pred sebou.
- Ak pred vami v tom istom pruhu nie je žiadne vozidlo, alebo ak je pred vami vozidlo v tom istom pruhu a jeho rýchlosť je vyššia ako nastavená, vaše vozidlo pôjde nastavenou rýchlosťou.
- Pri používaní parkovacej brzdy a vstupe do stavu pred jazdou kliknite na tlačidlo "SET-", na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Prosím, stlačte plynový pedál na aktiváciu adaptívneho tempomatu“, vodič jemne stlačí plynový pedál, aby aktivoval ACC podľa hlásenia.

**■ Ukončenie adaptívneho tempomatu**

Ak počas jazdy nastane jedna alebo viac z nasledujúcich situácií, ACC sa vypne:

1. Predná kapota je otvorená.
2. Stlačte brzdový pedál.
3. Kliknite na tlačidlo .
4. Dvere vodiča sa otvoria.
5. Bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý.
6. Elektrická parkovacia brzda je aktivovaná.
7. Protiblokovací systém bŕzd je v prevádzke.
8. Radiaca páka nie je v polohe D.
9. Automatický núdzový brzdový systém je v prevádzke.
10. Systém HDC je zapnutý.
11. Systém elektronického stabilizačného programu je zapnutý.
12. Elektronický systém kontroly stability nie je zapnutý.
13. Vodič drží plynový pedál stlačený dlhšie ako 15 minút.

Po obnovení vyššie uvedených podmienok, ktoré spôsobujú ukončenie funkcie, stlačte tlačidlo "RES+", vstúpte do režimu tempomatu a obnovte stav nastavený pred ukončením funkcie.

**■ Nastavenie rýchlosti**

Krátkym stlačením tlačidla "RES+" počas jazdy sa nastavená rýchlosť vozidla zvýši o 1 km/h.

Dlhým stlačením tlačidla "RES+" počas jazdy sa nastavená rýchlosť vozidla zvýši o 5 km/h; ak rýchlosť vozidla prekročí 80 km/h, nastavená rýchlosť vozidla sa zvýši o 10 km/h.

Krátkym stlačením tlačidla "SET-" počas jazdy sa nastavená rýchlosť vozidla zníži o 1 km/h.


## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI

Dlhým stlačením tlačidla "SET-" počas jazdy sa nastavená rýchlosť vozidla zníži o 5 km/h; ak rýchlosť vozidla prekročí 80 km/h, nastavená rýchlosť vozidla sa zníži o 10 km/h.

### PREČÍTAJTE SI

- V prípade systému ACC je najnižšia nastaveľná rýchlosť 15 km/h a najvyššia nastaveľná rýchlosť 160 km/h.
- Pri jazde do kopca je rýchlosť mierne nižšia ako nastavená rýchlosť a pri jazde z kopca je o niečo vyššia ako nastavená rýchlosť.
- Keď je aktivovaný systém tempomatu, vodič stlačí plynový pedál, aby prepol do režimu predbiehania. V tomto okamihu upravte rýchlosť tempomatu stlačením tlačidla "SET-" alebo "RES+". Logika nastavenia rýchlosti tempomatu je identická s logikou aktivácie tempomatu.

### Vzdialenosť od vozidla

Stlačením tlačidla """" počas jazdy upravíte vzdialenosť od vozidla vpredu, ktorá je rozdelená na 5 úrovní od minimálnej po maximálnu vzdialenosť.

### PREČÍTAJTE SI

- Vzdialenosť sa mení v závislosti od rýchlosti a zvyšuje sa so zvyšujúcou sa rýchlosťou.
- V režime minimálnej vzdialenosti bude vzdialenosť medzi vozidlom a vozidlom pred ním relatívne malá pri nízkej rýchlosti. Z bezpečnostných dôvodov zvolte režim maximálnej vzdialenosti pri sledovaní vozidla vpredu na klzkej vozovke.
- Keď sledujete vozidlo pred sebou a znížite rýchlosť, elektronický stabilizačný systém neustále brzdí a elektromotor vydáva prevádzkový zvuk. Je to bežný jav, preto môžete bezpečne pokračovať v jazde.

### VAROVANIE

- Upozorňujeme, že správanie vodiča musí byť vždy v súlade so všetkými dopravnými predpismi.
- Vodič musí počas celej jazdy ovládať vozidlo a riadiť ho podľa potreby, aby sa vyhol nebezpečenstvu.

### Predbiehanie

Stlačením plynového pedála prekročíte nastavenú rýchlosť počas jazdy. Pri uvoľnení pedála sa rýchlosť vráti do pôvodného stavu. Ak je vozidlo pri predbiehaní príliš blízko vozidla pred ním, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie Please take over the vehicle by driver ("Prosím, prevezmite vozidlo vodičom") sprevádzané naliehavým výstražným zvukom, ktorý vodiča varuje, aby sa vyhol nebezpečenstvu

### PREČÍTAJTE SI

Ak je tempomat v režime predbiehania, stlačte tlačidlo "RES+" alebo "SET-" na nastavenie rýchlosti tempomatu. Logika nastavenia rýchlosti tempomatu je identická s logikou aktivácie tempomatu.

## Regulácia rýchlosti v zákrutách

Zníženie rýchlosti pri vjazde do zákruty počas jazdy pomáha vodičovi bezpečne prejsť zákrutou.



### VAROVANIE

- Vodič musí vozidlo ovládať a prejsť zákrutou čo najpomalšie.
- Pri vjazde do zákruty nemusí byť vozidlo vpredu na tej istej trase včas detegované kvôli obmedzeniam dosahu detekcie senzora, preto vodič musí byť pripravený kedykoľvek prevziať kontrolu.

## Funkcia zastavenia a rozjazdu

Pri sledovaní vozidla idúceho vpredu v režime ACC, ak vozidlo vpredu spomalí až do zastavenia, vozidlo tiež spomalí až do zastavenia, po zastavení:

1. Vozidlo vpredu začne odchádzať do 3 sekúnd, potom vozidlo automaticky začne nasledovať vozidlo vpredu.
2. Ak vozidlo vpredu zastaví na viac ako 3 sekundy a odíde do 3 sekúnd až 10 minút, vodič musí mierne stlačiť plynový pedál, aby aktivoval systém ACC.
3. Keď vozidlo zastaví na viac ako 10 minút, vodič odopne bezpečnostný pás alebo otvorí dvere vodiča, parkovací EPB sa automaticky aktivuje.
4. Ak vozidlo zastaví na dlhšie ako 10 minút, systém ACC sa vypne a parkovací systém EPB sa automaticky aktivuje.



### VAROVANIE

Pri sledovaní vozidla idúceho vpredu vždy dávajte pozor, či prístrojová doska zobrazuje cieľové vozidlo pred vami. Ak prístrojová doska nezobrazuje cieľ pred vozidlom, znamená to, že systém ACC stratil cieľ pred vozidlom a vozidlo začne zrýchľovať podľa nastavenej rýchlosti.

## Bezpečnostné opatrenia pre adaptívny tempomat

1. Adaptívny tempomat nemôže porušovať fyzikálne zákony a má určité obmedzenia. Vodič musí vždy mať kontrolu nad vozidlom a prevziať zaň plnú zodpovednosť.
2. Ak je vozidlo veľmi blízko vozidla v susedných pruhoch, adaptívny tempomat môže toto vozidlo vybrať ako cieľ na sledovanie.
3. Adaptívny tempomat nedokáže reagovať na stacionárne objekty a vozidlá, vozidlá prechádzajúce napriek, protiidúce vozidlá, chodcov, bicykle a zvieratá.

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI

4. Pri krátkom zastavení vozidla pomocou adaptívneho tempomatu musí vodič skontrolovať, či pred vozidlom nie sú žiadne prekážky ani iní účastníci cestnej premávky, ako sú chodci, bicykle či zvieratá.
5. Ak funkcia adaptívneho tempomatu nefunguje správne, žltá kontrolka "🚦" na prístrojovej doske zostáva svietiť. V takom prípade funkcia adaptívneho tempomatu nefunguje a je potrebné čo najskôr navštíviť autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
6. Nikdy omylom nestlačte plynový pedál počas jazdy s adaptívnym tempomatom, inak adaptívny tempomat vozidlo neaktivuje brzdy vozidla a vodič by mal byť vždy pripravený aktívne brzdiť, aby zaistil bezpečnosti vozidla.
7. Adaptívny tempomat má obmedzený čas odozvy brzdzenia; ak vozidlo pred vami náhle zabrzdí, iný vodič vám vojde do cesty alebo vozidlo za vami prejde za vozidlo pred vami, adaptívny tempomat nemusí reagovať alebo reaguje na vozidlo pred vami príliš pomaly. V takom prípade by mal vodič včas prevziať riadenie vozidla.
8. Vzdialenosť k vozidlu vpredu, podmienky v susednom pruhu a typ cieľa zobrazený na prístrojovej doske sa môžu líšiť od skutočnej situácie. Vodič musí v reálnom čase sledovať vozidlo a skutočné podmienky na ceste; Vodič by mal upravovať správnu vzdialenosť od vozidla pred sebou a rýchlosť vozidla na základe dopravného plynulosti, poveternostných podmienok a iných skutočných podmienok na ceste a je zodpovedný za to, aby vozidlo mohlo kedykoľvek bezpečne zastaviť. V nepriaznivom počasí (dážď, sneh, hmla a pod.) nemusí adaptívny tempomat detegovať vozidlo vpredu. V takom prípade by mal byť adaptívny tempomat vypnutý.
9. Adaptívny tempomat je vhodný na diaľnice a cesty v dobrom stave. Neodporúča sa používať na mestských cestách, úzkych cestách, horských cestách, kopcoch, tuneloch a podobne. Pri použití adaptívneho tempomatu v zákrutách môže dôjsť ku strate cieľového vozidla vpredu alebo oneskorenému výberu cieľa z dôvodu obmedzeného dosahu senzora. V tomto prípade adaptívny tempomat riadi vozidlo tak, aby zrýchliło na stanovenú rýchlosť.
10. Keď sledujete vozidlo vpredu až do zastavenia, nemusí systém ACC detegovať koniec vozidla, ale jeho spodnú alebo hornú časť (napríklad zadnú nápravu nákladného auta s vyšším podvozkom, hornú časť nízkopodlažného prívesu). V týchto prípadoch systém nemôže zabezpečiť správnu brzdnu dráhu a môže dôjsť ku kolízii. Vodič preto musí vozidlo vpredu sledovať a byť pripravený kedykoľvek počas tohto procesu prevziať riadenie vozidla.
11. Snímač kamery je umiestnený za čelným sklom. Upozorňujeme, že výhľad senzora nesmie byť zakrytý nečistotami a predná časť a jej nesmú byť upravené. Ak je senzor úplne zakrytý snehom, funkcia ACC sa vypne. Sensory môžu byť ovplyvnené aj vibráciami alebo kolíziou, čo môže znížiť výkon systému alebo spôsobiť jeho poruchu.

V takom prípade čo najskôr kontaktujte autorizované servisné centrum a dajte senzory skalibrovať.

Vyššie uvedené bezpečnostné pokyny nepokrývajú všetky okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť bežný chod systému. Funkcie systému nemusia vyvolať očakávaný efekt z iných dôvodov. Vodič musí vždy niesť plnú zodpovednosť za riadenie vozidla.

### Inteligentný systém riadenia rýchlosti (ak je súčasťou výbavy)

Keď je vozidlo v režime tempomatu (ACC alebo TJA/ICA), systém tempomatu (SCF) deteguje informácie o značkách obmedzenia rýchlosti na ceste pred vozidlom a integruje informácie o obmedzení rýchlosti z navigačného systému. Po stlačení tlačidla DOWN počas zobrazenia upozornenia na obmedzenie rýchlosti sa hodnota Speed Limit Assist (SLA) použije ako cieľová rýchlosť tempomatu. Stav tempomatu vozidla môže zvýšiť bezpečnosť, znížiť riziko prechorenia rýchlosti alebo trestných bodov a znížiť záťaž vodiča.



#### PREČÍTAJTE SI

- Inteligentný systém riadenia rýchlosti je možné nastaviť priamo v audiosystéme. Podrobnosti nájdete v časti Audiosystém.
- Ak vodič nepotvrdí prvé vyskakovacie okno, po 1 minúte sa objaví ďalšie vyskakovacie okno; potom sa už žiadne ďalšie vyskakovacie okno nezobrazí, kým sa neobjaví nová dopravná značka s obmedzením rýchlosti (nová dopravná značka s obmedzením rýchlosti nie je rovnaká ako predchádzajúca).



#### UPOZORNENIE

Systém indikácie obmedzenia rýchlosti je len asistenčná funkcia a nemôže úplne nahradiť zrak vodiča. Zablokovaná kamera alebo radar, nesprávne alebo chýbajúce informácie o obmedzení rýchlosti, náročné podmienky na cestách a nepriaznivé počasie môžu ovplyvniť normálne fungovanie tejto funkcie. V každom prípade by mal vodič aktívne sledovať rýchlosť svojho vozidla a obmedzenie rýchlosti na ceste a kontrolovať rýchlosť jazdy. Za ich dodržiavanie predpisov a monitorovanie je vodič zodpovedný.

#### Podmienky aktivácie inteligentného systému riadenia rýchlosti

Na aktiváciu inteligentného systému riadenia rýchlosti musia byť súčasne splnené nasledujúce podmienky

- Systém SLA je zapnutý.
- $30 \text{ km/h} \leq \text{hodnota obmedzenia rýchlosti SLA} \leq 120 \text{ km/h}$ .
- Hodnota obmedzenia rýchlosti SLA je o 20 km/h vyššia alebo nižšia ako nastavená cestovná rýchlosť vozidla.
- Systém ACC je aktivovaný.
- Nastavená rýchlosť ACC  $>$  hodnotu obmedzenia rýchlosti SLA.

### Aktívne obmedzenie rýchlosti (ASL) (ak je súčasťou výbavy)

Vodič riadi vozidlo nastavenou limitnou rýchlosťou.

#### Spôsoby použitia

##### ■ Vstup do aktívneho obmedzenia rýchlosti

Keď je vozidlo v stave READY, kliknite na tlačidlo "LIMIT" pre vstup do stavu pred obmedzením rýchlosti, kontrolka "LIMIT" na prístrojovej doske zostane svietiť:

Metóda 1: V predbežnom stave obmedzenia rýchlosti, keď je rýchlosť vozidla nižšia ako 30 km/h, kliknite na tlačidlo "SET-" pre vstup do stavu obmedzenia rýchlosti, kontrolka "LIMIT" na prístrojovej doske zostane svietiť, nastavená rýchlosť vozidla je predvolenom nastavení 30 km/h;

Metóda 2: Počas stavu pred obmedzením rýchlosti, keď je rýchlosť vozidla medzi 30-200 km/h, kliknite na tlačidlo "SET-", aby sa aktuálna rýchlosť nastavila ako obmedzená rýchlosť a vstúpilo sa do stavu obmedzenia rýchlosti, kontrolka "LIMIT" na prístrojovej doske zostáva svietiť.

##### ■ Ukončenie aktívneho obmedzenia rýchlosti

Stlačením tlačidla "LIMIT" ukončíte stav obmedzenia rýchlosti a vstúpite do stavu pred jazdou, kontrolka "LIMIT" na prístrojovej doske bliká.

Stlačením tlačidla "LIMIT" opustíte stav obmedzenia rýchlosti a kontrolka "LIMIT" na palubnej doske zhasne.

##### ■ Nastavenie rýchlosti

Krátkym stlačením tlačidla "RES+" počas procesu obmedzenia rýchlosti sa nastavená rýchlosť vozidla zvýši o 1 km/h.

Dlhým stlačením tlačidla "RES+" počas procesu obmedzenia rýchlosti sa nastavená rýchlosť vozidla zvýši o 5 km/h.

Krátkym stlačením tlačidla "SET-" počas procesu obmedzenia rýchlosti sa nastavená rýchlosť vozidla zníži o 1 km/h.

Dlhým stlačením tlačidla "SET-" počas procesu obmedzenia rýchlosti sa nastavená rýchlosť vozidla zníži o 5 km/h.

#### Predbiehanie

Počas procesu obmedzenia rýchlosti, pri predbiehaní alebo v prípade iných prevádzkových podmienok, stlačte pedál plynu naplno, aby ste vstúpili do stavu pred obmedzením rýchlosti, kontrolka "LIMIT" na prístrojovej doske zostane svietiť.

Po predbiehaní, ak je rýchlosť vozidla vyššia ako predtým nastavené obmedzenie rýchlosti, dôjde k prechodu do stavu pred obmedzením rýchlosti a kontrolka "LIMIT" na prístrojovej doske svietiť. Po predbehnutí, ak je rýchlosť vozidla nižšia ako predtým nastavené obmedzenie rýchlosti, prejde do stavu obmedzenia rýchlosti a kontrolka "LIMIT" na prístrojovej doske zostane svietiť.

## 5-3. Systém asistencie pri udržiavaní jazdného pruhu

Systém asistencie pri udržiavaní jazdného pruhu (ak je súčasťou výbavy)

Systém asistencie pri udržiavaní jazdného pruhu zahŕňa funkcie LDW, LDP a ELK, ktoré môžu vodičovi pomôcť znížiť počet dopravných nehôd spôsobených opustením jazdného pruhu a tým zvýšiť bezpečnosť jazdy.

 PREČÍTAJTE SI

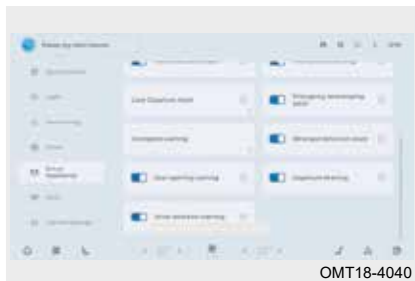
- Udržiavajte multifunkčnú kameru vpredu vozidla bez prekážok (napr. vtáčí trus, hmyz, ľad a pod.).
- Kamera deteguje nasledujúce čiary jazdných pruhov: Dokáže rozpoznať biele plné čiary, biele prerušované čiary, žlté plné čiary, žlté prerušované čiary a dvojité plné čiary.
- Systém nemusí fungovať v chladnom počasí a v zlých poveternostných podmienkach, ako je dážď, sneh alebo hmla, pričom vysoký kontrast osvetlenia môže ovplyvniť spoľahlivosť senzora.
- Systém nemusí fungovať pri jazde po betónovej ceste.
- Systém nemusí fungovať pri jazde v oblasti výstavby ciest.
- Systém nemusí fungovať pri jazde po zaplavených alebo blatistých cestách.
- Systém nemusí fungovať pri jazde v ostrých zákrutách alebo na úzkych cestách.
- Systém funguje normálne len na cestách s dvoma zreteľnými pruhmi.
- Ak je detegovaná iba jednostranná čiara v pruhu, spoľahlivosť systému klesá.
- Ak je senzor chybný, systém nemusí fungovať.
- Senzory môžu nesprávne identifikovať dočasné dopravné značky a omylom vydať falošný poplach.
- Ak vaša súprava odpruženia vozidla nie je schválená našou spoločnosťou, systém asistencie udržiavania v jazdnom pruhu nemusí fungovať správne.

 VAROVANIE

- Vodič musí počas celej jazdy ovládať vozidlo a riadiť podľa potreby, aby sa vyhol nebezpečenstvu.
- Systém asistencie pri jazde v jazdnom pruhu poskytuje vodičovi iba pomoc. Nemusi správne fungovať vo všetkých jazdných, poveternostných, dopravných alebo cestných podmienkach.

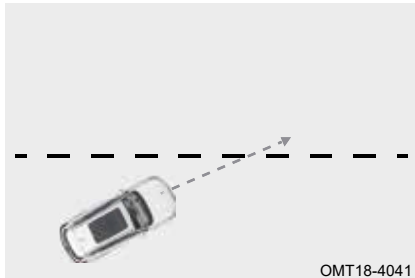
**Varovanie pri opustení jazdného pruhu (LDW)**

Systém LDW deteguje označenie jazdných pruhov pomocou multifunkčnej kamery v prednej časti vozidla. Systém vysiela varovný signál, keď koleso prejde cez pruh a vozidlo svoj pruh opustí.



Po zapnutí vozidla zapnete systém asistencie pri udržiavaní jazdného pruhu v časti Audiosystém – Nastavenie – Asistencia vodiča a nastavíte režim asistencie, citlivosť a režim pripomienok.

### Aktivácia varovania pri opustení jazdného pruhu



Ak je rýchlosť vozidla aspoň 65 km/h a je detegovaná čiara jazdného pruhu, systém LDW prejde do pohotovostného režimu.

Keď rýchlosť vozidla nie je nižšia ako 65 km/h a vozidlo opustí jednu čiaru jazdného pruhu, LDW sa aktivuje.

Keď rýchlosť vozidla klesne z 65 km/h na 60 km/h, LDW prechádza do obmedzeného stavu.

### Kontrolka varovania pred opustení jazdného pruhu

Keď je funkcia zapnutá alebo obmedzená, sivá kontrolka "LDW" na prístrojovej doske zostáva svietiť.

V pohotovostnom stave zostáva zelená kontrolka "LDW" na prístrojovej doske svietiť.

Po aktivácii zelená kontrolka "LDW" na prístrojovej doske bliká.

Ak dôjde k poruche, žltá kontrolka "LDW" na prístrojovej doske zostáva svietiť.

### Obmedzenie funkcie

■ LDW nemusí správne fungovať za nasledujúcich podmienok:

1. Pri zmene jazdného pruhu.
2. Pri zatáčaní vo vysokej rýchlosti.
3. Pri nadmernom stlačení plynového pedála.
4. Pri silnom stlačení brzdového pedála.
5. Pri zapnutí výstražných svetiel.
6. Pri zapnutí smerovky pred zmenou jazdného pruhu.
7. Pri jazde po cestách s ostrými zákrutami.
8. Ak je čiara jazdného pruhu príliš tenká, prerušovaná, rozmazaná alebo ak na strane zákruty nie je žiadna čiara jazdného pruhu.

## Prevenca opustenia jazdného pruhu (LDP)

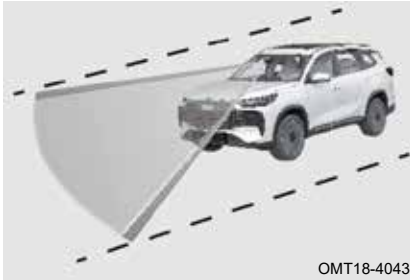
Systém LDP v reálnom čase sleduje polohu vozidla a čiary jazdných pruhov pomocou multifunkčnej kamery s predným výhľadom. Keď sa vozidlo chystá opustiť svoj pruh, ovláda bočný pohyb a pomáha vodičovi udržať vozidlo v pôvodnom pruhu.



OMT18-4042

Po zapnutí vozidla zapnite systém asistencie pri udržiavaní jazdného pruhu v časti Audiosystém – Nastavenie – Asistencia vodiča a nastavte režim asistencie, citlivosť a režim pripomienok.

### Aktivácia prevencie opustenia jazdného pruhu



OMT18-4043

Ak je rýchlosť vozidla aspoň 65 km/h a je detegovaný jazdný pruh, systém LDP prejde do pohotovostného režimu.


Keď rýchlosť vozidla nie je nižšia ako 65 km/h a dôjde k opusteniu jednej čiary jazdného pruhu, aktivuje sa systém LDP.


Keď rýchlosť vozidla klesne z 65 km/h na menej ako 60 km/h, LDW prejde do limitného stavu.

### ⚠ UPOZORNENIE

- Vodič musí aktívne ovládať vozidlo pri prechode veľkou zákrutou.
- Vodič aktívne riadi vozidlo, keď narazí na určité podmienky, ako je rozšírenie jazdného pruhu, zlúčenie jazdných pruhov a podobne.
- Vodič aktívne ovláda vozidlo v náročnom dopravnom prostredí (napr. križovatka, veľmi frekventovaná cesta).

### Kontrolka prevencie opustenia jazdného pruhu

Keď je funkcia zapnutá alebo obmedzená, sivá kontrolka  na prístrojovej doske zostáva svietiť

V pohotovostnom stave zostáva zelená kontrolka  na prístrojovej doske svietiť.

Keď je aktivovaná zelená kontrolka  na prístrojovej doske bliká.

Ak dôjde k poruche, žltá kontrolka  na prístrojovej doske zostáva svietiť.

### Obmedzenie funkcie

■ LDP nemusí správne fungovať za nasledujúcich podmienok:

1. Pri zmene jazdného pruhu.
2. Keď je pruh príliš úzky.
3. Keď je pruh príliš široký.
4. Pri strate /zlej viditeľnosti jazdného pruhu.
5. Keď je brzdná sila príliš vysoká.
6. Pri zatáčaní vo vysokej rýchlosti.
7. Po zapnutí výstražných svetiel.
8. Po zapnutí smerovka pred zmenou jazdného pruhu.
9. Keď systém EPS nie je pripravený (napríklad kvôli poruche).
10. Keď je aktivovaný systém ABS alebo ESP.
11. Keď je aktivovaný systém TJA/ICA.
12. Vodič ovláda volant, keď LDP systém vykonáva korekčný zásah do riadenia.

■ V nasledujúcich situáciách nepoužívajte systém LDP. V opačnom prípade môže dôjsť k nehode s následkom smrti alebo vážneho zranenia:

1. Pri jazde na úseku so zlou kvalitou vozovky.
2. Pri jazde po stavenisku cesty.
3. Pri jazde po cestách s viacerými zákrutami.
4. V noci a za zhoršených svetelných podmienok.
5. Pri športovej jazde.
6. Za nepriaznivého počasia (napr. dážď, sneh, hmla).

### Systém udržiavania jazdného pruhu (ELK)

Systém ELK využíva multifunkčnú prednú kameru a zadný rohový radar na detekciu v reálnom čase, či vozidlo opúšťa pevnú značku jazdného pruhu, okraj cesty, protiúdice alebo predbiehajúce vozidlá v susedných jazdných pruhoch. Ak áno, vozidlo pokračuje v bočnom pohybe alebo systém v prípade potreby riadi bočný pohyb, čo môže udržať vozidlo v pôvodnom pruhu a pomôcť vodičovi znížiť počet dopravných nehôd spôsobených opustením jazdného pruhu, čím sa zvyšuje bezpečnosť jazdy.



OMT18-4044

Po zapnutí vozidla zapnite funkciu núdzového udržiavania jazdného pruhu v časti Audiosystém – Nastavenie – Pomoc vodičovi.

### Aktivácia udržiavania jazdného pruhu v núdzových situáciách



OMT18-4045

Keď rýchlosť vozidla nie je nižšia ako 65 km/h a je sledované cieľové vozidlo, systém ELK sa prepne do pohotovostného režimu.

Keď rýchlosť vozidla nie je nižšia ako

65 km/h a je sledované cieľové vozidlo, systém ELK sa aktivuje.


Keď rýchlosť vozidla klesne z viac ako 65 km/h na menej ako 60 km/h, ELK prechádza do obmedzeného stavu.




#### UPOZORNENIE


- Vodič aktívne ovláda vozidlo pri prechode veľkou zákrutou.
- Vodič aktívne riadi vozidlo, keď narazí na určité podmienky, ako je rozšírenie jazdného pruhu, zlúčenie jazdných pruhov a podobne.
- Vodič aktívne riadi vozidlo v náročnom dopravnom prostredí (napr. križovatka, veľmi frekventovaná cesta).

### Kontrolka udržiavania v jazdnom pruhu v núdzových situáciách

Keď je funkcia zapnutá alebo obmedzená, sivá kontrolka  na prístrojovej doske zostáva svietiť

V pohotovostnom režime zelená kontrolka  na palubnej doske zostáva svietiť

Keď je aktivovaná zelená kontrolka  na prístrojovej doske bliká.

Ak dôjde k poruche,  žltá kontrolka na prístrojovej doske zostáva svietiť.

### Obmedzenie funkcie

■ ELK nemusí správne fungovať za nasledujúcich podmienok:

1. Pri zmene jazdného pruhu.
2. Keď je pruh príliš úzky.

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI

3. Keď je pruh príliš široký.
4. Pri strate /zlej viditeľnosti jazdného pruhu
5. Pri príliš vysokej brzdnjej sile.
6. Pri zatáčaní vo vysokej rýchlosti.
7. Pri nadmernom stlačení plynového pedála.
8. Pri zapnutí výstražných svetiel.
9. Pri detegovaní pruhov s dvojitou plnou čiarou a zapnutej smerovka.
10. Keď systém EPS nie je pripravený (napríklad kvôli poruche).
11. Keď je aktivovaný systém ABS alebo ESP.
12. Keď je aktivovaný systém TJA/ICA.
13. Vodič ovláda volant, keď ELK vykonáva korekčný zásah do riadenia.

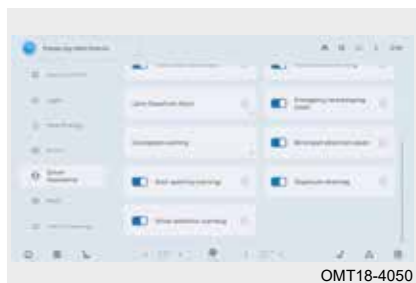
■ V nasledujúcich situáciách nepoužívajte systém ELK. V opačnom prípade môže dôjsť k nehode s následkom smrti alebo vážneho zranenia:

1. Pri jazde na úseku so zlou kvalitou vozovky.
2. Pri jazde po stavenisku cesty.
3. Pri jazde po cestách s viacerými zákrutami.
4. V noci a za zhoršených svetelných podmienok.
5. Pri športovej jazde.
6. Za nepriaznivého počasia (napr. dážď, sneh, hmla).

### 5-4. Asistenčný systém detekcie mŕtveho uhla

#### Asistenčný systém detekcie mŕtveho uhla

Systém BSD sa používa na monitorovanie prítomnosti pohybujúcich sa vozidiel v ľavej a pravej zadnej časti vozidla a na informovanie vodiča o súvisiacich informáciách, aby sa zabezpečila bezpečná prevádzka a bezpečná zmena jazdného pruhu. Tento systém tiež rozširuje niektoré funkcie ako LCA, DOW, RCTA a podobne.

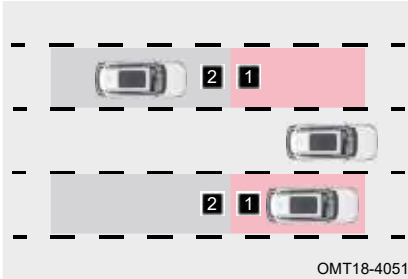


Po zapnutí vozidla a aktivácii asistenta pre detekciu mŕtveho uhla, varovania pri otváraní dverí, varovania pred nárazom zozadu a asistenta pre zadnú krížovú premávku v časti Audiosystém – Nastavenie – Asistencia vodiča.

**Poznámka:** Systém detekcie mŕtveho uhla, asistencie pri zmene jazdného pruhu a varovania pred krížovou premávkou vzadu zdieľajú senzor na detekciu mŕtveho uhla.

**VAROVANIE**

Systém asistencie mŕtveho uhla ponúka vodičovi iba pomoc. Nemusí správne fungovať vo všetkých jazdných, poveternostných, dopravných alebo cestných podmienkach.

**Aktivácia detekcie mŕtveho uhla (BSD) / asistenta zmeny jazdného pruhu (LCA)**

Pri rýchlosti minimálne 15 km/h sa aktivuje detekcia mŕtveho uhla; pri znížení rýchlosti z viac ako 15 km/h na 10 km/h, prejde BSD do predbežnej aktivácie.

**1** Oblasť detekcie mŕtveho uhla

**2** Vozidlo sa približuje k oblasti detekcie mŕtveho uhla

Úroveň I: Ak vozidlo vstúpi do oblasti detekcie a splní podmienky pre spustenie alarmu, spustí sa alarm úrovne I. Žltá kontrolka "BUA" na spätnom zrkadle zostáva svietiť, zelená kontrolka "BUA" na prístrojovej doske zostáva svietiť.  
 Úroveň II: Na úrovni I sa rozsvieti smerovka na tej istej strane. Keď sa spustí alarm úrovne II, žltá kontrolka "BUA" na spätnom zrkadle a zelená kontrolka "BUA" na palubnej doske blikajú.

**UPOZORNENIE**

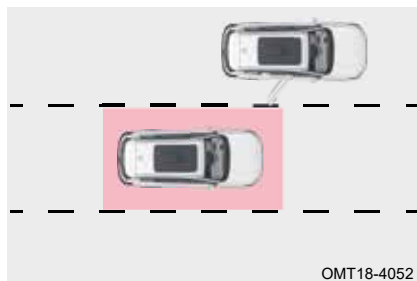
- Ak sa na zadnom nárazníku a v blízkosti radarového senzora nahromadí veľké množstvo snehu alebo ľadu, alebo ak jazdíte po zasneženej ceste dlhší čas, systém asistencie mŕtveho uhla nemusí fungovať.
- Pri ťahaní alebo pripevňovaní príslušenstva na zadnú časť vozidla (napríklad nosiča na bicykel) vypnite systém asistencie mŕtveho uhla. V opačnom prípade budú radarové vlny ovplyvnené, čo spôsobí neštandardnú funkciu systému.

**Kontrolka detekcie mŕtveho uhla**

Počas prevádzky zostáva zelená kontrolka alarmu úrovne I "BUA" na prístrojovej doske svietiť; zelená kontrolka alarmu úrovne II „BUA“ na prístrojovej doske bliká.

V prípade poruchy žltá kontrolka "BUA" na prístrojovej doske zostáva svietiť.

### Systém varovania pri otváraní dverí (DOW)



Keď je vozidlo v režime OFF/ACC/ZAPNUTÉ a stojí na mieste, a ak systém asistencie pre detekciu mŕtveho uhla zistí, že sa k vozidlu približujú iné vozidlá zľava a sprava a dvere sú otvorené, systém DOW spustí alarm upozorňujúci vodiča/cestujúcich, aby pri vystupovaní venovali pozornosť vozidlám za sebou, a tak sa vyhli kolízii.

Úroveň I: Ak vozidlo vstúpi do oblasti detekcie a splní podmienky na spustenie alarmu, spustí sa alarm úrovne I. Žltá kontrolka "DOW" na príslušnom bočnom zrkadle zostáva svietiť, kontrolka na príslušnom bočnom obložení zadných dverí zostáva svietiť.

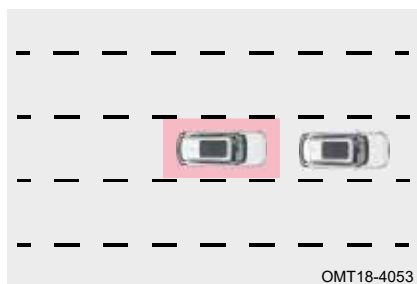
Úroveň II: Na základe úrovne I otvorte dvere. Keď sa spustí alarm úrovne II, žltá kontrolka "DOW" na príslušnom bočnom zrkadle bliká, kontrolka na príslušnom bočnom obložení zadných dverí sa rozsvieti a spustí sa alarm.

#### Obmedzenie funkcie

■ DOW nemusí správne fungovať za nasledujúcich podmienok:

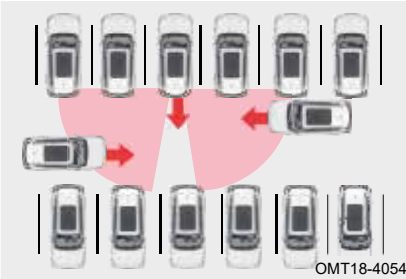
1. Rýchlosť vozidla je vyššia ako 0 km/h.
2. Po prepnutí napájania vozidla do vypnutého režimu (OFF) na 5 minút.
3. Po prepnutí napájania vozidla do vypnutého režimu (OFF) a vstupu do režimu zapnutia do 5 minút.

### Systém varovania pred kolíziou zozadu (RCW) (ak je súčasťou výbavy)



Pri zapnutom napájaní vozidla a rýchlosti vozidla 15 km/h alebo vyššej, ak sa k vozidlu rýchlo približuje ďalšie vozidlo, prístroj spustí alarm, ktorý varuje, že sa zozadu blíži vozidlo, a rozsvieti výstražné svetlá, aby upozornil vodiča vzadu na dodržiavanie dostatočného odstu.

### Systém varovania pred vozidlami v zadnej krížovej premávky (RCTA)



Keď je vozidlo v režime ON a cúva (radiaca páka je v polohe R), systém asistencie mŕtveho uhla deteguje, že sa vozidlá blížia z ľavej/pravej strany, žltá kontrolka na spätnom zrkadle bliká a spustí sa alarm.

OMT18-4054

### 5-5. Systém asistencie bezpečnosti jazdy

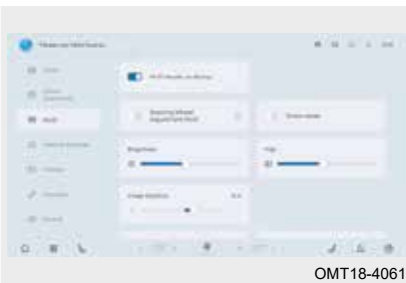
#### Head-up displej (HUD) (ak je súčasťou výbavy)

Head-up displej je asistenčné zariadenie používané v automobiloch. Prostredníctvom optických systémov a elektronických ovládacích prvkov sú premietané informácie (napr. stav jazdy, asistencia pri jazde, navigácia, zábava atď.) na head-up displeji rozumne a živo integrované do reálnych dopravných podmienok a pokrývajú efektívne zorné pole vodiča, čo umožňuje vodičovi získať príslušné informácie v reálnom čase bez nutnosti meniť smer pohľadu. To zlepšuje jeho vnímanie dopravného prostredia.



OMT18-4060

Head-up displej sa nachádza v oblasti čelného skla.



OMT18-4061

Po zapnutí vozidla zapnite/vypnite head-up displej HUD v časti Audiosystém – Nastavenie – HUD a nastavte HUD nastavenie pre volant, nastavenie jasu, výšky, otočenia obrazu, režim SNOW, zobrazenie informácií HUD a obnovenie predvolených hodnôt.

### PREČÍTAJTE SI

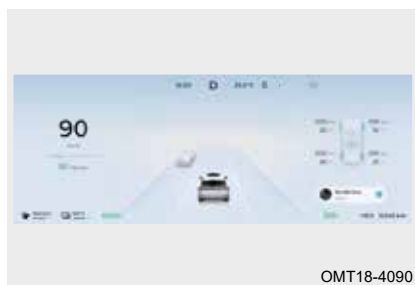
- Keď sneží alebo pri zlej viditeľnosti sa odporúča zapnúť režim SNOW.
- Head-up displej automaticky upravuje jas zobrazovaného obrazu podľa nameranej hodnoty okolitého jasu, aby sa prispôbil rôznym podmienkam jasu okolia.


### UPOZORNENIE

- Ak je head-up displej zakrytý, obraz sa nedá zobraziť.
- Fólia na čelnom skle môže ovplyvniť jas obrazu head-up displeja.
- Ak vodič používa polarizované slnečné okuliare, obraz na head-up displeji nemusí byť viditeľný.
- Pri extrémnom teple môže zobrazený obraz stmavnúť alebo dokonca zmiznúť. Keď teplota klesne, displej sa obnoví, čo je bežný jav.

### Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)

Systém monitorovania tlaku v pneumatikách je aktívna bezpečnostná funkcia, ktorá dokáže sledovať tlak a teplotu v pneumatikách v reálnom čase a informácie je možné kontrolovať v informačnej oblasti displeja. Ak je tlak v pneumatikách príliš nízky alebo teplota príliš vysoká, systém monitorovania tlaku v pneumatikách vydá varovný signál.





Ak rýchlosť vozidla nie je nižšia ako 25 km/h a systém TPMS po niekoľkých minútach neprijme rádiový signál z jedného alebo viacerých senzorov, vydá varovanie o poruche systému a žltá kontrolka  na prístrojovej doske bude blikať niekoľko desiatok sekúnd a potom zostane svietiť. Na niekoľko sekúnd sa zobrazí hlásenie Abnormal Tire Pressure, Check (Abnormálny tlak v pneumatikách, skontrolujte) a potom zmizne. Toto hlásenie je možné skontrolovať na displeji tlaku v pneumatikách.

### PREČÍTAJTE SI

Aj keď je vozidlo vybavené systémom monitorovania tlaku v pneumatikách, skontrolujte pred jazdou, či je tlak v pneumatikách a vzhľad pneumatík v norme. V prípade potreby kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

### Varovanie o nízkom tlaku

Ak je po určitý čas tlak v pneumatikách nižší ako 184 kPa a rýchlosť nie je nižšia ako 25 km/h, vydá systém varovanie o nízkom tlaku, symbol príslušného kolesa bliká, zobrazí sa aktuálna hodnota tlaku v pneumatikách a žltá kontrolka  na prístrojovej doske zostane svietiť.


Keď je napájanie vozidla prepnuté z polohy OFF do polohy ON a tlak v pneumatikách je nižší ako 184 kPa, systém zobrazí varovanie o nízkom tlaku, symbol príslušného kolesa bliká, zobrazí sa aktuálna hodnota tlaku v pneumatikách a žltá kontrolka  na prístrojovej doske zostane svietiť.


Ak sa objaví varovanie o nízkom tlaku, čo najskôr nafúknite pneumatiku na 230 kPa. Keď vozidlo jazdí rýchlosťou aspoň 25 km/h po určitý čas, varovanie o nízkom tlaku sa automaticky zruší.

#### UPOZORNENIE

Nízky tlak v pneumatikách zvyšuje spotrebu paliva a zhoršuje opotrebovanie pneumatík (vážne opotrebovanie pneumatík môže spôsobiť riziko ich prasknutia), preto skontrolujte príčiny úniku vzduchu z pneumatík. V prípade potreby čo najskôr kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

### Varovanie pred vysokou teplotou

Ak je po určitý čas teplota pneumatík vyššia ako 85 °C a rýchlosť nie je nižšia ako 25 km/h, vydá systém varovanie pred vysokou teplotou, symbol príslušného kolesa bliká, zobrazí sa aktuálna hodnota teploty pneumatiky a žltá kontrolka  na prístrojovej doske zostane svietiť.

Keď sa vozidlo zapne z vypnutého stavu a teplota pneumatiky je vyššia ako 85 °C, systém vydá varovanie pred vysokou teplotou, symbol príslušného kolesa bliká, zobrazí sa aktuálna hodnota teploty pneumatiky a žltá kontrolka  na prístrojovej doske zostáva svietiť.

Keď sa objaví varovanie pred vysokou teplotou po tom, čo teplota pneumatík klesne na 80 °C a vozidlo ide po určitý čas rýchlosťou aspoň 25 km/h, varovanie pred vysokou teplotou sa automaticky zruší.

#### UPOZORNENIE

Ak sa objaví výstraha pred vysokou teplotou, vozidlo okamžite zastavte a nechajte pneumatiky prirodzene schladnúť. Neochladzujte pneumatiky polievaním studenou vodou, pretože by ste ich mohli poškodiť a spôsobiť nehodu. V prípade potreby čo najskôr kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

### Obmedzenie funkcie

■ Systém monitorovania tlaku v pneumatikách môže za týchto podmienok vydať varovanie o poruche systému:

1. Po výmene kolies (vrátane rezervného kolesa) nie je systém monitorovania tlaku v pneumatikách nastavený.

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI

2. Ak bol senzor tlaku v pneumatikách alebo iné komponenty poškodené, kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a prípadnú opravu.
3. Senzor môže byť ovplyvnený elektromagnetickým tienením spôsobeným inštaláciou snehových reťazí, ktoré ovplyvňujú správne fungovanie systému monitorovania tlaku v pneumatikách.
4. Systém monitorovania tlaku v pneumatikách nemusí správne fungovať kvôli rušeniu elektronickými zariadeniami (voliteľné vybavenie) nainštalovaným vo vozidle, čo môže viesť k falošnému alarmu.
5. Systém TPMS nemusí fungovať kvôli rádiovému rušeniu; môže byť dočasne rušený silnými elektromagnetickými rádiovými signálmi rovnakej frekvencie (433 MHz).

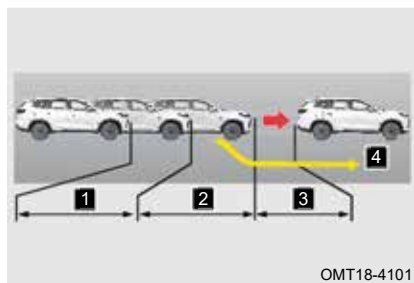
**Systém automatického núdzového brzdzenia (AEB)/ systém varovania pred čelnou kolíziou (FCW)**

Keď sa vozidlo chystá naraziť do vozidla alebo chodca pred ním, automatický brzdný systém a systém varovania pred čelnou zrážkou spolupracujú, aby spustili poplach a vodiča varovali. Ak vodič nedokáže zareagovať dostatočne rýchlo, vozidlo automaticky zabrzdí, čím zníži škody spôsobené zrážkou.



Po naštartovaní vozidla zapnite automatické núdzové brzdenie a varovanie pred čelnou zrážkou v časti Audiosystém – Nastavenie – Asistencia vodiča.

### Aktivácia automatického núdzového brzdzenia/varovania pred čelnou zrážkou




- 1 Aktivuje sa varovanie pred nárazom.
- 2 Pred nárazom vozidlo začne čiastočne brzdiť.
- 3 Pred nárazom sa aktivuje núdzové brzdenie.
- 4 Ak vodič zareaguje správne (napríklad sa vyhne kolízii riadením), následné núdzové brzdenie sa ruší.

**PREČÍTAJTE SI**

Niektoré konfigurácie fungujú len v prípade vozidiel, nie u chodcov alebo cyklistov.

**UPOZORNENIE**

- Ak je rýchlosť vozidla nižšia ako 30 km/h, systém FCW nevydáva varovný signál. Ak je rýchlosť vyššia ako 85 km/h, systém FCW nevydáva varovný signál pre statický cieľ pred vozidlom.
- Rozsah prevádzkových rýchlostí AEB je 4-62 km/h pre statický cieľ vozidla (4-48 km/h v prípade niektorých modelov); rozsah prevádzkových rýchlostí systému AEB je 4-85 km/h pre pohybujúci sa cieľ vozidla; rozsah prevádzkovej rýchlosti systému AEB je 4-65 km/h pre chodcov a cyklistov (niektoré modely túto funkciu nepodporujú).
- Vodič musí zabezpečiť, aby boli zapnuté bezpečnostné pásy a zatvorené dvere. V opačnom prípade nebude systém AEB fungovať.
- Aktivujte systém elektronického stabilizačného programu, varovanie pred čelnou zrážkou a automatický núdzový brzdový systém. V opačnom prípade systém varovania pred čelnou kolíziou a automatický núdzový brzdový systém nebudú fungovať.
- Ak žltá kontrolka " " na palubnej doske stále svieti, navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
- Vodič musí prevziať riadenie vozidla, pretože vozidlo nezostane stáť, keď je zabrzdené automaticky.
- Ak vodič rýchlo otočí volantom alebo stlačí plyn počas aktivácie automatického núdzového brzdovania, automatické núdzové brzdzenie sa deaktivuje.

### VAROVANIE

- Vodič musí počas celej jazdy ovládať vozidlo a riadiť podľa potreby, aby sa vyhol nebezpečenstvu.
- Automatický systém núdzového brzdzenia vodičovi poskytuje len pomoc. Nemusí správne fungovať vo všetkých jazdných, poveternostných, dopravných alebo cestných podmienkach.
- Vozidlá, ktoré môžu byť detegované automatickým núdzovým brzdovým systémom, zahŕňajú osobné autá, autobusy a nákladné autá. V prípade niektorých vozidiel, ako sú cementové cisterny alebo špeciálne vozidlá s vyšším alebo nižším podvozkom, má systém určité obmedzenia v detekcii.
- Automatický brzdový systém bude fungovať, keď deteguje určité charakteristiky zodpovedajúce bežnej chôdzi osoby (napríklad pohyb hlavy, rúk, nôh). Automatický núdzový brzdový systém deteguje chodcov prechádzajúcich cez jazdný pruh vozidla, ale nedeteguje chodcov, ktorí kráčajú pozdĺž pruhu, za rohom alebo sú blokováni inými prekážkami.
- Automatický núdzový brzdový systém sa aktivuje, keď deteguje informácie o obrysoch tela a bicykla, ako aj bežné pohyby počas jazdy na bicykli. Automatický brzdový systém nedeteguje blížiaceho sa cyklistu ako cieľ.
- Automatický núdzový brzdový systém nie vždy dokáže detegovať vozidlá, cyklistov alebo chodcov a z rôznych dôvodov môže automaticky vyvolať falošné brzdzenie alebo nemusí fungovať. Automatický núdzový brzdový systém je len asistenčný systém jazdy, ktorý znižuje závažnosť kolízie, nie je vždy možné úplne zabrániť kolízii v danom rýchlostnom rozsahu.

### **Bezpečnostné opatrenia pre systém automatického núdzového brzdzenia (AEB)**

1. Automatický núdzový brzdový systém nemôže porušovať fyzikálne zákony a má určité obmedzenia. Vodič musí vždy mať kontrolu nad vozidlom a prevziať zaň plnú zodpovednosť.
2. Vodič riadi rýchlosť a vzdialenosť od vozidla vpredu podľa poveternostných podmienok, stavu cesty, dopravnej situácie a podobne.
3. Automatický núdzový brzdový systém nereaguje na zvieratá, prechádzajúce vozidlá, protiidúce vozidlá, bicykle a chodcov.
4. Výkon systému bude výrazne obmedzený v prípade cieľov, ktoré do pruhu vstupujú rýchlo, cieľov detegovaných po zmene jazdného pruhu vozidla a cieľov v zákrutách.
5. Zapnite všetky bezpečnostné pásy a zabezpečte všetok náklad, aby ste predišli nebezpečenstvu pri aktivácii automatického núdzového brzdzenia.

6. Ak automatický núdzový brzdový systém nefunguje správne, žltá kontrolka "🚗" na prístrojovej doske zostane svietiť. Okamžite navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
7. Pri kontrole vozidla pomocou valcového testera bŕzd treba mal vypnúť varovný systém pred čelnou zrážkou a automatický núdzový brzdový systém.
8. Pri montáži rezervného kolesa neštandardnej veľkosti sa odporúča vypnúť systém varovania pred čelnou zrážkou a automatickú núdzovú brzdu a včas ho vymeniť pôvodným kolesom.
9. V určitých špeciálnych prípadoch môže automatický núdzový brzdový systém vydávať zbytočné varovania a brzdiť, napríklad pri prechode cez cestu, pri vjazde do podzemnej garáže, pri odbočovaní a podobne. Niektoré okolnosti môžu ovplyvniť a oslabiť detekciu senzorov, čo ovplyvňuje súvisiace funkcie systému, ako sú tunel, svetlo protiidúceho vozidla, odraz na mokrých vozovkách.
10. Kamerový senzor je umiestnený za čelným sklom vozidla; dbajte na to, aby výhľad senzora nebol zakrytý nečistotami a aby predná časť ani jej okolie neboli upravené. Ak je senzor úplne zakrytý snehom, systémová funkcia sa vypne. Výkon automatického núdzového brzdového systému môže byť znížený alebo môže prestať fungovať v dôsledku vibrácií senzora alebo kolízie. V takom prípade navštívte autorizované servisné centrum čo najskôr, a dajte senzory znovu skalibrovať.

Vyššie uvedené bezpečnostné pokyny nepokrývajú všetky okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť normálnu prevádzku automatického núdzového brzdového systému. Automatický núdzový brzdový systém nemusí mať očakávaný účinok z iných dôvodov. Vodič musí vždy prevziať plnú zodpovednosť za riadenie vozidla.

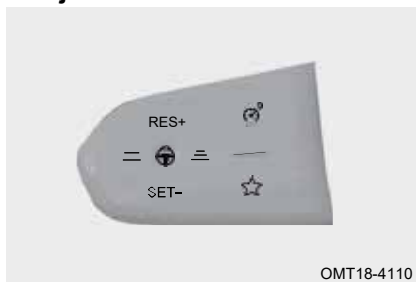
## 5-6. Systém inteligentného tempomatu

Systém asistencie pri dopravnej zápche (TJA) / Systém integrovanej asistencie vodiča (ICA)

Systémy TJA/ICA detegujú jazdné pruhy pomocou prednej kamery a ovládajú vozidlo vertikálne aj horizontálne, čím poskytujú asistenciu pri riadení a znižujú záťaž vodiča v monotónnom prostredí alebo v hustej premávke. Tento systém tiež rozširuje inteligentný systém vyhýbania sa prekážkam.

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI



### Aktivácia systému asistencie pri dopravnej zápche/systému integrovanej asistencie vodiča

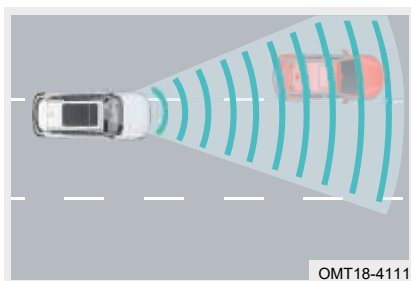


Hlavné tlačidlo „“:

Aktivácia/ukončenie funkcie: Keď je systém TJA/ICA v predbežne aktivovanom alebo aktivovanom stave, krátko stlačte hlavné tlačidlo na aktiváciu/ukončenie systému TJA/ICA.

Funkcia prepínania režimov: Keď je ACC v predbežnom alebo bežnom režime, dlhým stlačením hlavného tlačidla prepnete medzi režimom ACC a TJA/ICA.

Ak nie sú splnené podmienky na aktiváciu TJA/ICA, sivá kontrolka „“ zostáva na prístrojovej doske svietiť; ak sú splnené podmienky na aktiváciu TJA/ICA, modrá kontrolka na prístrojovej doske svieti nepretržite „“.



TJA: Ak je rýchlosť vozidla nižšia ako 60 km/h, vozidlo bude držané blízko stredu pruhu. Ak nie je detegovaná žiadna čiara jazdného pruhu, vozidlo nasleduje vozidlo pred sebou ako svoj cieľ. Ak nie je detegovaná ani jazdná trasa, ani cieľové vozidlo, TJA sa vypne.

ICA: Pri rýchlostiach vozidla medzi 60 a 130 km/h je vozidlo držané blízko stredu jazdného pruhu. Ak nie je detegovaná žiadna čiara jazdného pruhu, ICA sa vypne bez ohľadu na to, či je cieľové vozidlo pred vozidlom.

#### PREČÍTAJTE SI

Keď vozidlo prvýkrát použije TJA/ICA a pruhy na oboch stranách sú zreteľné, zapnite TJA/ICA a jazdite vozidlom určitý čas (s miernymi rozdielmi v dĺžke trvania v prípade jednotlivých vozidiel) v priamom smere v rámci čiar jazdného pruhu. Funkcia TJA/ICA automaticky vykonáva samoučenie. Počas samoučenia sa parametre riadenia bočného riadenia dynamicky prispôbujú a upravujú, kým sa nedosiahne optimálny stav, a potom je samoučenie dokončené. **Poznámka:** Keď je samoučenie dokončené, nemusí byť účinok centrovania funkcie TJA/ICA ani korekčný efekt systému asistencie udržiavania jazdného pruhu zrejmy.

## Kontrolka systému asistencie pri dopravnej zápche/systému integrovanej asistencie vodiča

Ak je vopred aktivovaný, sivá kontrolka "T" na prístrojovej doske zostáva svieťiť. Po aktivácii zostane modrá kontrolka "T" na prístrojovej doske zasvietená. V prípade poruchy žltá kontrolka "T" na prístrojovej doske zostáva svieťiť.

### Obmedzenie funkcie

■ TJA/ICA nemusí správne fungovať za nasledujúcich podmienok:

1. Ruky nie sú na volante.
2. Zapnuté smerovky.
3. Zapnuté výstražné svetlá.
4. Nie je detegovaná čiara jazdného pruhu.
5. Príliš úzke alebo široké pruhy.
6. Rýchlosť vozidla je nižšia ako 1 km/h.
7. Príliš malý polomer zatáčky jazdného pruhu.
8. Vodič aktívne otáča volantom.
9. Existuje niektorá z podmienok na ukončenie činnosti adaptívneho tempomatu.



### VAROVANIE

- Vodič musí počas celej jazdy ovládať vozidlo a riadiť podľa potreby, aby sa vyhol nebezpečenstvu.
- Systém TJA/ICA ponúka len pomoc. Za určitých jazdných, poveternostných, dopravných alebo cestných podmienok nemusí fungovať správne.

### Odporúčame používať systém asistencie pri dopravnej zápche/systém integrovanej asistencie vodiča.

Ak systém TJA/ICA zistí, že rýchlosť vozidla je vyššia ako 60 km/h, aktuálne pruhy sú voľné a stabilné a systém ACC je v režime tempomatu, zelená kontrolka "T" na prístrojovej doske zostáva svieťiť. Po určitom čase sa na palubnej doske objaví vyskakovacie okno s hlásením Stav vozovky je dobrý, odporúčame zapnúť systém inteligentného tempomatu.

### Upozornenia na ukončenie systému asistencie pri dopravnej zápche/systému integrovanej asistencie vodiča

Keď je systém TJA/ICA deaktivovaný, systém vydá zvukový signál a na prístrojovej doske sa zobrazí vyskakovacie okno s oznámením "Inteligentný tempomat bol deaktivovaný, upozornenie", ktoré informuje vodiča o deaktivácii funkcie.



Po zapnutí vozidla: Aktivácia upozornenia na deaktiváciu integrovaného asistenta tempomatu v časti Audiosystém – Nastavenie – Asistencia vodiča.

Ak máte pocit, že pripomienka ukončenia vás rozptyľuje pri jazde, môžete túto funkciu podľa svojich preferencií vypnúť.

### Upozornenia týkajúce sa asistencie pri dopravnej zápche/systému integrovanej asistencie vodiča

1. Systém TJA/ICA je asistenčný systém vodiča, ktorý nemôže porušovať fyzikálne zákony a má určité obmedzenia. Vodič musí vždy mať kontrolu nad vozidlom a prevziať zaň plnú zodpovednosť.
2. Pozdĺžne riadenie systému TJA/ICA vykonáva ACC, priečne riadenie TJA/ICA zabezpečuje LKA, všetky bezpečnostné opatrenia pre ACC a LKA platia aj pre tento systém.
3. Systém TJA/ICA neposkytuje automatickú funkciu riadenia a neumožňuje jazdu bez použitia rúk. Pri odbočovaní, na križovatke, zaradovaní sa do prehávk a zaradení sa vozidla vpredu by mal vodič vozidlo riadiť neustále, aby zabezpečil bezpečnosť.
4. Výkon systému TJA/ICA ovplyvňuje počasie, osvetlenie a viditeľnosť jazdného pruhu. Pri protisvetle, západe slnka, v noci, snežení a namrzutej vozovke a pri nezreteľných jazdných pruhoch spôsobených opotrebením sa výkon výrazne zníži alebo dokonca stratí.
5. Ak systém asistencie pri dopravnej zápche/systém integrovanej asistencie vodiča nefunguje správne, žltá kontrolka "TJA" na prístrojovej doske zostane svietiť. V takomto prípade nebude fungovať systém asistenta pre jazdu v zápch/systém integrovanej asistencie vodiča. Okamžite navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

Vyššie uvedené bezpečnostné pokyny nepokrývajú všetky okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť bežný chod systému. Funkcie systému nemusia vyvolať očakávaný efekt z iných dôvodov. Vodič musí vždy niesť plnú zodpovednosť za riadenie vozidla.

**Inteligentný systém na vyhýbanie sa prekážkam (IES) (ak je súčasťou výbavy)**

Pri aktívnom riadení TJA/ICA (jazda v jazdnom pruhu), keď je rýchlosť vozidla medzi 60 a 130 km/h a vozidlo sa chystá predbehnúť väčšie vozidlá (ako sú nákladné autá a autobusy) v susednom pruhu, systém riadi bočný pohyb vozidla tak, aby udržal dostatočnú vzdialenosť od veľkých vozidiel až do dokončenia predbiehania.



OMT18-4113

Po zapnutí vozidla zapnite inteligentný systém vyhýbania sa v časti Audiosystém – Nastavenie – Asistencia vodiča.

### 5-7. Systém monitorovania vodiča (DMS) (ak je súčasťou výbavy)

#### Systém monitorovania vodiča (DMS) (ak je súčasťou výbavy)



Systém DMS (Driver Monitoring System) využíva infračervenú kameru umiestnenú v kabíne na monitorovanie stavu vodiča v reálnom čase a zbiera obraz jeho tváre (napríklad zívanie, zatváranie očí, prikyvovanie hlavou a pod.) a informácie o oblasti videnia v reálnom čase, čím hodnotí stav vodiča v reálnom čase. Kamera zachytáva len tvár vodiča, nie zvyšok vozidla. Zachytené údaje o tvári nebudú použité na osobnú identifikáciu a nebudú uložené. Systém sa zapína automaticky.

#### ■ Hlavné vlastnosti

1. Rozpoznáva, či je vodič unavený, pozorovaním výrazov tváre, zatvárania očí, frekvencie žmurkania a podobne. Keď zistí, že vodič je unavený, na palubnej doske sa objaví vyskakovacie okno a spustí sa alarm.
2. Deteguje, kam sa vodič pozerá a či je nesústredený pozorovaním svojho zorného poľa. Ak sa zistí, že je nesústredený, na prístrojovej doske sa zobrazí vyskakovacie okno a spustí sa alarm.
3. Systém sa aktivuje štandardne vždy po naštartovaní vozidla a dá sa manuálne vypnúť v hlavnej obrazovke menu. Pri každom zapnutí systému vykoná autotest. Ak je kamera zablokovaná alebo systém nefunguje správne, na prístrojovej doske sa zobrazí príslušné hlásenie.

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI

### ⚠ UPOZORNENIE

- DMS systém je možné nastaviť priamo v audiosystéme. Podrobnosti nájdete v časti Audiosystém.
- Keď je aktivovaný systém monitorovania vodiča, na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka „“; ak systém monitorovania vodiča nefunguje správne, na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka „“. Okamžite navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
- Ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h, systém monitorovania vodiča spustí alarm, keď zistí, že vodič je unavený.
- Pri rýchlosti vozidla vyššej ako 20 km/h spustí systém monitorovania vodiča alarm, ak systém zistí, že vodič je nesústredený alebo nereaguje na upozornenia.

### ⚠ VAROVANIE

Systém monitorovania únavy vodiča je len pomocný nástroj. V každom prípade je vodič zodpovedný za bezpečnosť vozidla. Únava a nesústredenosť počas jazdy sú prísne zakázané. Vodič sa musí vždy sústrediť na opatrnú jazdu.

## 5-8. Systém asistencie pri parkovaní

### Systém panoramatického monitora (AVM)

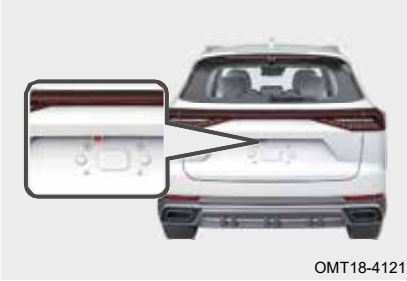
Systém monitora s panoramatickým zobrazením zhromažďuje zábery okolia vozidla prostredníctvom štyroch kamier a audiosystém zobrazuje snímky okolia a vodiace čary, aby vodič mohol bezpečne a ľahko zaparkovať.

#### Rozloženie kamier



OMT18-4120

Umiestnenie prednej kamery:  
V strede prednej masky medzi značkom a registračnou značkou



Umístění zadní kamery: Horná střední část zadní registrační značky.



Umístění levé/pravé kamery: Spodní část levého/právěho vonkajšího spátného zrkadla.

## Spôsoby použitia



Keď je vozidlo zapnuté a stojí na mieste, kliknite na tlačidlo "CAM" na ovládacom paneli pre vstup do systému monitora s panoramatickým zobrazením; kliknite na tlačidlo „X“, aby ste systém monitora s panoramatickým zobrazením opustili.

Keď je vozidlo zapnuté a jeho rýchlosť je nižšia ako 30 km/h:

Metóda 1: Presuňte radiacu páku do polohy R pre vstup do systému AVM; presuňte radiacu páku z polohy R na opustenie systému monitora s panoramatickým zobrazením.

Metóda 2: Otočením volantu o veľký uhol vstúpite do systému monitora s panoramatickým zobrazením (treba zapnúť funkciu „Steering linkage“).

Metóda 3: Zapnite ľavú/pravú smerovku pre vstup do systému monitora s panoramatickým zobrazením (treba zapnúť funkciu „Steering linkage“); Vypnite ľavú/pravú smerovku, aby ste systém monitora s panoramatickým zobrazením opustili.

**Poznámka:** Po vypnutí motora alebo pri rýchlosti vyššej ako 30 km/h sa systém monitora s panoramatickým zobrazením vypne.

### PREČÍTAJTE SI

Systém monitora s panoramatickým zobrazením poskytuje komfort pri jazde, ale objekt na obrázku neodráža skutočnú veľkosť a vzdialenosť prekážky. V porovnaní so skutočným obrazom má obraz malé oneskorenie a slepú škvrnu. Funkcia panoramatického zobrazenia preto nenahrádza ovládanie kontrolu a úsudok vodiča. Vodič by mal pri zapínaní/vypínaní a používaní tejto funkcie venovať pozornosť svojmu okoliu a jazdiť bezpečne.

### Prepínanie zobrazenia



OMT18-4124

Kliknutím na tlačidlo "X" s radiacou pákou mimo polohy R ukončíte systém panoramatického zobrazenia.

Kliknutím na tlačidlo "3D" prepínate medzi 2D/3D zobrazením;

Kliknutím na tlačidlo "V" okolo vozidla, prepínate na príslušné zobrazenie.

Kliknutím na tlačidlo "W" prepínate na pohľad na stranu kolesa.

Kliknutím na tlačidlo "G" vstúpite do nastavenia systému monitora s panoramatickým zobrazením .

### PREČÍTAJTE SI

Systém monitora s panoramatickým zobrazením je veľmi užitočný pri parkovaní a bezpečnej jazde. Odporúčame oboznámiť sa s touto funkciou na otvorenom a pohodlnom mieste.

**UPOZORNENIE**

- Pri odstraňovaní nečistôt alebo snehu z povrchu kamery nepoškriabte objektív..
- Na kameru systému monitoru s panoramatickým zobrazením neumiestňujte žiadne objekty.
- Vzdialenosť objektu viditeľného v panoramatickom monitorovom systéme sa líši od skutočnej vzdialenosti.
- Pred použitím systému monitoru s panoramatickým zobrazením sa uistite, že ste vyklopili vonkajšie spätné zrkadlá a pevne zatvorili zadné dvere.
- Systém monitoru s panoramatickým zobrazením bol pred opustením továrne profesionálne kalibrováný. Akékoľvek neoprávnené a neoprávnené odstránenie/inštalácia a zmeny polohy a uhla inštalácie kamier môžu ovplyvniť funkciu a účinnosť monitorovacieho systému monitoru s panoramatickým zobrazením.
- Systém monitora s panoramatickým zobrazením poskytuje komfort pri jazde, ale objekt na obrázku neodráža skutočnú veľkosť a vzdialenosť prekážky. V porovnaní so skutočným obrazom má obraz malé oneskorenie a slepú škvrnu. Funkcia panoramatického zobrazenia preto nenahrádza ovládanie a úsudok vodiča. Pri zapínaní/vypínaní a používaní tejto funkcie by mal vodič venovať pozornosť svojmu okoliu a jazdiť bezpečne .

**Nastavenie systému**

OMT18-4125

[Panoramatická úvodná animácia] Kliknite prvýkrát na tlačidlo „AVM“ pre vstup do AVM a panoramatickej úvodnej animácie.

[Riadenie] Otočením volantu o veľký uhol vstúpíte do AVM. Pri zapnutí ľavej/pravej smerovky sa zobrazí 3D pohľad na ľavú/pravú zadnú časť vozidla.

[Automatické priblíženie zobrazenia] Automaticky sa priblíži zobrazenie na základe vzdialenosti od prekážky.

[Výzva na otvorenie dverí] Výzva na stav strešného okna, dverí a zadných dverí.

[Zobrazenie pomocných čiar vozidla] Pri vstupe do AVM načítajte statické/dynamické vodiace čiary jazdného pruhu a stopy kolies.

[Zobrazenie parkovacieho radaru] Zobrazenie príslušných informácií o vzdialenosti radaru (červená, žltá, zelená oblasť).

[Priehľadnosť karosérie] Zmena priehľadnosti modelu vozidla.

[Nastavenie čísla registračnej značky] Nastavte a zobrazte príslušné informácie o registračnej značke na modeli vozidla.

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI

[Obnoviť predvolenú hodnotu] Obnoviť predvolené nastavenie.

### UPOZORNENIE

Keď je AVM systém zapnutý, vodič zobrazí rozhranie systému AVM. Keď vodič zistí, že systém alebo jedna či viac kamier nefungujú správne, zobrazí sa príslušný jednostranný pohľad a pohľad z vtáčej perspektívy na čiernej obrazovke spolu a príslušné textové alebo ikonové výzvy. V takom prípade nemusí byť AVM použiteľný a čierna obrazovka môže zlyhať v nasledujúcich situáciách:

- Nepoužívajte vysokotlakovú vodu alebo paru na oplachovanie oblasti snímača kamery, pretože voda alebo para môžu vniknúť do kamery a skondenovať na objektíve, čo spôsobí rozmazaný obraz alebo dokonca skrat v kamere, čo spôsobí čiernu obrazovku v obraze kamery.
- Za žiadnych okolností neklopte ani nenarážajte do kamery. Silné klopanie a nárazy môžu spôsobiť odchýlku polohy kamery alebo jej poškodenie, čo môže viesť k nesprávnemu napojeniu obrazov z kamier alebo k čiernej obrazovke.
- Neodborníci by nemali rozoberať kamerové zariadenie. Ak je spojenie medzi vozidlom a systémom zobrazenia zadnej kamery slabé, môže sa na kamere objaviť čierna obrazovka.
- Ak sa počas silného dažďa na kamere objaví čierna obrazovka, skontrolujte, či do miesta inštalácie kamery nevnikla voda. Ak voda prenikne cez medzeru v konektore, môže dôjsť k skratu v okolí monitora, čo môže spôsobiť zhasnutie obrazovky kamery.
- Ak sú ostatné elektrické zariadenia plne funkčné, systém zobrazenia zadnej kamery môže byť ovplyvnený výkyvmi napätia, čo môže spôsobiť zhasnutie obrazovky kamery. Môžete skúsiť odpojiť iné elektrické zariadenia a reštartovať vozidlo, aby sa obnovilo normálne používanie funkcie kamery.

Vyššie uvedený scenár nepokrýva všetky situácie, keď AVM systém vykazuje poruchu čiernej obrazovky. Aby ste zabezpečili bežné používanie tejto funkcie, v prípade poruchy systému s čiernou obrazovkou navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

### Parkovací radarový systém

Parkovací radarový systém je detekčné zariadenie, ktoré pomocou radarových senzorov (4 alebo 8 senzorov) deteguje prekážky pred a za vozidlom a vzdialenosti k prekážkam. Vodič je upozornený prostredníctvom displeja audiosystému, zvukového alarmu a podobne, aby mohol bezpečne a ľahko zaparkovať.



Po zapnutí vozidla: Keď vozidlo stojí na mieste a prevodovka je v polohe D/N/R, parkovací radarový systém sa automaticky aktivuje. Keď je parkovací radar zapnutý a prevodovka je v polohe D/N (tlačidlo je zvýraznené), kliknite na tlačidlo na ovládacom paneli, aby ste manuálne zapli/vypili parkovací radar.


### PREČÍTAJTE SI

Tlačidlo parkovacieho radaru nie je štandardnou výbavou. Skontrolujte rozsah vybavenia aktuálneho vozidla.

### Spôsoby použitia

Metoda 1: Keď je vozidlo zapnuté, prevodovka v režime R a radarový senzor deteguje prekážku, audiosystém zobrazí vzdialenosť k prekážke (červená, žltá, zelená oblasť) a spustí zvukový alarm.

Metóda 2 (ak je súčasťou výbavy): Keď je vozidlo zapnuté a prevodovka je v režime D/N/R a radarový senzor deteguje prekážku, audiosystém zobrazí vzdialenosť k prekážke (červená, žltá, zelená oblasť) a vydá zvukový signál.

Keď je parkovací radar zapnutý a rýchlosť vozidla je vyššia ako 15 km/h, parkovací radar sa automaticky vypne. Ak je rýchlosť vozidla nižšia ako 15 km/h, parkovací radar sa automaticky opäť zapne. Ak je vozidlo v polohe D/N, kliknite na tlačidlo  na vypnutie parkovacieho radaru. Parkovací radarový systém nemožno znovu automaticky zapnúť v závislosti od rýchlosti vozidla.

Poznámka: Ak radarový senzor nefunguje správne, parkovací radarový systém pri zapnutí vydá zvukový signál po dobu 2 sekúnd. Pri zapnutí parkovacej brzdy alebo preradení radiacej páky do polohy P bude varovný signál signalizujúci poruchu radarového senzora potlačený.

### PREČÍTAJTE SI

- Sledovaná vzdialenosť je najkratšia vertikálna vzdialenosť medzi prekážkou a radarovým senzorom.
- Pri zapnutom parkovacom radare a zapnutej parkovacej brzde audiosystém zobrazí iba informácie o oblúku a nevydá žiadne zvukové varovanie.
- V prípade modelov s 8 senzormi, bez ohľadu na to, či je parkovací radar zapnutý predtým, než sa páčka radenia na stípiku riadenia presunie do polohy R, parkovací radar stále funguje pri radení do iných polôh (okrem polohy P).

### UPOZORNENIE

- V prípade prekážok mimo dosahu detekcie radarové senzory nevydávajú varovný signál.
- Pri jazde majte na pamäti, že zadné radarové senzory na druhej strane sa môžu priblížiť k iným prekážkam.

### Obmedzenie funkcie

■ Parkovací radarový systém nemusí fungovať normálne za nasledujúcich podmienok:

1. Keď je vozidlo na strmom svahu.
2. Pri jazde v blatistom snehu alebo daždi.
3. Nízke objekty, ako sú kamene a podobne, nemožno detegovať.
4. Predmety vyššie ako nárazník vozidla nemožno detegovať.
5. Tenké predmety, ako sú drôty, ploty a laná a pod., nemožno detegovať.
6. Keď je vozidlo vybavené rádiovým vysielacím zariadením alebo sa používa anténa.
7. Ak sú povrchy radarových senzorov zamrznuté, nedetegujú žiadne prekážky.
8. Ak sú radarové senzory pokryté špinou, snehom alebo blatom, nemusia detegovať prekážky.
9. Objekty, ktoré ľahko absorbujú ultrazvukové vlny (napr. mäkký sneh, bavlna, špongia), nemožno detegovať.
10. Ak je okolie vozidla príliš hlučné (klaksóny, motory motocyklov, vzduchové brzdy veľkých vozidiel alebo iné hlasné zvuky produkujúce ultrazvukové vlny).
11. Ak viacero radarových senzorov deteguje prekážky, vzdialenosti medzi jednotlivými radarovými senzormi a prekážkami sa zobrazia súčasne v audiosystéme a systém vydá zvukový signál podľa najbližšej prekážky.

### Čistenie radarových senzorov



Pri umývaní vozidla použite mäkkú handričku alebo vodu (nízky tlak vody) na odstránenie cudzích látok, ako je sneh, blato a prach, z povrchu radarového senzora.

Vysokotlakový prúd vody, napr. vodné pištole, alebo vysoké vonkajšie sily môžu radarové senzory poškodiť. V žiadnom prípade nezasahujte do radarových senzorov, inak nebudú správne fungovať.

## 5-9. Systém řízení brzdové síly

## Elektronický systém kontroly stability (ESP)

Elektronický systém kontroly stability (ESP) udržuje stabilitu vozidla při pretáčavosti nebo nedotáčavosti. Při detekování pretáčavosti nebo nedotáčavosti systém zabrzdí jedno nebo více kolies, aby zlepšil kontrolu stability vozidla a zabezpečil stabilitu jízdy.



Po zapnutí vozidla klikněte na tlačítko "ESP" na ovládacím paneli, aby se zaplil/vyplil elektronický systém kontroly stability.

 PREČÍTAJTE SI

- Elektronický systém kontroly stability počas jeho činnosti nie je možné vypnúť.
- Pri prvej jazde vozidla je elektronický systém kontroly stability (ESP) predvolene zapnutý.
- Elektronický systém kontroly stability môže vydávať neštandardný alarm po nahradení kolesa rezervným kolesom, ktoré nie je plnohodnotné. Po použití normálnej veľkosti a prejdení 1 km sa systém automaticky vráti do normálneho stavu.

## Kontrolka elektronického stabilizačného programu

Po vypnutí žltá kontrolka "ESP" na prístrojovej doske zostane svietiť. Počas prevádzky bliká žltá kontrolka "ESP" na prístrojovej doske.

V prípade poruchy žltá kontrolka "ESP" na prístrojovej doske zostáva svietiť.

### VAROVANIE

- Ak elektronický stabilizačný program nefunguje správne, navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
- Aj keď ESP funguje, nehoda môže nastať pri vysokej rýchlosti, v prudkej zákrute alebo pri zlých podmienkach na ceste.
- ESP nezaručuje, že budete schopní prevziať kontrolu nad vozidlom, ak stratí kontrolu v dôsledku rôznych extrémnych situácií. Aj keď máte systém ESP zapnutý, vždy dodržiavajte zákony a predpisy, aby ste predišli nehode.
- Funkcia asistencie vodiča sa z bezpečnostných dôvodov spolieha na ESP. Ak je systém ESP deaktivovaný, mnohé asistenčné funkcie vodiča nebudú dostupné a na prístrojovej doske sa môže objaviť kontrolka dočasnej poruchy, ktorá signalizuje, že funkcia nie je dostupná (nejde o poruchu asistencie vodiča). Ak chcete pokračovať v používaní asistencie vodiča, zapnite opäť funkciu ESP a asistenčná funkcia vodiča sa obnoví.

### Obmedzenie funkcie

■ Za nasledujúcich podmienok treba systém ESP vypnúť:

1. Pri jazde so snehovými reťazami.
2. Pri jazde na valcovom testovacom stole na meranie výkonu vozidla.
3. Pri jazde po cestách s hlbokým snehom alebo voľným štrkom.

### PREČÍTAJTE SI


Na zlepšenie trakcie vozidla pri jazde po piesku alebo štrku sa odporúča systém ESP vypnúť.

### Systém kontroly jazdy z kopca (HDC)

Systém HDC pomáha vozidlu pri jazde na strmých svahoch za kontrolovaných podmienok. Pri zapnutí systému HDC je pri jazde vozidla na strmom svahu rozsah regulácie rýchlosti 10-35 km/h. Ak je počiatočná rýchlosť nižšia ako minimálna, vozidlo bude štandardne dodržiavať minimálnu rýchlosť. Aktuálna regulácia rýchlosti vozidla sa dá zvýšiť alebo znížiť v danom rozsahu rýchlostí stlačením plynového alebo brzdového pedála.



OMT18-4133

Ak rýchlosť vozidla nepresiahne 60 km/h, kliknite na tlačidlo  na ovládacom paneli, aby ste zapli/vypli systém kontroly jazdy z kopca.



### UPOZORNENIE

- Pred vjazdom na strmú cestu nastavte systém kontroly jazdy z kopca tak, aby vodič mohol ovládať vozidlo bez rušivých vplyvov.
- Keď je systém kontroly jazdy z kopca v prevádzke, systém ABS sa automaticky aktivuje, ak dôjde k zablokovaniu pneumatiky.
- Keď je systém kontroly jazdy z kopca v prevádzke a dôjde ku strate kontaktu niektorého kolesa s vozovkou, brzdná sila sa rozloží na koleso s vyšším koeficientom adhézie.
- Systém kontroly jazdy z kopca aktívne aplikuje brzdnú silu prostredníctvom elektronického stabilizačného programu. Keď systém funguje, počuť zvuk hydraulického ovládania, čo je normálny jav. Ak dojde k poruche systému elektronického stabilizačného programu, systém kontroly jazdy z kopca nie je možné aktivovať. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

### VAROVANIE

Vodič musí počas celej jazdy ovládať vozidlo a riadiť podľa potreby, aby sa vyhol nebezpečenstvu.

### Kontrolka systému kontroly jazdy z kopca

Po aktivácii zostáva zelená kontrolka  na prístrojovej doske svietiť. V prípade poruchy zostáva žltá kontrolka  na prístrojovej doske svietiť.

### Protiblokovací brzdový systém (ABS)

Systém ABS zabraňuje zablokovaniu kolies pri prudkom brzdení alebo brzdení na klzkej vozovke, čím zabraňuje šmyku alebo bočnému driftu vozidla a udržiava jeho stabilitu.

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI

### Dôležitý postup pre správne použitie systému ABS

2. Otočte volant, aby ste sa vyhli prekážke. Schopnosť prejazdu zákrutami je zachovaná aj pri núdzovom brzdení



1. Stlačte brzdový pedál a stále ho držte

OMT18-4134

Systém ABS nefunguje pri normálnom brzdení a funguje len pri náhlom brzdení (brzdový pedál pulzuje a vydáva zvuk, zabezpečuje brzdný výkon a ovládateľnosť, ak je dostatok miesta, môže sa vozidlo vyhnúť prekážkam). V takom prípade nikdy brzdový pedál neuvolňujte.

### VAROVANIE

- Vždy jazdite opatrne a pred zatáčaním nezabudnite spomaliť.
- Ak antiblokovací brzdový systém nefunguje správne, navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
- Aj keď systém ABS zabezpečuje najlepší brzdný výkon, brzdná vzdialenosť sa môže výrazne líšiť v závislosti od podmienok na ceste.
- Antiblokovací brzdový systém tiež nedokáže eliminovať riziká vyplývajúce z jazdy v tesnej blízkosti iného vozidla, z jazdy vo vode, rýchleho zatáčania alebo z jazdy po zlom povrchu vozovky, a nemôže zabrániť nehodám spôsobeným nepozornou alebo nevhodnou jazdou.
- Systém ABS nemôže zaručiť skrátenie brzdné dráhy za všetkých okolností. Ak je vozidlo vybavené snehovými reťazami, na cestách pokrytých pieskom alebo snehom môže mať vozidlo s ABS dlhšiu brzdnú vzdialenosť ako vozidlo bez ABS.

### Kontrolka protiblokovacieho brzdového systému (ABS)

V prípade poruchy zostáva žltá kontrolka  na prístrojovej doske svietiť.

### VAROVANIE

Ak sa kontrolka poruchy protiblokovacieho brzdového systému a kontrolka poruchy bŕzd rozsvietia súčasne, zaparkujte vozidlo na bezpečné miesto mimo hlavnej cesty a okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

### Obmedzenie funkcie

■ ABS vydáva zvukový signál za nasledujúcich podmienok:

1. Zvuk nárazov do brzdového pedála.
2. Zvuk nárazov medzi odpružením a karosériou vozidla spôsobený núdzovým brzdením.
3. Prevádzkový zvuk motora, elektromagnetického ventilu a spätného čerpadla v hydraulickej jednotke.
4. Prevádzkový zvuk elektromagnetického ventilu, keď elektronický systém rozdeľovania brzdné sily zasahuje do brzdzenia.

5. Po zapnutí vozidla alebo naštartovaní motora bude krátko počuť bzučanie signalizujúce vykonávanie autotestu systému.

■ V nasledujúcich situáciách vždy udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od vozidla vpredu:

1. Pri jazde po nerovných cestách.
2. Pri jazde po cestách s výtlkmi alebo nerovným povrchom.
3. Pri jazde so snehovými reťazami.
4. Pri jazde po nespevnených, štrkových alebo zasnežených cestách.

#### UPOZORNENIE

Veľkosť pneumatík, ich špecifikácie a opotrebenie dezénu majú významný vplyv na výkon systému ABS. Vymenené pneumatiky by mali mať rovnakú veľkosť, nosnosť a konštrukciu ako pôvodné pneumatiky. Ak je pneumatika chybná, odporúča sa ju vymeniť v autorizovanom servisnom centre za pôvodný typ a špecifikáciu.

#### VAROVANIE

- Pri jazde v daždi dôkladne kontrolujte rýchlosť vozidla, pretože ak kolesá preklzávajú alebo sa pretáčajú, stratí systém ABS kontrolu nad vozidlom.
- Hoci systém ABS môže pomôcť ovládať vozidlo, musíte jazdiť opatrne, udržiavať rozumnú rýchlosť a udržiavať bezpečný odstup od vozidiel vpredu. Aj keď systém ABS funguje, existujú určité obmedzenia stability vozidla a účinnosti riadenia.

### Rozšírená funkcia

#### **Systém elektronického rozloženia brzdnnej sily (EBD)**

Systém EBD automaticky upravuje pomer rozloženia brzdnnej sily medzi prednú a zadnú nápravou podľa rozdielu v prenose axiálneho zaťaženia spôsobeného brzdením, aby sa zlepšila účinnosť brzdenia. Okrem toho systém EBD spolupracuje so systémom ABS pri zlepšení stability brzdenia. Pri brzdení v zákrute je možné upraviť brzdňú silu vnútorného a vonkajšieho kolesa, aby sa zlepšila stabilita brzdenia.

#### **Systém kontroly trakcie (TCS)**

Pri rozjazde alebo prudkom zrýchlení môžu hnacie kolesá prešmyknúť. Na klzkých cestách, ako sú zasnežené alebo zľadovatené, môžete stratiť kontrolu nad smerom jazdy a spôsobiť nebezpečnú situáciu. Keď systém TCS používa senzory na zistenie, že rýchlosť poháňaného kolesa je nižšia ako rýchlosť ostatných kolies (čo je znak šmyku), vysielá signál na úpravu časovania zapalovania, zníženie otvárania plynu, podradovanie alebo brzdenie kolies, aby kolesá už nešmykali.

#### **Systém asistencie pri rozjazde do kopca (HAC)**

Systém HAC zabraňuje cúvaniu vozidla pri rozjazde do kopca. Po zastavení vozidla, systém HAC pomocou senzora pozdĺžneho zrýchlenia deteguje, že sa

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI

vozidlo nachádza na svahu. Keď vozidlo sa vozidla dá z pokojového stavu na svahu do pohybu alebo začne cúvať, systém HAC sa automaticky spustí. Pri rozjazde, po uvoľnení brzdového pedála, systém udržiava predchádzajúci brzdový tlak 1-2 sekundy, aby vozidlo udržal na mieste. S rastúcim hnacím momentom brzdny tlak postupne klesá, čím sa zabraňuje nehodám spôsobeným cúvaním pri štarte zo svahu.

### **Systém asistencie brzdienia (BAS)**

Systém asistencie brzdienia slúži na skrátenie brzdnej dráhy pri núdzovom brzdení. V núdzovej situácii vodič zvyčajne brzdí včas, ale nepoužíva maximálnu brzdnu silu, čím predlžuje brzdnu dráhu vozidla. V tomto prípade sa aktivuje systém asistencie brzdienia. Keď vodič rýchlo stlačí brzdový pedál s nedostatočnou silou v núdzovej situácii, systém Asistent brzdienia rýchlo zvýši brzdny tlak na maximálnu úroveň, čo umožňuje systému ABS rýchlejšie a efektívnejšie skrátiť brzdnu dráhu.

### **Systém akceptácie brzd (BOS)**

Ak sú plynový a brzdový pedál stlačené súčasne, výkon motora môže byť obmedzený.

### **Systém núdzového brzdienia (EBA)**

Systém EBA sa používa na skrátenie brzdnej dráhy pri núdzovom brzdení. V núdzovej situácii vodič zvyčajne brzdí včas, ale nepoužíva maximálnu brzdnu silu, čím brzdnu dráhu vozidla predlžuje. V tomto prípade systém EBA funguje nasledovne: Keď vodič v núdzovej situácii rýchlo stlačí brzdový pedál s nedostatočnou silou, systém EBA rýchlo zvýši brzdový tlak na maximálnu úroveň, čo umožňuje systému ABS rýchlejšie a efektívnejšie skrátiť brzdnu dráhu.

## 5-10. Systém plug-in hybridného elektrického vozidla (PHEV)

Vozidlo s pohonom PHEV môže byť poháňané energiou z paliva zo spaľovacieho motora a elektrickou energiou, čo kombinuje výhody elektrického vozidla a vozidla na palivo, preto sa nemusíte obávať dojazdu elektrického vozidla a vysokej spotreby paliva v prípade vozidla na palivo. Splňa požiadavky na úspornosť, energetickú efektívnosť a šetrnosť k životnému prostrediu.

## Výkonová batéria

### **Základné funkcie výkonovej batérie**

Hlavným spôsobom nabíjania energetickej batérie je pripojenie externej nabíjacej pištole, ale výkonová batéria môže byť nabíjaná aj spaľovacím motorom počas brzdienia alebo jazdy z kopca.

Vozidlo má inteligentnú funkciu dobíjania. Keď sa táto funkcia aktivuje, 12 V batéria sa nabíja pomocou výkonovej batérie. Preto, keď je vozidlo znovu naštartované po dlhšom čase, zníži sa úroveň nabitia batérie (SOC) alebo čisto elektrický dojazd zobrazený na prístrojovej doske. Ide o normálnu iav

■ Keď výkon batérie klesá v prostredí s nízkymi teplotami, nasledujúce postupy vám pomôžu využívať vozidlo lepšie:

1. Ak je okolitá teplota na  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ , odporúčame parkovať vozidlo v teplej garáži alebo dome s izbovou teplotou.
2. Ak nie je v garáži teplá alebo izbová teplota, vozidlo má funkcie na nabíjanie a predhrievanie batérie pomocou nabíjacej pištole. Ak je nabíjacia pištoľ pripojená, odporúčame vybrať funkciu rezervácie cesty pol hodiny pred odjazdom, ktorá zvýši teplotu batérie na optimálnu hodnotu, a vopred zapnúť klimatizáciu pre lepší zážitok z jazdy.

■ Nasledujúce metódy pomôžu udržať batériu v optimálnom stave:

1. Odporúča sa batériu plne nabiť aspoň raz za mesiac pomocou nabíjacieho zariadenia.
2. Ak je SOC počas jazdy nižšia ako 20 %, vyhnite sa náhlemu zrýchleniu a vysokej rýchlosti a nabite batériu čo najskôr.
3. Ak sa vozidlo dlhodobo nepoužíva, zaparkujte ho na mieste, kde je okolitá teplota nižšia ako  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ , kde sa netvorí kaluže a kde nie je vystavené priamemu slnečnému žiareniu.
4. Ak sa vozidlo dlhodobo nepoužíva, SOC zobrazená na palubnej doske môže byť nepresná. Zvyšnú batériu neposudzujte podľa SOC a pred jazdou ju úplne nabite.
5. Ak sa vozidlo dlho nepoužíva, nabíjajte batériu a udržiavajte SOC na 50-70 %. V opačnom prípade môže dôjsť k nadmernému vybitiu batérie a zníženiu výkonu, pričom poruchy a poškodenie vozidla spôsobené týmto stavom nebudú kryté zárukou.
6. V prípade nového vozidla, keď je batéria v normálnom stave, môžu nastať výkyvy v dojazde vozidla v závislosti od štýlu jazdy (napr. časté zrýchľovanie a spomaľovanie), podmienok na ceste (napr. jazda po veľkom a dlhom svahu), teploty (napr. nízka teplota) a toho, či je elektrické zariadenie (napr. klimatizácia) zapnuté, čo je normálne.
7. Výkonová batéria je špeciálny chemický produkt, ktorý je potrebné správne používať a udržiavať, preto je správne každodenné používanie a údržba veľmi dôležité pre udržanie výkonu. Zároveň výkon batérie prirodzene klesá kvôli chemickým vlastnostiam. Preto sa v prípade vozidiel, ktoré sa používajú dlhodobo, odporúča navštíviť autorizované servisné centrum na kontrolu, ak sa dojazd po úplnom nabití batérie zníži. Ak autorizovaný servisný pracovník zistí, že celková kapacita batérie je v normálnom rozmedzí, zníženie dojazdu môže byť spôsobené vonkajšími faktormi, ako sú jazdné návyky, teplota a podobne.

### Obnova výkonovej batérie

#### ■ Rozsah obnovy a likvidácia

Toto sa robí, ak výkonová batéria, ktorej zvyšková kapacita a nabíjanie a vybijanie energie po použití nemôžu zaručiť normálnu jazdu vozidla, alebo ktorú po rozobratí nemožno znovu použiť z iných dôvodov.

#### ■ Proces spätného získavania a likvidácie

Napájacia batéria je inštalovaná na podvozku vozidla a pozostáva z lítiových batériových článkov. Svojevoľné likvidovanie môže spôsobiť znečistenie a poškodenie životného prostredia.

Podľa príslušných predpisov je majiteľ vozidla povinný odovzdať použitú batériu recyklačným čerpacím staniciam. Je prísne zakázané odovzdávať použitú batériu iným subjektom alebo osobám. Majiteľ vozidla je zodpovedný za znečistenie životného prostredia alebo bezpečnostné nehody spôsobené neoprávneným odstránením alebo demontážou výkonovej batérie.

Zabezpečte likvidáciu v súlade s nasledujúcimi informáciami alebo požiadavkami. Pre podrobnosti o recyklácii a likvidácii batérií kontaktujte autorizované servisné centrum spoločnosti Chery.

1. Dočasnou recyklačnou stanicou pre použité batérie je miestny autorizovaný servis Chery.
2. Demontáž batérie musí vykonať profesionálny servisný technik certifikovaný dodávateľom batérií.
3. Výkonová batéria patrí do 9. kategórie nebezpečných látok a musí byť prepravovaná vozidlami kvalifikovanými na prepravu nebezpečných látok kategórie 9.
4. Demontované batérie treba skladovať pri normálnej teplote, v suchom prostredí, mimo dosahu horľavých materiálov, zdrojov tepla, vody a iných nebezpečenstiev.

#### VAROVANIE

- S výkonovou batériou manipulujte len v autorizovanom servise.
- Neponúkajte, neprenášajte ani neupravujte výkonovú batériu.
- Ak je potrebné výkonovú batériu opraviť, vytiahnuť, vymeniť alebo zlikvidovať, vždy kontaktujte autorizované servisné centrum Chery.

### Bezpečnostné opatrenia pri používaní výkonovej batérie

Výkonová batéria patrí medzi vysokonapäťové zariadenia na ukladanie energie a nebezpečný tovar. Je potrebné navštíviť autorizované servisné centrum Chery, aby batériu nainštaloval a udržiaval profesionálny servisný technik, a prísne dodržiavať príslušné bezpečnostné predpisy. Nesprávna inštalácia a nesprávne používanie môžu mať vážne následky, ako je úraz elektrickým prúdom, vznietenie, výbuch a pod. Nekvalifikovaní technici majú zakázané inštalovať, opravovať alebo používať batériu nad rámec stanoveného rozsahu. Poškodenie výkonovej batérie a ďalšie straty spôsobené jej používaním bez splnenia požiadaviek alebo nad stanovený rozsah nebudú kryté zárukou. Venujte pozornosť nasledujúcim informáciám:

### 1. Ochrana proti nárazom a kolíziám

Batériové články sú zapojené do série a sú vybavené riadiacim systémom a rôznymi senzormi, preto buďte opatrní pri jazde po nerovných cestách, aby nedošlo k nárazom do batérie.

### 2. Tepelná izolácia v akomkoľvek prostredí

Udržiavanie výkonovej batérie v optimálnom teplotnom rozsahu môže výrazne predĺžiť výdrž batérie a zlepšiť bezpečnostné prvky, preto sa snažte parkovať vozidlo na tepelne izolovaných a vetraných miestach.

### 3. Odolnosť voči vlhkosti a vode

Výkonová batéria je zariadenie na ukladanie energie s vysokým napätím, ktoré obsahuje mnoho vysokonapäťových riadiacich obvodov a batériových článkov. Kvapalina, ktorá vnikne do napájacieho zdroja, môže spôsobiť skrat, únik elektriny a koróziu batériových článkov, elektrických obvodov a konektorov. Uistite sa, že batéria neprišla do kontaktu s rôznymi kvapalinami a že do nej nevnikol vlhký vzduch.

## Možnosť elektrického pohonu



**Zoznam spotreby energie:** Nájdite informácie o celkovom počte prejdenných kilometrov/celkovom počte prejdenných kilometrov za jednu jazdu/posledných 50 km od vynulovania.

**Tok energie:** Zobrazenie aktuálneho stavu toku energie vozidla.

**Odomknutie pomalej nabíjačky:** Odomknutie AC nabíjacej pištole a zastavenie nabíjania.

**Správa nabíjania/vybíjania:** Externé vybíjanie

**Správa energie:** Nastavte režim ochrany batérie, intenzitu rekuperácie energie, zobrazenie dojazdu na čisto elektrický pohon a zobrazenie prejdenej vzdialenosti.

Ďalšie informácie Režim ECO a vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti.

Stav toku energie	Opis
Čisto elektrický pohon	Vozidlo poháňa iba elektromotor, spaľovací motor nefunguje.
Režim predĺženého dojazdu	Spaľovací motor nabíja batériu a elektromotor poháňa vozidlo.
Paralelný pohon	Spaľovací motor a elektromotor poháňajú vozidlo súčasne.

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI

Stav toku energie	Opis
Priamy pohon motorom	Motor poháňa vozidlo priamo.
Vyrábajte elektriny pri jazde	Spaľovací motor nabíja batériu, keď elektromotor poháňa vozidlo.
Výroba elektriny pri parkovaní	Spaľovací motor nabíja batériu pri parkovaní.
Spätná brzda	Elektromotor rekuperuje brzdnú energiu a dobíja batériu.

### VAROVANIE

Zvukový signál pre ochranu chodcov je možné vypnúť len vtedy, ak v blízkosti nie je žiadny iný účastník cestnej premávky a okolie zjavne nevyžaduje okamžité zvukový signál. Ak je pravdepodobné, že sa v blízkosti vozidla objaví chodec, musí byť zapnutý zvukový signál pre ochranu chodcov.

### [Intenzita rekuperácie energie]:

Keď je vozidlo v pohybe, systém premení mechanickú energiu motora na elektrickú energiu, aby ju rekuperoval a nabil batériu, čím sa zníži spotreba energie.



Keď je vozidlo v stave READY, nastavte intenzitu rekuperácie energie (nízka/stredná/vysoká) prostredníctvom časti Audiosystém – Nastavenie – Nová energia.

Regenerácia energie	Funkcia
Intenzita rekuperácie energie je nízka	Vozidlo beží na voľnobeh na dlhé vzdialenosti a komfort jazdy je lepší.
Intenzita rekuperácie energie je stredná	Je vhodná pre väčšinu jazdných návykov, pretože kombinuje komfort jazdy a účinnosť rekuperácie energie.
Intenzita rekuperácie energie je vysoká	Spomalenie vozidla je najvyššie a možno rekuperovať viac energie.

**PREČÍTAJTE SI**

- Pri vyššom SOC alebo nízkych okolitých teplotách môže dôjsť k rozdielu v jazdnom zážitku pri regenerácii energie.
- Intenzita rekuperácie energie je nastavená na nízku alebo strednú úroveň, aby sa zabezpečila lepšia rovnováha medzi komfortom jazdy a spotrebou paliva. Intenzita rekuperácie energie je nastavená na vysokú úroveň, čo môže spôsobiť pocit brzdenia, preto sa odporúča pri jazde vo vysokých rýchlostiach.

**Prevádzkový režim**

**Režimy výkonu/prevádzkového režimu**



OMT18-1133

Keď je vozidlo v stave READY, kliknite na tlačidlo režimu výkonu (EV/HEV) na ovládacom paneli a prepnete režimu výkonu; Príslušná kontrolka režimu na palubnej doske sa rozsvieti, aby vás upozornila, že režim výkonu bol úspešne prepnutý.



OMT18-1134

Keď je vozidlo v stave READY, nastavte režim výkonu (HEV/EV/EV+) v časti Audiosystém – Nastavenie – Jazda; Príslušná kontrolka režimu na palubnej doske sa rozsvieti, aby vás upozornila, že režim výkonu bol úspešne prepnutý.



OMT18-1135

Keď je vozidlo v stave READY, otočte gombíkom (EV/HEV) na prepnutie režimu napájania; Na palubnej doske sa rozsvieti príslušná kontrolka režimu, ktorá vás upozorní, že režim napájania bol úspešne prepnutý.

Režim napájania		Opis
Režim EV	EV	Vozidlo je poháňané čisto elektrickou energiou a spaľovací motor sa nenaštaruje.

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI

Režim napájania		Opis
	EV+	Tento režim zvýši hĺbku vybitia, aby ste dosiahli dlhší dojazd na čisto elektrický pohon než v režime EV. Tento režim sa odporúča používať iba v núdzových situáciách, aby sa znížilo hlboké vybitie batérie, čo prispieva k lepšej údržbe batérie.
Režim HEV	HEV	Vozidlo je poháňané hybridným pohonom a motor môže byť kedykoľvek naštartovaný alebo vypnutý, aby sa podľa požiadaviek pracovných podmienok zúčastnil na jazde alebo na výrobe energie .

### PREČÍTAJTE SI

- Ak je úroveň nabitia batérie vyššia, vozidlo automaticky prepne do elektrického režimu (EV režim), ak je v stave READY. Odporúčame vám uprednostňovať použitie elektrického režimu (režim EV).
- Ak je vozidlo v režimoch READY, P a HEV a úroveň nabitia batérie je nižšia ako určitá hodnota, stlačenie plynového pedála môže spustiť funkciu nútenej výroby parkovacej energie.
- Keď vozidlo nepretržite jazdí v elektrickom režime, dojazd plne elektrického režimu sa znižuje, keď klesá úroveň nabitia batérie. Ak je úroveň nabitia batérie príliš nízka, vozidlo automaticky prepne do režimu HEV.
- Za určitých podmienok (napríklad keď je batéria vybitá) nemusí byť možné prepnúť z režimu HEV na elektrický režim a na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie Aktuálne podmienky nie sú splnené, režim nemožno zapnúť.
- Ak je vozidlo používané v elektrickom režime dlhší čas, môže sa kvôli častému nepoužívaniu zhoršiť stav mazania motora, preto motor automaticky štartuje v pravidelných intervaloch na vlastnú údržbu. Po dokončení údržby sa motor automaticky vypne.

### Režim jazdy



Keď je vozidlo v stave READY, kliknite na tlačidlo režimu jazdy v ovládacom centre na prepnutie režimu jazdy. Na prístrojovej doske sa rozsvieti príslušná kontrolka režimu, ktorá vás upozorní, že režim jazdy bol úspešne prepnutý.



Keď je vozidlo v stave READY, nastavte režim jazdy v Audiosystém – Nastavenie – Jazda. Príslušná kontrolka režimov na prístrojovej doske sa rozsvieti, aby vás upozornila, že režim jazdy bol úspešne prepnutý.



Keď je vozidlo v stave READY, otočte gombíkom režimu jazdy a ste prechádzajte jednotlivé režimy jazdy. Na prístrojovej doske sa rozsvieti príslušná kontrolka režimu, ktorá vás upozorní, že režim jazdy bol úspešne prepnutý.

Režim jazdy	Opis
Normálny režim	Kombinuje výkon a úspornosť vozidla, čo je vhodné pre všetky typy ciest.
Režim ECO	Režim ECO zlepšuje spotrebu paliva vozidla a je vhodný pre rovné aj tvrdé cesty, ako sú mestské a spevnené cesty.
Režim Sport	Zlepšuje výkon vozidla a zabezpečuje vyššiu rýchlosť odozvy a lepšiu zážitok z jazdy. Je vhodný pre široké a rovné cesty s malým počtom vozidiel (napríklad diaľnice).
Režim Sneh	Je vhodný pre tvrdé, ale hladké povrchy vozovky, vrátane snehu, ľadu, trávy, štrkovej cesty a pod.
Režim Blato	Je vhodný na blatisté a nerovné povrchy ciest s hladkou a plytkou vrstvou blata alebo vyjazdenými koľajami.
Režim Terén	Zlepšuje akceleračný výkon a zvyšuje priechodnosť vozidla. Je vhodný pre horský terén a oslobodenie vozidiel v prípade problémov, napríklad pri zapadnutí.

### PREČÍTAJTE SI

Adaptívny tempomat v režime Eco zaručuje plynulú a jemnú akceleráciu a adaptívny tempomat v športovom režime zaručuje rýchlejšiu akceleráciu.

### Režim úspory energie



Keď je vozidlo v stave READY, nastavte režim úspory energie (počiatočný/inteligentný/nútený) v časti Audiosystém – Nastavenie – Nová energia.

Odporúčame zvoliť inteligentný režim šetrenia energie, ktorý vám umožní dosiahnuť lepšiu rovnováhu medzi úspornosťou a výkonom.

Režim úspory energie	Opis	Bežné prípady použitia
Počiatočný režim	Maximálna kapacita batérie môže byť vybitá, aby sa dosiahol maximálny dojazd na čisto elektrický pohon.	Vhodné pre vodičov, ktorí jazdia denne a majú možnosť dobíjania.
Inteligentný úsporný režim	Uprednostňuje úsporu paliva, inteligentne vyberá najlepší čas nabíjania počas jazdy a šetrí energiu na čisto elektrický alebo výkonný pohon.	Vhodný pre rôzne scenáre použitia, tento režim sa odporúča.
Režim nútenej úspory energie	Uprednostňuje udržiavanie úrovne batérie čo najbližšie k cieľovej úrovni, aby bola energia rezervovaná na čisto elektrickú alebo vysokovýkonnú jazdu. V tomto režime sa spotreba paliva zhorší.	Vhodné na kempovanie a iné situácie používania, ktoré vyžadujú externé vybíjanie.

### PREČÍTAJTE SI

- V režime bez vynútenej úspory energie sa vozidlo po vypnutí a opätovnom zapnutí prepne do režimu úrovne nabitia batérie, ktorý bol uložený pred vypnutím.
- V režime nútenej úspory energie si môžete nastaviť rôzne cieľové úrovne batérie podľa svojich potrieb a zároveň môžete vybrať, či si nastavenie vynútenej úspory energie zapamätáte. Ak je zvolená možnosť Zapamätať si, pri ďalšom zapnutí sa opäť aktivuje vynútený úsporný režim; ak je zvolená možnosť Nezapamätať, zariadenie sa pri ďalšom zapnutí prepne do inteligentného režimu úspory energie.

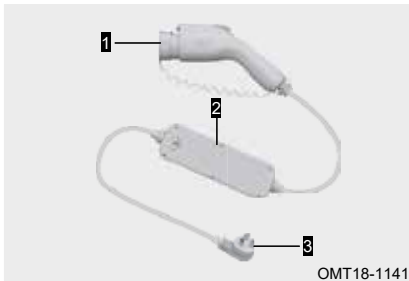
### Dojazd v čisto elektrickom režime

- Dojazd na čisto elektrický pohon môže byť ovplyvnený nasledujúcimi faktormi:
  1. Jazdné návyky: Časté zrýchľovanie a spomaľovanie alebo intenzívna jazda vedie k kratšiemu dojazdu v porovnaní s jazdou konštantnou rýchlosťou.
  2. Používanie zariadení, ako je klimatizácia: Zapnutie klimatizácie na chladenie alebo kúrenie má za následok kratší dojazd v porovnaní s vypnutou klimatizáciou.
  3. Stav vozovky: Nerovné cesty alebo dlhé stúpania vedú k nižšiemu dojazdu v porovnaní s rovnými a suchými cestami.
  4. Teplota: Dostupný výkon alebo dojazd klesá s klesajúcou teplotou a prostredie s nízkou teplotou má za následok kratší dojazd v porovnaní s prostredím s izbovou teplotou.
  5. Pri skutočnom používaní sa dojazd tiež bude líšiť v závislosti od počasia, stavu ciest, dopravných zápch a ďalších faktorov.

### Nabíjacie zariadenie

#### Súprava pomalej palubnej nabíjačky s nabíjacím portom (ak je súčasťou výbavy)

Súprava pomalej palubnej nabíjačky s nabíjacím portom je nabíjacie zariadenie. Na nabíjanie vozidla pripojte vozidlo do zásuvky (špeciálny striedavý prúd 220 V/20 A a trojdierová zásuvka), ktorá spĺňa miestne národné normy. Použitie špeciálneho striedavého prúdu môže zabrániť skratu alebo ochrane proti vypnutiu vedenia v dôsledku vysokého výkonu pri nabíjaní batérie. Ak sa nepoužije špeciálny striedavý prúd, môže dôjsť k narušeniu normálnej prevádzky iných zariadení v sieti.



OMT18-1141

- 1 Nabíjací pištoľ
- 2 Ovládacia skrinka
- 3 Nabíjacia zástrčka

(Kvôli rozdielom na trhu sa typ nabíjacej zástrčky riadi podľa konkrétneho vozidla)

### UPOZORNENIE

Nabíjacia pištoľ pre nabíjanie striedavým prúdom musí byť vybavená zariadeniami na ochranu proti vniknutiu kvapaliny a monitorovanie teploty s prúdovým obmedzením 230 V/10 A/50 Hz.

### VAROVANIE

Pre rozumné používanie palubnej pomalej nabíjacej pištole AC na bezpečné nabíjanie poskytujeme nasledujúce tipy. Prečítajte si ich pozorne a riadte sa nimi.

1. Používajte národnú štandardnú jednofázovú zásuvku so špecifikáciou AC250V16A a ako kabeláž zásuvky použite medený vodič s priemerom drôtu aspoň 2,5 mm<sup>2</sup>, ktorý musí byť dobre uzemnený.
2. Predná časť zásuvky napájacieho zdroja musí byť vybavená prúdovým chráničom. Špecifikácie prúdového chrániča sú jednofázový menovitý prúd 20 A a prahová hodnota prúdového chrániča 30 mA.
3. Je prísne zakázané používať neštandardné napájacie zariadenia, ako sú staré zásuvky, univerzálne zásuvky, adaptéry, adaptérové káble upravené zásuvky a uzemňovacie zariadenia.
4. Ak je povrch pomalej nabíjacej pištole AC alebo zásuvky napájacieho zdroja poškodený, zhrdzavený, čierny, roztavený, deformovaný alebo vykazuje iné abnormality, nenabíjajte;
5. Je prísne zakázané namáčať celú zásuvku napájacieho zdroja alebo pomalú nabíjajúcu pištoľ AC do vody. Je prísne zakázané nabíjať vonku v daždi alebo snežení alebo v horľavom, výbušnom a inom nebezpečnom prostredí. Počas nabíjania vozidlo nečistíte.
6. Pri zasunovaní a vyťahovaní nabíjacej zástrčky držte zástrčku alebo rukoväť, neťahajte za kábel a uistite sa, že zástrčka a zásuvka sú zasunuté na správnom mieste.
7. Počas nabíjania je prísne zakázané odpojovať zástrčku vozidla alebo zástrčku napájacieho zdroja. V prípade núdze ručne odpojte prúdový chránič, aby sa napájanie prerušilo.
8. Ak sa nabíjanie nezastaví automaticky, po manuálnom odpojení nabíjacej zásuvky alebo automatickom odpojení napájania prúdovým chráničom ručne odpojte nabíjajúcu pištoľ.
9. Pri odpojovaní pomalej nabíjacej pištole AC je prísne zakázané ju odhodiť, pretože by ju to mohlo poškodiť. Po použití musí byť nainštalovaný kryt proti prachu.
10. Ak počas nabíjania dôjde k neštandardnému zvýšeniu teploty napájacieho portu, skontrolujte, či nie je zásuvka opotrebovaná, a včas ju vymeňte.

**VAROVANIE**

- Nabíjačka musí byť počas používania dobre uzemnená.
- Nikdy na kábel nešliapnite ani ho nestláčajte, neťahajte ani neohýbajte.
- Keď je nabíjanie hotové, najprv odpojte nabíjaciu pištoľ a až potom zásuvku napájania.
- Nikdy nepoužívajte predlžovací kábel alebo adaptér a nikdy nezapájajte ani neodpájajte napájanie.
- Nerozoberajte ani nevykonávajte údržbu zariadenia bez povolenia, inak nesiete všetko riziko.
- Keď zariadenie nie je v prevádzke, dajte na nabíjaciu pištoľ kryt proti prachu.
- Nikdy nevystavujte produkt horľavým plynom, aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Uistite sa, že nabíjací port je suchý a bez cudzích predmetov, aby ste predišli skratu, ktorý by mohol spôsobiť požiar.
- Tento produkt sa používa iba v prípade, ak je napájací zdroj vybavený ochranou proti skratu RCD.
- Nikdy neničte produkt násilne, neupúšťajte ho ani naň neukladajte ťažké predmety.
- Pri používaní tohto produktu sa uistite, že zástrčka je pevne zasunutá a kontrolka je v normálnom stave.
- Tento produkt sa používa iba pre príslušný model a nemal by sa používať pre iné vozidlá, aby sa predišlo poškodeniu vozidla.
- Pri štartovaní vozidla je potrebné skontrolovať, či je nabíjacia pištoľ úplne odpojená, inak môže dôjsť k poškodeniu nabíjacieho zariadenia aj vozidla.
- Nikdy tento produkt nevystavujte vode, tekutinám, snehu ani dažďu. Vyhnite sa zapájaniu alebo odpájaniu zástrčky s mokrymi rukami, aby ste predišli zraneniu.
- Prevádzková teplota je od -30 °C do +50 °C. Nikdy nevystavujte produkt vysokým teplotám alebo slnečnému žiareniu.
- Používajte iba pôvodný nabíjací kábel. Pri používaní iných nabíjacích káblov sa batéria nemusí nabíjať normálne a nemusí fungovať správne.
- Ak nie je možné normálne nabíjať s palubnou nabíjačkou, kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

### Kontrolky ovládací skřínky

Prevádzkový/ poruchový stav	Kontrolka napájania (zelená)	Kontrolka nabíjania (červená)	Kontrolka poruchy (červená)	Kontrolka dokončenia nabíjania (zelená)
Počiatkový stav	Zostáva zapnutý	Blikne raz	Blikne raz	Blikne raz
Čakanie na režim nabíjania	Zostáva zapnutý	Vypnuté	Vypnuté	Vypnuté
Normálny režim nabíjania	Zostáva zapnutý	Zostáva zapnutý	Vypnuté	Vypnuté
Nabíjanie dokončené	Zostáva zapnutý	Vypnuté	Vypnuté	Zostáva zapnutý
Automatická kontrola	Zostáva zapnutý	Vypnuté	Blikanie	Vypnuté
Porucha komunikácie	Zostáva zapnutý	Zostáva zapnutý	Blikanie	Vypnuté
Vstupné napätie prepätia/podpätia	Zostáva zapnutý	Vypnuté	Zostáva zapnutý	Vypnuté
Porucha uzemnenia	Zostáva zapnutý	Vypnuté	Zostáva zapnutý	Blikanie
Porucha nadprúdu	Zostáva zapnutý	Blikanie	Zostáva zapnutý	Vypnuté
Porucha úniku	Zostáva zapnutý	Vypnuté	Blikanie	Blikanie
Ochrana proti prehriatiu	Zostáva zapnutý	Zostáva zapnutý	Zostáva zapnutý	Zostáva zapnutý

### UPOZORNENIE

Nepokúšajte sa demontovať alebo opravovať ovládaciu skrinku. Ak sa vyskytnú vyššie uvedené chyby, kontaktujte autorizované servisné centrum.

### Riešenie bežných porúch

#### ■ Nemožno nabiť

1. Sledujte stav kontrolky a analyzujte ho podľa stavu poruchy.
2. Skontrolujte, či je zariadenie správne uzemnené.
3. Skontrolujte, či je napätie napájacieho zdroja v norme.
4. Skontrolujte, či je pripojenie vozidla v poriadku.

### ■ Prerušované nabíjanie

1. Sledujte stav kontrolky a analyzujte ho podľa stavu poruchy.
2. Skontrolujte, či je napätie 220 V AC stabilné.
3. Skontrolujte, či teplota nie je príliš vysoká.

### ■ Výpadok napájania počas nabíjania

1. Skontrolujte, či je zariadenie správne uzemnené.
2. Skontrolujte, či zariadenie nie je skratované.
3. Skontrolujte, či celkový výkon všetkých elektrických zariadení nie je príliš vysoký.

### ■ Porucha nastáva vždy pri zapnutí počas nabíjania

Odpojte trojholíkovú zástrčku a nabíjaciu pištoľ, potom ich opäť zapojte a odpojte. Ak porucha pretrváva, okamžite vyhľadajte autorizovaný servis.

## Prevádzka nabíjačky

### Kontrola pred nabíjaním

■ Ak nastane niektorá z nasledujúcich situácií, nabíjanie je zakázané, inak môže dôjsť k skratu alebo k úrazu elektrickým prúdom, ktorý môže viesť k zraneniu.

1. Ak je konektor nabíjacieho portu uvoľnený, nenabíjajte.
2. Uistite sa, že v nabíjacom porte nie je voda ani cudzie predmety a že kovové svorky nie sú zhrdzavené alebo skorodované.
3. Uistite sa, že nabíjacie zariadenie nevykazuje poškodenie plášt'a, opotrebenie kábla, zhrdzavenú zástrčku alebo iné abnormálne stavy.

### Nabíjanie striedavým prúdom (pomalé nabíjanie)

#### VARO VANIE

Pri používaní domáceho napájania na nabíjanie by prúdové špecifikácie vybranej zásuvky a adaptérového kábla nemali byť nižšie ako menovitý prúd uvedený na typovom štítku palubného nabíjacieho zariadenia. Uistite sa, že trojholíková zásuvka domáceho napájania je spoľahlivo uzemnená, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



1. Zaparkujte vozidlo v nabíjacej zóne, zaradte rýchlostný stupeň P a zapnite parkovaciu brzdú;
2. Na obrazovke nových nastavenia novej energie v hlavnom menu vyberte možnosť Nabíť teraz, vozidlo je vypnuté;
3. Stlačte strednú zadnú časť krytu nabíjacieho portu, aby sa otvoril.

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI



4. Vytiahnite palubné nabíjacie zariadenie a zasuňte nabíjaciu zástrčku do zásuvky.

5. Otvorte ochranné kryty nabíjacieho portu a nabíjacej pištole a vložte nabíjaciu pištoľ do nabíjacieho portu AC, kým nepočujete slabý zvuk (alebo vytiahnite nabíjaciu pištoľ z nabíjacieho portu AC, pripojte nabíjaciu pištoľ k nabíjaciemu portu AC a pevne ju zaistite).

6. Po dokončení nabíjania stlačte a pridržte horné tlačidlo na nabíjacej pištoľi, aby ste ju odpojili od nabíjacieho portu AC.

7. Zatvorte ochranné kryty nabíjacieho portu AC a nabíjacej pištole, a potom zatvorte kryt nabíjacieho portu.

8. Uložte palubné nabíjacie zariadenie (alebo vráťte nabíjaciu pištoľ do pôvodnej polohy na nabíjacej stanici).

Po dokončení nabíjania alebo po manuálnom zastavení nabíjania uvoľnite záмок nabíjacej pištole AC podľa týchto krokov:

- Odomknite vozidlo;
- Na hlavnom paneli kliknite na tlačidlo odomknutia na AC nabíjacej pištoľi.

### ■ Kontrolka nabíjania/vybíjania



Kontrolka nabíjania/vybíjania sa nachádza v kryte nabíjacieho portu. Indikuje stav nabíjania/vybíjania žltou, zelenou, modrou a červenou farbou.

Svieti žltá: Čakanie na vybíjanie.

Bliká zelená: Nabíjanie prebieha.

Zostáva svietiť zelená: Nabíjanie je dokončené.

Zostáva svietiť červená: Porucha nabíjania/vybíjania.

Bliká modrá: Vybíjanie.

Zostáva svietiť modrá: Čakanie na vybitie.

**PREČÍTAJTE SI**

- Po dokončení nabíjení pomocí palubního nabíjecího zařízení nejprv odpojte nabíjecí pištol a potom odpojte konektor na boku napájecího zdroje.
- Počas rezervácie nabíjania vyberte v hlavnom menu možnosť rezervácie nabíjania. Pripojené nabíjacie zariadenie začne nabíjať hneď, ako nastane dohodnutý čas.
- Rezervácia nabíjanie je vhodná len pre nabíjanie striedavým prúdom a súkromné nabíjacie stanice a musí byť vykonaná s pripojenou nabíjacou pištoľou. Nabíjacie stanice, ktoré používajú prikladanie karty alebo skenovanie kódu, nie sú k dispozícii.
- Ak je vozidlo vypnuté a kapota nie je pri otvorení úplne zatvorená, funkcie nabíjania, rezervácie nabíjania a naplánovaná cesta nebudú fungovať správne.

### UPOZORNENIE

- Neukladajte ani nepoužívajte nabíjacie zariadenie v miestach, kde je teplota vyššia ako 50 °C, inak by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.
- Po vypnutí a opätovnom zapnutí externej elektrickej siete začne nabíjacie zariadenie automaticky znovu nabíjať bez toho, že by ho bolo treba znovu pripojiť.
- Pred zatvorením nabíjacieho portu sa uistite, že ochranný kryt nabíjacieho rozhrania je zatvorený. Ak je kryt nabíjacieho portu zatvorený a ochranný kryt nabíjacieho rozhrania otvorený, môže nabíjacieho portu vniknúť voda alebo prach, čo môže spôsobiť poruchu.
- Pri nabíjaní vozidla je batéria pod podlahou a palubná nabíjačka v prednom priestore v prevádzkovom stave. V tomto okamihu je niekoľkokrát počuť kliknutie zapojenia relé, čo je normálne.
- Po dokončení nabíjania odpojte nabíjaciu pištoľ od nabíjacieho zariadenia a potom odpojte napájaciu zástrčku.
- Ak sa vozidlo dlhodobo nepoužíva, odporúča sa raz za mesiac nabiť a vybit', aby sa predĺžila životnosť batérie.
- Pred naštartovaním vozidla sa uistite, že je nabíjacie zariadenie odpojené, kryt nabíjacieho portu a ochranný kryt nabíjacieho rozhrania sú zatvorené, inak by sa do nich mohla dostať voda alebo cudzie predmety a ovplyvniť normálne používanie.
- Ak je nabíjací port zamrznutý, odmrzte ho pomocou fénu na vlasy. Ak je nabíjacia pištoľ násilne pripojená v zamrznutom stave, dôjde k poruche.
- Ak sa na nabíjacej pištoľi alebo v nabíjacom porte nachádzajú cudzie predmety, je zakázané ju násilne pripájať, ak ju nie je možné pripojiť. Kontaktujte autorizované servisné centrum. Ak je pripojená silou, môže dôjsť k poškodeniu nabíjacieho zariadenia aj vozidla.
- Nepoužívajte dlhodobo elektrické spotrebiče, keď je vozidlo zapnuté. Keď je varovanie, že je batéria vybitá, zasuňte nabíjaciu pištoľ a batériu nabite včas, alebo na nabíjanie použite spaľovací motor, keď je vozidlo v režime READY. V opačnom prípade môže dôjsť k strate energie batérie a vozidlo sa nemusí podariť naštartovať. V takom prípade vložte nabíjaciu pištoľ a pred reštartovaním ju znova nabite. Ak sa vozidlo stále nedá naštartovať, kontaktujte autorizované servisné centrum.
- Keď kontrolka merača výkonu na prístrojovej doske prejde do červenej výstražnej zóny, znamená to, že batéria je takmer vybitá. Odporúča sa nabiť batériu, keď napätie klesne do červenej výstražnej zóny alebo keď režim napájania prejde z elektrického režimu EV do hybridného režimu HEV. Neodporúča sa nabíjať po úplnom vybití, pretože by to ovplyvnilo životnosť batérie. Aby sa zabezpečila normálna prevádzka hybridnej prevodovky, pri nízkom stave nabitia batérie sa vozidlo automaticky prepne z elektrického režimu EV do hybridného režimu HEV.

## Nabíjanie jednosmerným prúdom (rýchle nabíjanie)



1. Zaparkujte vozidlo v nabíjacej zóne, zapnite rýchlostný stupeň P a zapnite parkovaciu brzdú;
2. Vyberte možnosť Nabit' teraz na obrazovke nastavenia novej energie v hlavnom menu, vozidlo je vypnuté;
3. Stlačte strednú zadnú časť krytu nabíjacieho portu, aby sa otvoril.
4. Vyberte špeciálnu DC nabíjajúcu pištoľ z nabíjacieho stojana, odpojte ochranný kryt DC nabíjacieho portu a zasunúťe nabíjajúcu pištoľ do DC nabíjacieho portu, kým nepočujete slabý zvuk.
5. Po dokončení nabíjania stlačte a pridržte horné tlačidlo na nabíjajúcej pištoľi, aby sa nabíjajúca pištoľ odpojila od DC nabíjacieho portu.
6. Zatvorte ochranné kryty DC nabíjacieho portu a nabíjajúcej pištole, a potom zatvorte kryt nabíjacieho portu.

### VAROVANIE

- Používanie AC/DC adaptéra na nabíjanie je prísne zakázané, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu vozidla a k zraneniu.
- Nikdy pri nabíjaní vozidla násilím neodpájajte nabíjajúcu pištoľ, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu alebo nebezpečenstvu.
- Nabíjacie zariadenie držte mimo dosahu detí a osoby potrebujuce starostlivosť, ako napríklad deti, nesmú nabíjanie vykonávať.
- Čerpanie paliva a nabíjanie nie je možné vykonávať súčasne. Keď je nabíjajúca pištoľ vložená, nedoplňujte palivo a udržiavajte dostatočnú bezpečnú vzdialenosť od horľavých látok, inak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a zraneniu osôb, ak nabíjací kábel nie je zasunutý alebo odpojený podľa predpisov.

### Elektronický zámok konektora pre AC nabíjanie

Zásuvka pre nabíjanie AC je vybavená funkciou elektronického zámku, ktorá zabráňuje zapojeniu a vytiahnutiu nabíjajúcej pištole pomocou elektriny, čím predchádza bezpečnostným problémom pri nabíjaní.

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI

### ■ Zamykanie elektronického zámku

K nabíjanie použite 32A AC nabíjaciu stanicu, ktorá spĺňa národnú normu pre nabíjanie. Po zasunutí nabíjacej pištole na miesto a automatickom uzamknutí elektronického zámku sa vozidlo začne nabíjať.

### VAROVANIE

Po uzamknutí elektronického zámku, ak potrebujete vytiahnuť nabíjaciu pištoľ, odomknite elektronický zámok pred vytiahnutím pištole; Nevyťahujte pištoľ násilne, aby ste nepoškodili elektronický zámok alebo nabíjaciu pištoľ a ďalšie nabíjacie zariadenia.

### ■ Odomknutie elektronického zámku

Normálne odomykanie elektronického zámku sa delí na nasledujúce dva spôsoby:

1. Najprv stlačte tlačidlo zámku na inteligentnom kľúči, potom kliknite na tlačidlo odomknutia, aby sa elektronický zámok odomkol, a jemne stlačte mechanické tlačidlo na nabíjacej pištoli, aby ste ju mohli vytiahnuť.
2. Bez použitia inteligentného kľúča držte nabíjaciu pištoľ v ruke a palcom stlačte tlačidlo na nabíjacej pištoli. Keď začujete zvuk odomykania elektronického zámku, najprv zdvihnite palec a potom rýchlo stlačte tlačidlo mechanického zámku na nabíjacej pištoli, aby ste ju vytiahli.

### PREČÍTAJTE SI

- Ak nabíjací pištoľ nie je po odomknutí elektronického zámku vytiahnutá, elektronický zámok sa po niekoľkých sekundách automaticky opäť zamkne.
- Ak je vozidlo v odomknutom stave a elektronický zámok je v zamknutom stave, je potrebné pred vykonaním vyššie uvedenej operácie odomknutia elektronického zámku zatvoriť dvere a zamknúť vozidlo.

**Ručné uvoľnenie nabíjacej pištole (len pre nabíjanie striedavým prúdom)**

Ak nabíjaciu pištoľ nie je možné odpojiť od nabíjacieho portu AC pridržením horného tlačidla nabíjacej pištole, môže sa manuálne uvoľniť pomocou kábla.

1. Na základe informácií o nabíjaní zobrazených na prístrojovej doske sa uistite, že vozidlo nie je v tomto čase nabíjané.
2. Otvorte zadné dvere a zdvihnite koberec batožinového priestoru.
3. Vytiahnite uvoľňovací kábel nabíjacej pištole, aby ste ju uvoľnili ručne.

**⚠ UPOZORNENIE**

Uvoľňovací kábel je možné použiť len vtedy, ak nabíjaciu pištoľ nie je možné uvoľniť z nabíjacieho portu bežnými spôsobmi. Nepretržité používanie môže spôsobiť poškodenie uvoľňovacieho kábla alebo nabíjacieho zariadenia.

**⚠ VAROVANIE**

- Nepokúšajte sa odpojiť nabíjaciu pištoľ ťahaním za uvoľňovací kábel. Predtým, než sa pokúsíte odpojiť nabíjaciu pištoľ od nabíjacieho portu, nezabudnite potiahnuť za uvoľňovací kábel. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom a vážnemu zraneniu.
- Túto operáciu nevykonávajte, kým je vozidlo nabíjané alebo akýkoľvek oranžový vysokonapäťový kábel odkrytý; nedodržanie tohto pokynu môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a vážnemu zraneniu alebo poškodeniu vozidla; ak si nie ste istí, ako operáciu bezpečne vykonať, okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum.

**Bezpečnostné opatrenia pri nabíjaní****Bezpečnostné opatrenia pri nabíjaní v daždi**

1. Pri nabíjaní v daždi sa uistite, že sa do nabíjacieho zariadenia nedostane žiadna voda.
2. Je prísne zakázané nabíjať vonku v extrémnych poveternostných podmienkach, ako sú silný dážď, tajfún, krúpy a pod., ktoré prekračujú národné normy, pretože to môže viesť k nemožnosti nabíjania a dokonca k poškodeniu vozidla alebo nabíjacieho zariadenia.
3. Ak je potrebné nabíjať po daždi, najprv skontrolujte, či do nabíjacieho portu voda neprenikla. Nenabíjajte, ak sú v nabíjacom porte zjavné vodné škvrny, pretože môže dôjsť k poruche nabíjania a v závažných prípadoch k poškodeniu vozidla alebo nabíjacieho zariadenia.

### Opatrenia na ukončenie nabíjania

#### ■ Manuálne zastavenie nabíjania

1. Najprv zastavte nabíjanie a uistite sa, že je elektronický zámok odomknutý.
2. Držte nabíjaciu pištoľ a stlačte a pridržte tlačidlo na nabíjacej pištoľi, aby ste ju odpojili.
3. Pri nabíjaní striedavým prúdom neodpájajte nabíjaciu pištoľ násilím, keď je elektronický zámok zamknutý, pretože to môže nabíjací port poškodiť.
4. Pri nabíjaní jednosmerným prúdom nikdy násilím neodpájajte nabíjaciu pištoľ pred zastavením nabíjania, pretože môže dôjsť k poškodeniu nabíjacieho portu a k úrazu elektrickým prúdom.
5. Po dokončení nabíjania je potrebné pred naštartovaním vozidla ubezpečiť, že je nabíjacia pištoľ odpojená, inak by sa mohlo poškodiť nabíjacie zariadenie aj vozidlo.
6. Po odpojení nabíjacej pištole sa uistite, že ochranný kryt nabíjacieho portu a kryt nabíjacieho portu sú zatvorené, aby sa zabránilo vniknutiu vody alebo cudzích predmetov do nabíjacieho portu a ovplyvneniu jeho normálneho používania.

#### ■ Automatické zastavenie nabíjania

1. Po dokončení nabíjania najprv odomknite a potom odpojte nabíjaciu zástrčku.
2. Po dokončení nabíjania je potrebné pred naštartovaním vozidla ubezpečiť, že je nabíjacia pištoľ odpojená, inak by sa mohlo poškodiť nabíjacie zariadenie aj vozidlo.
3. Po odpojení nabíjacej pištole sa uistite, že ochranný kryt nabíjacieho portu a kryt nabíjacieho portu sú zatvorené, aby sa zabránilo vniknutiu vody alebo cudzích predmetov do nabíjacieho portu a ovplyvneniu jeho normálneho používania.

### Pri príliš nízkej alebo príliš vysokej teplote batérie je ovplyvnený výkon nabíjania vozidla.

1. Ak je kryt nabíjacieho portu alebo nabíjacia pištoľ zamrznutý kvôli poveternostným podmienkam alebo iným dôvodom, neotvárajte kryt nabíjacieho portu ani neodpájajte nabíjaciu pištoľ násilím.
2. Pri nabíjaní pri nízkej teplote bude systém riadenia teploty batérie v prevádzke, ale doba nabíjania sa predĺži a spotreba energie na ohrev sa zvýši, čo je normálne.
3. V severných oblastiach s nízkymi teplotami sa odporúča nabíjať vo vykurovanej miestnosti.

4. V severných oblastiach s nízkymi teplotami sa odporúča nabíjať ihneď po použití vozidla, pretože teplota batérie bude v tomto okamihu relatívne vysoká, čo povedie k lepšiemu výkonu nabíjania.
5. V južných oblastiach s vysokými teplotami sa odporúča nabíjať v chladnom, vetranom priestore a nenabíjať na priamom slnku alebo na vzduchu.

## Externé vybíjanie

Funkcia externého vybíjania využíva výkonovú batériu ako zdroj energie. Prostredníctvom externého vybíjacieho zariadenia (220 V/16 A) dodávaného s vozidlom môže odoberať energiu a vybíjať sa externe, čím spĺňa požiadavky na napätie bežných domácich spotrebičov (220 V). Dá sa použiť na kempovanie vonku, grilovanie, varenie a pod., čím uspokojí vaše energetické potreby vonku.



Keď je vozidlo zapnuté, zapnite/vypnite funkciu externého vybíjania na obrazovke správy nabíjania/vybíjania v hlavnom menu. Pred odpojením vybíjacej pištole je potrebné prepnúť funkciu externého vybíjania do polohy OFF.

## Bezpečnostné pokyny

- Pri používaní vybíjacej pištole zabráňte jej poškodeniu, pádu a pošliapaniu.
- Keď produkt nepoužívate, uložte ho na chladné a suché miesto.
- Pred použitím sa uistite, že parametre nabíjacej pištole zodpovedajú špecifikáciám napájacieho kábla produktu.
- Pri vybíjaní sa nikdy nedotýkajte kovových koncoviek napájacieho kábla ani nabíjacieho portu vozidla.
- Ak počas vybíjania dôjde k nejakej nezvyčajnej situácii, ako je zápach alebo dym, okamžite prestaňte produkt používať.
- Počas vybíjania nikdy neumiestňujte zariadenie do batožinového priestoru, pod prednú časť vozidla alebo do blízkosti pneumatiky.
- Počas používania nikdy silou naťahajte kábel, aby nedošlo k jeho natiahnutiu alebo stlačeniu.
- Nikdy nepúšťajte zariadenie ani nepoužívajte kábel na jeho premiestnenie. Pri premiestňovaní s ním zaobchádzajte opatrne.
- Ak sú hlava pištole a zásuvka oddelené a dočasne sa nepoužívajú, mali by byť zakryté ochrannými krytmi alebo riadne chránené.
- Nepoužívajte predlžovací kábel, ak je jeho povrch poškodený, zhrdzavený, zlomený alebo ak je pripojenie uvoľnené.

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI

- Pred použitím sa uistite, že na povrchu vybijacej pištole, kábla a vybijacej lišty vo vybijacom zariadení nie sú žiadne abnormality ako napr. poškodenie.
- Ak je hlava pištole špinavá alebo mokrá, najprv odpojte napájanie a potom pomocou suchej a čistej handričky otrite hlavu pištole a uistite sa, že je hlava vybijacej pištole čistá.

### Operácia vybijania

#### ■ Kontrola pred vybijaním

Ak nastane niektorá z nasledujúcich situácií, je zakázané vykonávať externé vybijanie, inak môže dôjsť k skratu alebo úrazu elektrickým prúdom, ktorý môže viesť k zraneniu prítomných osôb:

1. Externé vybijanie je zakázané, ak je pripojenie externého vybijacieho zariadenia uvoľnené.
2. Uistite sa, že v nabíjacom porte AC nie je žiadna voda ani cudzie predmety a že kovové svorky nie sú zhrdzavené alebo skorodované.
3. Uistite sa, že externé vybijacie zariadenie nevykazuje poškodenie pláštá, opotrebenie kábla, zhrdzavenú zástrčku alebo iné abnormálne stavy.

#### ■ Operácia externého vybijania

1. Vozidlo stojí, prevodovka je v polohe P, batéria a palivo sú dostatočné.
2. Zapnite funkciu externého vybijania pomocou hlavného menu, otvorte kryt nabíjacieho portu a ochranný kryt nabíjacieho portu AC.
3. Vložte vybijaciu pištoľ do nabíjacieho portu AC a bezpečne ju zaistite.
4. Stlačte spínač na vybijacej pištoľi a červená kontrolka na predlžovacom kábli zostane svietiť, aby signalizovalo, že zásuvku možno použiť.
5. Po pripojení vybijacieho zariadenia vozidlo začne vybijáť, kontrolka vybijania bliká a vozidlo zobrazuje informácie o vybijaní.
6. Po dokončení vybijania odpojte záťaž (externé elektrické spotrebiče).
7. Vypnite funkciu externého vybijania pomocou hlavného menu a potom stlačte a pridržte horné tlačidlo na vybijacej pištoľi, aby ste ju odpojili od nabíjacieho portu AC.
8. Zatvorte ochranný kryt nabíjacieho portu AC a kryt nabíjacieho portu. Po dokončení vybijania vložte vybijaciu pištoľ do úložného boxu v batožinovom priestore.

 **PREČÍTAJTE SI**

- Pri zasunutí DC nabíjacej pištole nie je funkcia externého vybíjania k dispozícii.
- Pred začatím externého vybíjania sa uistite, že batéria a palivo sú dostatočné, inak funkcia externého vybíjania nemusí fungovať správne.
- Počas externého vybíjania nesmie celkový príkon externých elektrických zariadení presiahnuť 3,3 kW, v opačnom prípade funkcia externého vybíjania prestane fungovať.
- Ak je vozidlo zapnuté a počas externého vybíjania batérie sa batéria vybije, spaľovací motor automaticky naštartuje a začne batériu nabíjať, čo je normálne.
- Ak je vozidlo vypnuté a dlhodobo pripojené k externým elektrickým zariadeniam bez výstupu, zvýši sa statická spotreba energie vozidla. Odporúčame odpojiť vybijaciu pištoľ, keď externé elektrické spotrebiče nepoužívate.

**Bezpečnostné varovanie pre vybíjanie**

- Nikdy nepoužívajte neschválené produkty bez riadnej certifikácie.
- Používajte špeciálne nabíjacie zariadenie pre elektrické vozidlá, ktoré spĺňa príslušné národné normy.
- Pred jazdou sa uistite, že je vybijacie zariadenie odpojené a kryt nabíjacieho portu zatvorený.
- Nepokúšajte sa upravovať, odstraňovať alebo opravovať vybijacie zariadenie a súvisiace porty, aby nedošlo k poruche nabíjania a vzniku požiaru.
- Po externom vybití vozidla sa môžu automaticky zapnúť ventilátor chladiča a kompresor klimatizácie, ktoré budú batériu chladiť. Ide o normálny jav.
- Vybíjanie vykonávajte v relatívne bezpečnom prostredí (napr. vyhýbajte sa nebezpečným chemikáliám, zdrojom ohňa, zdrojom tepla, bleskom, horľavému a výbušnému prostrediu).
- Aby nedošlo k poškodeniu vozidla, pri vybíjaní s pištoľou netraste, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu nabíjacieho portu vozidla. Počas vybíjania nevykonávajte opravy vozidla.
- Maloletým je zakázané vykonávať operácie spojené s vybíjaním, dotýkať sa vybijacieho zariadenia alebo ho používať. Vybíjacia pištoľ je vysokonapäťové elektrické zariadenie. Pri vybíjaní nedovoľte, aby sa k nej priblížili maloletí.
- Ak počas vybíjania dôjde vo vozidle alebo vo vybijacom zariadení k neštandardnému stavu (napr. zápach, dym atď.), okamžite vybíjanie prerušte a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI

### Varovný zvuk pre chodcov pri nízkej rýchlosti

---

Vzhľadom na to, že elektrických vozidiel je pri nízkej rýchlosti relatívne nízky, chodci v okolí ho ťažko vnímajú. Aby sa zvýšila bezpečnosť jazdy, môže táto funkcia vydávať varovný zvuk, keď je rýchlosť vozidla nižšia ako 30 km/h, a upozorniť tak chodcov v okolí.

- Pri jazde rýchlosťou nižšou ako 30 km/h sa varovný zvuk zosilňuje so zvyšujúcou sa rýchlosťou vozidla.
- Ak vozidlo nie je v polohe parkovania (P) a stojí, aj v tomto prípade môže systém vydávať varovný zvukový signál.

## 5-11. Ochrana osobných údajov

Chery Automobile Co., Ltd. (ďalej len „my“ alebo „nás“) je výrobca zodpovedný za ochranu súkromia pri návrhu (PbD) vášho vozidla.

### Varovanie pred únavou a nesústredenosťou vodiča (DDAW)

Systém varovania pred únavou vodiča (DDAW) v našom vozidle sa používa na detekciu príznakov únavy vodiča. Robí to sledovaním viacerých parametrov počas krátkočasového úseku, vrátane podielu času, počas ktorého máte oči otvorené, frekvencie blikania, smeru pohľadu, dĺžky pohľadu, zívania, ako aj parametrov vozidla, ako sú rýchlosť, poloha prevodového stupňa, stav dverí vozidla, uhol volantu a smer otáčania. Systém využíva tieto informácie na komplexné posúdenie únavy vodiča a v prípade potreby vydáva varovanie.



#### UPOZORNENIE

Upozorňujeme, že údaje zhromaždené systémom DDAW sú požadované predpismi, sú zhromažďované na okamžité spracovanie a nie sú ukladané. V súlade s predpismi bude systém DDAW v predvolenom nastavení aktívny. Zozbierané údaje sa používajú na algoritmické rozpoznávanie a po použití budú okamžite vymazané. Všetky údaje sa spracovávajú vo vnútri vozidla a neopúšťajú vozidlo.

### Pokročilý asistenčný systém vodiča (ADAS)

Na účely implementácie funkcie asistencie vodiča vozidlo využíva prednú, bočnú a zadnú kameru vozidla na zber obrazových údajov o ceste počas jazdy alebo po zaparkovaní, obrazových dát o okolí vozidla, aby ich mohli spoločne využiť na spoľahlivú prevádzku systému asistencie vodiča ADAS. Nahrávky zo 4 externých kamier na vozidle sa používajú na to, aby sa vozidlo naučilo rozpoznávať napr. jazdné pruhy, dopravné značky, parkovacie značky a semaforey.

## 5. JÍZDNÍ ASISTENTI

### UPOZORNENIE

Upozorňujeme, že spracovanie dát v našom systéme je určené na okamžité použitie a analýzu. Neukladáme žiadne spracované údaje. Tieto údaje sú nevyhnutné pre oprávnené záujmy, ako aj na splnenie právnych a iných úradných požiadaviek.

### Tiesňové volanie (eCall)

v prípade, že sa stanete účastníkom nehody alebo stlačíte tlačidlo SOS pre asistenčnú službu na ceste, komunikačná jednotka eCall vo vozidle poskytne polohu vášho vozidla, kontaktné údaje a ďalšie potrebné informácie verejnemu bezpečnostnému dispečingu (PSAP), ktorý je zriadený štátnym orgánom. Zber a zdieľanie týchto údajov je v súlade s požiadavkami zákonov a predpisov a zahŕňa iba GPS, rýchlosť, smer pohybu vozidla, čas začiatku eCallu, stav eCallu, identifikačné číslo vozidla (VIN), model vozidla, typ jazdy a zaznamenané hlasové údaje.

### UPOZORNENIE

Tieto údaje zhromažďujeme, aby sme splnili naše zákonné povinnosti stanovené v Predpisoch o bezpečnosti vozidiel.

## 6. V PRÍPADE NÚDZE

6-1. Funkcia núdzového volania ECALL	240	6-5. Výmena poistky	
6-2. Zaobchádzanie s vozidlom v núdzovej situácii		Poistka.....	246
Výstražné svetlá .....	240	Poistková a reléová skrinka, rozloženie.....	247
Reflexná vesta.....	241	Kontrola poistky .....	248
Výstražný trojuholník .....	241	Výmena poistky .....	249
Núdzová výbava .....	242	6-6. Odťah vozidla	
6-3. Ak dôjde k defektu pneumatiky počas jazdy		Ťažný hák (ak je súčasťou výbavy) .....	250
Opravovanie pneumatiky v núdzovej situácii .....	242	Odťah vozidla .....	251
6-4. Ak sa vaše vozidlo prehrieva		Inštalácia ťažného oka .....	252
Ak sa vaše vozidlo prehrieva.....	246	6-7. Ak je batéria slabá	
		Vytiahnutie batérie.....	253
		Štartovanie pomocou štartovacích káblov.....	254

## 6. V PŘÍPADĚ NOUZE

### 6-1. Funkcia núdzového volania

#### ECALL



ECALL je druh funkcie núdzového volania. Ak vozidlo utrpí silný náraz (nafúknutie airbagu) alebo sa vodič či spolujazdec ocitne v núdzovej situácii a potrebuje pomoc, núdzové informácie môžu byť manuálne odoslané stlačením tlačidla do miestneho kompetentného tiesňového call centra (112), ktoré na základe získaných informácií vyhledá polohu vozidla a poskytne okamžitú záchranu.

#### PREČÍTAJTE SI

- Informácie odovzdávané do PSAP zahŕňajú: typ vozidla, počet zistených cestujúcich vo vozidle, súradnice GPS a VIN.
- Záchranné služby nie sú k dispozícii vo všetkých krajinách alebo regiónoch.
- Tiesňové volanie funguje len vtedy, ak je k dispozícii mobilná sieť s dostatočným signálom.

### 6-2. Zaobchádzanie s vozidlom v núdzovej situácii

Počas jazdy sa väčšina nebezpečných situácií objaví náhle a len správne rozhodnutie v danom momente, správne ovládanie a riadenie vozidla v takom prípade môže zabrániť nehode alebo znížiť škody a zranenia osôb.

#### Výstražné svetlá

Ak je vozidlo zastavené na mieste, kde môže dôjsť k dopravnej nehode, vždy zapnite výstražné svetlá, aby ste upozornili ostatných vodičov. Vozidlo zastavte čo najďalej od vozovky.



Stlačením spínača výstražných svetiel ich zapnete a ďalším stlačením zasa vypnete.

**PREČÍTAJTE SI**

- Keď je vozidlo vypnuté, výstražné svetlá môžu stále fungovať.
- Pri aktivácii airbagov sa automaticky aktivuje funkcia výstražného svetla.

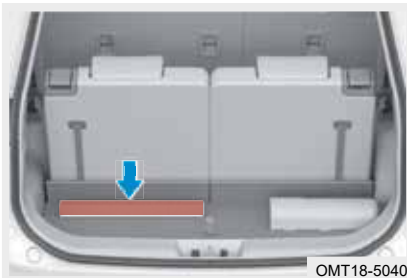
**UPOZORNENIE**

Aby ste predišli vybitiu batérie, nezapínajte výstražné svetlá častejšie, než je nevyhnutné, keď motor nebeží.

**Reflexná vesta**

Vozidlo je vybavené reflexnou vestou. Odporúčame umiestniť reflexnú vestu do odkladacej schránky (ak je súčasťou výbavy).

Ak vodič náhle stratí kontrolu nad vozidlom alebo dôjde k nehode, oblečte si reflexnú vestu odrazovým pruhom smerom von. Môže varovať ostatné vozidlá, aby sa vyhli sekundárnym nehodám.

**Výstražný trojuholník**

Výstražný trojuholník je uložený v batožinovom priestore pod kobercom.

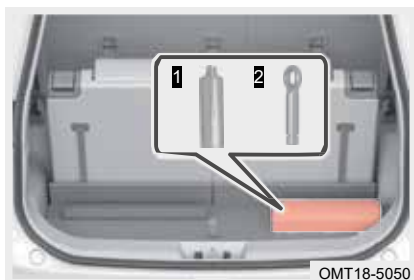
Ak vodič narazí na náhlu poruchu a zastaví vozidlo kvôli jeho oprave, alebo ak dôjde k nehode, reflexné vlastnosti výstražného trojuholníka môžu varovať ostatné vozidlá, aby sa vyhli sekundárnym nehodám.

**UPOZORNENIE**

- Na bežnej ceste by mal byť výstražný trojuholník umiestnený dlhšej ako 50 m pred vaším vozidlom v smere jazdy.
- Na diaľnici by mal byť výstražný trojuholník umiestnený vo vzdialenosti dlhšej ako 150 m.
- V daždi alebo v zákrute by mal byť umiestnený vo vzdialenosti dlhšej ako 150 m, aby ho vozidlá za ním mohli čo najskôr zaznamenať.

## 6. V PŘÍPADĚ NOUZE

### Náhradné náradie



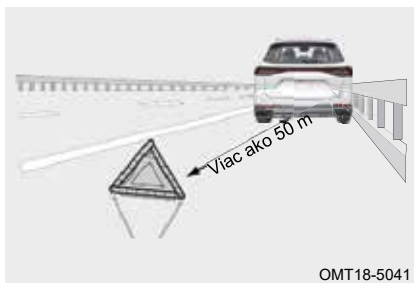
- 1 Kvapalina na opravu pneumatík
- 2 Ťažné oko

#### PREČÍTAJTE SI

Ak je skrutka kolesa vybavená krytkou, použite na jej odstránenie nástroj na odstránenie krytky skrutky.

### 6-3. Ak dôjde k defektu pneumatiky počas jazdy

Ak vám počas jazdy praskne pneumatika, postupne spomaľte, držte volant oboma rukami a pokračujte v jazde priamo rovno. Vozidlo zastavte na bezpečnom mieste mimo cesty. Parkujte na pevnom a rovnom povrchu, ak je to možné. Vyhňte sa zastaveniu uprostred diaľnice alebo na deliacej čiare diaľnice.



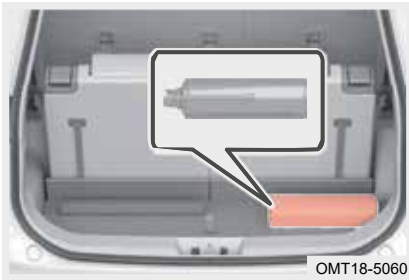
1. Zatiahnite parkovaciu brzdú a radiacu páku presuňte do polohy P.
2. Vypnite motor a zapnite výstražné svetlá.
3. Všetci vystúpte z vozidla a držte sa ďalej od premávky.
4. Oblečte si reflexnú vestu, vytiahnite výstražný trojuholník z batožinového priestoru a umiestnite ho 50-150 m za vozidlo (v závislosti od aktuálnych podmienok).

#### UPOZORNENIE

Nepokračujte v jazde s prázdnu pneumatikou. Aj jazda na krátku vzdialenosť môže pneumatiku poškodiť natoľko, že už nie je opraviteľná.

### Opravovanie pneumatiky v núdzovej situácii

Pokyny pre núdzovú opravu pneumatík pre vozidlá vybavené automatickým systémom na opravy pneumatík pomocou kvapaliny v prípade defektu:



1. Otvorte zadné dvere, zdvihnite koberec batožinového priestoru a vytiahnite automatický systém pre opravu pneumatík;



2. Pred použitím kvapalinu pre automatické nafukovanie pneumatík dobre pretrepte a potom odtrhnite bezpečnostný pás spojovacieho ventilu;



3. Pripojte hadičku od automatického nafukovacieho roztoku na opravy pneumatík k ventilu pneumatiky.



4. Otočte červený ventil v smere hodinových ručičiek a položte fľašu hore dnom, aby sa pneumatika začala nafukovať.



5. Po naplnení kvapaliny pre automatické dofukovanie pneumatík zatvorte ventil proti smeru hodinových ručičiek a odskrutkujte hadicu nádrže na kvapalinu od ventilu pneumatiky. Potom okamžite prejdite aspoň 10 km, aby bola oprava dokončená. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum alebo profesionálny pneuservis na opravu a výmenu.

Poznámka: Pred použitím kvapaliny na automatické dofukovanie pneumatík skontrolujte dobu použiteľnosti uvedenú na nádobe s kvapalinou na automatické dofukovanie pneumatík, aby ste sa uistili, že je použitá v rámci dátumu expirácie.

### UPOZORNENIE

- Automatická kvapalina na opravu pneumatík je jednorazový spotrebný materiál (len pre jedno koleso), ktorý je možné zakúpiť v autorizovanom servisnom centre.
- Po použití kvapaliny na automatické dofukovanie pneumatík môže vozidlo pokračovať v jazde 500 km alebo viac. Prvých 10 km jazdite rýchlosťou < 80 km/h. Po prejení 10 km už pokračujte normálnou rýchlosťou. Odporúčame vám čo najskôr navštíviť autorizované servisné centrum alebo profesionálny pneuservis kvôli oprave alebo výmene.


**VAROVANIE**

- Nedovoľte, aby kvapalina na automatické dofukovanie pneumatík prišla do kontaktu s vašou pokožkou alebo očami a držte ju mimo dosahu detí.
- Ak budete pokračovať v jazde s prázdnu alebo unikajúcou pneumatikou, môže sa stať, že pneumatika praskne, čo ohrozí bezpečnosť cestujúcich.
- Na opravu defektov dezénu sa používa kvapalina na automatické dofukovanie pneumatík. Iné defekty, ako napr. poškodenie ramena, bočnice a ventilčeka pneumatiky, sa touto kvapalinou opraviť nedajú.
- Ak je pred opravou potrebné odstrániť predmet, ktorý spôsobil defekt pneumatiky, posuňte vozidlo mierne tak, aby otvor smeroval dole do polohy 6 hodín predtým, než pneumatiku naplníte kvapalinou na automatické dofukovanie pneumatík.
- Ak sa počas používania dôjde k rozstreknutiu kvapaliny na pneumatiku alebo ráfik, umyte ju čistou vodou alebo utrite handričkou; ak sa kvapalina náhodou dostane do očí, umyte ich čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak sa produkt používa pri izbovej teplote (-40 °C až 0 °C), zahrejte ho na 0 °C alebo viac pomocou kúrenia vo vozidle, aby sa zvýšila účinnosť plnenia kvapaliny na automatické dofukovanie pneumatík.
- Táto kvapalina je účinná v prípade defektov s priemerom ≤ 6 mm, kde je možné predmet, ktorý defekt spôsobil vytiahnuť a defekt opraviť; ak je priemer defektu väčší ako 6 mm, okamžite kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Po použití kvapaliny na automatické dofukovanie pneumatík okamžite prejdite 10 km alebo viac. Nezastavujte ani nestojte na mieste. Navštívte čo najskôr autorizované servisné alebo profesionálny pneuservis na opravu a výmenu.
- Teplota skladovania kvapaliny na automatické dofukovanie pneumatík je od -40 °C do 70 °C. Je zakázané skladovať ju vo vozidle na priamom slnku; je zakázané manipulovať s otvoreným ohňom; skladujte ju bezpečne v kufriku na náradí podľa požiadaviek a neukladajte ju v kabíne.

#### 6-4. Ak sa vaše vozidlo prehrieva

Ak teplomer ukazuje vysokú teplotu chladiacej kvapaliny motora, okamžite prijmite nasledujúce opatrenia.

1. Okamžite bezpečne zídte z cesty, zastavte vozidlo na bezpečnom mieste, zatahните parkovaciu brzdu, prevodovku zaradte do polohy P a zapnite výstražné svetlá. Ak je zapnutá klimatizáciu, vypnite ju.
2. Ak z chladiacej nádrže uniká chladiaca kvapalina alebo para, okamžite vypnite motor. Keď para unikať prestane, otvorte kapotu. Ak z nádrže nevychádza chladiaca kvapalina ani para, nechajte motor bežať na voľnobeh a skontrolujte, či ventilátor chladiča funguje.

## 6. V PŘÍPADĚ NOUZE

Ak ventilátor chladiča nefunguje, okamžite zastavte motor a kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.



Ak uniká para alebo chladiaca kvapalina, znamená to, že tlak v chladiacom systéme je veľmi vysoký. Aby ste predišli zraneniu, nechajte kapotu zavorenú, kým neodíde všetka para.

Nikdy sa nepokúšajte otvoriť uzáver chladiacej nádrže, keď sú motor a chladič horúce. Horúca chladiaca kvapalina a para striekajúca na tlakom môžu spôsobiť vážne popáleniny.

3. Otvorte kapotu a skontrolujte, či chladič, hadica a spodná časť vozidla nevykazujú žiadne zjavné úniky chladiacej kvapaliny. Kvapkanie vody z klimatizácie po použití je však normálne.

### VAROVANIE

Držte ruky a oblečenie ďalej od rotujúceho ventilátora a pohonu motora, kým motor beží. Aj keď je motor vypnutý, ventilátor sa môže kedykoľvek spustiť.

4. Ak nájdete únik chladiacej kvapaliny, okamžite zastavte motor a kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
5. Ak nie sú viditeľné žiadne úniky, skontrolujte, či hladina chladiacej kvapaliny v buffer cup je medzi MIN a MAX. Ak je hladina na alebo na MIN, doplňte chladiacu kvapalinu na úroveň medzi MIN a MAX. Používajte len odporúčaný typ chladiacej kvapaliny.

### UPOZORNENIE

- V prípade núdze sa môže použiť voda, ak nie je k dispozícii chladiaca kvapalina. Na výmenu chladiacej kvapaliny kontaktujte autorizované servisné centrum.
- Ak sa motor často prehrieva, kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu chladiaceho systému.

## 6-5. Výmena poistky

### Poistka

Poistky sa používajú na ochranu elektrických obvodov a spotrebičov pred preťažením. Ak nefunguje žiadny elektrický spotrebič, môže to byť spôsobené prepálenou poistkou. V takom prípade poistky skontrolujte a vymeňte ich podľa potreby.

## Rozloženie poistkovej a reléovej skrinky

### Poistková a reléová skrinka v prednom priestore

Poistková a reléová skrinka v motorovom priestore sa nachádza na ľavej strane motorového priestoru (označené šípkou).



1. Vypnite všetky elektrické spotrebiče a vypnite napájanie vozidla.
2. Otvorte zadné dvere a odstráňte ľavý kryt batožinového priestoru, odpojte kábel vedúci k zápornému (-) pólu batérie (12 V).



3. Odstráňte kryt poistkovej a reléovej skrinky v motorovom priestore, aby ste poistky skontrolovali alebo vymenili.

### Poistková skrinka a reléová skrinka na palubnej doske

Poistková a reléová skrinka na palubnej doske sa nachádza za ľavým dolným ochranným krytom prístrojovej dosky.

## 6. V PŘÍPADĚ NOUZE

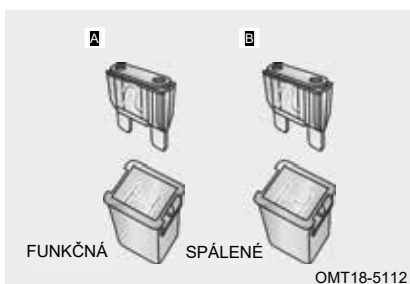


1. Vypnite všetky elektrické spotrebiče a vypnite napájanie vozidla.
2. Otvorte zadné dvere a odstráňte ľavý kryt batožinového priestoru, odpojte kábel vedúci k zápornému (-) pólu batérie (12 V).
3. Odstráňte ľavý dolný kryt na palubnej doske, aby ste poistky skontrolovali alebo vymenili.

### PREČÍTAJTE SI

- Skontrolujte podozrivé poistky podľa schémy poistiek a relé.
- Aby ste predišli poškodeniu vozidla, buďte opatrní pri demontáži/montáži úložného boxu palubnej dosky. V prípade potreby kontaktujte autorizované servisné centrum.
- Poistková skrinka musí byť čistá, aby bola pri otvorení chránená pred vlhkosťou, pretože nečistoty a vlhkosť môžu elektrický systém poškodiť.

### Kontrola poistiek



Ak elektrické spotrebiče nefungujú, skontrolujte príslušné poistky.

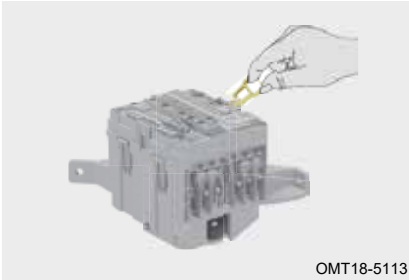
Skontrolujte podľa obrázka, či je poistka v poriadku.

- A** Funkčná poistka
- B** Prepálená poistka

### PREČÍTAJTE SI

Ak sú poistky prepálené, musia sa vymeniť.

## Výmena poistky



1. Vypnite všetky elektrické spotrebiče a vypnite napájanie vozidla.
2. Skontrolujte podozrivé poistky podľa schémy poistkovej a reléovej skrinky.
3. Vyberte podozrivú poistku pomocou nástroja na odstraňovanie poistky.
4. Skontrolujte, či je poistka prepálená. Ak si nie ste istí, či je poistka prepálená, vymeňte podozrivú poistku za náhradnú s rovnakou hodnotou prúdu.

5. Môže byť použitá iba poistka s rovnakou hodnotou prúdu, akú mala pôvodná poistka. Menovitý prúd je zobrazený na diagrame vo vnútri krytu poistkovej skrinky.

Ak nemáte náhradnú poistku k dispozícii, môžete v prípade núdze použiť poistku s rovnakými špecifikáciami z iných menej dôležitých elektrických zariadení (napríklad multimediálnych).

Je lepšie kúpiť si súpravu náhradných poistiek a uložiť ich do vozidla pre prípad núdze.

 **UPOZORNENIE**

- Nikdy nepoužívajte poistku s vyšším prúdom, inak môžu byť elektrické spotrebiče preťažené. Ak sa poistka s menovitým prúdom stále prepaľuje, znamená to, že v obvode je porucha. Okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
- Nikdy nevymieňajte poistku za drôt, a to ani dočasne. V opačnom prípade to môže viesť k vážnemu poškodeniu elektrických spotrebičov alebo dokonca k požiaru.
- Neopravujte poistku ani poistkovú skrinku.

 **VAROVANIE**

Nainštalujte len pôvodnú poistku, ktorá má rovnaký prúdový výkon a ide o rovnaký typ ako použitá poistka.

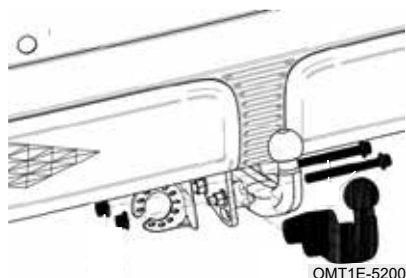
## 6. V PŘÍPADĚ NOUZE

### 6-6. Odťah vozidla

#### Ťažný hák (ak je súčasťou výbavy)

Pri ťahaní prívesu používajte vhodný ťažný hák. Odporúčame použiť originálny ťažný hák. Pre hladké ťahanie musí byť použitý pôvodný otvor vyvŕtaný výrobcom vozidla. Pre viac informácií kontaktujte náš odborný servisný tím.

#### Miesto na pripevnenie ťažného háku



Vertikálne zaťaženie: max. 75 kg

Horizontálna ťažná sila: 750 kg.

#### PREČÍTAJTE SI

Pri ťahaní nepoužívajte nasledujúce bezpečnostné systémy (tieto systémy sa môžu automaticky vypnúť, ak sa použije originálny ťažný hák):

- Systém monitorovania mŕtveho uhla (BSM)
- Systém varovania pred vozidlami v krížovej premávke vzadu (RCTA)
- Systém asistencie pre parkovanie (zadný)

Podrobnosti o inštalácii získate v autorizovanom servisnom centre.

Ťažný hák možno použiť na odťah vozidla, ktoré nie je spôsobilé na cestu.

#### PREČÍTAJTE SI

- Pre lepší výkon pri ťahaní sa odporúča vozidlo pred ťahaním vopred na-biť, aby SOC bol 50 % alebo viac.
- Pre bezpečnosť jazdy sa ťahanie neodporúča, ak je okolitá teplota 40 °C alebo vyššia.

#### UPOZORNENIE

Škody spôsobené ťahaním prívesu nie sú kryté zárukou.

**VAROVANIE**

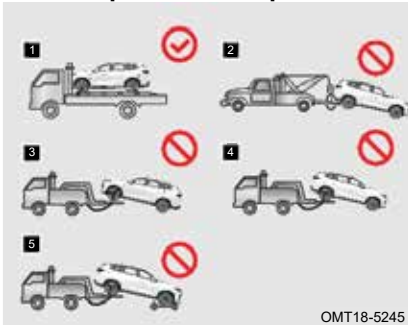
Pri ťahaní musí byť použitý originálny ťažný hák. Nepokúšajte sa používať iné typy ťahacích hákov.

**Odťahové vozidlo**

Ak je potrebné vozidlo odtiahnuť, odporúčame kontaktovať autorizovaný servis alebo profesionálnu odťahovú službu, alebo požiadať o pomoc organizáciu poskytujúcu asistenčných služieb, ktorej ste členom.

**VAROVANIE**

- Škody spôsobené prepravou nie sú kryté zárukou.
- Pri preprave vozidla prísne dodržiavajte nižšie uvedené pokyny.
- Neťahajte vozidlo za inými vozidlami len pomocou lán alebo reťazí.

**Použitie plošinového prívesu**

Na naloženie vozidla použite odťahové vozidlo s plošinou alebo s ramenom **1**.

Opatrenia na ťahanie vozidla sú nasledovné:

- Ťahajte vozidlo tak, aby boli všetky štyri kolesá nad zemou. Nepoužívajte odťahové vozidlo typ **2 3 4 5** zobrazené na obrázku.
- Pred začatím ťahania vozidla nastavte radiacu páku do polohy N, zapnite výstražné svetlá a zatvorte dvere.
- V havarovanom alebo nehybnom vozidle nesmie počas ťahania nikto sedieť.

**UPOZORNENIE**

Ak je vozidlo nepojazdné, nepresúvajte ho vysokozdvížným vozíkom.

## 6. V PRÍPADĚ NOUZE

### VAROVANIE

- Keď je vozidlo ťahané na plošinu odťahového vozidla nesmie sa za odťahovým vozidlom nachádzať žiadna osoba ani predmet, v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo smrti.
- Vozidlo je možné odtiahnuť z miesta nehody len v prípade, že nehrozí žiadne bezpečnostné riziko. Ak je batéria vozidla deformovaná, uniká kvapalina, dymí a podobne, je potrebné najskôr riešiť bezpečnostné riziko.

### Inštalácia ťažného oka

#### ■ Umiestnenie predného ťažného oka



Pomocou skrutkovača omotaného páskou odstráňte kryt otvoru pre ťažné oko.

Nainštalujte ťažné oko do otvoru v smere hodinových ručičiek. Potom ho pevne utiahnite kľúčom na kolesá.

#### ■ Umiestnenie zadného ťažného oka



Montážna poloha zadného ťažného oka sa nachádza na spodnej strane zadnej pravej strany vozidla.

Použite skrutkovač omotaný páskou na odstránenie krytu otvoru pre ťažné oko.

Nainštalujte ťažné oko do otvoru v smere hodinových ručičiek. Potom ho pevne utiahnite kľúčom na kolesá.

### UPOZORNENIE

- Používajte len predpísané ťažné oko. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu vozidla.
- Ťažné lano alebo ťažnú tyč je možné nasadiť len vtedy, ak je ťažné oko namontované na mieste.
- Obaja vodiči musia byť oboznámení s postupom pri odťahu, inak odťahové práce nemôžu vykonávať.
- Pri tiahnutí choďte pomaly a plynulo. Náraz spôsobený nadmerným napnutím môže vozidlo poškodiť.

**VAROVANIE**

Uistite sa, že ťažné oko je pevne namontované. V opačnom prípade sa pri ťahaní môže ťažné oko uvoľniť, čo môže spôsobiť nehodu s následkom smrti alebo vážneho zranenia.

## 6-7. Ak je batéria slabá

## Vytiahnutie batérie



Na vytiahnutie a inštaláciu batérie je potrebné dodržať nasledujúce kroky:

1. Vypnite všetky elektrické spotrebiče a vypnite napájanie vozidla.
2. Otvorte batožinový priestor, odstráňte ľavú ochrannú krytku.
3. Odpojte záporný (-) kábel batérie;
4. Odpojte kladný (+) kábel batérie.
5. Vytiahnite držiak batériu a batériu.
6. Nainštalujte novú batériu s rovnakými špecifikáciami, aké mala použitá batéria. Nová batéria sa inštaluje v opačnom poradí, než v akom bola vytiahnutá.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Použitá batéria obsahuje kyselinu sírovú a olovo a nesmie byť likvidovaná ľubovoľným spôsobom. Dodržiavajte miestne zákony a predpisy alebo ju likvidujte vo miestnej autorizovanej zberni odpadu.

**UPOZORNENIE**

Dávajte pozor, aby sa kovový nástroj nedotkol oboch batériových elektród súčasne, alebo aby sa nedotkol kladnej elektródy a karosérie vozidla súčasne.

**⚠ VAROVANIE**

- Nenechávajte batériu v dosahu detí.
- V blízkosti batérie nefajčite, nemanipulujte so zápalkami, zapaľovačom ani otvoreným ohňom .
- Pri manipulácii s batériou vždy používajte rukavice a ochranné okuliare, pretože kyselina v batérii je veľmi korozívna. Neopierajte sa o batériu.
- Ak sa kyselina dostane na pokožku alebo oblečenie, treba ju neutralizovať zásaditou vodou (mydlom) a potom umyť čistou vodou. V prípade potreby okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

**Štartovanie pomocou štartovacích káblov**

Ak si nie ste istí, ako postupovať, aby nedošlo k zraneniu osôb v dôsledku nesprávneho postupu, dôrazne odporúčame vyhľadať pomoc profesionálneho servisného technika alebo autorizovaného servisného centra.

**⚠ UPOZORNENIE**

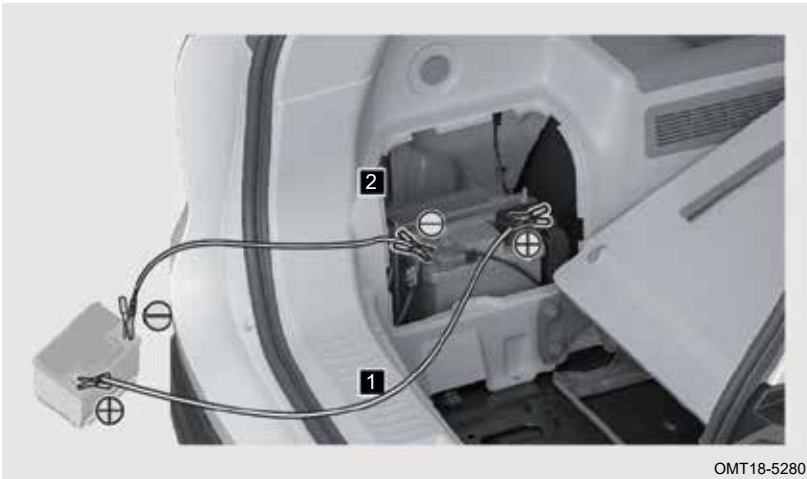
Napätie batérie použité pri štartovaní pomocou štartovacích káblov by malo byť 12-13 V. Neštartuje pomocou štartovacích káblov, pokiaľ si nie ste istí, že napätie batérie je správne.

**⚠ VAROVANIE**

- Používajte iba predpísané štartovacie káble.
- Nemanipulujte so zapaľovačom alebo otvoreným ohňom v blízkosti batérie.

**■ Postup pri štartovaní pomocou štartovacích káblov**

1. Vypnite všetky nepotrebné elektrické spotrebiče. Ak je pomocná batéria nainštalovaná v inom vozidle, uistite sa, že medzi vozidlami nie je žiadny kontakt.
2. Zapojte káble v poradí znázornenom na obrázku nižšie.



OMT18-5280

- 1** Pripojte kladný (+) pól vybitých batérií na kladný (+) pól batérie podporného vozidla pomocou kladného kábla.
- 2** Jeden koniec záporného kábla pripojte k zápornému pólu (-) batérie podporného vozidla a druhý koniec kábla pripojte k nelakovanej kovovej časti vozidla s vybitou batériou, aby bolo spojenie riadne zaistené.
3. Naštartujte motor zvyčajným spôsobom. Po naštartovaní nechajte motor niekoľko minút bežať a jemne stlačte plynový pedál.
4. Odpojte káble v opačnom poradí, než v ktorom ste ich pripájali (najprv záporný kábel a potom kladný).

#### UPOZORNENIE

- Počas pripájania neprepínajte do polohy D, aby bolo zabezpečené, že vozidlo je v parkovacom stave.
- Pri pripájaní sa neopierajte o batériu.
- Nikdy nedovoľte, aby sa svorky štartovacieho kábla dotýkali navzájom alebo iných kovových častí vozidla.
- Nepripájajte kábel k žiadnej časti, ktorá sa pohybuje pri štartovaní motora.
- Ak prvý pokus o štartovanie neuspeje, skontrolujte, či sú svorky štartovacích káblov správne upevnené, a motor znova naštartujte zvyčajným spôsobom. Ak motor stále neštartuje, kontaktujte autorizované servisné centrum čo najskôr na kontrolu a opravu.



## ÚDRŽBA

7-1. Opravy a údržba	
Opravy a údržba .....	258
Autorizovaný servis a jeho služby .....	258
Čítanie informácií z identifikačného kódu vozidla .....	259
Bezpečnostná kontrola .....	259
7-2. Bežná údržba	
Bežná údržba .....	260
Výkonová batéria .....	261
Kontrola hladiny oleja .....	264
Kontrola hladiny prevodového oleja .....	266
Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny .....	266
Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny .....	267
Kontrola chladiča a kondenzátora .....	267
Kontrola tlaku v pneumatikách .....	268
Kontrola pneumatík .....	269
Smer otáčania pneumatík ..	270
Kontrola batérie .....	270
Kontrola filtra klimatizácie ..	270
Kontrola kvapaliny do ostrekovačov čelného skla .....	271
Kontrola líšt stieračov .....	271
7-3. Pravidelná údržba	
Informácie k prvej údržbe ..	273
Plán údržby .....	274
Technické údaje .....	281

### 7-1. Opravy a údržba

#### Opravy a údržba

Existujú dva typy opráv a údržby: Jednou z nich je bežná údržba, ktorú môžu vykonávať zákazníci; druhou možnosťou je plánovaná údržba, kontrola a opravy, ktoré musí vykonať autorizované servisné centrum.

Podrobnosti o pravidelnej údržbe, kontrolách a opravách nájdete v sekcii Pravidelná údržba v tejto časti. Pravidelná údržba vám môže pomôcť včas odhaliť a eliminovať potenciálne nebezpečenstvá, aby ste predišli poruchám. Pravidelná údržba vášho vozidla je nevyhnutná. Pri vykonávaní údržby prísne dodržiavajte harmonogram údržby uvedený v príručke majiteľa, aby vaše vozidlo podávalo najlepší výkon a dobré prevádzkové podmienky, čím sa účinne predĺžila jeho životnosť.

Používajte odporúčané kvapaliny, inak môže dôjsť k poškodeniu vozidla.

#### Autorizovaný servis a jeho služby

##### Autorizovaný servis

Len originálne diely a materiály môžu predĺžiť životnosť vášho vozidla. Originálne diely dodávame výhradne autorizovaným servisným centrom po celom svete. Preto je možné používať iba originálne diely z autorizovaných servisných centier.

Autorizovaný servis ponúka profesionálne služby. Pri servise vášho vozidla majte na pamäti, že vaše autorizované servisné centrum najlepšie pozná vaše vozidlo a má k dispozícii profesionálnych technikov a originálne diely na poskytovanie najvyššej úrovne servisu.



#### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Použitý motorový olej, brzdová kvapalina, chladiaca kvapalina, kvapalina posilňovača riadenia (ak je súčasťou výbavy), batérie a pneumatiky by mali byť likvidované iba kvalifikovanými firmami určenými na likvidáciu odpadu alebo po konzultácii s výrobcami a nemali by byť likvidované s domácim odpadom ani likvidované v mestských kanalizáciách.

##### Servisné služby

Keď pôjdete do autorizovaného servisného centra opraviť svoje vozidlo, nezapodnajte si so sebou priniesť všetky potrebné dokumenty. Nie všetky vykonané práce sú kryté zárukou. Pre podrobné informácie o nákladoch kontaktujte svojho servisného poradcu. Uchovávajte servisné záznamy o vašom vozidle. Tieto záznamy môžu byť zvyčajne cenným zdrojom informácií.

Prípravte si zoznam porúch vozidiel a konkrétnych servisných položiek. Ak ste mali nehodu alebo servisná položka nie je zahrnutá v servisných záznamoch, informujte prosím svojho servisného poradcu.

Ak uvádzate veľa servisných položiek a potrebujete vozidlo vyzdvihnúť v ten istý deň, prediskutujte poradie položiek podľa priority so svojím poradcom.

### Čítanie informácií z identifikačného kódu vozidla

Informácie o identifikačnom kóde vozidla je možné prečítať pomocou zariadenia na diagnostiku chýb, ktoré sa používa pri kontrolách a údržbe.

Do konektora neinštalujte žiadne elektrické komponenty okrem diagnostického vybavenia. Takýto postup by mohol spôsobiť nečakané problémy, ako je negatívne ovplyvnenie elektroniky alebo poškodenie batérie.

### Bezpečnostná kontrola

Najlepšie je vykonať bezpečnostnú kontrolu pred jazdou, pretože to zvýši bezpečnosť a komfort počas jazdy.



#### VAROVANIE

Pri kontrole vozidla neštartujte motor.

#### Denná kontrola

Skontrolujte, či nie je poškranbaný lak, rozdielny svetlý odtieň laku, či nie je naklonená karoséria vozidla pri státí na rovine, nechýbajú alebo nie sú uvoľnené skrutky kolies, nedochádza k úniku vody/oleja z podvozku, nie sú poškodené dvere/kapota/zadné dvere/zasklenie vozidla.

Skontrolujte, či sú hladiny motorového oleja, brzdovej kvapaliny, chladiacej kvapaliny, kvapaliny posilňovača riadenia (ak sú súčasťou výbavy) a kvapaliny do ostrekovačov čelného skla v norme.

Skontrolujte tlak a stav studených pneumatík (napr. opotrebenie, nafukovanie, praskliny spôsobené starnutím, mechanické poškodenie a pod.). Skontrolujte aj rezervné koleso.

Skontrolujte, či sú bezpečnostné pásy pevne zapnuté. Uistite sa, že pásy nie sú poškodené alebo ošúchané.

Skontrolujte, či svetlá svietia normálne.

Skontrolujte, či sú ukazovatele na prístrojovej doske v norme.

#### Mesačný prehľad

Umyte vozidlo, vyčistite motorový priestor pod prednou kapotou (prach na povrchu chladiča a kondenzátora a zvyšky oleja v motorovom priestore), interiér vozidla a batožinový priestor.

Skontrolujte úniky v potrubiach, hadiciach, oblasti nádrže; skontrolujte, či batérie a káble nie sú skorodované a uvoľnené; skontrolujte, či nie sú poškodené, uvoľnené alebo odpojené konektory a káblové zväzky; skontrolujte, či nedošlo k úniku vody/oleja.

Skontrolujte, či klimatizácia funguje správne.

## 7. ÚDRŽBA

Skontrolujte, či parkovacia brzda funguje správne.

Skontrolujte, či sú vo vozidle dostupné náhradné poistky a základné náradie (napr. zdvihák, kľúč na matice kolies a pod.).

### PREČÍTAJTE SI

Použitý motorový olej, brzdová kvapalina, chladiaca kvapalina, batérie a pneumatiky môžu byť likvidované iba kvalifikovanými firmami určenými na likvidáciu odpadu alebo po konzultácii s výrobcami ohľadom ich likvidácie. Nie je dovolené ich likvidovať s domácim odpadom ani ich vypúšťať do verejnej kanalizácie.

## 7-2. Bežná údržba

### Bežná údržba

Ak vykonávate údržbu sami, dodržiavajte správne postupy údržby uvedené v tejto časti.

Táto sekcia obsahuje iba jednoduché pokyny na údržbu, ktoré môžu vykonávať zákazníci. Avšak existuje mnoho položiek, o ktoré sa musia postarať skúsení technici pomocou špeciálnych nástrojov.

### UPOZORNENIE

- Pred zatvorením kapoty skontrolujte, či v motorovom priestore nezostalo žiadne náradie ani handry.
- Nejazdite vozidlom bez vzduchového filtra, pretože to môže spôsobiť nadmerné opotrebenie motora.
- Skontrolujte a prípadne doplňte všetky prevádzkové kvapaliny na správnu hladinu. Ak sa kvapalina rozstriečne na vozidlo, okamžite ju umyte vlhkou handričkou, aby ste zabránili poškodeniu lakovaného povrchu.

### VAROVANIE

- Ak je motor veľmi horúci, neotvárajte uzáver chladiacej nádrže, aby nedošlo k popáleninám.
- Držte ruky, oblečenie a náradie ďalej od pohonu motora a chladiaceho ventilátora, keď motor beží.
- Nefajčte v blízkosti palivovej nádrže alebo batérie, pretože by mohlo dôjsť k iskreniu alebo otvorenému ohňu a požiaru.
- V elektronickom zapaľovacom systéme je vysoké napätie. Nedotýkajte sa týchto komponentov, keď motor beží alebo je vozidlo zapnuté.
- Hneď po skončení jazdy sú motor, chladič, výfuková rúra a hlava valcov veľmi horúce, preto sa ich nikdy nedotýkajte. Zabráňte, aby sa voľné oblečenie zachytilo vo ventilátore a spôsobilo zranenie, pretože chladiaci ventilátor sa môže kedykoľvek automaticky spustiť a bežať.

## Výkonová batéria

### Základné funkcie výkonovej batérie

Výkonová batéria je zdrojom energie vozidla a možno ju opakovane nabíjať a vybíjať. Výkonová batéria sa nabíja z externého zdroja energie a môže sa tiež nabíjať pomocou rekuperácie energie pri brzdení alebo jazde z kopca.

Vozidlo má inteligentnú funkciu nabíjania. Keď sa táto funkcia spustí, 12 V batéria sa nabíja pomocou výkonovej batérie. Ak je vozidlo umiestnené v prostredí s vysokou teplotou, je možné počas inteligentného procesu dobíjania spustiť požiadavku na ochladenie výkonovej batérie, čo aktivuje klimatizačný systém na schladenie batérie a zabraňuje jej poškodeniu. Preto, keď je vozidlo po dlhom čase znovu naštartované, SOC alebo dojazd na čisto elektrický pohon zobrazený na palubnej doske sa zníži, čo je bežný jav.

Výkonová batéria je špeciálny chemický produkt, ktorý je potrebné správne používať a udržiavať, preto je správne každodenné používanie a údržba veľmi dôležité pre zachovanie výkonu. Zároveň sa výkon batérie prirodzene znižuje kvôli chemickým vlastnostiam. Preto sa v prípade vozidiel, ktoré sa používajú dlhodobo, odporúča, aby v prípade zníženia dojazdu po plnom nabití batérie, bola vykonaná kontrola autorizovaným servisným strediskom.

Optimálna teplota okolia a teplota nabíjania batérie je  $25 \pm 5$  °C. Ak je teplota príliš vysoká alebo príliš nízka, batéria obmedzí výkon a čisto elektrický dosah sa skráti. Odporúča sa používať vozidlo v prostredí s teplotou nad -20 °C; pokiaľ ide o zvláštne okolnosti, odporúča sa prepnúť vozidlo do režimu HEV a použiť motor na pohon vozidla.

Ak je batéria slabá, odporúča sa ju okamžite nabiť alebo prepnúť režim napájania z EV na HEV. Neodporúča sa nabíjať batériu, kým nie je úplne vybitá, pretože to môže ovplyvniť jej životnosť. Aby sa zabezpečila normálna prevádzka hybridnej prevodovky, pri nízkom stave nabitia batérie sa režim napájania automaticky prepne z EV na HEV.

Nepoužívajte dlhodobo elektrické spotrebiče, keď vozidlo nie je naštartované. Keď sa zobrazí hlásenie o nízkom nabití batérie, vložte nabíjaciu pištoľ a včas nabíte batériu, alebo k nabíjaniu použijete motor, keď je vozidlo v režime READY, inak môže dôjsť k strate energie batérie a vozidlo sa nemusí podať naštartovať. V takom prípade vložte nabíjaciu pištoľ a pred reštartom batériu dobite. Ak sa vozidlo stále nedá naštartovať, kontaktujte autorizované servisné centrum.

Výkonová batéria sa nachádza pod podlahou karosérie, preto jazdite opatrne a vyhýbajte sa nárazom, keď jazdíte po nerovných cestách alebo. Pri jazde po nerovnej ceste alebo brodení sa vodou (hĺbka nad 15 cm) spomalte.

## 7. ÚDRŽBA

■ Vzhľadom na chemické vlastnosti batérie a pre jej lepšiu ochranu je normálne, ak nastanú nasledujúce podmienky:

1. Výkon vozidla bude oslabený, ak je batéria slabo nabitá.
2. Pri jazde vo vysokých alebo nízkych teplotách sa môže zvýšiť spotreba energie a dojazd sa môže znížiť.
3. Výkon nabíjania a vybíjania batérie pri vysokých alebo nízkych teplotách sa oslabí a doba nabíjania sa predĺži, čo je bežný jav.
4. Keď je batéria takmer úplne nabitá, automaticky sa prepne do režimu udržiavacieho nabíjania, čo môže predĺžiť konečný čas nabíjania. Môže dôjsť k odchýlkam v odhadovanom čase nabíjania zobrazenom na veľkom displeji a prístrojovej doske vozidla.

■ Keď výkon batérie klesá v prostredí s nízkymi teplotami, nasledujúce postupy vám pomôžu vyťažiť z vozidla viac:

1. Ak je okolitá teplota na  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ , odporúčame parkovať vozidlo v teplej garáži alebo dome s izbovou teplotou.
2. Ak nemáte teplú garáž alebo garáž s izbovou teplotou, vozidlo má funkcie nabíjania a vyhrievania pomocou nabíjacej pištole. Ak je nabíjacia pištoľ pripojená, odporúčame vybrať funkciu rezervácie cesty pol hodiny pred odjazdom, ktorá zvýši teplotu batérie na optimálnu hodnotu, a vopred zapnúť klimatizáciu pre lepší zážitok z jazdy.

■ Aby sa zabránilo poškodeniu batérie, bude jej výkon v prostredí s vysokými/nízkymi teplotami znížený. Ak je okolitá teplota príliš vysoká alebo príliš nízka, ovplyvní to nabíjací a vybíjací výkon.

■ Ak vozidlo nie je dlhodobo používané, nasledujúce metódy pomôžu udržať batériu v optimálnom stave:

1. Ak vozidlo nie je dlhodobo používané a SOC je menej ako 20 %, nabíte ho čo najskôr.
2. Ak vozidlo nie je dlhodobo používané, zaparkujte ho na mieste, kde je okolitá teplota nižšia ako  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ , kde sa netvorí kaluže a kde nie je vystavené priamemu slnečnému žiareniu.
3. Ak vozidlo nie je dlhodobo používané, SOC zobrazený na palubnej doske môže byť nepresný. Neposudzujte zvyšnú energiu batérie podľa SOC a pred jazdou ju úplne nabíte.
4. Ak vozidlo nie je dlhodobo používané, nabíjajte 12 V batériu raz za mesiac na 15-30 minút (keď je vozidlo v stave READY, pokračujte v nabíjaní ešte 15-30 minút).

5. Ak vozidlo nie je dlhodobo používané, systém napájacích batérií by mal byť plne nabitý raz za mesiac a potom vybitý, aby sa udržal SOC na približne 50 %; V prípade nedodržania tohto pokynu môže dôjsť k nadmernému vybitiu výkonovej batérie.

#### VAROVANIE

- Akonáhle je vozidlo zapnuté, vysokonapäťový obvod je vždy na napätím. Neprofesionálnym osobám je prísne zakázané vykonávať akúkoľvek elektrickú údržbu alebo opravy vozidla, kým je elektrina zapnutá.
- Je prísne zakázané, aby neprofesionálne osoby otvárali napájaciu batériu. Osoby, ktoré manipulujú s batériou, by mali byť zodpovedné za znečistenie životného prostredia alebo nehody spôsobené neoprávneným odstránením alebo demontážou batérie.
- Pokiaľ dôjde k zlyhaniu výkonovej batérie, je batéria vybitá. Ani s externým 12 V zdrojom nie je možné vozidlo naštartovať. Kontaktujte autorizované servisné centrum včas, nikdy nevykonávajte opravu bez povolenia.

### Zaobchádzanie s výkonovou batériou

#### ■ Rozsah obnovy a likvidácie

Výkonová batéria, ktorej zvyšková kapacita a nabíjací a vybijací výkon po použití nemôžu zaručiť normálnu jazdu vozidla, alebo ktorá sa po demontáži z iných dôvodov použitia.

#### ■ Proces obnovy a likvidácie

Výkonová batéria je inštalovaná na podvozku vozidla a pozostáva z lítiových batériových článkov. Svojevoľné likvidovanie môže spôsobiť znečistenie a škody na životnom prostredí.

Podľa príslušných predpisov je majiteľ vozidla povinný odovzdať použitú výkonnú batériu recyklačným servisným staniciam. Je prísne zakázané odovzdávať použitú výkonnú batériu iným subjektom alebo osobám. Majiteľ vozidla je zodpovedný za znečistenie životného prostredia alebo bezpečnostné nehody spôsobené neoprávneným odstránením alebo demontážou výkonovej batérie.

Likvidáciu zabezpečte v súlade s nasledujúcimi informáciami alebo požiadavkami. Pre podrobnosti o recyklácii a likvidácii výkonovej batérie kontaktujte autorizované servisné centrum.

1. Dočasnou servisnou stanicou na recykláciu použitých batérií vozidiel je miestny autorizovaný servis.
2. Demontáž batérie musí vykonávať profesionálny servisný technik certifikovaný dodávateľom batérií.
3. Výkonová batéria patrí do 9. kategórie nebezpečných látok a musí byť prepravovaná vozidlami kvalifikovanými na prepravu nebezpečných látok kategórie 9.

4. Demontované batérie treba skladovať pri normálnej teplote, v suchom prostredí, mimo dosahu horľavých materiálov, zdrojov tepla a vody.

### VAROVANIE

- S výkonovou batériou manipulujte len v autorizovanom servise.
- Nepredávajte, neprepravujte ani neupravujte výkonovú batériu.
- Ak je potrebné batériu opraviť, vybrať, vymeniť alebo zlikvidovať, vždy kontaktujte autorizovaný servis.

### Bezpečnostné opatrenia pri používaní výkonovej batérie

Výkonová batéria patrí medzi vysokonapäťové zariadenia na ukladanie energie a nebezpečný tovar. Pri inštalácii a údržbe výkonovej batérie je potrebné kontaktovať autorizované servisné centrum, kde to vykoná profesionálny servisný technik, ktorý musí prísne dodržiavať príslušné bezpečnostné predpisy. Neodborný servisný technik a nesprávna obsluha a používanie môžu mať závažné následky, ako sú úraz elektrickým prúdom, vznietenie, výbuch a podobne. Neodborní servisní technici majú zakázané inštalovať, opravovať a zneužívať výkonové batérie nad rámec stanoveného rozsahu. Poškodenie výkonovej batérie a iné straty spôsobené jej používaním bez dodržania stanovených požiadaviek alebo nad rámec stanoveného rozsahu nebudú kryté zárukou. Venujte pozornosť nasledujúcim informáciám:

#### 1. Ochrana proti nárazom a kolíziám

Batériové články sú zapojené do série a sú vybavené riadiacim systémom a rôznymi senzormi, preto buďte opatrní pri jazde po nerovných cestách, aby nedošlo k nárazom do batérie.

#### 2. Tepelná izolácia v akomkoľvek prostredí

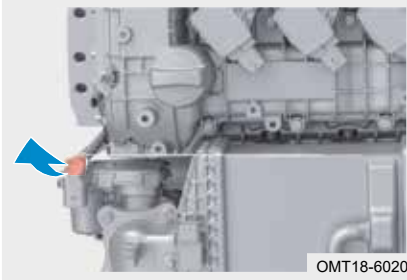
Udržiavanie výkonovej batérie v optimálnom teplotnom rozsahu môže výrazne predĺžiť jej životnosť a zlepšiť bezpečnostné vlastnosti, preto sa snažte zaparkovať vozidlo na tepelne izolovaných a vetraných miestach.

#### 3. Odolnosť voči vlhkosti a vode

Výkonová batéria je vysokonapäťové zariadenie na ukladanie energie, ktoré obsahuje mnoho vysokonapäťových riadiacich obvodov a batériových článkov. Kvapalina, ktorá prenikne do výkonovej batérie, môže spôsobiť skrat, vybitie a skorodovanie batériových článkov, elektrických obvodov a konektorov. Zaisťte, aby batéria neprichádzala do kontaktu s rôznymi kvapalinami a aby do nej neprenikal vlhký vzduch.

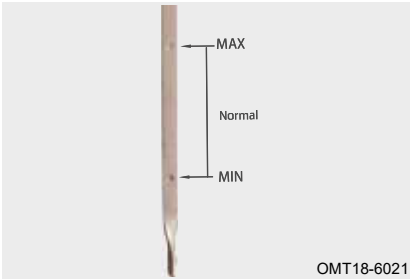
### Kontrola hladiny oleja

Keď je motor zastavený a schladený, skontrolujte hladinu oleja mierkou.



OMT18-6020

1. Nechajte motor zohriať sa, potom zastavte vozidlo na rovnom povrchu. Po vypnutí motora počkajte asi 5 minút.
2. Otvorte kapotu, vyberte mierku a utrite ju čistou, handričkou bez vlákien.
3. Mierku rovnomerne a pomaly zasúvajte až na dno.
4. Nechajte vozidlo stáť približne 3 sekundy, opäť vytiahnite mierku a skontrolujte, či je hladina oleja správna.
5. Zopakujte vyššie uvedené kroky trikrát, aby ste zvýšili presnosť kontroly.

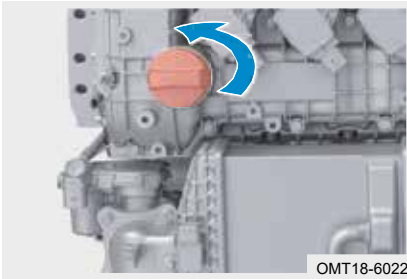


OMT18-6021

Pod mierku položte handričku, aby ste zabránili rozliatiu oleja na motor alebo karosériu vozidla.

Nekontrolujte hladinu oleja hneď po zahriatí motora, ale počkajte, kým sa olej vráti na dno motora.

#### ■ Dopĺňanie motorového oleja



OMT18-6022

1. Otočte uzáver plniaceho otvoru motorového oleja proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho otvorili.
2. Použite lievik na doplnenie správneho množstva motorového oleja a opätovne skontrolujte hladinu oleja meracou tyčinkou.
3. Keď hladina dosiahne správnu hladinu, otočte uzáver plniaceho otvoru motorového oleja v smere hodinových ručičiek, aby ste ho dotiahli.



#### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Starý použitý motorový olej a filter nevyhadzujte do domáceho odpadu, nevyliievajte ho do kanalizácie ani na zem. V opačnom prípade dôjde k vážnemu znečisteniu životného prostredia. Likvidujte ho v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi.

### UPOZORNENIE

- Neprelievajte olej, pretože by to mohlo poškodiť motor.
- Pri výmene motorového oleja je potrebné vymeniť aj olejový filter.
- Používajte len odporúčaný motorový olej. Podrobné informácie o objeme a type motorového oleja nájdete v sekcii Technické údaje vozidla.
- Uzáver plniaceho otvoru motorového oleja nemožno po odstránení nasadiť obrátene, aby nedošlo k nesprávnemu posúdeniu spôsobenému spätným tokom oleja a aby olej, ktorý prešiel tesniacim krúžkom, po opätovnej montáži sám nepretiekol, čo by mohlo vytvárať dojem úniku oleja z uzáveru plniaceho otvoru motorového oleja.
- Ak sa pri dopĺňaní oleja náhodou rozleje olej na povrch motora, pred utiahnutím uzáveru plniaceho otvoru motorového oleja ho vyčistíte handričkou.

### Kontrola hladiny prevodového oleja

Kontrolu, dopĺňanie a výmenu prevodového oleja by mali vykonávať odborníci. Kontaktujte autorizované servisné centrum.

### Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny



Hladina brzdovej kvapaliny by mala byť medzi značkami MIN a MAX. Ak je hladina pod značkou MIN alebo na jej úrovni, doplňte brzdovú kvapalinu a okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

### PREČÍTAJTE SI

Tvar nádržky brzdovej kvapaliny sa líši v závislosti od konfigurácie. Pozrite si skutočnú konfiguráciu vozidla.

### UPOZORNENIE

- Ak sa na lakovaný povrch karosérie vozidla rozstriečne brzdová kvapalina, vyčistite ju vlhkou špongiou alebo umyte vodou, aby ste zabránili skorodovaniu dielov alebo lakovaného povrchu.
- Brzdová kvapalina je vysoko absorpčná, preto nenechávajte uzáver nádržky dlho otvorený.
- Používajte iba odporúčanú brzdovú kvapalinu. V opačnom prípade nesie používateľ všetky priame aj nepriame následky za akékoľvek poškodenie.

**VAROVANIE**

Nikdy nedovoľte, aby sa brzdová kvapalina dostala do kontaktu s vašou pokožkou alebo očami. Ak sa vám brzdová kvapalina dostane do očí alebo na pokožku, okamžite postihnuté miesto opláchnite dostatočným množstvom vody. V prípade potreby okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

**Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny**

**1** Chladiaca kvapalina pri vysokej teplote

**2** Chladiaca kvapalina pri nízkej teplote

Keď je vozidlo studené, hladina chladiacej kvapaliny by mala byť medzi značkami MAX a MIN. Ak je hladina pod značkou MIN alebo na jej úrovni, doplňte chladiacu kvapalinu a okamžite kontaktujte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

**UPOZORNENIE**

- Ak hladina chladiacej kvapaliny rýchlo klesá, skontrolujte úniky z chladiča, hadíc chladiaceho systému a vodného čerpadla.
- Nepoužívajte nekvalitnú chladiacu kvapalinu, pretože motor sa počas prevádzky príliš zahrieva a nekvalitná chladiaca kvapalina neposkytuje dostatočné chladenie a ochranu proti korózii.
- Používajte len odporúčané chladiace kvapaliny. V opačnom prípade nesie používateľ všetky priame aj nepriame následky za akékoľvek poškodenie.

**VAROVANIE**

- Chladiaca kvapalina je jedovatá, preto buďte pri dopĺňaní mimoriadne opatrní, aby sa kvapalina nedostala na žiadne časti vozidla, na pokožku alebo na zem. Ak sa chladiaca kvapalina náhodou dostane na pokožku alebo do očí, umyte postihnuté miesto dostatočným množstvom vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Keď je motor horúci, chladiaci systém je pod vysokým tlakom. V takom prípade neotvárajte uzáver chladiacej nádrže, inak by vám unikajúca para mohla spôsobiť popálenie.

**Kontrola chladiča a kondenzátora**

Po dlhšej prevádzke vozidla sa predná plocha kondenzátora a chladiča môže upchať hmyzom, lístím a inými predmetmi, čo môže ovplyvniť výkon klimatizácie a chladiaceho systému. To môže viesť k nesprávnej prevádzke klimatizácie a prehriatiu chladiaceho systému. V takom prípade je potrebné chladič a kondenzátor vyčistiť.

## 7. ÚDRŽBA

**Chladič:** Odporúča sa vyčistiť povrch chladiča každý rok. Keď je motor vypnutý a schladnutý, použite stlačený vzduch alebo vodu na čistenie rebier chladiča a odfúknite hmyz, lístie a podobne. Tlak vzduchu a vody by nemal presiahnuť 150 kPa. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu rebier chladiča.

**Kondenzátor:** Kondenzátor vyčistíte fúkaním vzduchu zozadu dopredu cez chladič, kým je motor vypnutý a schladený.

### UPOZORNENIE

- Materiál rebier chladiča má dobrú tepelnú vodivosť, ktorá sa využíva na chladenie chladiacej kvapaliny. Nečistite rebrá kefou, pretože by ste ich mohli poškodiť, čo potom ovplyvní chladivý efekt.
- Nestriekajte vodu na horúci chladič, keď je motor horúci, inak vám môže vysokoteplotná para spôsobiť zranenie. Chladič čistite len vtedy, keď je motor vypnutý a schladnutý.

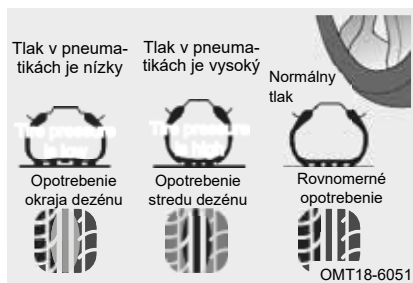
### Kontrola tlaku v pneumatikách

Tlak v pneumatikách by ste mali kontrolovať aspoň raz za mesiac a podľa potreby ho upravovať.

Podrobné informácie o tlaku v pneumatikách nájdete na štítku s tlakom v pneumatikách na B-stĺpiku na strane vodiča (v závislosti od konkrétneho vozidla).

Nesprávny tlak v pneumatikách vedie k nadmernej spotrebe paliva, skracuje životnosť pneumatík a znižuje stabilitu vozidla. Preto by ste mali jazdiť so správnym tlakom v pneumatikách.

Uistite sa, že tlak v pneumatikách je správny. V opačnom prípade môžu nastať nasledujúce situácie, ktoré môžu viesť k nehode s následkom smrti alebo vážneho zranenia.



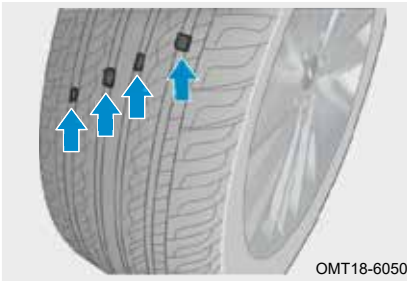
- Nadmerné opotrebenie;
- Nerovnomerné opotrebenie;
- Zlá ovládateľnosť ;
- Možnosť prasknutia pneumatiky v dôsledku prehriatia;
- Zlé utesnenie pätky pneumatiky;
- Deformácia kolesa alebo oddeľenie pneumatiky.
- Vyššia pravdepodobnosť poškodenia pneumatík v dôsledku zlého stavu vozovky.

### ⚠ UPOZORNENIE

- Kontrolu tlaku v pneumatikách za studena vykonávajú pomocou merača tlaku. Vizuálna kontrola pneumatiky môže viesť k nepresnému odhadu tlaku v pneumatike.
- Je normálne, že tlak v pneumatikách po určitom čase jazdy stúpne.
- Uistite sa, že ventily pneumatík sú správne namontované. V opačnom prípade by sa do ventilu mohla dostať špina a spôsobiť ich upchatie. Ak sa krytky stratia, okamžite nainštalujte nové.
- Ak je potrebné pneumatiku často dofukovať, kontaktujte čo najskôr autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

### Kontrola pneumatík

Pravidelne kontrolujte dezén pneumatiky na prítomnosť porezania, cudzích predmetov a nerovnomerného opotrebovania.



Skontrolujte, či na dezénu pneumatiky nie sú známky opotrebovania. Keď opotrebenie dezénu dosiahne svoj limit, dezén bude v rovnakej rovine ako opotrebovací pás. Ak sa tak stane, znamená to, že výkon a bezpečnosť pneumatiky sú výrazne znížené a je potrebné ju vymeniť.

Ak vzduch z pneumatiky uniká často alebo sa pneumatika nedá správne opraviť kvôli porezaniu či inému poškodeniu, je potrebné ju vymeniť.

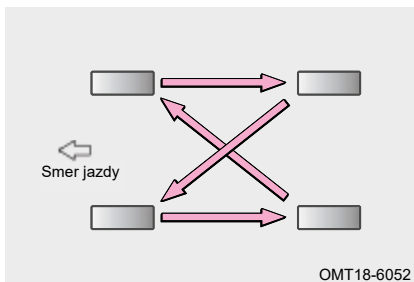
### 🌱 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Použité pneumatiky vždy starostlivo likvidujte. Zaochádzajte s nimi v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi.

### ⚠ UPOZORNENIE

Ak počas jazdy uniká z pneumatiky vzduch, v jazde nepokračujte. Aj jazda na krátku vzdialenosť môže pneumatiku poškodiť natoľko, že ju už neopraviteľná.

### Rotácia pneumatík



Aby sa vyrovnalo opotrebenie pneumatík a predĺžila ich životnosť, odporúčame pravidelne meniť pneumatiky vzájomne medzi sebou. Odporúča sa otáčať pneumatiky každých 10 000 km. Cyklus rotácie pneumatík sa môže líšiť v závislosti od jazdných návykov vodiča a stavu povrchu vozovky.

### PREČÍTAJTE SI

Odporúčame skontrolovať a nastaviť geometriu všetkých štyroch kolies pri prvej údržbe. Kontrolu a nastavenie vykonávajte každých 20 000 km (ide o bežnú údržbu, ktorá nie je krytá zárukou).

### VAROVANIE

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia. Nedodržanie týchto opatrení môže ovplyvniť vlastnosti jazdy, čo môže viesť k nehode s následkom smrti alebo vážneho zranenia:

- Rýchlomer je ovplyvnený veľkosťou pneumatík. Ak je veľkosť pneumatiky odlišná od originálnej, nezobrazí sa presná rýchlosť a môže dôjsť k nehode, pričom škody spôsobená takouto nehodou nie sú kryté zárukou.
- Nemiešajte pneumatiky od rôznych výrobcov, rôznych modelov alebo s rôznymi vzormi dezénu;
- Nemiešajte pneumatiky s výrazne odlišným opotrebením dezénu;
- Nemiešajte pneumatiky rôznych dizajnov (napríklad radiálne, diagonálne alebo pásové pneumatiky).
- Nepoužívajte pneumatiky, ktoré boli použité na inom vozidle.
- Nepoužívajte pneumatiky, pokiaľ neviete, ako boli predtým používané.

### Kontrola 12 V batérie

Skontrolujte, či svorky batérie nie sú skorodované, či nie sú žiadne uvoľnené spoje, praskliny na plášti batérie ani uvoľnené upevňovacie svorky.

Vaše vozidlo je vybavené bezúdržbovou batériou. Nová batéria by mala mať rovnaké špecifikácie, aké mala originálna batéria. Odporúčame vám kontaktovať autorizované servisné centrum na výmenu batérie, ak už nemá dostatočnú kapacitu a napájanie.

### Kontrola filtra klimatizácie

Filter klimatizácie zabraňuje vstupu prachu zvonka cez ventilačné otvory počas dlhšej jazdy a môže sa po dlhšom používaní upchať. Ak je účinnosť klimatizácie výrazne znížená, skontrolujte filtračnú vložku a v prípade potreby ju vymeňte.

 PREČÍTAJTE SI

- Výmenu filtra klimatizácie by mali vykonať odborníci, preto kontaktujte autorizované servisné centrum.
- Použitie klimatizácie bez filtra môže viesť k zníženiu ochrany proti prachu, čo zníži jej účinnosť.
- Systém klimatizácie v prípade niektorých modelov môže dosiahnuť úroveň filtrácie PM2.5. Overte si, ako je to v prípade vášho konkrétneho vozidla.
- Systém klimatizácie v prípade niektorých modelov môže dosiahnuť úroveň filtrácie častíc N95. Overte si, ako je to v prípade vášho konkrétneho vozidla.

**Kontrola kvapaliny do ostrekovačov čelného skla**

Ak dýzy nerozstreknú kvapalinu, zastavte ich a skontrolujte, či je potrebné kvapalinu doplniť. Ak po doplnení kvapaliny do ostrekovačov nefungujú správne, navštívte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

 UPOZORNENIE

- Nikdy nepridávajte do kvapaliny do ostrekovačov nemrznúcu zmes (tzv. antifreeze), pretože by mohla poškodiť lakovaný povrch karosérie.
- Pri teplotách pod bodom mrazu nepoužívajte kvapalinu na báze vody ako kvapalinu do ostrekovačov, ale používajte špeciálnu nemrznúcu zmes. V opačnom prípade voda zamrzne a dôjde k poškodeniu systému ostrekovačov.
- Objem nádrže na kvapalinu do ostrekovačov je 4,5 l. Ak je hladina kvapaliny do ostrekovačov nízka, rozsvieti sa kontrolka nízkej hladiny kvapaliny a na prístrojovej doske sa zobrazí chybové hlásenie (ak je vybavené – pozrite si konfiguráciu špecifickú pre vozidlo).

**Kontrola stieračov**

Drsnosť gumovej lišty stieračov skontrolujete tak, že prstom prejdete po ich hrane. Stierače nebudú fungovať účinne, ak sú príliš tvrdé.



### UPOZORNENIE

- V zime sa pred použitím stieračov uistite, že nie sú primrznuté na sklo, aby ste ich nepoškodili.
- Nepoužívajte stierače na odstránenie námrazy alebo ľadu z čelného skla.
- Olej, silikón a palivo môžu spôsobiť poruchy stieračov, preto sa odporúča čistiť stierače kvapalinou do ostrekovačov.
- Pri zdvíhaní stieračov kvôli ich údržbe treba konektor stredového stierača správne uchopiť. V prípade niektorých modelov je potrebné prepnúť do režimu údržby (podrobnosti pozri systém stieračov).
- Ak sú na čelnom skle škrabance od kameňov alebo špina, čelné sklo dajte opraviť alebo vymeniť.

#### ■ Údržba stieračov

- Pri umývaní vozidla nepoužívajte vysokotlakový vodný prúd na priame umývanie stieračov, pretože by ich to mohlo poškodiť.
- Aby sa predišlo tvorbe usadenín, ktoré zhoršujú výhľad, odporúča sa pravidelne čistiť stierače raz týždenne čistiacim prostriedkom na sklo.
- Po umytí vozidla v autoumývačke naneste čistú vodu na čelné sklo a lišty, aby ste odstránili zvyšky vosku.
- Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča meniť stierače 1 až 2-krát ročne. Stierače je možné zakúpiť v autorizovanom servise.
- Nepoužívajte stierače, keď je čelné sklo suché. Tým by sa sklo mohlo poškriabať, čo by mohlo viesť k trvalému poškodeniu stieračov.
- Nečistite čelné sklo benzínom, odlakovačom na nechty, riedidlom alebo podobnými tekutinami, ktoré môžu stierače poškodiť.
- Nepoužívajte na predné a zadné sklo leštido na sklo ani hydrofóbne látky. Hydrofóbná vrstva sa po použití pomaly odlupuje, čo vedie k nerovnomernému treniu čelného skla a zvýšenému hluku spôsobenému vibráciami stieračov.
- Ak je povrch čelného skla zamrznutý alebo pokrytý námrazou, alebo ak sa na povrchu skla nachádza suchá špina, hmyz, nálepky či iné pevné častice, včas ho vyčistite vlhkou handrou. Na odstránenie nepoužívajte suchú handričku ani priamo stierače, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu čelného skla a stieračov.

#### ■ Používanie stieračov

- Neotáčajte ramenom stierača manuálne, inak môže dôjsť k poškodeniu ramena.
- Ak je na čelnom skle sneh, lístie, konáre a iné predmety, musia byť pred použitím stieračov odstránené.

- Dolievajte kvapalinu do ostrekovačov podľa potreby. Používajte kvapalinu do ostrekovačov predpísanú v tejto príručke a nepoužívajte namiesto nej vodu z kohútika.
- V chladnom počasí vždy pred použitím stierače skontrolujte, či nie sú primrznuté. Ak sú primrznuté na čelnom skle, vždy ich pred použitím rozmrazte. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu motora stierača a líšt stieračov. Metóda rozmrazovania: na odmrazenie použite kúrenie a ventilátor klimatizácie. Nelejte horúcu vodu priamo na lišty, inak môže dôjsť k prasknutiu čelného skla alebo k deformácii stieračov.

### 7-3. Pravidelná údržba

#### Informácie o prvej údržbe

Informácie o údržbe pre prvých 15 000 km (do 12 mesiacov od kúpy vozidla)  
(pre všeobecné oblasti)

Dátum: \_\_\_\_\_ Prejdených kilometrov: \_\_\_\_\_

Typy akcií	1	Skontrolujte tesnosť mazacieho systému, chladiaceho systému a palivového systému.
	2	Vymeňte motorový olej a olejový filter.
	3	Skontrolujte hladinu a farbu prevodového oleja. V prípade potreby ho doplňte.
	4	Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny. V prípade potreby doplňte chladiacu kvapalinu alebo upravte jej koncentráciu.
	5	Skontrolujte, či je prevodovka tesná.
	6	Skontrolujte, či nie je poškodená manžeta tyče riadenia.
	7	Skontrolujte, či nie je poškodená manžeta kĺbového hriadeľa.
	8	Skontrolujte, či nedochádza k úniku brzdovej kvapaliny a nie sú poškodené brzdové trubky.
	9	Skontrolujte, či brzdy fungujú normálne.
	10	Skontrolujte, či tlak v pneumatikách zodpovedá špecifikáciám.
	11	Skontrolujte napnutie remeňa alternátora a kompresora klimatizácie. V prípade potreby napnutie upravte.
	12	Skontrolujte pánty a úchyty kapoty.
	13	Skontrolujte, klimatizačný systém neuniká.
	14	Skontrolujte stav inštalácie manžety kĺbového hriadeľa riadenia a skontrolujte, či nie je poškodená.

## 7. ÚDRŽBA

15	Skontrolujte, či prevodovka plynule preraduje.
16	Skontrolujte, či nie sú uvoľnené spojovacie skrutky medzi podvozkom a karosériou vozidla.
17	Skontrolujte, či správne fungujú bezpečnostné pásy.
18	Skontrolujte stav motora, parametre elektronického vstrekovania a emisie na voľnobehu.
19	Skontrolujte skúšobnou jazdou, či všetky mechanizmy fungujú správne.
20	Skontrolujte, či na povrchu 12 V batérie nie je viditeľná korózia alebo deformácie.
21	Skontrolujte, či upevňovacia skrutka 12 V batérie nie je prasknutá, skorodovaná alebo uvoľnená.
22	Skontrolujte, či nie je vodotesný ventil 12 V batérie uvoľnený alebo zdeformovaný a či nie je ventil upchatý.
23	Skontrolujte, či konektor 12 V batérie nie je zaprášený, znečistený vodou, poškodený alebo zdeformovaný a v prípade potreby ho vymeňte.
24	Skontrolujte, či nie je konektor nízkonapäťového káblového zväzku porušený a či na ňom nie sú žiadne rezy alebo iné poškodenia; či je pripojenie v poriadku, bez uvoľnenia, odpadnutia, vody atď.
25	Skontrolujte, či je konektor vysokonapäťového obvodu správne pripojený, bez uvoľnenia, korózie, prasklín a pod., a či je káblový zväzok pritiažený a nekýva sa.

### Plán údržby

Plán údržby uvádza položky údržby vozidla, ktoré je potrebné vykonať. Pre údržbu podľa prejedzených kilometrov v pláne údržby kontaktujte autorizované servisné stredisko.

I: Skontrolujte, natavte, vyčistite alebo v prípade potreby vymeňte;

R: Nahraďte.

Položka údržby	Mesiace	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1 000 (celkový počet prejdenných kilometrov)	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Systém merania											
Video a zábavný systém											
Diagnostický tester Kontrola											
Lišty predných stieračov											
Lišta zadného stierača											
Systém stieračov											
Chladienie motora											
Klimatizačný systém											
Filter klimatizácie											
Hladina chladiacej kvapaliny											
Bod zamrznutia chladiacej kvapaliny											
Chladiaca kvapalina		Odporúča sa meniť každé štyri roky alebo po 60 000 km (podľa toho, čo nastane skôr).									
Brzdová kvapalina		Odporúča sa meniť každé dva roky alebo po 30 000 km (podľa toho, čo nastane skôr).									
Hladina brzdovej kvapaliny											
Obsah vody v brzdovej kvapaline											
Motorový olej a olejový filter		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Hladina motorového oleja											
Prevodový olej a vonkajší filter (DHT)		Odporúča sa meniť každé štyri roky alebo po 60 000 km (podľa toho, čo nastane skôr).									
Hladina prevodového oleja											

## 7. ÚDRŽBA

Položka údržby	Mesiace	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1 000 (celkový počet prejetých kilometrov)	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Palivový filter	Vonkajší palivový filter: Výmena každých 30 000 km; vnútorný palivový filter: Integrované palivové čerpadlo je bezúdržbové (nájdite príčinu poruchy)										
Napätie batérie											
Tlmiče											
Hnací hriadeľ a manžeta											
Uťahovací moment skrutiek na podvozku											
Súkolie riadenia											
Stĺpik riadenia											
Riadiaca tyč, guľový čap a manžeta											
Vzhľad pneumatík											
Dezén pneumatík											
Tlak v pneumatikách											
Tlak v rezervnej pneumatike											
Uťahovací moment skrutiek kolies											
Rotácia pneumatík	Odporúča sa otáčať pneumatiky každých 15 000 – 20 000 km.										
Zapaľovacie sviečky	Vymieňajte každých 75 000 km.										
Brzdové doštičky											
Brzdový kotúč											
Vzduchový filter	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Hnací remeň											
Olejová vaňa motora a vypúšťacie skrutky											
Kryt prevodovky											

Položka údržby	Mesiace	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1 000 (celkový počet prejetých kilometrov)	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Kvapalinové hadice a potrubia (napr. riadenie, brzdy, palivo a pod.) a káblový zväzok											
Kontrola deformácie a korózie plášťa výkonovej batérie.											
Upevňovacia skrutka 12 V batérie nie je prasknutá, zhrdzavená ani uvoľnená.											
Vodotesný ventil 12 V batérie nie je voľný, zdeformovaný a odvzdušňovací ventil nie je upchatý.											
Konektor 12 V batérie nie je znečistený prachom, vodou, nevykazuje známky starnutia ani deformácie.											
Vzhľad je neporušený a na konektore nízkonapäťového káblového zväzku nie sú žiadne rezy ani iné poškodenia; pripojenie v poriadku, bez uvoľnenia, odpadnutia, vody atď.											
Konektor vysokonapäťového obvodu je správne pripojený, nie je uvoľnený, zhrdzavený, prasknutý a pod., káblový zväzok je upevnený bez vibrácií											

## 7. ÚDRŽBA

Položka údržby	Mesiace	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1 000 (celkový počet prejdenej kilometrov)		15	30	45	60	75	90	105	120	135
Filter zásobníka s aktívnym uhlím (ak je súčasťou výbavy)	Vymieňajte každé 4 roky alebo po 60 000 km (podľa toho, čo nastane skôr).										
Batéria	Bezúdržbová (okrem poruchy).										
Škrtiacia klapka	Odporúča sa kontrolovať každých 15 000 km.										
Geometria všetkých štyroch kolies	Každých 30 000 km skontrolujte geometriu všetkých štyroch kolies a podľa potreby urobte úpravy.										
Gumová rúrka na odvod palivových pár	Odporúča sa meniť každých desať rokov alebo po 500 000 km (podľa toho, čo nastane skôr).										
Palivová hadica	V prípade výrobkov vyrobených z obyčajnej gumeny (napr. NBR+PVC/CSM, atď.) sa výmena odporúča každých 5 rokov alebo po 200 000 km (podľa toho, čo nastane skôr). V prípade výrobkov vyrobených z fluórovanej gumeny sa odporúča výmena každých 10 rokov alebo po 500 000 km (podľa toho, čo nastane skôr). Odporúča sa včas vymeniť vyššie uvedené hadice, ktoré môžu spôsobiť funkčnú poruchu, ako je napr. prasknutie.										

### PREČÍTAJTE SI

- Frekvencia plánovaných kontrol a údržby uvedená v tabuľke je minimálna. V závislosti od podmienok na ceste, počasia, atmosféry a používania vozidla však môže byť potrebné vykonávať ich častejšie. Tieto podmienky sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť, preto môžu vo vašej krajine platiť špeciálne požiadavky. Odporúčame vám opýtať sa autorizovaného servisného centra na aktuálny plán údržby týkajúci sa vášho vozidla.
- Pokračujte v pravidelnej údržbe po 150 000 km alebo 120 mesiacoch tak, že sa vrátite do tretieho stĺpca plánu údržby a do hlavičky stĺpca pridáte 150 000 km alebo 120 mesiacov.
- Pre špeciálne oblasti môžu platiť špeciálne požiadavky na údržbu. Odporúčame overiť si v autorizovanom servise konkrétne servisné špecifikácie týkajúce sa vášho vozidla.

 UPOZORNENIE

- Motorový olej a olejový filter treba meniť častejšie, ak sa vozidlo prevádzkuje v drsných podmienkach uvedených v nasledujúcich príkladoch\*.
- Mazivo by sa malo meniť každých 5 000 km alebo 6 mesiacov (podľa toho, čo nastane skôr), ak sa vozidlo prevádzkuje v nasledujúcich oblastiach.
  - Oblasti s vysokou vlhkosťou.
  - Horské oblasti.
  - Oblasti s extrémne nízkymi a vysokými teplotami.
  - Dlhodobá jazda po nerovných cestách (hrboľaté cesty, štrkové cesty, sneh a pod.).
  - Dlhodobá jazda po horských cestách, do kopca/z kopca.
  - Častá jazda na krátke vzdialenosti
  - Častá jazda pri vysokých teplotách (nad 32 °C) a v hustej premávke na mestských komunikáciách.
  - Pri používaní vozidla ako policajné vozidlo, taxík, úžitkové vozidlo, pri častom ťahaní prívesu a pod.
- Vzduchový filter a filter klimatizácie by sa mali meniť častejšie, ak je vozidlo prevádzkované v drsných podmienkach uvedených v nasledujúcich príkladoch\*.

\*Príklady náročných podmienok jazdy:

- Jazda v extrémne chladnom a horúcom počasí (len kvôli motorovému oleju, hladine oleja, riadeniu a odpruženiu).
- Časté jazdy na krátke vzdialenosti (len kvôli motorovému oleju, hladine oleja, brzdovým doštičkám a kotúčom/predným a zadným nápravovým manžetám a kĺbovej časti nápravových hriadeľov, brzdovým obložieniam a bubnom).
- Jazda po prašných cestách (len kvôli vzduchovému filteru, brzdovým doštičkám a kotúčom/predným a zadným nápravovým manžetám a kĺbovým častiam nápravových hriadeľov, brzdovému obloženiu a bubnom, filteru klimatizácie).
- Jazda po nerovných a/alebo blatistých cestách (len kvôli brzdovým doštičkám a kotúčom/predným a zadným nápravovým manžetám a kĺbovým častiam nápravových hriadeľov, brzdovým doštičkám a bubnom, vzduchovému filteru klimatizácie).
- Jazda v oblastiach, kde sa používa cestná soľ alebo iné korozívne materiály (len kvôli palivovému systému, potrubím a spojom, brzdovým doštičkám a kotúčom/predným a zadným nápravovým manžetám, kĺbovým častiam nápravových hriadeľov, brzdovému obloženiu a bubnom, kontrole brzdových potrubí a kontrole fungovania parkovacieho a prevádzkového brzdového systému, systému riadenia a zavesenia).

### UPOZORNENIE

- V pobrežných oblastiach (len kvôli brzdovým doštičkám a kotúčom/predným a zadným nápravovým manžetám a kĺbovým častiam nápravových hriadeľov, brzdovému obloženiu a bubnom, kontrole brzdového potrubia a prevádzkového brzdového systému, systému riadenia a zavesenia).
- Ak sa vozidlo zúčastnilo dopravnej nehody, bolo zaplavené počas záplav, narazilo na prekážku počas jazdy alebo sa spúšťa alarm, navštívte včas autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.
- Nikdy neprebíjajte, nadmerne nevybíjajte ani nemeňte nastavenie parametrov systému výkonovej batérie bez povolenia.
- Nastavenie teploty klimatizácie vo vozidle by malo byť primerané a klimatizácie by nemala byť v prevádzke príliš dlho.
- Pri umývaní vozidla zabráňte vniknutiu vody do systému výkonovej batérie.
- Vozidlo by nemalo jazdiť cez príliš hlbokú vodu. Ak vozidlo prechádza cez vodu, malo by ísť pomaly, aby sa zabránilo vniknutiu vody do krytu batérie.
- Vozidlo sa nedá naštartovať, ak je stav nabitia 12 V batérie príliš nízky.
- Pred jazdou skontrolujte stav nabitia (hodnotu SOC) batérie. V prípade potreby nabite vozidlo a potom s ním jazdite podľa počtu prejdených kilometrov, aby ste predišli výpadku napájania a zastaveniu vozidla uprostred cesty. Ak je hodnota SOC počas jazdy nižšia ako 30 %, mali by ste sa vyhnúť prudkému zrýchľovaniu a jazde vysokou rýchlosťou a čo najskôr sa presunúť k najbližšej nabíjacej stanici a batériu nabiť.
- Pri použití vo vysokých teplotách v lete sa odporúča nechať vozidlo stáť 30 minút pred nabíjaním (ak je potrebné nabíjať) a nechať vozidlo stáť 30 minút po nabíjaní, aby sa zabránilo alarmu vysokých teplôt spôsobenému neustálym používaním batériového systému a hromadením tepla, ktoré ovplyvní životnosť batériového systému.
- Pri používaní v zimnom období pri nízkych teplotách sa odporúča nabíjať vozidlo okamžite po použití, aby sa zabránilo poklesu teploty batériového systému na 0 °C, čo by mohlo ovplyvniť životnosť batérie a bezpečnosť používania počas nabíjania.

## Technické údaje

Názov kvapaliny	Špecifikácie	Popredajná údržba
Olej (SQRH4J15)	FUCHS C5 0W-20	4,5 ± 0,2 l (vymeňte olej a olejový filter súčasne)
Prevodový olej (130HHB)	351HHA-1502033	4,1 ± 0,2 l
Chladiaca kvapalina pre vysoké teploty (chladiaca kvapalina výkonovú batériu)	Technológia organických kyselín (OAT)	8 l
Chladiaca kvapalina pre nízke teploty (chladiaca kvapalina pre napájaciu batériu)	Technológia organických kyselín (OAT)	7,5 l
Chladivo	R1234yf	550 ± 15 g
Olej kompresora	PvE	180 ± 10 ml
Brzdová kvapalina	DOT4	\



## PREČÍTAJTE SI

Obsahuje fluórované skleníkové plyny a ekvivalent CO<sub>2</sub> 0,000275 t.



## UPOZORNENIE

- Množstvo náplne sa rovná množstvu vypustenému, ak nedochádza k úniku oleja z automatickej prevodovky. Podrobnosti si vyžiadajte v autorizovanom servisnom centre.
- Môžu sa používať iba originálne diely a kvapaliny, inak budú ovplyvnené vaše práva na reklamáciu.
- Ako motorový a prevodový olej používajte iba značky a špecifikácie odporúčané autorizovaným servisným centrom.
- Vyššie uvedené množstvo náplne je len približné. Konkrétne množstvo kvapaliny by malo závisieť od konkrétneho objemu náplne pre dané vozidlo.



## 8. ŠPECIFIKÁCIA

8-1. Umiestnenie štítkov	Trakčné batérie .....	290
8-2. Špecifikácie vozidla	Batéria.....	291
Rozmery vozidla .....	Nastavenie geometrie .....	291
Typ vozidla .....	Kolesá a pneumatiky.....	291
Hmotnosť vozidla.....	Špecifikácie žiaroviek.....	292
Výkon vozidla .....	Súčasti vozidla, ktoré nie sú zarátané do rozmerov vozidla .....	292
Výkon motora .....	Vaše práva .....	294
Hnací motor .....	Kontaktujte nás .....	294
Palivový systém.....		
Systém zavesenia .....		

## 8. SPECIFIKACE

### 8-1. Umiestnenie štítku

#### ■ Identifikačné číslo vozidla (VIN)



**1** VIN sa nachádza v ľavom hornom rohu palubnej dosky na strane vodiča a je viditeľný zvonku cez čelné sklo.

**2** VIN je vyrazený na vnútornej strane kapoty.



**3** VIN sa nachádza pod zadnými dverami.



**4** Identifikačná tabuľka vozidla je pripevnená pod pravým predným sedadlom spolujazdca

#### PREČÍTAJTE SI

- Je zakázané zakrývať, natierať, zvärať, rezať, vŕtať alebo odstraňovať identifikačné číslo vozidla a oblasti okolo neho.
- Ak je potrebné VIN prečítať, odporúča sa, aby údaje prečítal autorizovaný servisný technik v autorizovanom servisnom centre.
- Ďalšie umiestnenie VIN na vozidle: Na vnútornom paneli predných ľavých dverí, vnútornom paneli pravého B-stĺpika, prednom strešnom nosníku, zadnej podlahe a plechovej časti pod zadným sedadlom; a na odkvapkávacej lište v hornej časti batožinového priestoru alebo na vnútornom paneli batožinového priestoru (pozri stav v prípade konkrétneho vozidla).

### ■ Identifikačný štítok vozidla



Identifikačný štítok vozidla je pripevnený na pravom vonkajšom paneli.

### ■ Číslo motora



Číslo motora sa nachádza na bloku motora, ako je znázornené na obrázku.

### ■ Priezor mikrovlnného radaru (ak je súčasťou výbavy)

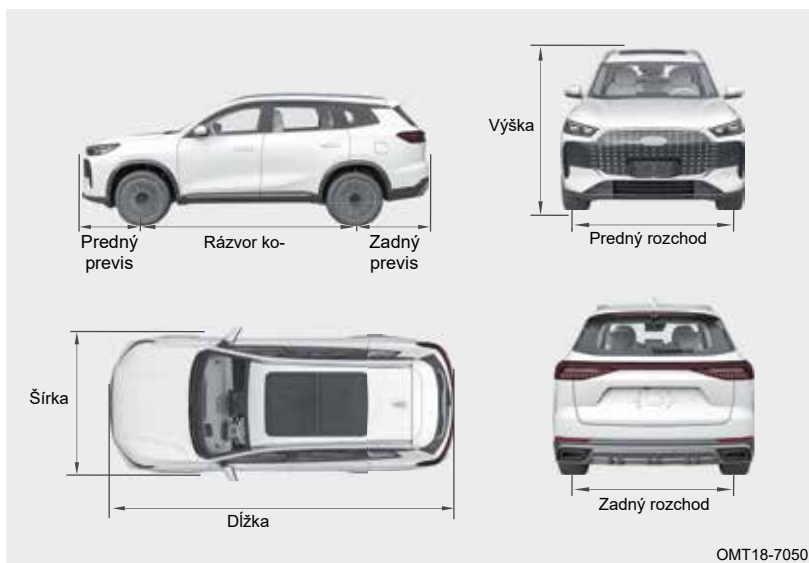


Priezor mikrovlnného radaru sa nachádza na pravej strane zadnej časti čelného skla za spätným zrkadlom, ktoré slúži na bezdrôtový prenos RF signálu a inštaláciu elektronickej identifikácie vozidla.

## 8. SPECIFIKACE

### 8-2. Špecifikácie vozidla

#### Rozmery vozidla



Celkové rozmery	Dĺžka (mm)	4 725
	Šírka (mm)	1 860
	Výška (mm)	1 705
Rázvor kolies (mm)		2 710
Rozchod	Predný (mm)	1 582
	Zadný (mm)	1 604
Previs	Predný (mm)	915
	Zadný (mm)	1 100

## Typ vozidla

Typ vozidla	4 × 2 pohon predných kolies, riadenie predných kolies, priečny predný motor, 2 priestory, 5 dverí, 7 sedadiel, integrálna karoséria, ľavostranné riadenie
Model motora	SQRH4J15
Typ motora	Vertikálny, štvorvalcový radový motor, vodou chladený, štvortaktný, dvojitý vačkový hriadeľ, turbodúchadlo, medzichladič
Typ palivového systému	Priame vstrekovanie
Model prevodovky	130HHB

## Hmotnosť vozidla

Pohotovostná hmotnosť vozidla (kg)		1 916
Hmotnosť nápravy vozidla	Predná náprava (kg)	1 053
	Zadná náprava (kg)	863
Maximálna celková hmotnosť podľa výrobcu (kg)		1 991
Maximálna celková hmotnosť nápravy podľa výrobcu	Predná náprava (kg)	1 090
	Zadná náprava (kg)	901
Počet sedadiel (vrátane vodiča) (osôb)		7

 VAROVANIE

Dodržiavajte zaťaženie vozidla uvedené v návode na obsluhu a neprekračujte prípustnú celkovú hmotnosť vozidla. V opačnom prípade sa môže zmeniť brzdný a jazdný výkon vozidla a môže dôjsť k zraneniu či nehode.

## 8. SPECIFIKACE

### Výkon vozidla

Prekonávanie prekážok	Minimálna svetlá výška (mm)		142
	Minimálny priemer otáčania (m)	Ľavý uhol vychýlenia (m)	11,2
		Pravý uhol vychýlenia (m)	11,2
	Nájazdový uhol vpredu (°)		19,9
	Nájazdový uhol vzadu (°)		18,7
Výkon	Maximálna rýchlosť vozidla (km/h)		180
	Maximálna stúpavosť(%)		40

### Výkon motora

Model spaľovacieho motora	SQRH4J15
Priemer valca (mm)	72
Zdvih piestu (mm)	92
Zdvihový objem (ml)	1 499
Kompresný pomer	14,5: 1
Maximálny výkon (kW)	105
Maximálny výkon pri otáčkach motora (rpm)	5 200
Maximálny krútiaci moment (Nm)	215
Maximálny krútiaci moment pri otáčkach motora (rpm)	2 500

### Pohonný motor

Typ elektromotora	KPTZ220YMDA0
Typ	Synchronný motor s permanentnými magnetmi
Spôsob chladenia	Chladenie olejom
Menovité napätie (V)	350
Menovitý výkon (kW)	70
Špičkový výkon (kW)	150
Menovitý krútiaci moment (Nm)	140
Špičkový krútiaci moment (Nm)	310
Menovité otáčky (rpm)	4775
Maximálne otáčky (rpm)	16000

### Palivový systém

Typ paliva	Bezolovnatý benzín s oktánovým číslom 95 alebo vyšším
	E5/E10
Typ palivovej nádrže	Kovová palivová nádrž
Celkový objem palivovej nádrže	60 l
Palivové čerpadlo	Elektrické palivové čerpadlo

### PREČÍTAJTE SI

Palivo E10 je vo všeobecnosti kompatibilné s palivom E5 a zvyčajne nespôsobuje poškodenie automobilových produktov.

Vozidlá s katalyzátormi môžu používať iba bezolovnatý benzín. Aby sa predišlo nehodám spôsobeným tankovaním nesprávneho typu paliva, je palivová hadica vybavená hrdlom typu krk a na tankovanie je možné použiť iba štandardnú pištoľ na bezolovnaté palivo.

## 8. SPECIFIKACE

### UPOZORNENIE

- Používajte len palivo, ktoré odporúčame.
- Použitie benzínu, ktorý nespĺňa špecifikácie, môže spôsobiť poškodenie motora, ktoré nie je kryté zárukou.
- Použitím olovnatého benzínu dôjde ku strate účinnosti trojcestného katalyzátora a zlyhaniu systému riadenia emisií.
- Ak omylom natankujete olovnatý benzín v palivovej nádrži a naštartujete motor (aj keď je to len malé množstvo), katalyzátor bude trvalo poškodený. Ak náhodou natankujete olovnatý benzín, okamžite vyhľadajte autorizované servisné centrum na kontrolu a opravu.

### Zavesenie

Predné zavesenie	Nezávislé zavesenie typu McPherson, výška nenastaviteľná, s torzným stabilizátorom, vinutou pružinou, dvojitém nastaviteľným tlmičom
Zadné zavesenie	Nezávislé zavesenie typu Multi-link, výška nenastaviteľná, s torzným stabilizátorom, vinutou pružinou, dvojitém nastaviteľným tlmičom

### Výkonová batéria

Položky	Parameter
Model	113AEA
Menovité napätie (V)	350,56
Menovitý výkon (kW)	18,404
Maximálny nabíjací výkon (kW)	161,25
Maximálny vybíjací výkon (kW)	190,8
Napätie článku (V)	3,13
Rozsah prevádzkových teplôt nabíjania batériového systému (°C)	-20~60

Rozsah prevádzkových teplot batériového systému pri vybíjaní (°C)	-30~60
Jazdný režim	2WD

### Batéria

Model batérie	40AH 12V
---------------	----------

### Geometria kolies

Predné koleso	Odklon predného kolesa	$-25' \pm 45'$
	Záklon zvislého čapu	$4^{\circ}28' \pm 60'$
	Odklon zvislého čapu	$13^{\circ}43' \pm 60'$
	Zbiehavosť predných kolies	$5' \pm 5'$ (jedna strana)
Zadné koleso	Odklon zadného kolesa	$-42' \pm 30'$
	Zbiehavosť zadného kolesa	$5' \pm 10'$ (jedna strana)

### Kolesá a pneumatiky

Model pneumatiky	235/55 R18; 235/50 R19;	
Model ráfika	18x7 1/2 J; 19X7J;	
Tlak v pneumatikách za studena (kPa) (bez zaťaženia)	Predné koleso	260
	Zadné koleso	260
Uťahovací moment skrutiek kolies	M14: $180 \pm 18$ Nm	
Požiadavky na dynamické vyváženie kolies vozidiel s maximálnou konštrukčnou rýchlosťou vyššou ako 100 km/h	Prípustná zvyšková nevyvážená hmotnosť: Závažia so sponou $\leq 8$ g / nalepovacie závažia $\leq 10$ g	

### PREČÍTAJTE SI

Tlak v pneumatikách uvedený v tabuľke platí pre studené pneumatiky. Keď sa pneumatika zahreje, tlak sa mierne zvýši, ale nie je potrebné ho znižovať.

## 8. SPECIFIKACE

### UPOZORNENIE

- Tlak v pneumatikách by sa mal kontrolovať aspoň raz za mesiac, pričom tlak v pneumatikách je obzvlášť dôležitý pri vysokých rýchlostiach.
- Aby ste ľahšie zistili stanovenú hodnotu tlaku v pneumatikách, na prah dverí vodiča je nalepená nálepka s určenou hodnotou tlaku v studených pneumatikách.

### Špecifikácie žiaroviek

Názov žiarovky	Menovitý svetelný zdroj (typ/model)	Odporúčanie pre výmenu
Svetlomety	LED	Výmena iba autorizovaným servisným centrom
Zadné hmlové svetlo	LED	Výmena iba autorizovaným servisným centrom
Denné svietenie	LED	Výmena iba autorizovaným servisným centrom
Predné obrysové svetlo	LED	Výmena iba autorizovaným servisným centrom
Zadné obrysové svetlo	LED	Výmena iba autorizovaným servisným centrom
Brzdové svetlo	LED	Výmena iba autorizovaným servisným centrom
Tretie brzdové svetlo	LED	Výmena iba autorizovaným servisným centrom
Cúvacie svetlo	LED	Výmena iba autorizovaným servisným centrom
Predná smerovka	LED	Výmena iba autorizovaným servisným centrom
Bočná smerovka	LED	Výmena iba autorizovaným servisným centrom
Zadná smerovka	LED	Výmena iba autorizovaným servisným centrom
Osvetlenie registračnej značky	LED	Výmena iba autorizovaným servisným centrom

Poznámka: Špecifikácie žiaroviek sú len orientačné. Pozrite si aktuálnu konfiguráciu vozidla.

### Komponenty vozidla, ktoré nie sú zahrnuté v rozmeroch vozidla

Komponenty, ktoré nie sú zahrnuté do dĺžky vozidla

Nasledujúce zariadenia nemajú nosnú funkciu a ich rozmery nepresahujú 50 mm vpredu alebo vzadu vozidla a polomer zaoblenia hrán a rohov nie je menší ako 5 mm:

- Stierače a ostrekovače
- Vonkajšia identifikácia, vrátane registrovanej ochrannej známky, názvu výrobcu, pôvodu, názvu a typu modelu, emisií motora, typu prevodovky, typu pohonu a ďalších rozlišovacích znakov vozidla
- Svetlá a svetelné signalizačné zariadenia
- Protišmykové gumové bloky a ekvivalentné zariadenia
- Vonkajší snečná clona
- Colná plomba a jej ochranné zariadenie
- Zariadenie na pripevnenie fólie proti dažďu a jeho ochranné zariadenie
- Zamykací systém, pánt, rukoväť, ovládač, spínač
- Schodík (alebo rebrík), stúpadlo na nastupovanie do vozidla.
- Zadný emblém s logom
- Odnímateľný prívies alebo ťažné zariadenie
- Koncovka výfuku

Komponenty, ktoré nie sú zahrnuté do šírky vozidla:

- Zariadenie pre výhľad z vozidla
- Cedulka stop pre školský autobus v neaktívnom stave

Nasledujúce zariadenia nemajú funkciu zaťaženia a ich veľkosť na jednej strane nepresahuje bočnú stranu vozidla o viac ako 50 mm a polomer zaoblenia hrán a rohov nie je menší ako 5 mm:

- Vonkajšia identifikácia, vrátane registrovanej ochrannej známky, názvu výrobcu, pôvodu, názvu a typu modelu, emisií motora, typu prevodovky, typu pohonu a ďalších rozlišovacích znakov vozidla
- Svetlá a svetelné signalizačné zariadenia
- Protišmykové gumové bloky a ekvivalentné zariadenia
- Colná plomba a jej ochranné zariadenie
- Zariadenie na pripevnenie fólie proti dažďu a jeho ochranné zariadenie
- Odtoková drážka používaná na odtok dažďovej vody nad dverami vodiča (alebo oknom) a dverami spolujazdca, na oboch stranách čelného skla
- Flexibilná vyčnievajúca časť systému ochrany proti striekajúcej vode
- Zaťahovací schodík, schodík na nastupovanie/vystupovanie, zdvíhacia plošina a ekvivalentné zariadenie, ktoré je v zasunutom stave
- Zamykací systém, pánt, rukoväť, ovládač, spínač
- Signalizačné zariadenie defektu pneumatiky

## 8. SPECIFIKACE

- Snímač tlaku v pneumatikách
- Vyklenutá časť bočnice pneumatiky priamo nad kontaktným bodom medzi pneumatikou a zemou
- Zariadenie na pomoc pri cúvaní
- Koncovka výfuku

Komponenty, ktoré nie sú zahrnuté do výšky vozidla: Mäkká časť antény

Zariadenia bez funkcií pre zaťaženie:

- Sací potrubie
- Zariadenie pre výhľad z vozidla
- Zariadenia na dobíjanie elektrického vozidla (vrátane ich upevňovacieho zariadenia)
- Zadné obtokové vedenie vzduchu okolo vozidla je odnímateľné alebo sklopné a jeho dĺžka pri rozložení a zasunutí nepresahuje 2 000 mm resp. 200 mm.
- Zadný spojler / deflektor / krídlo s horizontálnou dĺžkou nepresahujúcou 300 mm pri zasunutí
- Zadné rebrovanie

### Vaše práva

---

V závislosti od miestnych zákonov môžete mať nasledujúce práva týkajúce sa svojich osobných údajov: právo namietat' alebo odvolať súhlas, právo pristupovať, aktualizovať a opravovať nepresnosti vo vašich osobných údajoch, právo obmedziť alebo vymazať vaše osobné údaje, právo prijímať vaše osobné údaje a žiadať ich prevod inej organizácii, ak je to technicky možné, a právo byť informovaný a podať sťažnosť na miestny úrad ochrany údajov.

### Kontakt

---

Ak by ste sa chceli opýtať, vyjadriť sa alebo využiť svoje práva, neváhajte nás kontaktovať na [privacy@mychery.com](mailto:privacy@mychery.com). To platí, ak sídlite v Európskom hospodárskom priestore a Spojenom kráľovstve.

Vaše súkromie berieme vážne a snažíme sa odpovedať vám do jedného mesiaca alebo v časovom limite stanovenom platným miestnym zákonom o ochrane súkromia, po overení vašej identity.

Ak sa domnievate, že sme vaše sťažnosti alebo pripomienky dostatočne neriešili, máte právo podať sťažnosť príslušnému orgánu na ochranu údajov.

12 V zadná napájacie zásuvka .. 148

## A

Airbag .....	170
Aktivácia a deaktivácia airbagu spolujazdca (ak je súčasťou výbavy).....	74
Aktivácia vozidla .....	85
Aktívne obmedzenie rýchlosti (ASL) (ak je súčasťou výbavy)....	188
Ako čítať túto príručku .....	2
Ako ušetriť palivo a predĺžiť životnosť vášho vozidla .....	13
Asistent detekcie mŕtveho uhla... ..	194
Asistent asistencie detekcie mŕtveho uhla, systém (ak je súčasťou výbavy).....	194
Audiosystém .....	99
Automatická prevodovka .....	167
Automatické nastavenie spätného zrkadla pri cúvaní.....	41
Autorizovaný servis je vám k dispozícii .....	266

## B

Batéria .....	299
Bezdrôtová aktualizácia (OTA) ...	127
Bezdrôtová aktualizácia (OTA) (ak je súčasťou výbavy).....	127
Bezdrôtové nabíjanie (ak je súčasťou výbavy).....	123
Bezklúčový vstup.....	83
Bezpečnostná kontrola .....	267
Bezpečnostná kontrola .....	14
Bezpečnostné opatrenia pred jazdou vozidla.....	14
Bezpečnostné opatrenia pri jazde v daždi .....	19
Bezpečnostné opatrenia pri jazde v teréne.....	18
Bezpečnostné opatrenia pri jazde v zime .....	20
Bezpečnostný pás .....	61
Bežná údržba .....	268
Brzdový systém. ....	162

## C

Činnosti spojené s parkovaním .... 15

## D

Diaľkové ovládanie okien, funkcie 93	
Diaľkové spúšťanie pre inteligentného kľúč.....	87
Detská poisťka .....	90
Detský zádržný systém .....	67
Odporúčané detské zádržné systémy .....	69
Dôležité informácie .....	79
Dvere .....	88

## E

ECALL.....	248
Efektívny dojazd.....	82
Elektrické okná.....	91
Elektricky ovládané zadné dvere	150
Elektrický parkovací brzdový systém (EPB).....	162
Elektrický posilňovač riadenia (EPS) .....	161
Elektronická kontrola stability, systém (ESP).....	215

## F

Funkcia Follow Me Home .....	49
Funkcia chladenia/ohrievania schránky v laktovej opierke .....	117
Funkcia inteligentného vyhľadávania vozidla .....	50
Funkcia ochrany proti zaseknutiu okna (ak je súčasťou výbavy) .....	94
Funkcia pamäti sedadla vodiča (ak je súčasťou výbavy) .....	60
Funkcia rozpoznávania hlasu .....	105
Funkcia jednoduchého nastupovania a vystupovania (ak je súčasťou výbavy).....	61
Funkcia Upgrade Now .....	128
Funkcia vetrania sedadiel (ak je súčasťou výbavy).....	59
Funkcia vyhrievania sedadiel (ak je súčasťou výbavy).....	59

## G

Geometria kolies .....	299
------------------------	-----

## H

Head-up displej (HUD) (ak je súčasťou výbavy).....	197
Hmotnosť vozidla.....	295
Hnací motor.....	297
Horný úchyt.....	70

## I

Informácie o prvej údržbe.....	281
Inštalácia detského zádržného systému.....	72
Inštalácia ťažného oka.....	260
Inteligentný asistent diaľkových svetiel (IHC).....	51
Inteligentný kľúč.....	79
Inteligentný tempomat, systém... ..	203

## J

Jazda na vozovke pokrytej ľadom a snehom.....	21
Jazda v teréne.....	18
Jazda cez vodu.....	19

## K

Karta služby „osobnej“ konzultácie.....	6
Klaksón.....	37
Klimatizácia v druhom rade (ak je súčasťou výbavy).....	109
Klimatizácia.....	108
Kolesá a pneumatiky.....	299
Kontaktujte nás.....	302
Kontrola a príprava pred jazdou .	158
Kontrola nového vozidla.....	4, 11
Kontrola poisťky.....	256
Kontrola výfukového systému.....	17
Kontrolka Prevádzka/Porucha.....	29
Kryt predného priestoru.....	149

## M

Manuálne nastaviteľné sedadlá v druhom rade.....	56
Manuálne nastaviteľné sedadlá v treťom rade.....	57
Manuálne ovládané zadné dvere	149

Masážna funkcia predného sedadla spolujazdca (ak je súčasťou výbavy).....	57
Mechanický spínač dverí.....	89

## N

Nabíjacie zariadenia.....	229
Náhradné náradie.....	250
Výkonová batéria.....	220, 298
Nastavenie.....	100
Nastavenie klimatizácie.....	110
Nastavenia volantu.....	38
Nastavenie výšky svetlometov.....	49
Nožná brzda.....	165

## O

Obrazový register.....	2
Obsah.....	2
Odomykanie/zamykanie dverí.....	88
Ochrana osobných údajov.....	244
Okná.....	91
Opatrenia proti nezvyčajným problémom počas aktualizácie... ..	137
Opierka hlavy.....	53
Opravy a údržba.....	266
Oprava pneumatík v núdzových situáciách.....	250
Osvedčenie o kontrole pred odovzdaním.....	11
Osvedčenie o registrácii používateľa.....	4
Osvetlenie interiéru.....	48
Osvetľovací systém.....	46
Ovládacie centrum.....	100
Ovládanie stieračov.....	42
Oznámenie o aktualizácii alebo ukončení služby podpory kybernetickej podpory.....	23
Oznámenie o kybernetickej bezpečnosti.....	23

## P

Palivový systém.....	297
Pamäťová funkcia (ak je súčasťou výbavy).....	41
Panoramatické strešné okno.....	95

Panoramatické strešné okno (ak je súčasťou výbavy).....	95
Parkovací asistent .....	208
Parkovací radarový systém .....	212
Parkovanie vo svahu .....	16
Plán údržby.....	282
Po naštartovaní motora .....	15
Poistka .....	254
Pokročilý asistenčný systém vodiča (ADAS).....	244
Postup pri zadávaní aktualizácie vozidla.....	127
Prevenca opustenia jazdného pruhu (LDP) .....	191
Pred naštartovaním motora .....	14
Protokol pri odovzdaní.....	5
Predná klimatizácia.....	108
Predné sedadlo .....	53
Predný USB .....	147
Predpínač bezpečnostného pásu (ak je súčasťou výbavy) .....	66
Prehľad palubnej dosky .....	27
Prepínač na stĺpci .....	168
Prevodovka.....	167
Počas jazdy .....	15
Pri jazde po klzkých povrchoch ....	19
Protiblokovací systém bŕzd (ABS).....	217

**R**

Reflexná vesta .....	249
Register .....	2
Režim napájania vozidla.....	158
Rozloženie skrinky poistiek a relé.....	255
Rozmery vozidla .....	294
Rozšírená funkcia .....	219

**S**

Sedadlo .....	52
Sľučné clony a kozmetické zrkadlá .....	148
Snehové reťaze .....	21
Spätné zrkadlo.....	38
Správny spôsob sedenia .....	52
Súčasti vozidla, ktoré nie sú súčasťou rozmerov vozidla ....	300

Symby použité v príručke.....	3
Systém adaptívneho tempomatu (ACC).....	181
Systém asistencie bezpečnosti jazdy.....	197
Systém asistencie pri dodržiavaní rýchlostného limitu (SLA) (ak je súčasťou výbavy).....	179
Systém asistencie pri dopravnej zápche (TJA) / Integrovaný tempomat (ICA).....	203
Systém asistencie pri jazde v pruhu.....	189
Systém asistencie pri udržiavaní jazdného pruhu (ak je súčasťou výbavy).....	189
Systém automatického núdzového brzdzenia (AEB)/Systém varovania pred čelnou kolíziou (FCW)200	
Systém automatického pridržania brzdového pedála (AUTO HOLD).....	164
Systém diaľkového ovládania .....	138
Systém diaľkového ovládania (ak je súčasťou výbavy).....	138
Systém imobilizéra.....	87
Systém kontroly jazdy z kopca (HDC) .....	216
Systém monitorovania vodiča (DMS).....	207
Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS) .....	198
Systém odpruženia .....	298
Systém panoramatického monitora (AVM).....	208
Systém plug-in hybridného elektrického vozidla (PHEV) .....	220
Systém pre dodržiavanie rýchlostného limitu .....	179
Systém prevoňania (ak je súčasťou výbavy).....	118
Systém rozpoznávania dopravných značiek (ak je súčasťou výbavy).....	179
Systém riadenia brzdnej sily .....	215
Systém stieračov.....	42
Systém tempomatu (CCS).....	179

Systém udržiavania jazdného pruhu v núdzových situáciách (ELK).....	192
Systém varovania pred kolíziou zozadu (RCW) (ak je súčasťou výbavy).....	196
Systém varovania pred vozidlami v krížovej premávke vzadu (RCTA).....	197
Systém varovania pri otvorení dverí (DOW) (ak je súčasťou výbavy).....	196
Systém zatáčania .....	161
Špecifikácie žiaroviek .....	300
Štartovanie pomocou štartovacích káblov .....	262

## T

Ťažný hák .....	258
Technické údaje .....	289
Telefónne spojenie .....	105
Tipy pre jazdu v zime .....	20
Tlačidlo audiosystému .....	104
Typ vozidla .....	295

## U

Úložný priestor .....	144
Upozornenie týkajúce sa kybernetickej bezpečnosti pri likvidácii alebo opätovnom predaji .....	23
USB na zadných sedadlách .....	147
USB port .....	147
Úvod do funkcií produktu .....	138
Uzáver palivovej nádrže .....	154

## V

Varovanie pri opustení jazdného pruhu (LDW) .....	189
Varovanie pred únavou vodiča a nesústredenosťou vodiča (DDAW) .....	244
Vaše práva .....	302
Vonkajšie osvetlenie .....	46
Vonkajšie spätné zrkadlo .....	39
Vnútorne spätné zrkadlo .....	38
Volant .....	37

Výdychy vzduchu /Ovládanie prúdenia vzduchu.....	117
Vyhľadávanie vozidla pomocou inteligentného kľúča .....	87
Vyhrievanie sedadiel v druhom rade (ak sú súčasťou výbavy).....	59
Vyhrievaný volant (ak je súčasťou výbavy).....	37
Vytiahnutie batérie .....	261
Výkon motora .....	296
Výkon vozidla .....	296
Výmena lišty stierača .....	45
Vypnutie vozidla .....	160
Výstražné svetlá.....	248

## Z

Zábeh nového vozidla .....	12
Zadné dvere .....	149
Zapnutie vozidla .....	158
Záznamník jazdy .....	120
Zobrazenie audia .....	99

# Sprievodca pre prípady núdze



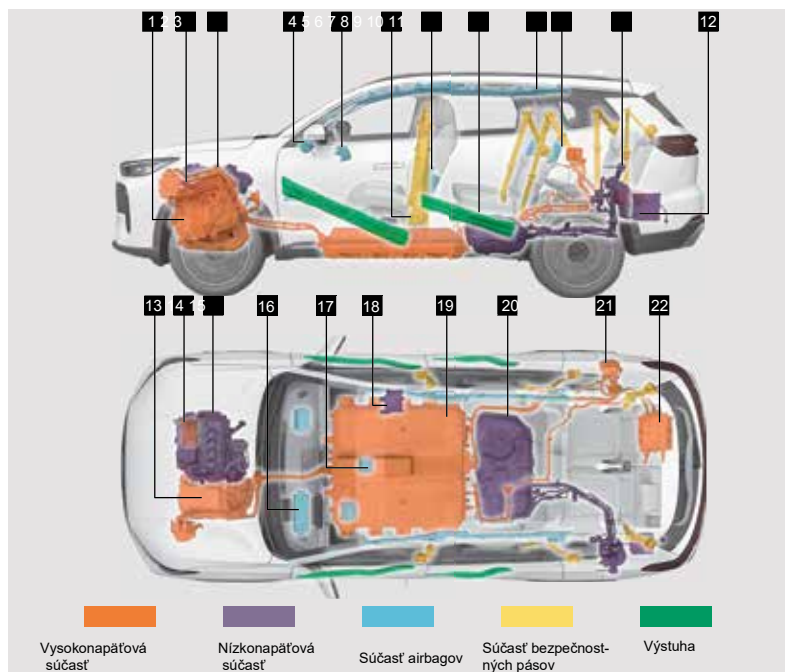
## INFORMÁCIE O ZÁCHRANE

<b>1-1. INFORMÁCIE O ZÁCHRANE</b>	<b>1-2. INFORMÁCIE O POSTUPE V NÚDZOVÝCH SITUÁCIÁCH</b>
Informácie na záchranej karte ..... 2	Činnosti spojené s parkovaním..7
Základné informácie o vozidle..... 3	Vypnutie vozidla..... 8
Informácie o bezpečnostných značkách..... 4	Núdzové otvorenie veka batožinového priestoru ..... 9
Odpojenie 12 V batérie ..... 6	Požadované ochranné prostriedky pre záchranárov ..... 9
Vysokonapäťové napájanie Spôsob odpojenia ..... 6	Núdzová záchrana ..... 10
Odomknutie nabíjacej pištole..... 6	Odťah vozidla..... 13
Núdzové odomknutie el. zámku nabíjacej pištole (len pre nabíjanie AC)..... 7	

# 1. INFORMACE O ZÁCHRANĚ

## 1-1. INFORMÁCIE O ZÁCHRANE

### Informácie na záchrannej karte



- |  |  |  |
|--|--|--|
| <b>1</b> Hybridná prevodovka                                 | <b>2</b> Riadiaca jednotka spaľovacieho motora | <b>3</b> Vysokonapäťové kúrenie                                |
| <b>4</b> Predný airbag spolujazdca                           | <b>5</b> Airbag vodiča                         | <b>6</b> Predpínač bezpečnostného pásu (ak je súčasťou výbavy) |
| <b>7</b> Bočný airbag (ak je súčasťou výbavy)                | <b>8</b> Bezpečnostná výstuha                  | <b>9</b> Bočný hlavový airbag                                  |
| <b>10</b> Bočný airbag v druhom rade (ak je súčasťou výbavy) | <b>11</b> Plniace hrdlo nádrže                 | <b>12</b> Batéria (12 V)                                       |
| <b>13</b> Vysokonapäťová rozvodná jednotka                   | <b>14</b> Elektrický kompresor                 | <b>15</b> Spaľovací motor                                      |
| <b>16</b> Kolenový airbag vodiča (ak je súčasťou výbavy)     | <b>17</b> Riadiaca jednotka airbagu            | <b>18</b> Riadiaca jednotka vozidla                            |
| <b>19</b> Výkonová batéria                                   | <b>20</b> Palivová nádrž                       | <b>21</b> Nabíjacia zásuvka AC/DC                              |
| <b>22</b> Zostava palubnej nabíjačky                         |  |  |

**VAROVANIE**

- V prípade dopravnej nehody sa nedotýkajte vysokonapäťových komponentov a vysokonapäťových káblových zväzkov zobrazených na ilustrácii, aby ste predišli vážnemu zraneniu alebo dokonca smrti.
- Pri rezaní vozidla na záchranné účely sa vyhýbajte komponentom zobrazeným na obrázku. Záchranár musí nosiť základné záchranné ochranné prostriedky. Vysokonapäťové záchranné alebo požiarne zariadenia vyberajte podľa situácie na mieste. Nedodržanie pokynov môže viesť k zraneniu alebo dokonca smrti.

**Základné informácie o vozidle**

Celkové rozmery	Dĺžka (mm)	4725
	Šírka (mm)	1860
	Výška (mm)	1705
Rázvor kolies (mm)		2710
Maximálna celková hmotnosť podľa výrobcu (kg)		2585
Počet sedadiel (vrátane vodiča) (osôb)		7
Články výkonovej batérie	Menovité napätie článku (V)	3,13
Zostava výkonovej batérie	Menovitá kapacita výkonovej batérie (kWh)	18,404
	Menovité napätie batérie (V)	350,56
	Počet batériových zostáv	1
Objem palivovej nádrže (l)		60

# 1. INFORMACE O ZÁCHRANĚ

## Informácie o bezpečnostných značkách

Varovanie Názov značky	Vzor výstražného značenia	Opis výstražného značenia
Vysoké napätie Výstražný znak 1		Nikdy sa nedotýkajte súčastí vysokonapäťového systému. Nikdy na súčasti netlačte! Nebezpečenstvo!
Vysoké napätie Výstražný znak 2		Súčasti vysokonapäťového systému, buďte opatrní, Nebezpečenstvo! Nikdy sa nedotýkajte súčastí vysokonapäťového systému bez ochranných prostriedkov, dávajte pozor na zranenie vysokým napätím!
Vysoké napätie Výstražný znak 3		Súčasti vysokonapäťového systému, buďte opatrní, Nebezpečenstvo! Nikdy sa nedotýkajte súčastí napätového systému bez ochranných pomôcok, dávajte pozor na zásah elektrickým prúdom a vysoké teploty!
Vysoké napätie Výstražný znak 4		Súčasti vysokonapäťového systému, buďte opatrní, Nebezpečenstvo! Nikdy sa nedotýkajte súčastí vysokonapäťového systému bez ochranného vybavenia, dávajte pozor na zásah elektrickým prúdom a vysoké teploty!
Vysoké napätie Výstražný znak 5		Súčasti vysokonapäťového systému, buďte opatrní, Nebezpečenstvo! Nikdy sa nedotýkajte súčastí napätového systému bez ochranných pomôcok, dávajte pozor na zásah elektrickým prúdom a vysoké teploty!

<p>Vysoké napätie Výstražný znak 6</p>	 <p>警告 VAROVANIE - 内有高压, 请勿触碰 - 用户不得擅自拆卸或维修 - Vo vnútri je vysoké napätie, nedotýkajte sa! - Nerozoberajte ani neopravujte bez povolenia!</p>	<p>Súčasti vysokonapäťového systému, buďte opatrní, nebezpečenstvo! Nikdy sa nedotýkajte súčastí bez ochranných prostriedkov, pozor na úraz elektrickým prúdom a popálenie vysokou teplotou!</p>
<p>Farebné označenie vysokonapäťového káblového zväzku</p>		<p>Súčasti vysokonapäťového systému vozidla sú prepojené oranžovým káblovým zväzkom. Nikdy sa nedotýkajte súčastí vysokonapäťového systému bez ochranných prostriedkov!</p>
<p>Výstražný znak pre napájací batériový modul</p>	 <p>高压危险! VYSOKÉ NAPÄTIE!</p>	<p>Venujte pozornosť upozorneniu a varovaniu na štítku výkonovej batérie!</p>

 VAROVANIE

- Po naštartovaní vozidla bude napájací systém horúci. Dávajte pozor na vysoké napätie a vysokú teplotu a vždy dodržiavajte pokyny na bezpečnostných výstražných značkách vozidla.
- Nikdy sa nedotýkajte, neodstraňujte ani nemeňte diely s výstražnými značkami vysokého napätia, oranžovými káblami a konektormi na vozidle, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
- Nie všetky vysokonapäťové komponenty sú označené. Záchranár musí pri rezaní vozidla použiť základné záchranné ochranné pomôcky. Vyberajte ochranné prostriedky pre záchranu pri vysokom napätí alebo protipožiarné ochranné prostriedky podľa situácie na mieste. Nedodržanie pokynov môže viesť k zraneniu alebo dokonca smrti.

## 1. INFORMACE O ZÁCHRANĚ

### Odpojení 12 V batérie



Krok 1: Kliknite na tlačidlo "OFF" v kontextovom menu a prepnite vozidlo do vypnutého stavu.

Krok 2: Otvorte zadné dvere a odstráňte ľavý kryt batožinového priestoru, odpojte záporný kábel batérie (12V).

### Metóda odpojenia vysokého napätia



Krok 1: Kliknite na tlačidlo "OFF" v kontextovom menu a prepnite vozidlo do vypnutého stavu.

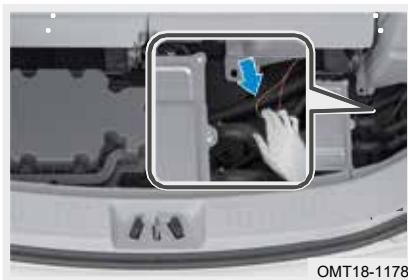
Krok 2: Otvorte zadné dvere a odstráňte ľavý kryt batožinového priestoru, odpojte záporný kábel batérie (12V).



Krok 3: Odstráňte kryt poistkovej skrinky v prednom priestore (pozrite schému umiestnenia poistkovej skrinky na vrchnom kryte poistkovej skrinky), vyberte poistku BMS pomocou nástroja na vyberanie poistiek a odpojte napájanie modulu BMS.

### Odomknutie nabíjacej pištole

Počas nabíjania sa nabíjacia pištoľ automaticky uzamkne. Ak nabíjanie nie je dokončené alebo zastavené: Ak je vozidlo v zapnutom stave, 2x stlačte tlačidlo odomykania na inteligentnom kľúči, aby sa odomkla nabíjacia pištoľ a zastavilo sa nabíjanie; ak je vozidlo vo vypnutom stave, zastavte výstup nabíjacieho prúdu alebo kliknite na tlačidlo Slow Charger Unlock (Odomknutie pomalej nabíjačky) na obrazovke New Energy (Nová energia), aby sa odomkla nabíjacia pištoľ. Po dokončení nabíjania: ak je vozidlo deaktivované, nabíjajúca sa pištoľ sa automaticky odomkne; ak je vozidlo v aktivovanom stave, nabíjacia pištoľ zostane zamknutá a možno ju odomknúť až po deaktivácii. Nabíjajúcu pištoľ možno odpojiť až po jej odomknutí. Nikdy nepoužívajte násilie.

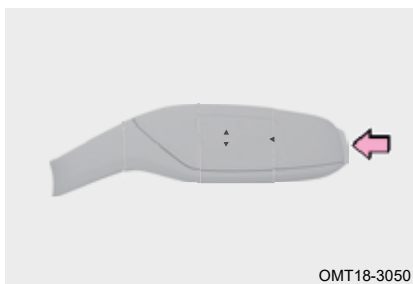
**Núdzové odomknutie el. zámku nabíjacej pištole (len pre AC nabíjanie)**

Ak dôjde k neštandardnej poruche v elektronickom zámku nabíjacej alebo vybíjacej pištole, nabíjacia a vybíjacia pištoľ sa dajú manuálne odomknúť pomocou kábla elektronického zámku.

Krok 1: Uistite sa, že vozidlo nie je v danom okamihu nabíjané/ vybíjané podľa informácií o nabíjaní zobrazených na prístrojovej doske.

Krok 2: Otvorte zadné dvere, zdvihnite koberec a vyberte úložnú schránku.

Krok 3: Vytiahnite kábel elektronického zámku a manuálne odomknite nabíjajúcu/vybíjajúcu pištoľ.

**1-2. INFORMÁCIE O POSTUPE V NÚDZOVÝCH SITUÁCIÁCH****Činnosti spojené s parkovaním**

Stlačte brzdový pedál a plynulo zaparkujte vozidlo. Stlačením tlačidla P preradíte prevodovku do polohy P. Červená kontrolka "P" na prístrojovej doske zostane svietiť, čo znamená, že parkovacie svetlo je aktivovaná parkovacie funkcia.

### Vypnutí vozidla

#### Normálne vypnutie



Metóda 1: Keď je vozidlo zapnuté, vodičovo sedadlo voľné, štvoro dvere zatvorené a radiaca páka v polohe P, vykonajte zamknutie vozidla a vozidlo sa vypne.

Metóda 2: Ak je vozidlo v stave READY, dvere vodiča sú otvorené, sedadlo vodiča je neobsadené, prevodovka je v polohe P, prepnite vozidlo do stavu zapnutia, zatvorte všetky štvoro dvere, vykonajte zamknutie vozidla a vozidlo sa vypne.



Metóda 3: Keď je vozidlo zapnuté alebo v stave READY a prevodovka je v polohe P, kliknite na tlačidlo "READY" v rýchlom menu a vozidlo sa vypne. Pri ďalšom použití vozidla vodičom nie je možné vozidlo automaticky zapnúť, brzdový pedál musí byť stlačený priamo pre naštartovanie vozidla a zelená kontrolka "READY" na prístrojovej doske zostane svietiť.

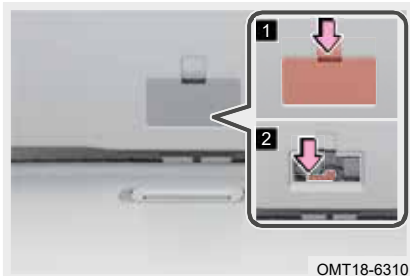
#### Automatické vypnutie

Keď je vozidlo zapnuté, vodičovo sedadlo je neobsadené, štvoro dvere sú zatvorené a poloha radiacej páky je v polohe P, vozidlo sa automaticky vypne po 90 minútach parkovania.

#### VAROVANIE

- Nedotýkajte sa komponentov s vysokou teplotou (napr. motor, výfukové potrubie, chladič) hneď po zastavení motora, inak môže dôjsť k popáleniu.
- Je zakázané parkovať na suchom listí, sene alebo iných horľavých materiáloch, alebo nechať vozidlo dlhý čas bežať na voľnobeh. Keď motor beží alebo tesne po zastavení vozidla môže vysoká teplota výfukového potrubia spôsobiť požiar.

## Núdzové otvorenie veka kufra



- 1** Vstúpte do zadnej časti vozidla a otvorte kryt núdzového zariadenia.
- 2** Manuálne stlačte spínač núdzového zariadenia, uvoľníte ho a potom zatlačte zvnútra von na veko batožinového priestoru, aby sa otvoril.

## Ochranné pomôcky potrebné pre záchranárov



Základné ochranné vybavenie pre záchranárov:

- 1** Vysoko odolné bezpečnostné pracovné topánky
- 2** Bavlnené rukavice
- 3** Ochranné rukavice

Zariadenie na záchranu pri vysokom napätí:

- 4** Ochranný odev pre špecialistov na vysoké napätie
- 5** Gumová plachta okuliarmi
- 6** Ochranná prilba

Ochranné pomôcky na hasenie požiarov:

- 7** Dýchacia maska so stlačeným vzduchom
- 8** Termovízná kamera

### VAROVANIE

Pri zásahu musí záchranár používať základné ochranné pomôcky. Vysokonapäťové záchrané alebo požiarne zariadenia vyberajte podľa situácie na mieste. Nedodržanie pokynov môže viesť k zraneniu alebo dokonca smrti.

### Núdzová záchrana

### VAROVANIE

Ak vozidlo potrebuje núdzovú záchrana, informujte záchranára, že vozidlo je vybavené výkonnou batériou, a odovzdajte mu príručku s informáciami o záchrane.

### **Ako zabrániť vstupu vody do vysokonapäťových komponentov**

1. Ak je vozidlo zaplavené, najprv ho vytiahnite z vody a potom odpojte vysokonapäťové napájanie, aby ste predišli väčšiemu riziku úrazu elektrickým prúdom v dôsledku ponorenia vozidla.
2. Pri umývaní vozidla sa vyhnite umývaniu oblasti spínača krytu nabíjacieho portu vysokotlakovou vodnou pištoľou, inak sa môže kryt nabíjacieho portu otvoriť a voda preniknúť do nabíjacieho portu.
3. Nenabíjajte, ak sú v nabíjacom porte zjavné škvrny od vody, aby ste predišli poškodeniu vozidla alebo nabíjacieho zariadenia. Pri nabíjaní vozidla neumývajte oblasť nabíjacieho portu, aby nedošlo k poškodeniu vozidla alebo nabíjacieho zariadenia.
4. Nečistite ochranný panel dverí vlhčenými obrúskami, vlhkou handričkou, čistiacimi prostriedkami a pod. Dbajte na ochranu počas používania vozidla (napríklad počas daždivých dní, pri umývaní vozidla) a snažte sa zabrániť vniknutiu vody do ochranného panelu dverí, inak by mohli zlyhať vnútorné elektrické komponenty a pod.
5. Pri nabíjaní za nepriaznivého počasia sa snažte vybrať miesto s prístreškom. Ak je vozidlo premočené vodou alebo hladina vody je nad úroveň prahu dverí, voda môže preniknúť do vysokotlakových komponentov. Je potrebné včas kontaktovať autorizovaný servis na riadnu kontrolu a opravu. Nikdy nejazdite po ceste, ak voda presahuje polovicu výšky pneumatík.
6. Snažte sa nejazdiť po ceste s neznámou hĺbkou vody, aby ste sa vyhli riziku vniknutiu vody alebo poškodeniu vysokonapäťových elektrických komponentov. Ak je brodenie nevyhnutné, pred jazdou analyzujte stav cesty a overte si hĺbku vody, ktorá by nemala byť vyššia ako spodná časť karosérie. Odporúča sa nezostávať počas brodenia dlho v hlbokjej vode, inak môže dôjsť k poškodeniu vysokonapäťových súčastí vozidla.

## Jazda cez brod

■ Pri jazde vozidlom cez brod:

1. Ak nemôžete odísť z oblasti zaplavenej vodou, okamžite odpojte napájanie.
2. V brode vozidlo nezastavujte a pokračujte v jazde nízkou rýchlosťou (rýchlosť vozidla nesmie presiahnuť 10 km/h).
3. Odvezte svoje vozidlo preč od podmočenej oblasti a zaparkujte ho na bezpečnom mieste. Skontrolujte, či vo vozidle nie je voda, a ak áno, vyčistite ho.

■ Po prejdení vozidla brodom:

1. Ak je vozidlo silne zaplavené, všetky osoby vo vozidle musia byť okamžite evakuované na bezpečné miesto.
2. Po prejazde brodom jemne stlačte brzdomý pedál niekoľkokrát, aby ste odstránili zvyškovú vodu z kotúča a zabezpečili správnu funkciu brzdomvého systému.
3. Navštívte čo najskôr autorizované servisné centrum na bežnú kontrolu, pretože voda môže preniknúť do komponentov pohonnej jednotky a zriediť mazivo, čo môže spôsobiť poruchy systému pri jazde vo vode.

## Prevenia požiarov

■ Aby ste účinne predišli požiaru vozidla, dodržiavajte pri jeho používaní nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

1. Nenechávajte vo vozidle horľavé a výbušné materiály.

V horúcom lete môže vnútorná teplota vozidla zaparkovaného na slnku presiahnuť 70 °C. Ak sú vo vozidle ponechané zapaľovače, čistiacie prostriedky, parfumsy a iné horľavé a výbušné materiály, môže to veľmi ľahko spôsobiť požiar alebo dokonca výbuch.

2. Po fajčení sa uistite, že ste ohorok dobre uhasili.

Fajčenie nie je škodlivé len pre zdravie, ale môže spôsobiť aj požiar. Ak ohorok cigarety nie je úplne uhasený, môže spôsobiť požiar.

3. Odporúča sa pravidelne navštevovať autorizované servisné centrum na vykonanie kontroly.

Pravidelne kontrolujte motorový priestor, či nedochádza k únikom oleja a včas odstráňte všetky olejové škvrny alebo olej z motora.

Pravidelne kontrolujte, či sú obvody vozidla, elektrické spotrebiče a konektory káblových zväzkov, izolácia a upevnenia v normálnom stave. Ak nájdete akýkoľvek problém, vyriešte ho včas.

4. Neupravujte obvody vozidla ani nepridávajte elektrické komponenty.

- a. Je prísne zakázané používať poistky alebo iné kovové drôty, ktoré prekračujú povolené normy elektrických spotrebičov, ako náhradu za poistky.
- b. Inštalácia iných elektrických zariadení (napríklad vysokovýkonných audio a svetelných zariadení) môže spôsobiť nadmerné zaťaženie obvodov a káblový zväzok sa môže prehrievať, čo môže viesť k požiaru. Nesprávna úprava elektrických spotrebičov a obvodov môže spôsobiť kontaktný odpor a neštandardné zahrievanie, čo môže viesť k požiaru

### 5. Bezpečnostné opatrenia pri jazde.

Pri parkovaní vozidla, najmä v lete, je dôležité skontrolovať, či sa na ním nenachádzajú horľavé látky ako napr. seno, suché konáre a listy alebo slama. Ak sa pod vozidlom nachádzajú horľavé látky, je veľmi pravdepodobné, že dôjde k požiaru. Počas jazdy by sa vozidlo malo vyhýbať cestám pokrytým horľavými materiálmi, ako sú suché listy, slama, burina a pod., pokiaľ je to možné, alebo sa po prejazde takýmito cestami zastaviť a skontrolovať, či pod vozidlom nie sú zachytené horľavé materiály. Pri parkovaní sa snažte čo najviac vyhýbať miestam vystaveným slnečnému žiareniu.

### 6. Vždy nechávajte vo vozidle prenosné hasiace prístroje a naučte sa ich používať.

Na zabezpečenie bezpečnosti vozidla by malo byť vozidlo vybavené hasiacimi prístrojmi, ktoré treba pravidelne kontrolovať a vymieňať. Zároveň je dôležité oboznámiť sa s používaním hasiacich prístrojov a pripraviť sa tak, aby v prípade nehody nedošlo k bezradnosti.

### 7. Pri oprave alebo údržbe vozidla je potrebné odpojiť 12 V batériu po odpojení vysokonapäťového napájania vozidla.

## Zásah v prípade požiaru

■ Ak vozidlo horí, okamžite a pokojne podniknite účinné opatrenia na minimalizáciu strát:

1. Po nehode kontaktujte poisťovňu včas, aby mohli byť prijaté ďalšie opatrenia.
2. Po uhasení požiaru hasičským zborom požiadajte o policajné potvrdenie a vyhlásenie o príčine požiaru.
3. Zavolajte včas políciu a zároveň zavolajte na telefónne číslo poisťovne a okamžite ju požiadajte o pomoc.
4. Požiaru zvyčajne predchádzajú varovné signály (napríklad nezvyčajný hluk alebo zápach z karosérie). Akonáhle zistíte nezvyčajné podmienky, včas zastavte vozidlo, vypnite motor a vykonajte aktívnu záchranu podľa aktuálnej situácie.
5. Ak zistíte dym v prednej časti vozidla, neotvárajte hneď prednú kapotu (pretože to kvôli veľkému množstvu vzduchu posilní spaľovanie a spôsobí šírenie požiaru). Keďže množstvo horľavého materiálu v prednej časti je obmedzené, zatvorená predná kapota môže spomaliť horenie, čo pomáha pri hasení požiaru).

6. V prípade požiaru okamžite opustite nebezpečnú oblasť a zavolajte hasičov. Nezabudnite záchranárom oznámiť, že ide o hybridné vozidlo a odovzdať im palubný záchranný manuál.

 **VAROVANIE**

V prípade požiaru sa nikdy nedotýkajte žiadnej časti vozidla priamo. Držte sa v bezpečnej vzdialenosti od vozidla a čakajte, kým profesionálni záchranári, vybavení vhodným ochranným vybavením, požiar uhasia.

### Únik kvapaliny z batérie

V prípade úniku kvapaliny z batérie, okamžite opustite nebezpečnú oblasť a zavolajte hasičov. Nezabudnite záchranárom oznámiť, že ide o hybridné vozidlo a odovzdať im palubný záchranný manuál.

 **VAROVANIE**

Únik kvapaliny z vysokonapäťovej batérie spôsobený kolíziou môžu riešiť len profesionálni záchranári používajúci ochrannú masku a rukavice na izolovanie od rozpúšťadiel. Nedotýkajte sa tekutiny priamo.

### Oblasť rezania vozidiel

Stĺpiky vozidla sú vyrobené z liatej hliníkovej zliatiny, aby sa zabezpečila bezpečnosť ľudí. Ak je počas záchranej operácie potrebné rezať, musia sa použiť vhodné nástroje. Je zakázané rezať časti vozidla, ktoré sú vystavené vysokým teplotám a vysokému napätiu.

 **VAROVANIE 777 605 678**

Pri rezaní vozidla musia profesionálni záchranári používať vhodné nástroje, ako sú hydraulické nožnice a podobne, a nosiť vhodné osobné ochranné pomôcky, aby sa predišlo vážnym zraneniam.

### Odťahové vozidlo

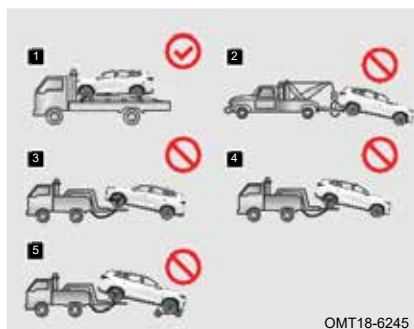
Ak je potrebné vozidlo odtiahnuť, odporúčame kontaktovať autorizovaný servis alebo profesionálnu odťahovú službu, alebo požiadať o pomoc organizáciu poskytujúcu asistenčné služby, ktorej ste členom.

 **VAROVANIE**

- Škody spôsobené prepravou nie sú kryté zárukou.
- Pri preprave vozidla prísne dodržiavajte nižšie uvedené pokyny.
- Neťahajte vozidlo len pomocou lán alebo reťazí za inými vozidlami.

# 1. INFORMACE O ZÁCHRANĚ

## Použitie odťahového vozidla s plošinou a/alebo s ramenom



Na naloženie vozidla použite odťahové vozidlo s plošinou alebo s ramenom **1**

Opatrenia pri odťahovaní vozidla sú nasledovné:

- Ťahajte vozidlo tak, aby boli všetky štyri kolesá nad zemou. Nepoužívajte metódy **2 3 4 5** znázornené na obrázku.
- Pred ťahaním vozidla nastavte polohu radiacej páky na N, zapnite výstražné svetlá a zatvorte dvere.
- V havarovanom alebo nepojazdnom vozidle nesmie počas ťahania nikto sedieť.

### UPOZORNENIE

Ak je vozidlo nepojazdné, nepohybujte s ním vysokozdvížnym vozíkom.

### VAROVANIE

- Keď je vozidlo ťahané na plošinu odťahového vozidla nesmie sa za odťahovým vozidlom nachádzať žiadna osoba ani predmet, inak môže dôjsť k zraneniu alebo smrti.
- Vozidlo je možné odtiahnuť z miesta nehody len v prípade, že nehrozí žiadne bezpečnostné riziko. Ak je výkonová batéria zdeformovaná, uniká tekutina, dymí a pod., treba najskôr vyriešiť bezpečnostné riziko.

Tento dokument obsahuje informácie, ktoré predstavujú obchodné tajomstvo spoločnosti Astana Motors Slovakia s. r. o. a sú určené výlučne adresátovi, ktorému bol dokument doručený. Akékoľvek šírenie, zverejňovanie alebo využívanie informácií alebo údajov uvedených v tomto dokumente (vrátane označení chránených právami duševného vlastníctva) je možné len po predchádzajúcom písomnom súhlase zástupcu spoločnosti.